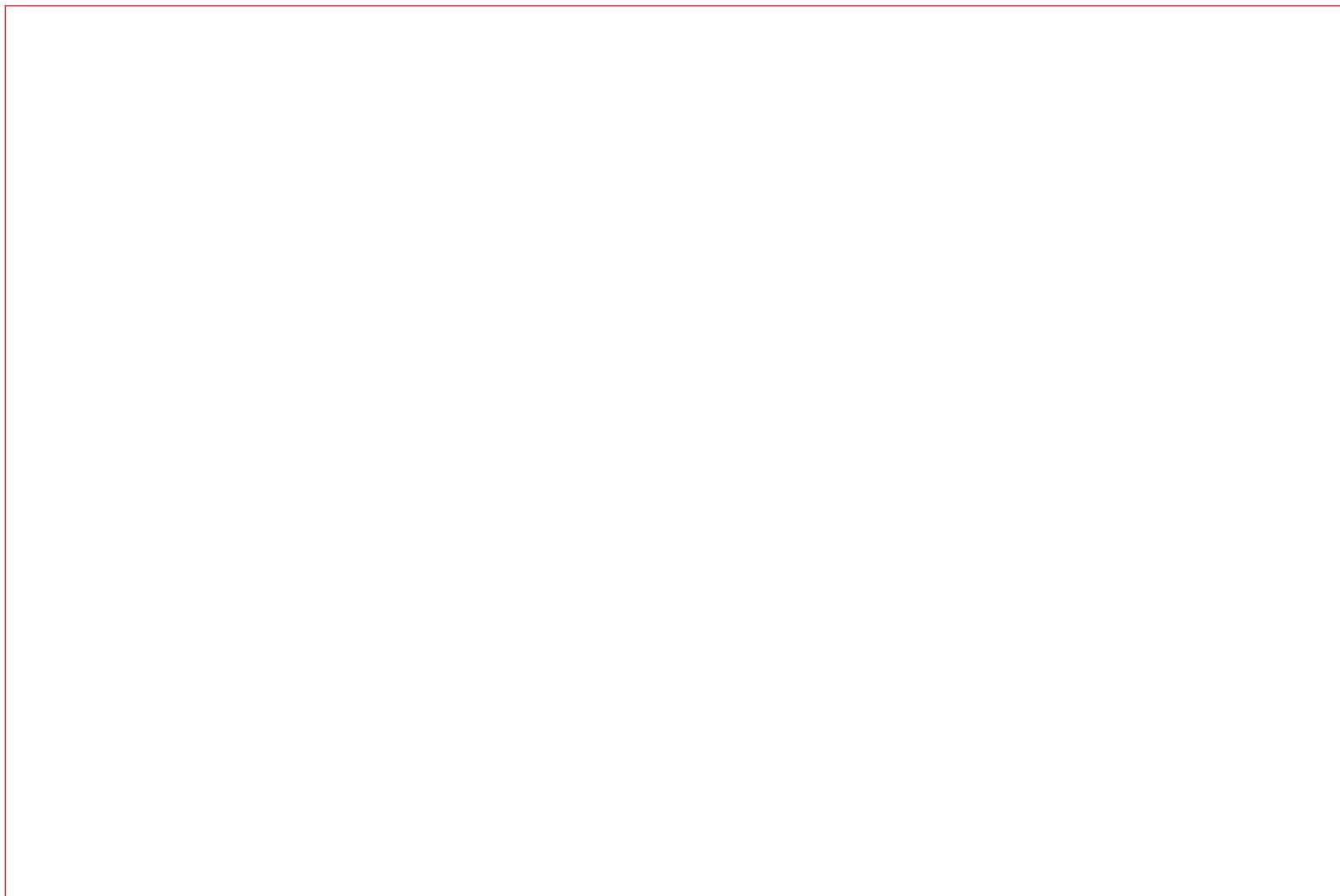


GLOBAL.QJMOTOR.COM

IMD@QJMOTOR.COM

**USER MANUAL  
MANUAL DEL USUARIO  
MANUALE D'USO  
MANUEL D'UTILISATION  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
SRK 125 S**



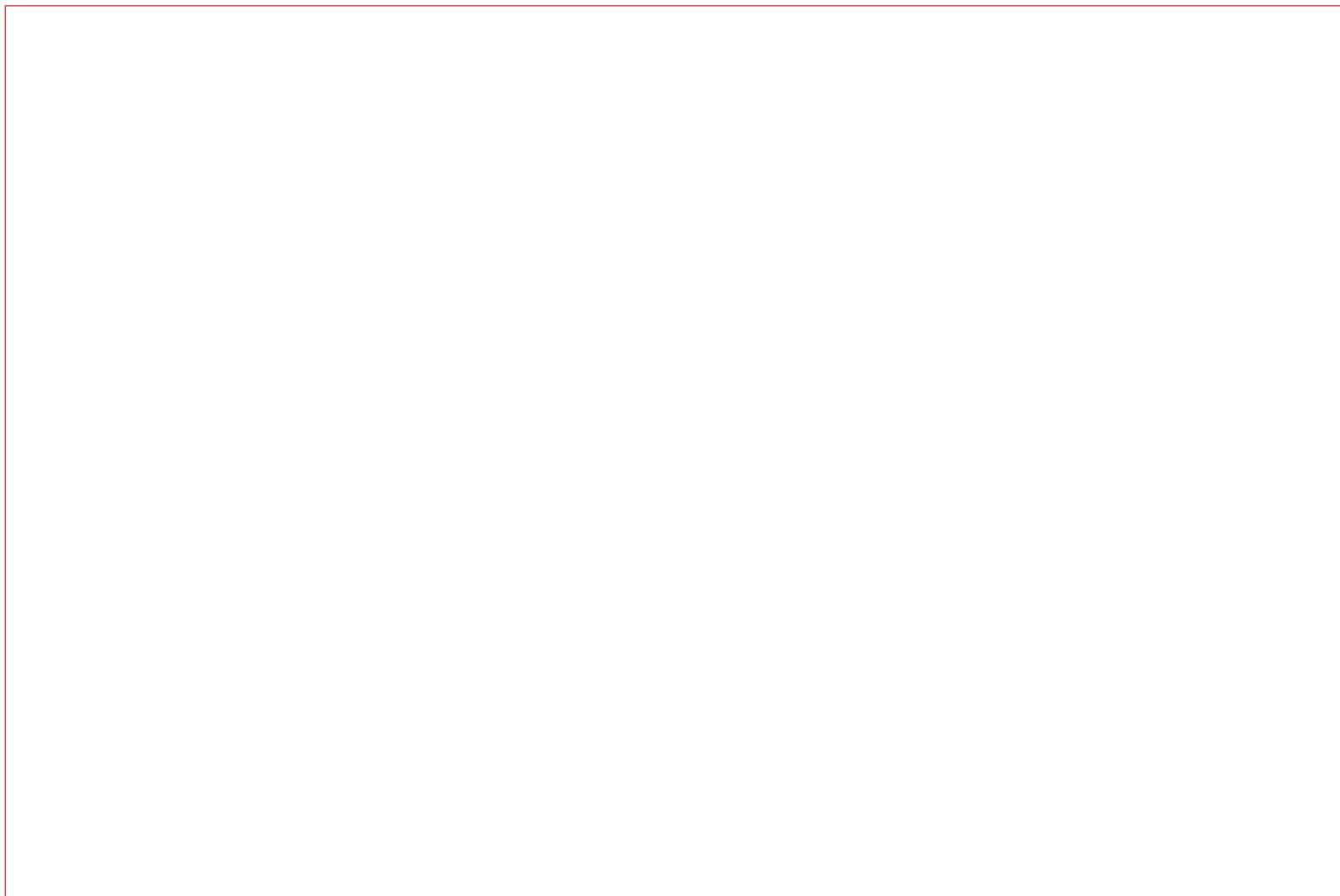


EN

# SRK 125 S USER MANUAL

Details described or illustrated in this booklet may differ from the vehicle's actual specification as purchased, the accessories fitted or the national-market specification. No claims will be asserted as a result of such discrepancies.

Dimensions, weights, fuel consumption and performance data are quoted to the customary tolerances. The right to modify designs, equipment and accessories is reserved. Errors and omissions excepted.



## Contents

Safety Instructions for Motorcycle .....	1	Running-in .....	16
Safe driving rules .....	1	Pre-driving Inspection .....	17
Protective clothing .....	2	Main points for driving .....	18
Wear safety helmet .....	2	Engine starting .....	18
Precautions for driving in rainy days .....	2	Starting .....	19
Series Number .....	3	Use of transmission .....	19
Arrangement of parts .....	4	Riding on a slope .....	19
Instrument .....	6	Use of brake and parking .....	19
Major component .....	10	Inspection and Maintenance .....	20
Ignition switch and steering lock .....	10	Maintenance Schedule: .....	21
Left handle .....	10	Engine oil level and oil change .....	23
Clutch handle regulator .....	11	Spark Plug .....	24
Right handle .....	11	Battery .....	24
Fuel tank .....	13	Engine idle .....	26
Rear brake pedal .....	13	Throttle body .....	26
Shift lever .....	14	Adjustment of the throttle cable .....	27
USB interface .....	14	Catalytic converter .....	27
Side stand .....	14	Carbon canister .....	28
Tool kit .....	15	Adjustment of the clutch .....	28
Rear shock absorber adjustment .....	15	Drive chain .....	28
Installation and removal of seat cushion .....	15	Brake .....	30
Instructions for fuel and oil .....	16	Air filter maintenance .....	32
		Coolant .....	33

---

Installation and removal of the radiator water pipe clamp .....	34
Headlight beam adjustment .....	34
Replacement of light source .....	35
Replacement of fuse .....	35
Key points of lubrication .....	35
Valve clearance adjustment .....	35
Fuel injector and oil circuit .....	36
Use and maintenance instructions of ABS .....	36
Tire .....	37
Storage Guide .....	38
Specification and Technical Parameter .....	39

## Preface

Thank you for choosing QJMOTOR. This model of motorcycle is produced based on the worldwide advanced technology and will provide you with extremely happy and safe riding.

Riding a motorcycle is one of the most exciting sports. Before riding, you should be fully familiar with the regulations and requirements specified in the manual and follow them.

This manual describes the routine repair and maintenance of motorcycles. Following the instructions in this manual will ensure your motorcycle's maximum performance and durability.

Our company has specialized service technicians and service department, which can provide you with excellent technical service.

The company is in persistent pursuit of "making consumers more satisfied". Please understand that any modification of the exterior and the structure will result in inconsistencies with this manual due to the continuous improvement of product quality and performance. The illustrations in this manual are for reference only. Detailed information is subject to the final product.

## Important Information

These are the safety alert symbols. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



**Warning:**

It indicates that failure to follow the instructions may result in severe personal injury or even death.



**Caution:**

It indicates that failure to follow the instructions may result in personal injury or equipment damage.

This manual should be considered a permanent document of the motorcycle. Even when transferring the motorcycle to others, please hand this manual over to the new owner.

No part of this use and maintenance instruction may be reproduced without written permission.

**⚠ Warning:**

Drivers and passengers

This motorcycle is designed to be used by only one driver and one passenger.

**⚠ Warning:**

Road conditions for driving

This motorcycle is suitable for driving on the road.

**⚠ Warning:**

Please read this manual carefully. Careful and patient running-in of a new motorcycle enables the motorcycle to run stably at the excellent performance.

**Special engine oil should be used for the lubricating parts of this motorcycle.**

## Special Reminding

**Precautions:**

- When installing or replacing the battery for the first time, pay attention to the positive and negative terminals. If there is a reverse connection, check whether the fuse is in good condition. However, you should send it to the Service Center for inspection regardless of whether the fuse is in good condition to prevent some electrical components from being damaged due to reverse connection of the battery. If the damaged components continue to work, some unpredictable failures may be caused.
- Before replacing the fuse, turn the key to the “” position to prevent the accidental short circuit;
- Do not damage the fuse holder when replacing the fuse. Otherwise, poor contact, damage to components or even fire accidents will occur.

**Energy saving and environmentally friendly:** The used oil, coolant, gasoline and some cleaning solvents contain toxic substances. Do not discharge them randomly. Please place them in special sealed containers and send them to the recycling center or the local environmental protection service. Do not discard randomly or disassemble waste batteries without authorization, which should be recycled and disposed of by a dealer or qualified department. Waste motorcycles should be sent to the local specialized recycling service for classification and recycling.

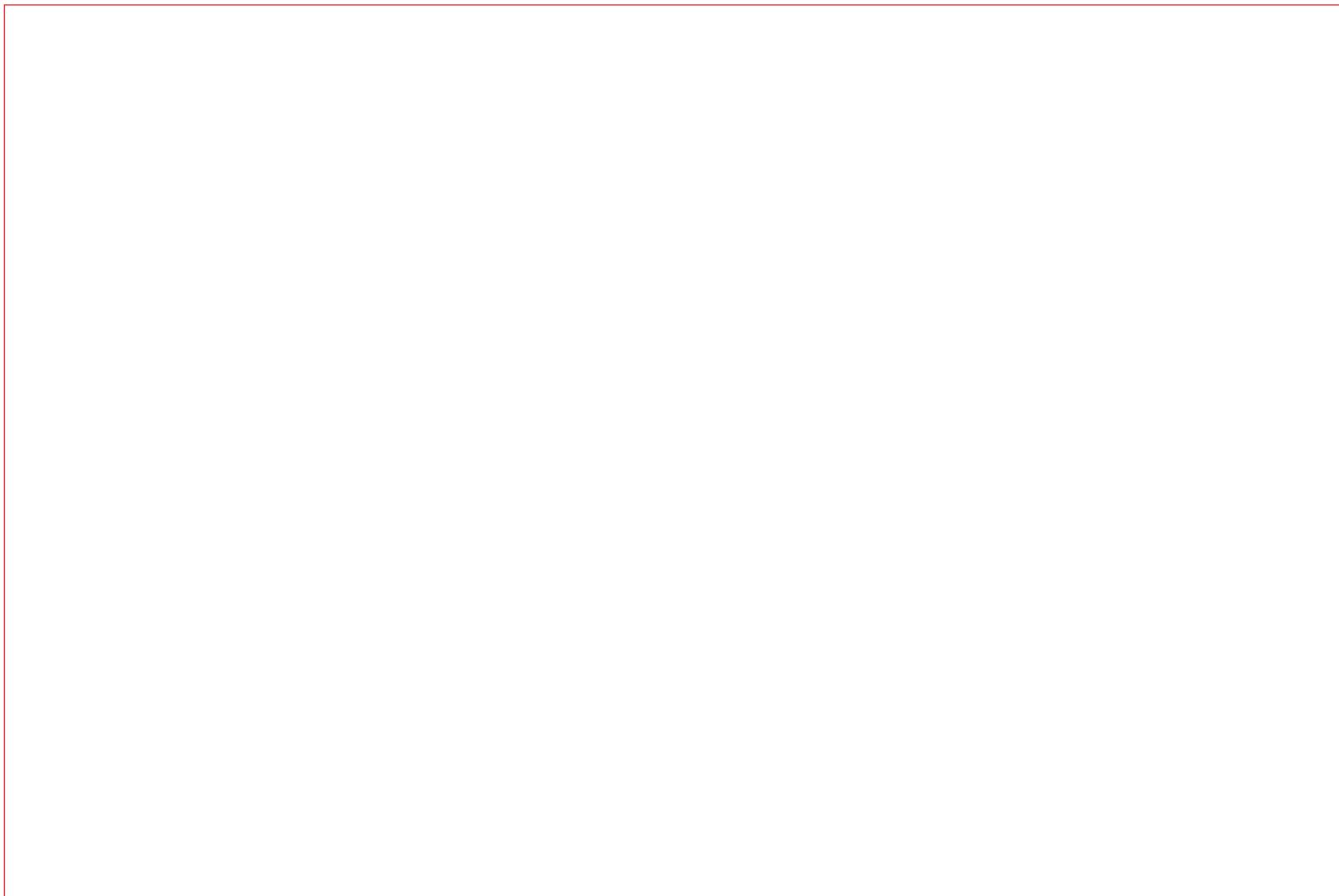
**No modification:** Do not modify the motorcycle or change the location of the original parts arbitrarily. Arbitrary modification will seriously affect the stability and safety of the motorcycle and may cause the motorcycle to fail to work properly. No unit or individual may assemble a motor vehicle or arbitrarily change its registered construction, structure or characteristics. The Company will not bear all quality problems and consequences (including loss of warranty) caused by the user's own modification without permission or replacement of unauthorized parts and components. Users are

requested to comply with the traffic management department's regulations on the use of motorcycles.

**Warm reminder:** After you buy a motorcycle, please equip it with a motorcycle driving helmet that meets the local regulations.

 **Warning:**

The motorcycle must be equipped with a fuse that meets the requirements before you drive safely. It is not allowed to use other specifications other than the requirements, and it is also prohibited to directly tie or replace it with other conductive objects; otherwise, it will cause damage to other components and result in fire accidents in serious cases.



## Safety Instructions for Motorcycle

### Safe driving rules

1. Before driving, the motorcycle must be checked to avoid accidents and damage to parts.
2. Drivers must pass the examination of the traffic management department and obtain the same driver's license as the quasi-driving vehicle before they can drive. It is not allowed to lend the motorcycle to people who do not have a driver's license.
3. In order to avoid injury from other motor vehicles, the driver must be as conspicuous as possible. To do so, please:
  - Wear tight clothes that stand out;
  - Do not get too close to other motor vehicles.
4. Strictly abide by the traffic rules and do not allow road grabbing.
5. Accidents are mostly caused by speeding, so the speed should not exceed the maximum speed limit of the road section.
6. Turn on the turn signal in advance when turning or changing lanes to attract the attention of others.

7. At intersections, parking lot entrances and exits and fast lanes, special attention should be paid to driving carefully.
8. Random modification or disassembly of the original motorcycle parts and components will not guarantee the safety of driving, and it is illegal and will affect the motorcycle warranty.
9. The accessories must not affect the driving safety and operation performance of the motorcycle, especially the overload of the electrical system is very dangerous.
10. Towing of trailers is strictly prohibited. Towing a trailer on a motorcycle will cause tire overload, damage and malfunction, reduce the braking performance, and adversely affect motorcycle stability and maneuverability, which may result in death or serious injury. Towing a faulty motorcycle will adversely affect the motorcycle stability and maneuverability and may result in death or serious injury.
11. It is strictly prohibited to install sidecar. Driving a motorcycle with a sidecar will cause loss of motorcycle control, resulting in death or serious injury.

12. Overload driving is strictly prohibited. Overloading can cause component failure and seriously affect stability, maneuverability, and performance, possibly resulting in death or serious injury.

#### **Protective clothing**

1. For personal safety, drivers must wear safety helmets, goggles, riding boots, gloves and protective clothing. Passengers also need to wear safety helmets and hold the passenger armrest firmly.
2. During riding, the exhaust system will become hot, and it will still be hot after the engine is stopped for a while. Never touch a hot exhaust system.
3. Do not wear loose clothing that may be trapped by the control lever, footrests or wheels while driving.

#### **Wear safety helmet**

Helmets that meet safety and quality standards are the first item of protective equipment for driving. The worst traffic accident is head injury. Please be sure to wear a safety helmet, and it is best to wear protective glasses.

#### **Precautions for driving in rainy days**

Pay special attention to wet and slippery roads in rainy days, because the braking distance is longer. When driving, please avoid paint, manhole cover and greasy road surface to avoid skidding. Be especially careful when passing railway crossings, bars and bridges. When the road condition can not be clearly judged, the driver should slow down.

## Series Number

The vehicle identification number (VIN) and engine series number are for registration of the motorcycle. This number enables the service center to provide you with better service when ordering accessories or entrusting special services.

Please record the number for future reference.

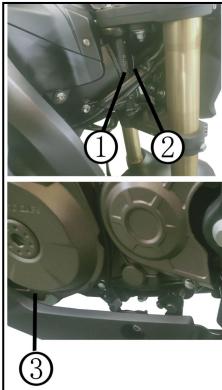
① Vehicle identification number (VIN): engraved on the right of the head tube.

② Product label: riveted to the head tube. The product label is engraved with relevant information such as product model, name, displacement, production date, and manufacturer.

③ Engine production serial number: engraved on the lower part of the left crankcase.

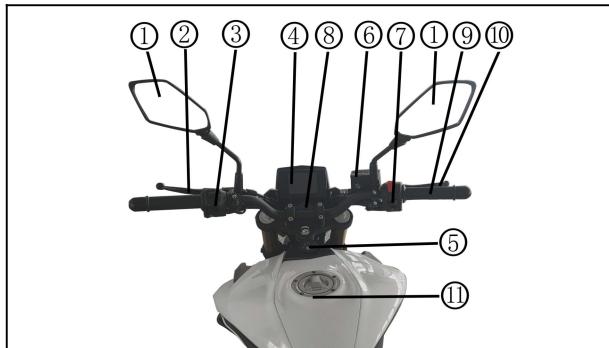
Please write down the numbers below for future reference.

Vehicle identification number (VIN):	
Engine No.:	



## Arrangement of parts

Refer to the following figure for the parts on the motorcycle head.



- ① Rearview mirror (left and right)
- ② Clutch handle
- ③ Left handle switch
- ④ Instrument
- ⑤ Ignition switch
- ⑥ Front brake fluid reservoir
- ⑦ Right handle switch
- ⑧ USB interface
- ⑨ Throttle control grip
- ⑩ Front brake handle
- ⑪ Fuel tank

Refer to the following figure for the parts on the motorcycle body.



- ⑫ Front brake
- ⑬ Rear brake
- ⑭ Driver footrests (left and right)
- ⑮ Shift lever
- ⑯ Passenger footrests (left and right)
- ⑰ Passenger seat cushion keyhole
- ⑱ Side stand
- ⑲ Rear brake fluid reservoir
- ⑳ Rear brake pedal
- ㉑ Passenger armrest (drawstring)
- ㉒ Front wheel speed sensor (ABS status only)
- ㉓ Rear wheel speed sensor

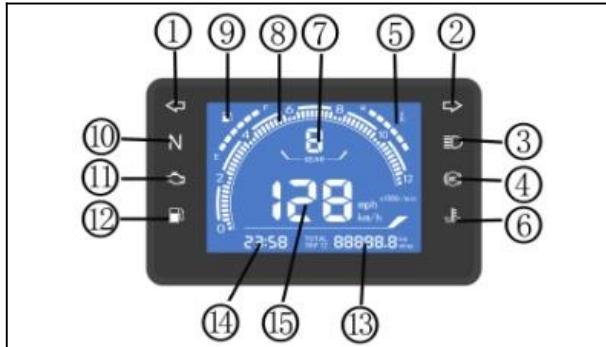


**Notice:**

Please refer to the actual motorcycle you purchased.  
The images in this manual are for reference only.

## Instrument

### Instrument (Option I)



#### ① Left turn signal light indicator

When the turn signal light turns to the left, the left turn signal indicator will flash accordingly.

#### ② Right turn signal light indicator

When the turn signal light turns to the right, the right turn signal indicator will flash accordingly.

#### ③ High beam indicator

When the headlight high beam light is on, the high beam indicator light will be on.

#### ④ ABS indicator (ABS status optional)

Indicating the working state of ABS, please refer to "Instructions for use and maintenance of ABS" for details.

#### ⑤ Water temperature display

It indicates the degree of water temperature of the motorcycle. There are 6 bars in total to display. "C" indicates low water temperature, and "H" indicates high water temperature. When the water temperature is no less than 115°C, please stop or contact the local service center for inspection.

Number of scales of water temperature	Temperature (°C)	Number of scales of water temperature	Temperature (°C)
1-6 grid flash	≥120	1-3 grid	88-99
1-5 grid flash	115-120	1-2 grid	70-87
1-5 grid	110-114	1 grid	<70
1-4 grid	100-109		

#### ⑥ Water temperature alarm light

When the water temperature of the motorcycle is ≥ 115°C, the water temperature alarm indicator is on.

⑦ Gear indicator

It displays the current gear of the motorcycle, including 1, 2, 3, 4, 5, 6,-. When the gear is shifted to the neutral position, "-" will be displayed, and the neutral indicator "N" will be illuminated accordingly.

⑧ Tachometer

The tachometer indicates the speed of the engine.

⑨ Fuel indicator

It indicates the fuel level in the fuel tank. When the tank is full, the fuel level is displayed with 6 bars. It indicates the fuel is insufficient when the level bar is closed to E, and indicates sufficient when closed to F. When the fuel is insufficient with the level displayed as 1 bar or less, the last bar will flash and the fuel alarm light will be illuminated.

⑩ Neutral indicator light

The neutral indicator N illuminates when the transmission is in the neutral position.

⑪ Engine malfunction indicator

When the key is turned on, the indicator light is on, the oil pump works for 3 seconds, and then the motorcycle is started. If the indicator is off after the motorcycle is started, the motorcycle is normal and there is no fault; If

the indicator is on, there is a fault. Similarly, if the indicator light is off during riding, the motorcycle runs normally. If the indicator light is on, the motorcycle has a fault and needs to be stopped for inspection. Please contact a local service station to check the motorcycle in time.

⑫ Fuel alarm light

When the motorcycle has insufficient fuel, the fuel alarm light will light up, and when there is no fuel, it will flash and be on.

⑬ Odometer

According to your needs, you can choose the small mileage (TRIP 1 or TRIP 2) or total mileage (TOTAL) function on the odometer.

Small mileage (TRIP 1 or TRIP 2): It is an odometer that can be reset to zero, recording the mileage traveled during a certain period of time.

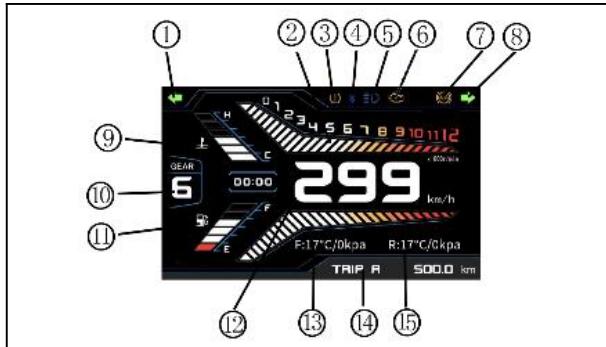
Total mileage: TOTAL: It records all miles that have been driven, and can be selected in kilometers (km) or miles (miles). Please refer to "Instrument Adjustment Button" for details.

⑭ Time display

It displays the current time. To adjust the time, please refer to "Instrument Adjustment Button" for details.

**⑯ Speedometer**

Speedometer indicates the current driving speed of the motorcycle. The selectable units are kilometers per hour (km/h) or miles per hour (mph), see "Instrument Adjustment Button" for details.

**Instrument (Option II)****① Left turn signal light indicator**

When the turn signal light turns to the left, the left turn signal indicator will flash accordingly.

**② Tachometer**

The tachometer indicates the speed of the engine.

**③ Tire pressure warning light**

The tire warning light illuminates when the tires are not normal.

**④ Bluetooth indicator**

The Bluetooth indicator will be on with Bluetooth connected.

**⑤ High beam indicator**

When the headlight high beam light is on, the high beam indicator light will be on.

**⑥ Engine malfunction indicator**

When the key is turned on, the indicator light is on, the oil pump works for 3 seconds, and then the motorcycle is started. If the indicator is off after the motorcycle is started, the motorcycle is normal and there is no fault; If the indicator is on, there is a fault. Similarly, if the indicator light is off during driving, the motorcycle runs normally. If the indicator light is on, the motorcycle has a fault and needs to be stopped for inspection. Please contact the local service center in time to check the vehicle.

**⑦ ABS indicator (ABS status optional)**

Indicating the working state of ABS, please refer to "Instructions for use and maintenance of ABS" for details.

⑧ Right turn signal light indicator

When the turn signal light turns to the right, the right turn signal indicator will flash accordingly.

⑨ Water temperature alarm light

It indicates the water temperature of the motorcycle. The "C" position indicates low water temperature, and the "H" position indicates high water temperature.

⑩ Gear indicator

It displays the current gear of the motorcycle, including 1, 2, 3, 4, 5, 6, N. When the gear is shifted to the neutral position, the neutral indicator "N" will be illuminated accordingly. If it is invalid, "-" is displayed.

⑪ Fuel alarm light

It indicates the fuel level in the fuel tank. When the fuel tank is full (Position F), the fuel level is displayed with 6 bars. When the fuel is low and the fuel level is displayed with 1 bar or less (Position E), the last indicating mark of the fuel indicator will flash.

⑫ Speedometer

Speedometer indicates the current driving speed of the motorcycle. The selectable units are kilometers per hour (km/h) or miles per hour (mph), see "Instrument Adjustment Button (Option I)" for details.

⑬ Front tire pressure display (optional)

It indicates the front (F) tire pressure. Its units are optional. Please refer to "Instrument adjustment button" for details. Select the "Tire Pressure" function menu to choose the unit (psi, kpa or bars). If the tire pressure or temperature is abnormal, the Abnormal Tire Warning Light will be illuminated in yellow with flashing.

⑭ Odometer

The odometer records the total mileage (TOTAL) and the relative mileage (TRIP A, TRIP B) of the motorcycle. The relative mileage (TRIP A, TRIP B) can be reset to zero, and the unit can be selected as kilometers (km) or miles (miles), please refer to the "Instrument adjustment button".

⑮ Rear tire pressure display (optional)

It indicates the rear (R) tire pressure. Its units are optional. Please refer to "Instrument adjustment button" below for details. Select the "Tire Pressure" function menu to choose the unit (psi, kpa or bars). If the tire pressure or temperature is abnormal, the Abnormal Tire Warning Light will be illuminated in yellow with flashing.

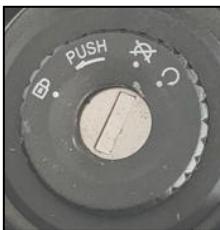
## Major component

### Ignition switch and steering lock

""(OFF) position: All circuits are open.

""(ON) position: when the ignition circuit is connected, and the engine can be started.

" "position: Turn the steering handle to the far left, press the key down and rotate counterclockwise to the " " position at the same time. The steering lock extends the lock cylinder to lock the motorcycle steering, and the key can be removed.



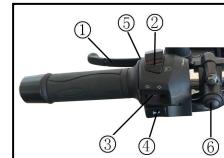
#### Notice:

To prevent theft, always lock the steering and remove the key when parking. After locking, turn the handlebar slightly to confirm whether it is locked. Please do not park in places that obstruct traffic.

### Left handle

#### ① Clutch handle

When starting the engine or shifting gears, hold the clutch handle to cut off the drive to the rear wheel.



#### ② Headlight high and low beam switch

Press the headlight high and low beam switch to the " " position, the headlight high beam will turn on, and the high beam indicator on the instrument panel will also turn on; press the switch to the " " position, and the headlight low beam illuminates. When riding in an urban area or when there are oncoming vehicles, please switch to the low beam headlight so as not to affect the sight of the other drivers.

#### ③ Turn signal light switch

The motorcycle is powered on, press the turn signal light switch to the " " position, and the left turn signal light will flash. When the switch is flipped to the " " position, the right turn signal light flashes and lights up. And the turn signal indicator also flashes. To deactivate the turn signal, move the turn signal light switch to the middle or press the switch down again.

**Warning:**

When changing lanes or turning, turn on the turn signal light and make sure there is no passing vehicle behind. After changing lanes or turning, turn off the turn signal in time so as not to affect the normal driving of other vehicles and avoid accidents.

**④ Horn button**

When the motorcycle is powered up, press the button and the horn beeps.

**⑤ Overtaking lamp switch**

When rendezvousing with other vehicle or overtaking, press this button continuously, the headlight will flash continuously to warn the vehicle ahead.

**⑥ Instrument function button**

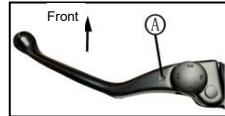
Press and release the button to switch between TOTAL - TRIP 1 - TRIP 2.

In the absolute mileage (TOTAL) state, press and hold the button within 10 seconds after powered-on to enter the clock setting; press and hold the button after more than 10 seconds of powered-on to switch the metric/imperial system.

In the relative mileage (TRIP 1 or TRIP 2) state, long press the button to clear the current TRIP mileage.

**Clutch handle regulator(optional)**

For ride comfort, adjust the clutch handle position by adjusting the position of the knob with the ring nut. Adjustment may be made by choosing one of four positions. Move the clutch handle forward horizontally, and then rotate the ring nut adjuster for alignment with the arrow ① to get the desired position. And, the clutch handle is furthest from the grip at Position 1 and nearest from the grip at Position 4.

**Right handle****① Front brake handle**

When braking the front, hold the brake handle of the right hand slowly. When the front brake handle is pressed, the brake lamp will automatically turn on.

**② Throttle control grip**

The throttle control grip is used to control the engine speed. To accelerate, twist the grip in your own direction, and release or retract the throttle control grip to slow down.

### ③ Electric start button

Making sure the engine start/shutdown switch is placed at the “○” position, retract the side stand, engage the transmission at neutral position, and press the electric start button “”, then the electric motor will run to start the engine.

#### **Warning:**

If the engine cannot be started within 5 seconds, turn the ignition switch to the “

### ④ Double flash switch

When the switch is flipped to the “

When the switch is flipped to the “

### ⑤ Start/Stop switch

When the switch is moved to the “

When the switch is moved to the “

#### **Notice:**

Do not turn the switch from “

### ⑥ Front brake handle regulator

For ride comfort, adjust the front brake handle position by adjusting the position of the knob viaring nut. Adjustment may be made by one of four positions. Gently move the front brake handle forward horizontally, and then rotate the ring nut adjuster for alignment with the arrow 

## Fuel tank

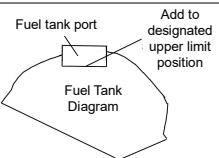
The fuel tank capacity is approximately 10L.

When refueling, first open the dust cover of the fuel tank cap, then insert the fuel tank key and rotate it clockwise to pull and open the fuel tank cap together with the key. To close the fuel tank cap after refueling, please align the fuel tank cap guide pin and press it down to close the fuel tank cap until the key is removed when the lock sound is heard, and then close the dust cover of the fuel tank cap.



### Warning:

The fuel tank shall not be overfilled, and the fuel filling amount recommended by the factory is 90% of the fuel tank volume. When refueling, please do not exceed the designated position of the upper limit of refueling shown in the figure above, and do not splash the fuel on the hot engine, otherwise it will cause abnormal operation of the motorcycle or lead to dangerous accidents.



### Warning:

When refueling, turn off the engine and turn the ignition key to the "OFF" (OFF) position.

Don't forget to lock the fuel tank cap after refueling to prevent excessive evaporation of fuel into the atmosphere.

Smoking or open flames is strictly prohibited during refueling.

If the gasoline overflows into the carbon canister and other parts, please go to a local service station as soon as possible to clean or replace the carbon canister, because too much gasoline into the carbon canister will lead to premature failure of the activated carbon.

Regularly check the smoothness of the overflow drain of the fuel tank to ensure smooth drainage and prevent external moisture from entering the inner cavity of the fuel tank.

## Rear brake pedal

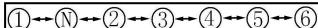
Stepping on the rear brake pedal, the rear brake is engaged. When the rear brake is operated, the brake light will light up.



## Shift lever

This type of motorcycle adopts the normally-engaged six-gear non-cycle shift mode, and the operation is as shown in the figure. Hold the clutch lever firmly and close the throttle while operating the shift lever. The neutral position is located between the gear 1 and gear 2. Step down the shift lever from the neutral position to engage the gear 1; every time the shift lever is lifted up, the next high gear is shifted; every time the shift lever is stepped down, the next low gear is shifted. For engaging the neutral gear position, step down or lift up the shift lever to the position between the gear 1 and gear 2.

Because of the ratchet mechanism, it is not possible to raise or lower more than one step at a time.



### Caution:

When the transmission is placed at the neutral position, the indicator light will come on. Now, still slowly release the clutch to determine whether the transmission is actually at the neutral position.

Slow down before shifting to a lower speed. Increase engine speed before engage the clutch to prevent unnecessary wear on driveline parts and rear wheels.

## USB interface

This model is equipped with a USB interface, which is located on the lower side of the instrument.



This interface can be used to charge mobile phones and other components.

## Side stand

The side stand is located on the left side of the motorcycle. Please deploy it when parking. The side stand has the function of automatic shutdown: When the side stand is in the parking state (the side stand is deployed), the engine cannot be started or automatically shut down after start if the engine gear position is placed at a position other than neutral. The engine can be started normally only when the side stand is retracted.



### Notice:

Do not use the side stand on an inclined slope or the motorcycle may roll over. Check the position of the side stand before parking.

## Tool kit

The tool kit is located under the driver seat cushion. By using the tool in the tool kit, some repairs, minor adjustments and parts replacement can be carried out on the way.

## Rear shock absorber adjustment

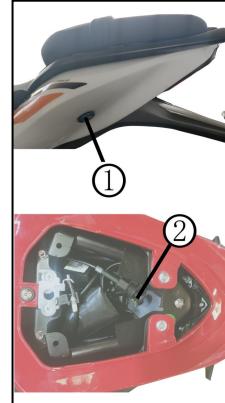
The rear shock absorber spring can be adjusted with a spring tension ring according to factors such as load conditions and road conditions. The adjustment can be made to one of five optional positions. Simply stabilize the motorcycle with a parking stand or support rod, and rotate the spring tension to the desired position. Position 1 is the softest, and position 5 is the hardest. The factory adjusts it to the position 2.

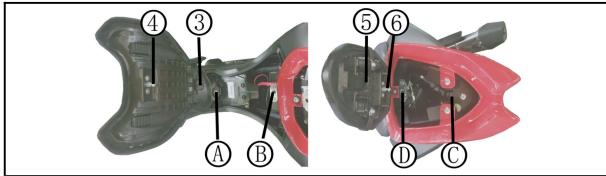


## Installation and removal of seat cushion

The driver seat cushion (front seat cushion) and the passenger seat cushion (rear seat cushion) of this model can be removed separately. Follow the steps below to remove and install the seat cushions.

1. Insert the key into the key hole ① of the passenger seat cushion, rotate the key clockwise, and pull the passenger seat cushion forward to remove it.
2. Pull the lever ② under the passenger cushion backwards to remove the passenger cushion.
3. Push the driver's seat cushion from the back to the front, insert the hook ③ on the back of the seat cushion into the seat cushion fixing groove Ⓐ position, align the lock hook ④ on the back of the seat cushion with the locking hole Ⓑ, press down on the seat cushion, and hear the locking sound, indicating that the seat cushion has been installed.
4. Push the passenger seat cushion from front to back, insert the hook ⑤ on the back of the seat cushion into the seat cushion fixing groove Ⓒ position, align the lock hook ⑥ on the back of the seat cushion with the locking hole Ⓓ, press down on the seat cushion, and hear the locking sound, indicating that the seat cushion has been installed.





## Instructions for fuel and oil

### Fuel

Please use unleaded gasoline. Gasoline with an octane rating of 87 or higher should be used.



#### **Notice:**

Using unleaded gasoline can prolong the service life of spark plugs.

### Engine oil

Please use engine oil with high purity and high performance that meets or exceeds the SJ grade, model SJ 10W-40. QJMOTOR special engine oil should be preferred. Please go to the Service Center to buy QJMOTOR special engine oil.

## Running-in



#### **Special Notice:**

After an initial drive of 1000km, please contact the local service center for maintenance, and perform the motorcycle spot inspection service (subsequent maintenance mileage shall be carried out according the "Maintenance Schedule"); more frequent cleaning for air filter than required in the table should be carried out during driving in dusty areas, and at the same time frequently check the oil level condition, and add the specified engine oil in this manual if necessary.

### Maximum Speed

For a new motorcycle, during the initial running-in riding period of 1000 km, do not run the engine at a speed exceeding the maximum speed, and do not accelerate or turn or brake suddenly, and do not make the speed in any gear position exceed 80% of its maximum RPM; do not operate with a throttle fully opened.

The maximum engine speed during the running-in period shown in the following table

Initial 1000 km	Less than 5000r/min
Up to 1,500 km	Less than 7500r/min
Over 1,500 km	Less than 9000r/min

### Engine speed change

The engine speed should not be kept fixed, but should be changed from time to time, which helps the running-in of parts.

During running-in, apply appropriate stress to all parts of the engine to ensure a complete fit. But do not impose excessive load on the engine.

### Avoid running at a low speed

Running the engine at a low speed (light load) will cause smoothly worn parts and poor running-in. As long as the recommended maximum speed limit is not exceeded, each gear position can be engaged to accelerate the engine, but the maximum throttle position must not be applied during the running-in period.

### Before riding, circulate the engine oil first

Before riding in high and low temperature states after the engine is running, the engine shall sufficiently idle to allow the engine oil to flow to all the lubricating parts.

### Routine initial maintenance and inspection

The maintenance of the initial 1,000km is the most important for a motorcycle. During such maintenance, all adjustments must be made, all fasteners must be tightened, and dirty engine oil must be replaced. The maintenance of the initial 1,000km carried out in time will ensure long engine service life and good performance.



### Caution:

Maintenance of initial 1,000 km shall follow the methods described in the "Inspection and Maintenance". Pay special attention to the "CAUTION" and "WARNING" in the "Inspection and Maintenance".

## Pre-driving Inspection

Before riding, be sure to inspect the following items. Do not ignore the importance of these inspections. Complete all inspection items before riding.

Inspection item	Inspection points
Steering handle	1) To rotate smoothly 2) To rotate flexibly 3) No axial play or loosening
Brake	1) Correct stroke of handle and brake pedal 2) No spongy feeling of poor braking 3) No oil leakage
Tire	1) Correct tire pressure 2) Appropriate tread depth 3) No crack or damage

Inspection item	Inspection points
Fuel level	Sufficient fuel stock to cover the planned distance
Light	Operate all lights - headlight, position light, brake light, license plate light, turn signal light, instrument light etc.
Indicator light	High beam indicator light, gear position indicator light, and turn signal indicator light
Horn, front brake handle and rear brake pedal	Normal function
Engine oil	Correct oil level
Accelerator	1) Proper stroke for throttle cable 2) Smooth acceleration and deceleration
Clutch	1) Proper stroke for cable 2) Smooth operation
Transmission chain	1) Proper tension 2) Proper lubrication
Coolant	Coolant level inspection

## Main points for driving

### Engine starting

Turn the ignition switch to the “” position, and confirm that the transmission is placed at the neutral position, and the neutral indicator light on the instrument panel comes on.

Press the start switch “” on the right handlebar. When the accelerator is turned off, press the electric start switch “” to start the engine.



#### Caution:

When the transmission is in neutral, grip the clutch handle tightly (pull the clutch handle onto the handlebars) and start the engine.



#### Warning:

The exhaust gas from motorcycle contains harmful substances such as carbon monoxide. Inhalation of these harmful substances can cause serious injury and even death.

Do not start the engine in a poorly ventilated or unventilated room. Turn off the engine and power off the motorcycle if the motorcycle is left unattended.

**Caution:**

When not riding, the engine should not run for too long, otherwise the engine may overheat. Overheating of the engine can cause damage to internal engine components.

If the motorcycle is not to be driven immediately, switch off the engine.

**Starting**

Retract the side stand and hold the clutch handle firmly for a few seconds, then step down the shift lever to engage the gear 1. Rotate the throttle control grip towards the driver while slowly and smoothly releasing the clutch handle. At this moment, the motorcycle can start to move forward.

**Use of transmission**

The transmission can ensure that the engine may run smoothly within the normal operating range. The driver should select the most appropriate gear position for the general conditions. Don't slip the clutch to control the motorcycle speed. And preferably, slow down the engine to run within the normal operating range.

**Riding on a slope**

When climbing a steep slope, the motorcycle will begin to slow down and appear to be underpowered. At this time, the motorcycle should be switched to a low gear so that the engine can resume its normal power output. The gear should be shifted quickly to prevent the motorcycle from losing power for a short time.

When going downhill, the motorcycle should be switched to low gear to facilitate braking. Be careful not to run the engine beyond the required speed range.

**Use of brake and parking**

To completely turn off the accelerator, release its control grip while using the front and rear brakes evenly. Shift to a low gear to decelerate.

Before stopping the motorcycle, grip the clutch handle tightly (pull the clutch handle onto the handlebars) and shift to neutral. Observe the neutral indicator light to identify whether it is at the neutral position.

**⚠ Warning:**

The braking system is an important safety part. If the braking system needs to be repaired or replaced, please contact the local service center. Improper maintenance of the braking system can adversely affect braking performance and potentially result in death or serious injury.

A motorcycle should be parked on a solid and flat ground. Please do not park in a place that blocks traffic. Rotate the ignition switch to the “” position to shut down the engine. Lock the handlebar to prevent the motorcycle from being stolen. Remove the key from the ignition switch.

**Inspection and Maintenance**

The following table shows the regular repair interval for the mileage traveled. At the end of the period, inspection, check, lubrication and specified maintenance must be carried out in accordance with the methods described. The steering system, support and the wheel system are critical components, and should be carefully repaired by the professional service technicians from service center. For safety reasons, it is recommended to check and repair by the professional service technician from service center.

**⚠ Warning:**

Correct maintenance must be carried out after a new motorcycle runs 1,000km. Routine maintenance must be carried out carefully according to the relevant instructions in the manual.

**Maintenance Schedule:**

I: Check, clean, adjust, lubricate or replace if necessary C: Clean R: Replacement A: Adjustment L: Lubrication

Content Maintenance item	Period Remark	Maintenance mileage	Odometer km reading (Note 2)				
			1000km	5000km	10000km	15000km	20000km
* Fuel pipeline			I	I	I	I	I
* Throttle cable			I	I	I	I	I
Air filter	Note 1	C	C	C	C	C	C
Spark plug		I	I	I	R	I	
* Valve clearance		I	I	I	I	I	I
Engine oil		R	Every 3000km: R				
* Oil filter		R	Every 3000km: R				
Cooling system		I	I	I	I	I	I
Drive chain	Note 3	Every 1,000km: I, L, A					
Battery			I		I	I	I
Worn friction plate			I		I	I	I
Brake system		I	I		I	I	I
* Front brake hydraulic hose		I	I		I	I	I
		Replace once every four years					
* Front brake hydraulic oil		I	I	I	I	I	I
		Replace once every two years					

Content		Period Maintenance mileage	Odometer km reading (Note 2)				
			Remark	1000km	5000km	10000km	15000km
*	Brake light switch						
*	Headlight adjustment						
	Clutch unit						
	Suspension						
*	Nut, bolt,latch	Note 3					
**	Wheels/Rim	Note 3					
**	Steering knuckle fork bearing						

\* The motorcycle must be repaired by the service center: The motorcycle owner shall provide the qualified tools and inspection files, as well as mechanical certificate. If the motorcycle is repaired by themselves, the maintenance manual shall also be referred to.

\*\*For this project, QJMOTOR suggests that it should be repaired by service organization for safety.

Note:

1. Motorcycles used in dusty areas should be inspected and repaired more frequently. In particular, the maintenance cycle of the air filter needs to be shortened. The first maintenance is based on 500km, and it is recommended to clean/wash the air filter every 1,000km.
2. If the odometer reading exceeds this value, repeat the schedule shown in this table for continuous inspection.
3. If the motorcycle is often ride on uneven roads, please service it frequently to maintain the good performance of the motorcycle.

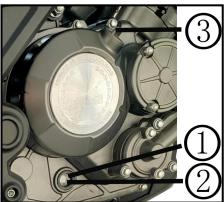
## Engine oil level and oil change

### Oil level

Check the engine oil level before starting the engine.

When checking the oil level, keep the motorcycle upright on a flat ground and check whether the oil level is within the scale range through the oil level observation window. When the oil level is lower than the lower scale line ②, open the upper oil filler cap ③ and add oil to the middle position of the upper and lower scale lines.

Add 1.2L of oil for new motorcycle, and 1.0 to 1.1L for oil change.



### Notice:

Start the engine, keep the engine running at idle speed for several minutes, and then turn off the engine.

Check the oil level on the oil dipstick again to ensure that the oil level is between the upper and lower scale line, and that there is no oil leakage from the engine. If the engine oil is splashed, please wipe it clean.

### Replacement of oil

When draining the oil, put an oil basin below the oil drain bolt ④ located on the lower right side of the engine. After removing the oil drain bolt and thoroughly draining the engine oil, reinstall the oil drain bolt properly.



### Notice:

The engine oil shall be replaced when the temperature of the engine is not yet cooled and the motorcycle body is supported by the support frame (to ensure that the motorcycle is level and the body is upright), so as to ensure that the engine oil can be drained quickly and completely.

### Replacement of oil filter

When changing the oil, the oil filter should be replaced at the same time. Replace the oil filter according to the following steps:

1. Unscrew the fixing screw on the oil filter cover ⑤ at the lower right of the engine to remove the oil filter ⑥ and drain the oil.
2. Replace with a new oil filter.
3. Reinstall the oil filter cover.



#### **Notice:**

Check that no oil is leaking from the oil filter cover. Make sure all parts are installed in place.

#### **Spark Plug**

Recommended spark plug model:CR8E (NGK)

Remove the carbon deposit on the spark plug with a small wire brush or spark plug cleaner at the first 1,000km of driving and every 4000km thereafter. Readjust the spark plug electrode gap by a spark plug gap thickness measuring piece to keep it between 0.7 and 0.8 mm.



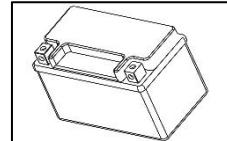
#### **Caution:**

Do not over-tighten the spark plug or allow the threads to be staggered to avoid damage to the threads of the cylinder head. When removing the spark plug, do not allow impurities to enter the engine through the spark plug hole in the cylinder head.

#### **Battery**

The battery is located under the driver seat cushion.

The battery equipped for this motorcycle is a valve-regulated wet-load free battery or a user electrolyte maintenance-free type. It is strictly prohibited to pry open the shell. There is no need for fluid replacement before and during use of the valve-regulated wet-load free battery. Fill the electrolyte by dealer for the first use of electrolyte maintenance-free battery for users, and there will be no need to replenish it in the future.



1. Detect the battery terminal voltage when using for the first time, when the voltage is less than 12.6V, charging is required: charging voltage  $14.4\pm0.02$ V, charging limit current 6A, charging until the current

drops to 0.2A (or refer to the relevant parameters printed on the surface of the battery). If the temperature of the battery is higher than 45°C during the charging process, charging should be stopped immediately and recharged after the temperature drops.

2. The battery terminal is positive in red and negative in black. Turn off the power supply during wiring, connect the positive electrode first and then the negative electrode; remove the negative electrode first and then the positive electrode during disassembly.
3. Charging system test: the battery voltage shows 13.5V ~ 15V after starting the whole motorcycle, which means the charging system is normal.
4. Motorcycle leakage current detection: turn off the power supply of the motorcycle, positive or negative pole in series with a multimeter (current gear), the current is less than 3mA, the motorcycle line is no abnormality.
5. When the motorcycle is not used for a long time, it shall be recharged once a month, or the battery shall be removed and placed separately, and the voltage

shall be tested once every three months. When the voltage is lower than 12.6 V, it shall be recharged. Do not store the battery in the state of lack of electricity.

When removing the battery for inspection, proceed in the following order:

- a. Turn off the power switch of the motorcycle
- b. Remove the front and rear seat cushion
- c. Remove the battery pressure plate
- d. Remove the negative terminal (-) and then remove the positive terminal (+)
- e. Take out the battery gently and install the battery in the reverse order.



#### Warning:

When reinstalling the battery, make sure that the battery leads are connected correctly. If the battery wires are connected reversely, the circuit system and the battery itself will be damaged. The red line must be connected to the positive terminal (+) and the black line must be connected to the negative terminal (-).

Do not knock or invert the battery during removal and maintenance.

Be sure to turn off the power switch (key) when checking or replacing the battery.

Pay attention to the following items during the regular use: In the case of starting difficulties, dim lights, hoarse horns and other conditions caused by insufficient battery power, check the battery in time and add electrolyte or charge it. Frequent starting, short-distance driving, long-term driving at low speed, frequent braking or installation of additional electrical devices will increase the accelerated discharge of the battery, and enhance the load of the battery, resulting in power loss and shortening the service life. At this time, check the battery frequently or charge it.

When replacing the battery, please pay attention to the following

When replacing the battery, confirm the motorcycle model and verify whether it is consistent with the original battery model. The specification of the battery is considered to be the best match in the design of the motorcycle. If a different type of battery is used, it may affect the performance and life of the motorcycle, and may cause circuit failure.

If the motorcycle is not used for a long time, it should be removed and kept, and charged once a month.

***Warning:***

The battery will produce explosive gas, beware of sparks and flames.

The battery contains sulfuric acid (electrolyte). Electrolyte contact with the skin or eyes may cause severe burns. Electrolyte is a toxic substance, so beware of children playing with it.

**Engine idle**

The motorcycle is equipped with a stepper motor that automatically adjusts the idle speed to the appropriate range. If adjustment is required, please contact a local service station

**Throttle body**

The idle speed of the motorcycle will be reduced due to the pollution of the throttle body. It is better to clean the throttle body every 5,000km.

When cleaning the throttle body, disconnect the negative electrode of the battery and the sensor connector installed on the throttle valve; remove the throttle cable, the hose connected to the air filter and the intake manifold, and remove the throttle body. Spray the cleaning agent on the inner wall of the throttle body, and brush off the dust and carbon deposit with a brush.

After cleaning, reverse the operation, install the throttle body, and ensure that all components are in place, and try to start the engine successfully.



#### **Notice:**

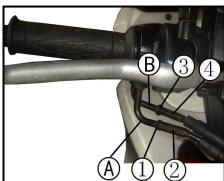
Do not allow impurities to block the bypass duct.

#### **Adjustment of the throttle cable (optional)**

1. Check whether the throttle control grip can be freely rolled between fully open and fully closed positions, from steering full left lock to full right lock.
2. Measure its free stroke on the flange of the throttle control grip. The standard free stroke shall be 10°-15°.



This motorcycle is equipped with a dual-wire structure throttle cable, where the throttle cable ① is the oil supply cable and the throttle cable ② is the oil return cable. Please follow the steps below to adjust the free stroke of the throttle hand grip:



- (1) Remove the throttle cable dust cover.
- (2) Loosen the lock nut ③.
- (3) Fully screw in the adjustment nut ④.
- (4) Loosen the lock nut ①.
- (5) Rotate the adjustment nut ② to make the free stroke of the throttle control grip is 10 °-15 °.
- (6) Tighten the lock nut ①.
- (7) Adjust nut ④ to rotate the throttle hand grip flexibly.
- (8) Tighten the lock nut ③.

#### **Catalytic converter**

To meet the need for environmentally friendly emissions, this motorcycle is equipped with a catalytic converter in the silencer.

The catalytic converter contains precious metals as catalysts, which can purify harmful substances in motorcycle exhaust, including carbon monoxide, hydrocarbons and nitrogen oxides, converting them into harmless carbon dioxide, water and nitrogen through chemical reactions.

Since the catalytic converter is very important, a faulty catalytic converter can contaminate the air and impair the performance of your engine. If replacement is required, please use genuine parts or have them replaced by a Service Center.

**Notice:**

As the area where the catalytic converter is located is very hot, please do not touch it.

**Carbon canister**

This motorcycle model is equipped with fuel evaporation control device: carbon canister.

The carbon canister is filled with activated carbon particles that can absorb fuel vapor, which can effectively inhibit the volatilization of excess fuel vapor into the atmosphere, so as to achieve the purpose of saving fuel and protecting the environment.

**Adjustment of the clutch (optional)**

The free stroke of the clutch should be 10-20mm before the clutch starts to disengage, based on the end point of the clutch handle. If any abnormality is found, adjust the lever end of the clutch cable as following steps:

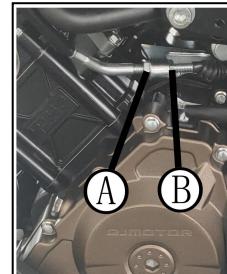
- (1) Remove the throttle cable dust cover.
- (2) Loosen the lock nut ①.



(3) Screw or unscrew the adjusting screw ② to make the free stroke of the clutch meet the specified requirements.

(4) Tighten the lock nut ①.

If the lever end of the clutch cable cannot meet the free stroke requirements when it is adjusted to the limit position, further adjustment can be made through the lock nut ① and the adjusting nut ② of the cable and the engine end.

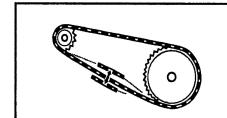
**Drive chain**

The service life of the drive chain depends on proper lubrication and adjustment. Improper maintenance may lead to premature wear of the drive chain and the sprocket. In severe operating conditions, frequent maintenance is necessary.

Adjustment of the drive chain:

For every 1,000 km of driving, adjust the drive chain according to the following method and keep the chain slack between 28-35 mm.

According to your riding condition, the chain may need to be adjusted frequently.

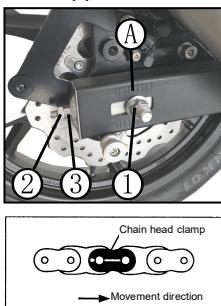


**Warning:**

These recommendations are maximum interval of adjustment. In fact, the chain shall be checked and adjusted before every driving. Excessive loosening of the chain may cause accidents in which the chain is detached or serious damage to the engine.

Adjust the chain as following steps:

- (1) Support the motorcycle with special support stand.
- (2) Loosen the rear axle nut ①
- (3) Loosen the lock nut ②.
- (4) Turn the lock nut ③ clockwise or counterclockwise to adjust the looseness of the chain.



For adjusting the chain, the center of the front and rear sprockets must also be kept in a straight line. To assist you in this adjustment process, there are reference marks Ⓐ on the swing arm and each chain adjuster, which can be aligned with each other and serve as a reference from one end to the other. After aligning and adjusting the looseness of the chain to 28-35mm, re-fix the rear axle nut, and tighten it by 130N.m. Perform the final inspection.

Notice: When a new chain is installed, both sprockets must be checked for wear and replaced if necessary.

**Caution:**

Clamp the chain connector on the opening end and install in the direction of backward movement.

During the periodic inspection, the chain shall be inspected for the following conditions:

- (1) Loose pin
- (2) Damaged roller
- (3) Dry and rusty chain joints
- (4) Twisted or seized chain joints
- (5) Excessive damage
- (6) Adjust the loose chain

If the chain has the above problems, then it is very likely that the sprocket will also cause damage to it.

Inspect the sprocket for the following conditions:

- (1) Overworn gear teeth
- (2) Broken or damaged gear teeth
- (3) Loose sprocket retaining nut.

### Cleaning and lubrication of the drive chain

Clean the chain with a dry cloth and motorcycle chain cleaner. Clean the dirt on the chain with a soft brush. After cleaning, wipe it dry and fully lubricate the chain with a special lubricant for the chain

### Brake (optional)

Front disc ABS brake, rear disc ABS brake or front and rear disc linked CBS brake are used for this model. Correct braking operation is very important for safe riding. Remember to check the brake system regularly, and this inspection should be carried out by a qualified service organization.

#### Front wheel brake

#### Brake fluid



#### Caution:

DOT4 brake fluid is used in this motorcycle. Do not use the residual fluid from the opening reservoir. Do not use the brake fluid left over from the last maintenance, because the old fluid will absorb the moisture in the air. Be careful not to splash brake fluid on paintwork or plastic surfaces, as it will erode the surface of these substances.

Pay attention to check the fluid level in the front brake cylinder. The front brake fluid reservoir is installed above the right handle. If the fluid level is below the lower scale line MIN in the reservoir, the specified brake fluid should be added. During routine maintenance, replenishing brake fluid is considered an important item.



#### Friction plate

The key to checking the front wheel friction plate is to check if the plate has worn to the limit ①. If the friction plates are worn to exceed the mark, replace them with new ones.



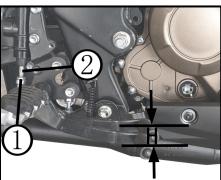
#### Rear brake

#### Brake pedal free stroke

The free stroke H of the brake pedal shall be 5~15mm. "Free stroke" means the distance over which the front end of the brake pedal is moved to brake. The brake pedal shall not only have proper free stroke, but also operate smoothly and return freely.

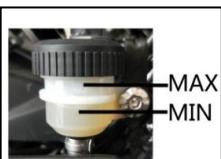
Adjust the free stroke of the rear brake pedal as following steps:

- (1) Loosen the lock nut ①.
- (2) Screw in or out the top rod ② to adjust the free stroke of the brake pedal.
- (3) Tighten the nut ① after the free stroke meets the specified value.
- (4) After adjustment, the brake should be free of dragging.



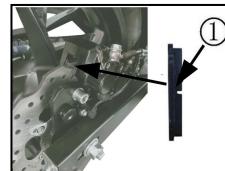
#### Brake fluid

Pay attention to check the fluid level in the brake cylinder. The rear brake fluid reservoir is installed in the middle of the right side of the motorcycle. If the fluid level is lower than the lower scale line MIN in the reservoir, the specified brake fluid should be added to make the fluid level between MIN and MAX. During routine maintenance, replenishing brake fluid is considered an important item.



#### Friction plate

The key to checking the rear wheel friction plate is to check if the plate has worn down to the limit ①. If the friction plates are worn to exceed the mark, replace them with new ones. Refer to the front disc brake for others.



#### Brake system

##### **Warning:**

If the repairs for brake system or friction plate is required, it is highly recommended to entrust this work to the service center. They are fully equipped and skilled to do the job in the safest and most economical way.

##### **Caution:**

The disc brake system uses high-pressure braking. For safety reasons, change the brake hose and brake fluid within the time specified in the maintenance schedule section of the manual. Do not operate the front brake handle with the front wheel removed.

The brake system items that should be checked daily are as follows:

- (1) Inspect the front wheel brake system for fluid leakage.
- (2) Check for fluid leakage or cracks in the brake hose.
- (3) Keep a certain reactive force for the brake handle and brake pedal.
- (4) Check the wear of the friction plate.

**⚠ Warning:**

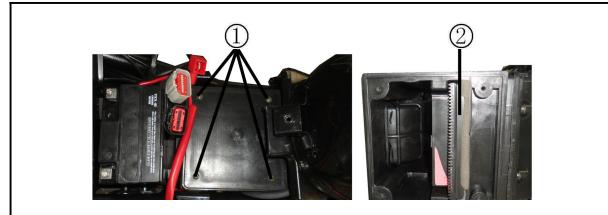
Do not drive immediately when the new disc friction plate is just replaced. The brake handle shall be grasped and released for several times, so that the friction plate can be fully extended to restore the normal handle support force, and the brake fluid can be stably circulated.

### Air filter maintenance

The air filter is located under the driver seat cushion. The air filter should be maintained regularly (refer to the maintenance schedule), especially when driving in dusty or windy areas.

1. Remove the passenger seat cushion and the driver seat cushion separately.

2. Remove the battery fixing pressure plate.
3. Remove the fixing screw ① on the air filter cover to take out the filter element ②.
4. Replace with a new paper filter element.
5. Reinstall the components in the reverse order of removal.



**⚠ Warning:**

Do not clean the air filter element (including blowing dust with compressed air). Any cleaning may cause deterioration of the filter element and damage the engine. The filter element shall be replaced every 7,000km. When replacing the paper filter element, the filter element must not be stained with oil or water, otherwise the filter element will be blocked and fail. It is recommended that this work be done by a local service station.

**Caution:**

If the motorcycle is ride in a more humid or dusty environment than usual or in other driving conditions, it is necessary to shorten the replacement interval of the filter element. If the filter element is found to be blocked, damaged, dusty, the engine power is obviously reduced, and the fuel consumption is increased, the filter element should be replaced immediately, and it should not be postponed until regular maintenance.

Starting the engine without an air filter will allow dust to enter the cylinder and damage the engine.

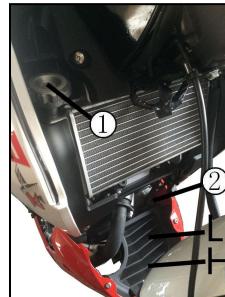
**Coolant**

Coolant Type: Soft water and glycol-based engine specific antifreeze coolant compatible with aluminum radiators. Please use genuine anti-freezing coolant. Using other non-compliant coolant/- mixture will cause damage to the engine.

When the new motorcycle leaves the factory, it is already filled with coolant. Check the coolant level in the coolant reservoir during maintenance.

When the coolant becomes turbid or its service interval is approaching, please contact with a local service station to replace the coolant in time. The filler port ① for the radiator water tank coolant is located in the right guard of the motorcycle. Open the coolant filler cap to fill with the proper amount of coolant. Reinstall the radiator filler cap after adding.

Regularly check the coolant level of the expansion tank when riding. Check the coolant in the coolant reservoir only after the engine has been shut down and cooled down. When checking, make sure that the motorcycle is level and the body is upright. Observe the coolant volume in the expansion tank from the lower air deflector of the motorcycle, and ensure that the coolant volume remains between the upper mark H (or MAX) and the lower mark L (or MIN). If the coolant level is lower than the lower mark, remove the expansion tank cap plug ② to add the coolant, and ensure the fluid level is between the higher mark and the lower mark.



**⚠ Warning:**

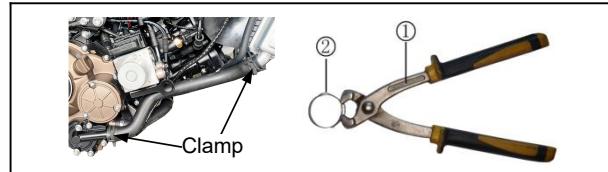
Add the coolant to the coolant reservoir only after the engine has been shut down and cooled down. To avoid burning, do not open the coolant filler cap until the engine has cooled down. The cooling system is under pressure. In some cases, coolant contains flammable substances and, when ignited, produces an invisible flame. Since the combustion of the leaked coolant will cause severe burns, it is necessary to avoid the leakage of the coolant on the motorcycle parts with high temperature.

As the coolant is a highly toxic liquid, please avoid contact with and inhalation of it, and keep the coolant away from children and livestock. If you inhale coolant, seek medical care immediately. If your skin or eyes accidentally come in contact with coolant, rinse them with water immediately.

**Installation and removal of the radiator water pipe clamp**

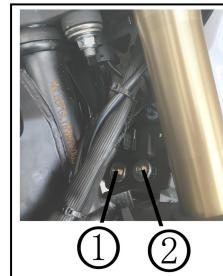
For the radiator hose, the non-regularly removal end is fixed with disposable clamps and the regularly removal end is fixed with plate-type clamps. After the clamps are removed, the used disposable clamps can not be reused

and the plate-type clamps can be reused. A special clamp pliers ① are required to reinstall the clamp ②. Otherwise, the clamp will not be assembled in place, which will cause coolant overflow, resulting in motorcycle failure or personal injury.

**Headlight beam adjustment**

The headlight beam can be adjusted up and down in the vertical direction.

The left beam adjustment screw ① and the right beam adjustment screw ② are located on the back of the headlight. When the headlight is turned on, rotate the beam height adjustment screw clockwise or counterclockwise to adjust the high and low beam at the same time. Make sure to adjust the beam height on left and right sides is same.



**Notice:**

When adjusting the beam height, the driver should sit on the seat cushion of the motorcycle with two wheels on the ground, and keep the motorcycle in a vertical state for adjustment.

**Replacement of light source**

The LED light source is used for the lighting and light signaling device of this model. The LED light source is not easy to be damaged. If it needs to be replaced, please contact a local service station for help.

**Replacement of fuse**

The fuse block is located under the passenger seat cushion. If the fuse is blown frequently, it indicates that there is a short circuit or the circuit is overload.

Please entrust a local service station to repair it in time.

**Warning:**

Do not use other fuses beyond the specified specifications, otherwise it will have serious adverse effects on the circuit system and even cause fire or burn the lights and lose the traction of the engine, which is very dangerous.

**Key points of lubrication**

Proper lubrication is very important to maintain the normal operation of each part of the motorcycle, to prolong its service life and to ensure safe driving. Lubricate your motorcycle after driving for a long mile or if the motorcycle is wet due to rain or washing.

Y Lubricating oil for motorcycle

Z Grease

① Rear brake pedal shaft Z

② Side stand bracket and spring hook Z

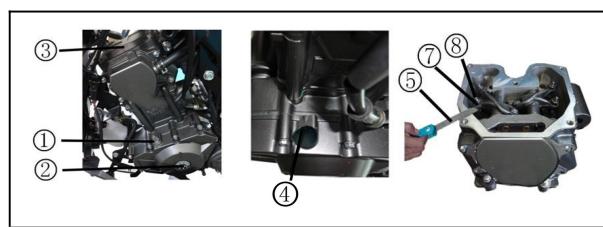
③ Throttle cable Y

④ Front brake handle pin shaft Z

⑤ Clutch handle pin shaft Y

**Valve clearance adjustment**

Check and adjust the valve clearance when the engine is cool.



1. Remove the observation hole cover ①, magneto cover ② and cylinder head cover ③.
2. Turn the magneto rotor counterclockwise to align the "T" (located on the magneto rotor) mark ④ with the center of the observation hole cover above. Make sure to keep the piston at the top of the compression stroke.
3. Insert the clearance gauge ⑤ between the adjusting screw ⑥ and the valve stem to check the the clearance intake and exhaust valve.
4. Standard valve clearance:  
Intake stroke: 0.04-0.08mm  
Exhaust stroke: 0.04-0.08 mm
5. For adjustment, loosen the lock nut ⑦ and then turn the screw ⑥. After adjustment, tighten the lock nut, and then measure the clearance distance until meets the standard.

**Notice:**

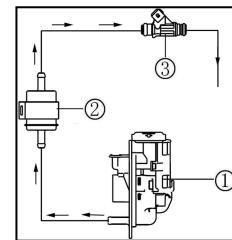
This model has two intake valves and two exhaust valves, please adjust them at the same time. Adjustment of valve clearance can directly affect engine performance, so please check and adjust at the intervals specified in the Maintenance Schedule.

**Notice:**

The specialized technology and corresponding special tools are required for adjustment of valve clearance, It is recommended that this work be done by the service center for best valve clearance.

**Fuel injector and oil circuit**

The fuel pump ① is provided with a connector, and fuel is piped through fuel filter ② from one of the connectors of the fuel pump into the injector ③, which ultimately injects fuel gas into the engine intake pipe.



Please connect the oil inlet and return pipes as shown in the figure.

**Use and maintenance instructions of ABS (optional)**

When the power lock is turned on, the ABS indicator on the instrument panel will be on (not flashing), which is normal. When the riding speed reaches 5km/H, the ABS indicator on the instrument panel will go out, and the ABS is in normal working condition.

ABS lamp is on (not flashing), indicating that ABS is in the diagnosis state.

If the ABS lamp is off, it indicates that the ABS is in normal operation.

Flashing of ABS lamp indicates that ABS is not working (or faulty).

If it is found that the ABS indicator keeps flashing, it indicates that the ABS is not working. Please check whether the ABS connector is installed in place and whether the clearance between the ABS wheel speed sensor and the gear ring is within the range of 0.5 ~ 1.5mm.

If the ABS wheel speed sensor is damaged, the ABS indicator on the instrument panel will flash and the ABS will not work. As the ABS wheel speed sensor has certain magnetism, it may absorb some metal substances. Please keep the ABS wheel speed sensor clean and free of foreign matters. Adhesion of foreign matters may cause damage to the ABS wheel speed sensor.

For ABS system failure, please contact a local service station for repair.

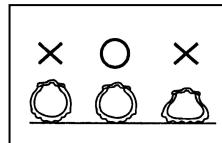
## Tire

The correct tire pressure will provide maximum stability, riding comfort, and tire durability.

Check the tire pressure and adjust it if necessary.

Notice:

Check the tire pressure when tires are "cold" before riding



	Front tire	Rear tire
Tire pressure at room temperature in kpa	190±10	210±10



### Warning:

Do not attempt to repair a damaged tire. Because wheel balance and tire reliability may be deteriorated. Improper tire inflation will cause abnormal tread wear and therefore threaten driver's safety. Insufficient tire inflation may cause tire slippage, disengagement, which may result in tire deflation causing control failure.

Riding a motorcycle with a tire excessively worn is very dangerous, which will adversely affect the ground traction and riding.

The tread depth on the tread pattern of the tire crown should be greater than or equal to 0.8 mm. If the wear is less than 0.8 mm, the tire should be replaced with a new one.

## Storage Guide

### Storage:

If it needs to be stored for a long time, certain measures should be taken to mitigate the impact on the motorcycle's quality during periods of non-use. Also, necessary repairs should be made before storing the motorcycle. Otherwise, repairs are often forgotten at the end of storage for use.

1. Change the engine oil.
2. Lubricate the drive chain.
3. Drain the oil from fuel tank and injectors.

Blow spray anti-rust oil on the inside of the fuel tank.

Reinstall the fuel tank cover on the fuel tank



### Notice:

If it needs to be stored for more than one month, it is extremely important to drain the oil from the injectors to ensure proper performance after storage.



### Warning:

Gasoline is extremely flammable and may explode under certain conditions. Do not smoke or allow spark to occur nearby when draining the fuel tank.

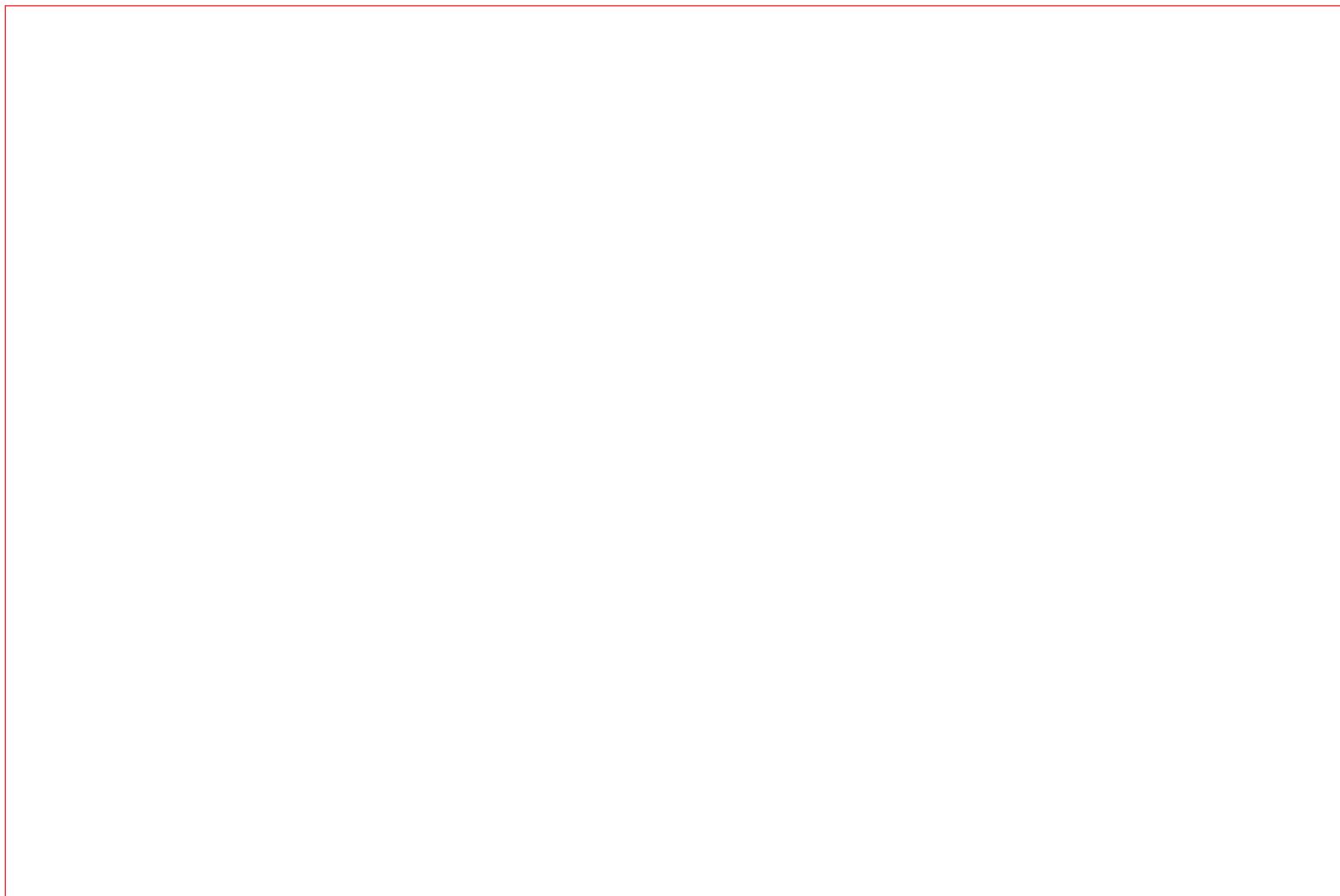
4. Remove the battery. Store in a place protected from freezing and direct sunlight. Check the electrolyte level every month and perform low-speed charge.
5. Clean and dry the motorcycle. Wax all the painted surfaces.
6. Inflate the tire to the recommended tire pressure. Place the motorcycle on a cushion block with the two tires off the ground.
7. Cover the motorcycle (do not use plastic or coating materials) and keep it in an unheated, dry place with minimal daily temperature fluctuations. Do not store the motorcycle in direct sunlight.

### Use of the motorcycle after storage

1. Remove the covering and clean the motorcycle. Change the engine oil if the motorcycle has been stored for more than four months.
2. Check the electrolyte level and recharge the battery if necessary. Install the battery.
3. Drain excess spray anti-rust oil from the fuel tank. Fill the fresh gasoline into fuel tank.
4. Carry out a comprehensive inspection before driving. Perform a motorcycle test run at a low speed in a safe area away from the road.

### Specification and Technical Parameter

Engine	QJ154MI-4C	
Displacement	125cm <sup>3</sup>	
Bore×Stroke	54.0×54.5 mm	
Maximum net power	11.0kW/9500 rpm	
Maximum torque	12.1 N·m/7500 rpm	
Fuel tank capacity	10±0.5 L	
Curb weight	143 kg	
L x W x H	1970 ×785×1070mm	
Wheelbase	1345mm	
Tire specification	Front tire: 100/80-17 Rear tire: 130/70-17	
Brake mode	ABS or CBS	Front: disc brake
		Rear: disc brake
Type of fuel	Lead-free clean gasoline	
Maximum design speed	99km/h	





**ES**

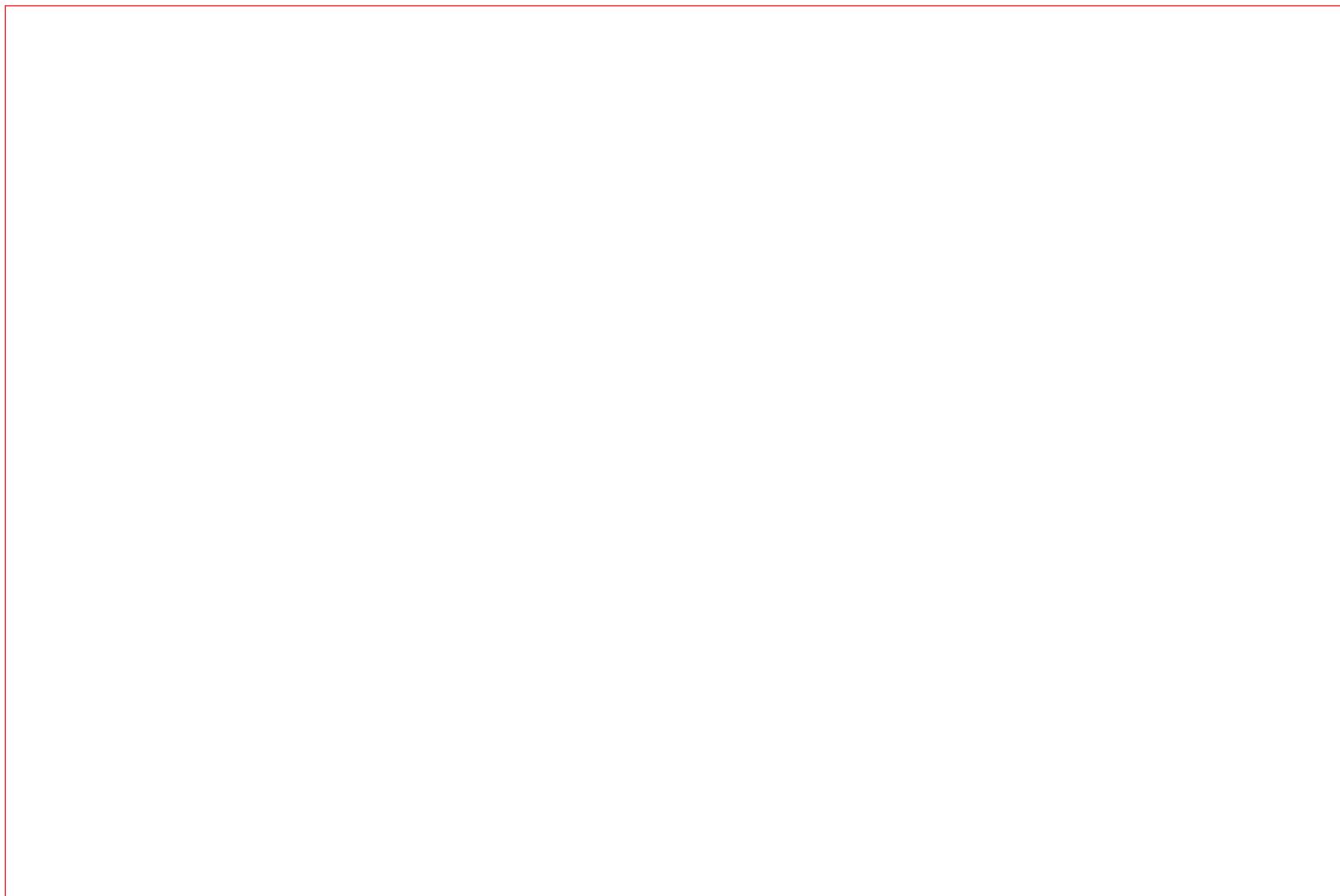
# **SRK 125 S**

## **MANUAL DEL USUARIO**

Los detalles descritos o ilustrados en este folleto pueden diferir de las especificaciones reales del vehículo tal como se compró, de los accesorios instalados o de las especificaciones del mercado nacional. No se presentarán reclamaciones como resultado de tales discrepancias.

Las dimensiones, pesos, consumo de combustible y datos de rendimiento se citan con las tolerancias habituales.

Se reserva el derecho de modificar diseños, equipos y accesorios. Errores y omisiones exceptuados.



## Índice

Normas de seguridad para motocicletas .....	1	Rodaje .....	18
Normas de Conducción Segura .....	1	Inspección antes de conducir .....	19
Ropa de Protección .....	2	Esencia de la Conducción .....	20
Uso del Casco de Seguridad .....	2	Arranque del motor .....	20
Precauciones al conducir en días lluviosos .....	2	Arrancar .....	21
Número de serie .....	3	Uso del dispositivo de cambio de velocidades ....	21
Disposición de las piezas .....	4	Conducción en pendientes .....	21
Instrumento .....	6	Uso de frenos y estacionamiento .....	21
Componentes principales .....	10	Inspección y reparación .....	22
Interruptor de encendido y bloqueo de dirección .....	10	Odómetro de mantenimiento .....	22
Manillar izquierdo .....	11	Nivel de aceite y cambio de aceite .....	25
Ajustador de la palanca del embrague .....	12	Bujía .....	26
Manillar derecho .....	12	Batería .....	26
Capacidad del tanque de combustible .....	14	Ralentí del Motor .....	28
Pedal del freno trasero .....	14	Cuerpo del acelerador .....	29
Pedal de cambio de marchas .....	15	Ajuste del cable del acelerador .....	29
Interfaz USB .....	15	Convertidor catalítico .....	30
Caballito lateral .....	15	Tanque de carbón .....	30
Kit .....	16	Ajuste del embrague .....	30
Ajuste del Amortiguador Trasero .....	16	Cadena de transmisión .....	31
Montaje y desmontaje del asiento .....	16	Frenos .....	32
Instrucciones del Uso de Combustible y Aceite .....	17	Mantenimiento del filtro de aire .....	35
		Líquido refrigerante .....	36

---

Montaje y desmontaje de abrazaderas de tubería del radiador .....	37
Ajuste del haz de luz del faro delantero .....	37
Cambio de la bombilla (fuente de luz) .....	38
Cambio de fusibles .....	38
Puntos de Lubricación .....	38
Ajuste de la Holgura de Válvulas .....	39
Inyectores de combustible y sistema de combustible .....	40
Instrucciones de uso y mantenimiento del ABS ...	40
Neumático .....	41
Guía de almacenamiento .....	41
Especificaciones y parámetros técnicos .....	43

## Prefacio

Le agradecemos sinceramente por elegir la motocicleta del marca QJMOTOR. Esta motocicleta, producida con tecnología avanzada nacional e internacional, le ofrece una experiencia de conducción extremadamente placentera y segura.

Conducir una motocicleta es uno de los deportes más emocionantes. Antes de conducir su motocicleta, debe familiarizarse completamente con todas las regulaciones y requisitos mencionados en el manual de uso y mantenimiento.

Este manual resume el mantenimiento y cuidado rutinario de la motocicleta. Siguiendo estos procedimientos en el manual, asegurará que su motocicleta funcione al máximo rendimiento y sea duradera.

Nuestra empresa cuenta con personal técnico especializado y departamentos, capaces de proporcionarle servicios de mantenimiento técnico de alta calidad.

Nuestra empresa siempre se ha adherido al principio de calidad de "satisfacer más a los consumidores",

mejorando continuamente la calidad del producto y su rendimiento. Esto puede resultar en cambios en la apariencia y estructura del producto, lo que podría causar inconsistencias con este manual. Pedimos su comprensión. Las imágenes en este manual son solo para referencia. El estilo específico debe basarse en el producto real.

## Avisos importantes

Estos son los símbolos de alerta de seguridad. Respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.



Indica que si no se sigue el método descrito en este manual de uso y mantenimiento, podría resultar en lesiones graves o fatales.

 **Cuidado:** Indica que no seguir las instrucciones del manual podría resultar en lesiones personales o daños al vehículo.

Este manual de uso y mantenimiento debe considerarse un documento permanente de la motocicleta. Incluso si transfiere la motocicleta a otra persona, también debe transferir este manual al nuevo propietario.

Está estrictamente prohibido copiar o reimprimir cualquier parte de este manual sin el permiso escrito de la compañía.

 **Advertencia:**

Conductor y pasajero

Esta motocicleta está diseñada para ser utilizada únicamente por un conductor y un pasajero.

 **Advertencia:**

Condiciones de la carretera para conducir  
Esta motocicleta es adecuada para ser conducida en carreteras.

 **Advertencia:**

Por favor, lea detenidamente este manual de uso y mantenimiento. Un rodaje adecuado asegurará un rendimiento óptimo y una conducción estable.

**Todas las partes lubricadas de esta motocicleta utilizan aceite especial de motorcycle.**

## Avisos especiales

### Precauciones:

- Al instalar o reemplazar la batería por primera vez, preste atención a distinguir los polos positivo y negativo. Si hubo una conexión inversa, verifique si el fusible está intacto. Sin embargo, independientemente del estado del fusible, la motocicleta debe ser llevada al centro de servicio para una revisión, para prevenir daños en algunos componentes eléctricos debido a la conexión inversa de la batería, lo que podría llevar a fallas impredecibles;
- Antes de reemplazar el fusible, gire la llave del vehículo a la posición "⊗" para prevenir cortocircuitos accidentales;
- Al reemplazar el fusible, no dañe el soporte del fusible, ya que esto podría causar mal contacto y, como resultado, dañar componentes o incluso provocar incendios.

### Conservación de energía y protección del medio ambiente:

Los aceites de motor, refrigerantes, gasolina y algunos disolventes de limpieza cambiados contienen sustancias tóxicas. No deben ser desechados arbitrariamente, deben colocarse en contenedores sellados especiales y entregarse a un centro de reciclaje o al departamento de protección ambiental local. Las baterías usadas no deben desecharse de manera arbitraria y está estrictamente prohibido desmontarlas por cuenta propia. Se deben entregar activamente las baterías usadas a una concesionario o a un departamento con calificaciones profesionales relevantes para su disposición y reciclaje seguros. Los vehículos al final de su vida útil deben ser llevados a una organización local especializada en desmontaje para su reciclaje, clasificación y reutilización.

**Prohibición estricta de modificaciones:** Por favor, no modifique el vehículo ni cambie la ubicación de las piezas originales arbitrariamente. Las modificaciones arbitrarias pueden afectar gravemente la estabilidad y la seguridad del vehículo, y podrían impedir su funcionamiento normal. Ninguna unidad o individuo puede montar vehículos motorizados ni modificar sin autorización la estructura, construcción o características de los vehículos motorizados ya registrados. Nuestra compañía no asumirá ninguna responsabilidad por problemas de calidad ni consecuencias (incluida la pérdida de la garantía) causadas por modificaciones o reemplazos de piezas realizados por el usuario sin permiso. Instamos a los usuarios a cumplir con las regulaciones de uso de vehículos establecidas por las autoridades de gestión de tráfico.

**Recordatorio amable:** Despues de comprar la motocicleta, le rogamos que disponga de un casco de moto que cumpla la normativa local.

 **Advertencia:**

La motocicleta debe estar equipada con fusibles que cumplan con los requisitos para una conducción segura. No se deben usar fusibles de otras especificaciones que no sean las requeridas, ni se debe reemplazar con otros objetos conductores; De lo contrario, podría causar daños a otras partes y en casos graves, provocar incendios.

## **Normas de seguridad para motocicletas**

### **Normas de Conducción Segura**

1. Antes de conducir, es obligatorio revisar el vehículo para evitar accidentes y daños a los componentes.
2. Los conductores deben pasar un examen del departamento de gestión de tráfico y obtener una licencia de conducir que corresponda al tipo de vehículo que manejan. No se permite prestar el vehículo a personas sin licencia de conducir.
3. Para evitar lesiones por otros vehículos motorizados, el conductor debe esforzarse por ser lo más visible posible. Por favor asegúrese de hacer lo siguiente:
  - Usar ropa ajustada de colores brillantes y llamativos;
  - No acercarse demasiado a otros vehículos motorizados.
4. Cumplir estrictamente con las normas de tráfico y no competir por el camino.
5. Los accidentes suelen ocurrir debido a la conducción a exceso de velocidad, por lo tanto, la velocidad del vehículo no debe exceder el límite máximo de velocidad del tramo de carretera en el que se encuentra.
6. Al girar o cambiar de carril, use las luces de direccionales para alertar a los demás.
7. En las intersecciones, las entradas y salidas de los estacionamientos y en las autopistas, conduzca con especial cuidado.
8. Modificar arbitrariamente la motocicleta o desmontaje las piezas originales del vehículo puede comprometer la seguridad del mismo, además de ser ilegal y afectar la garantía.
9. Configuración instalados no deben afectar la seguridad ni el rendimiento operativo de la motocicleta, especialmente la sobrecarga del sistema eléctrico que puede ser peligroso.
10. Está estrictamente prohibido remolcar un tráiler. El uso de una motocicleta para remolcar un tráiler puede causar sobrecarga, daño y fallas en los neumáticos, reducir el rendimiento de frenado y afectar negativamente la estabilidad y la maniobrabilidad del vehículo, lo que podría resultar en muerte o lesiones graves. Remolcar una motocicleta averiada también puede afectar negativamente la estabilidad y la maniobrabilidad del vehículo, lo que podría resultar en muerte o lesiones graves.

11. Está estrictamente prohibido instalar un sidecar. Conducir una motocicleta con sidecar puede causar la pérdida de control del vehículo, resultando en muerte o lesiones graves.
12. Está estrictamente prohibido conducir con sobrecarga. La sobrecarga puede causar fallas en los componentes y afectar seriamente la estabilidad, la maniobrabilidad y el rendimiento, lo que podría resultar en muerte o lesiones graves.

### **Ropa de Protección**

1. Para garantizar la seguridad personal, el conductor debe usar casco, gafas de protección, botas de montar, guantes y ropa de protección. Los pasajeros también deben usar un casco de seguridad y sujetarse firmemente de los agarres para pasajeros.
2. Durante la conducción, el sistema de escape se calienta y permanece caliente un tiempo después de apagar el motor. Evite tocar el sistema de escape cuando esté caliente.
3. Al conducir, no use ropa ancha que pueda engancharse en los controles, pedales o ruedas.

### **Uso del Casco de Seguridad**

El casco, que cumple con los estándar de calidad de seguridad, es el artículo más importante de protección al conducir una motocicleta. Las lesiones más graves en los accidentes son las lesiones en la cabeza. Por favor, use siempre un casco de seguridad y, preferiblemente, gafas de protección.

### **Precauciones al conducir en días lluviosos**

En días lluviosos y con caminos resbaladizos, se debe prestar especial atención, ya que la distancia de frenado aumenta en estas condiciones. Al conducir, evite pasar sobre pintura, tapas de alcantarillado y superficies con manchas de aceite para evitar derrapar. Sea especialmente cuidadoso al cruzar vías ferroviarias, rejas y puentes. En situaciones donde no se pueda juzgar claramente la condición de la carretera, se debe reducir la velocidad.

## Número de serie

El número de identificación del vehículo (VIN) y el número de serie del motor sirven para registrar su motocicleta. Al realizar pedidos de repuestos o solicitar servicios especiales, este número ayudará a que la institución de servicio le proporcione un mejor servicio.

Por favor, anote estos números para referencia futura.

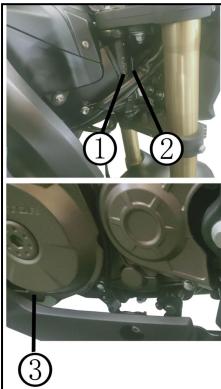
①Número de identificación del vehículo (VIN): grabado en el lado derecho del tubo de dirección.

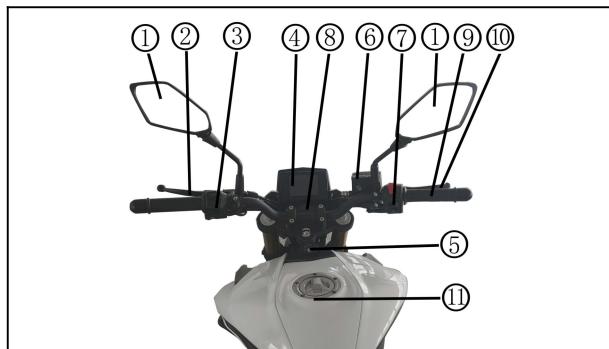
②Etiqueta de producto: remachada en el tubo de dirección, en la etiqueta de producto se graban el modelo de producto, nombre, desplazamiento, fecha de producción, unidades de producción y otra información relevante.

③Número de producción del motor: grabado en la parte inferior de la caja izquierda del cigüeñal.

Por favor, tome nota de los números a continuación para futuras referencias.

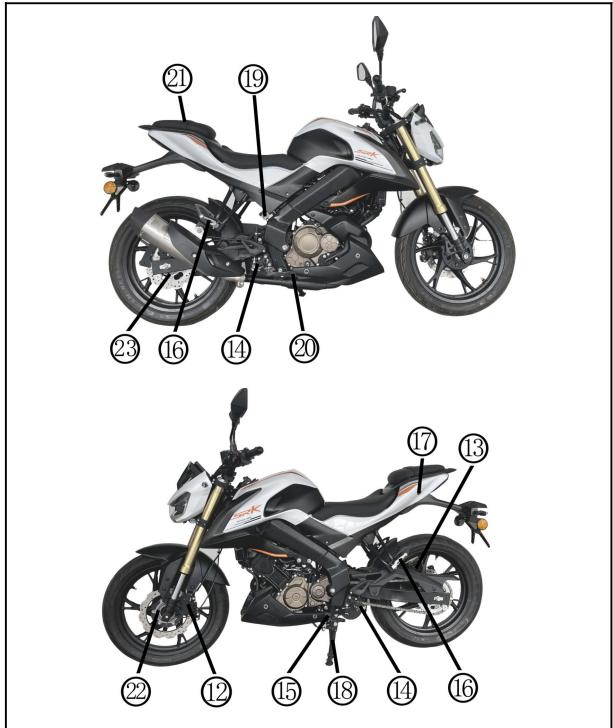
Número de Identificación del Vehículo (VIN):	
Número de motor:	





- ① Espejos retrovisores (izquierdo y derecho)
- ② Maneta de embrague
- ③ Interruptor del mango izquierdo
- ④ Instrumentos
- ⑤ Interruptor de encendido
- ⑥ Depósito del líquido de freno delantero
- ⑦ Interruptor del mango derecho
- ⑧ Interfaz USB
- ⑨ Empuñadura de control del acelerador
- ⑩ Mango del freno delantero
- ⑪ Capacidad del tanque de combustible

Consulte la siguiente figura para conocer el cuerpo de este vehículo



- (12) Freno delantero
- (13) Freno trasero
- (14) Esteros del conductor (izquierdo y derecho)
- (15) Pedal de cambio de marchas
- (16) Esteros del pasajero (izquierdo y derecho)
- (17) Orificio de la cerradura del asiento del pasajero
- (18) Caballete lateral
- (19) Depósito de líquido de freno trasero
- (20) Pedal de freno trasero
- (21) Agarraderas para el pasajero (correa tejida)
- (22) Sensor de velocidad de la rueda delantera (solo en estado ABS)
- (23) Sensor de velocidad de la rueda trasera

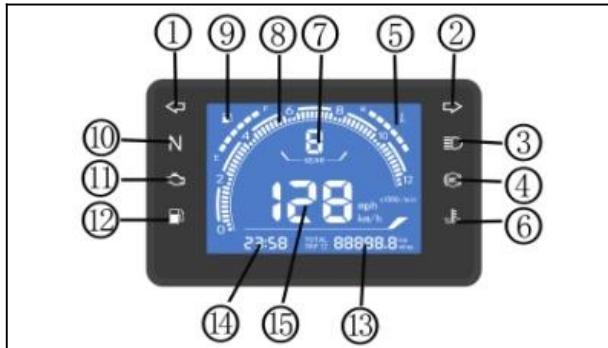


**Nota:**

Las imágenes de este manual son sólo para referencia, prevalece el vehículo real adquirido.

## Instrumento

Instrumento (opción 1)



① Indicador de luz de dirección izquierda

Cuando se activa la señal de dirección hacia la izquierda, el indicador de luz de dirección izquierda parpadeará correspondientemente.

② Indicador de luz de dirección derecha

Cuando se activa la señal de dirección hacia la derecha, el indicador de luz de dirección derecha parpadeará correspondientemente.

③ Indicador de luz alta

Cuando se encienden las luces altas del faro delantero, el indicador de luz alta se iluminará.

④ Indicador ABS (opcional en estado ABS)

Muestra el estado de funcionamiento del ABS. Para más detalles, consulte "Instrucciones de uso y mantenimiento del ABS".

⑤ Indicador de temperatura del agua

Indica el grado de temperatura del agua del vehículo, hay un total de 6 rejillas de visualización, la posición "C" indica que la temperatura del agua es baja, la posición "H" indica que la temperatura del agua es alta. Cuando la temperatura del agua sea  $\geq 115$  grados, por favor, detenga el vehículo para revisarlo o contacte a una organización de servicio para la inspección.

Número de divisiones de temperatura del agua	Temperatura (°C)	Número de divisiones de temperatura del agua	Temperatura (°C)
1-6 divisiones parpadeando	≥120	1-3 divisiones	88-99
1-5 divisiones parpadeando	115-120	1-2 divisiones	70-87
1-5 divisiones	110-114	1 división	<70
1-4 divisiones	100-109		

- ⑥ Luz de advertencia de temperatura del agua  
Cuando la temperatura del agua del vehículo sea  $\geq 115$  grados, se iluminará la luz de advertencia de temperatura del agua.
- ⑦ Indicador de Posición  
Mostrar la posición actual del vehículo, incluyendo 1, 2, 3, 4, 5, 6, -. Cuando la posición se coloca en punto muerto "-", el indicador de punto muerto "N" se iluminará correspondientemente.

#### ⑧ Tacómetro

El tacómetro indica las revoluciones del motor.

#### ⑨ Indicador de Combustible

Indicador de Combustible Muestra la cantidad de combustible en el tanque. Cuando el tanque de combustible está lleno, muestra 6 barras de nivel de combustible, el número de niveles de combustible cerca de E significa menos combustible, y el número de niveles de combustible cerca de F significa más combustible. Cuando el combustible es insuficiente, con el nivel en 1 barra o menos, la última barra parpadeará y la luz de advertencia de combustible se encenderá.

#### ⑩ Luz indicadora de punto muerto

Cuando la transmisión esté en posición de punto muerto, se iluminará la luz indicadora de punto muerto.

#### ⑪ Indicador de avería del motor

Al encender la llave, el indicador se ilumina y la bomba de combustible funciona durante 3 segundos, luego se arranca la motocicleta. Si el indicador se apaga después de arrancar la motocicleta, significa que el vehículo está funcionando normalmente y no hay averías; Si el indicador permanece encendido, hay una avería. De igual manera, si el indicador está apagado durante la

conducción, la motocicleta funciona con normalidad. Si el indicador está encendido, la motocicleta presenta una avería y se debe detener para su revisión. Por favor, póngase en contacto con la estación de servicio local para revisar la motocicleta.

#### ⑫ Luz de advertencia de combustible

Cuando el combustible del vehículo es insuficiente, la luz de advertencia de combustible se encenderá, y parpadea cuando se agote combustible.

#### ⑬ Odómetro

Según sus necesidades, puede seleccionar en el cuentakilómetros la función de pequeño kilometraje (TRIP 1 o TRIP 2) o de kilometraje total (TOTAL).

Pequeño kilometraje (TRIP 1 o TRIP 2): es un cuentakilómetros que se puede borrar y registra la distancia recorrida durante un periodo de tiempo determinado.

Millaje total (TOTAL): Registra la distancia total recorrida. Las unidades seleccionables son kilómetros (km) o millas (miles). Consulte "Botones de ajuste de los instrumentos".

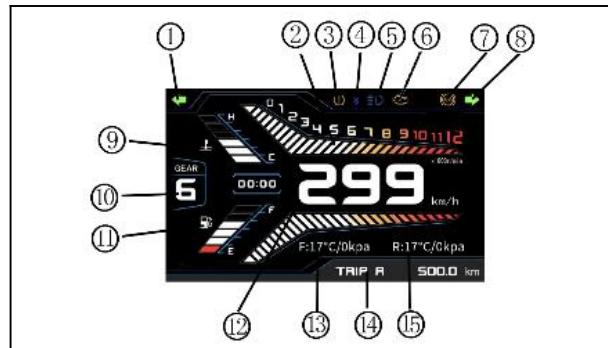
#### ⑭ Mostrar de Hora

Muestra la hora actual. Para ajustar la hora, consulte "Botones de ajuste de los instrumentos".

#### ⑮ Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad actual de conducción de la motocicleta. Las unidades seleccionables son kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (mph). Consulte "Botones de ajuste de los instrumentos".

#### Instrumento (opción 2)



#### ⑯ Indicador de luz de dirección izquierda

Cuando se activa la señal de dirección hacia la izquierda, el indicador de luz de dirección izquierda parpadeará correspondientemente.

**② Tacómetro**

El tacómetro indica las revoluciones del motor.

**③ Luz de advertencia de presión de neumáticos**

Cuando los neumáticos estén anormales, se iluminará la luz de advertencia de los neumáticos

**④ Indicador de Bluetooth**

Cuando se conecte a Bluetooth, se encenderá la luz indicadora de Bluetooth.

**⑤ Luz indicadora de la luz alta**

Cuando se encienden las luces altas del faro delantero, el indicador de luz alta se iluminará.

**⑥ Indicador de avería del motor**

Al encender la llave, el indicador se ilumina y la bomba de combustible funciona durante 3 segundos, luego se arranca la motocicleta. Si el indicador se apaga después de arrancar la motocicleta, significa que el vehículo está funcionando normalmente y no hay averías; Si el indicador permanece encendido, hay una avería. De igual manera, si el indicador está apagado durante la conducción, el vehículo funciona normalmente; Si se enciende, indica una avería y se debe detener para revisar, póngase en contacto con una organización de servicio local para su inspección.

**⑦ Indicador ABS (opcional en estado ABS)**

Muestra el estado de funcionamiento del ABS. Para más detalles, consulte "Instrucciones de uso y mantenimiento del ABS".

**⑧ Indicador de luz de dirección derecha**

Cuando se activa la señal de dirección hacia la derecha, el indicador de luz de dirección derecha parpadeará correspondientemente.

**⑨ Luz de advertencia de temperatura del agua**

Indica el nivel de temperatura del agua del vehículo; la posición "C" indica baja temperatura del agua, mientras que la posición "H" indica alta temperatura del agua.

**⑩ Indicador de Posición**

Mostrar la posición actual del vehículo, incluyendo 1, 2, 3, 4, 5, 6, N. Cuando la posición se coloca en punto muerto, el indicador de punto muerto "N" se iluminará correspondientemente. Se mostrará "-" cuando sea inválido.

**⑪ Luz de advertencia de combustible**

Indicador de CombustibleMuestra la cantidad de combustible en el tanque. Cuando el tanque de combustible está lleno (posición F), muestra 6 barras de nivel de combustible, cuando el combustible es insuficiente, con el nivel en 1 barra o no llega la barra 1, la última barra del indicador de combustible parpadeará.

**⑫ Velocímetro**

El velocímetro indica la velocidad actual de conducción de la motocicleta. Las unidades seleccionables son kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (mph), para más detalles, consulte "Botones de ajuste de los instrumentos (Opcional Uno)".

**⑬ Indicadores de presión de los neumáticos delanteros (opcional)**

Indica la presión de los neumáticos delanteros (F) . Las unidades son opcionales, consulte "Botones de ajuste de los instrumentos"en la página 12 a continuación y seleccione el menú de la función "Presión de neumático" para seleccionar las unidades de presión de neumático tal como Libra-Fuerza/,pulgada cuadrada (psi) o Kilopascal (kpa) o Bar. Si la presión de los neumáticos o la temperatura es anormal, la luz de advertencia de neumáticos anormales parpadeará en color amarillo.

**⑭ Odómetro**

El cuentakilómetros registra el kilometraje total del vehículo (TOTAL) y el kilometraje parcial (TRIP A, TRIP B). El cuentakilómetros parcial (TRIP A, TRIP B) se puede resetear a cero, recorrida en kilómetros (km) o millas, consulte "Botones de ajuste de los instrumentos".

**⑮ Indicadores de presión de los neumáticos traseros (opcional)**

Indica la presión de los neumáticos traseros (R). Las unidades son opcionales, consulte "Botones de ajuste de los instrumentos"en la página 12 a continuación y seleccione el menú de la función "Presión de neumático" para seleccionar las unidades de presión de neumático tal como Libra-Fuerza/,pulgada cuadrada (psi) o Kilopascal (kpa) o Bar. Si la presión de los neumáticos o la temperatura es anormal, la luz de advertencia de neumáticos anormales parpadeará en color amarillo.

## Componentes principales

### Interruptor de encendido y bloqueo de dirección

Posición "⊗" (OFF): todos los circuitos están desconectados.

Posición "○" (ON): el circuito de encendido está conectado y se puede arrancar el motor.

Posición "⊕": gire la maneta de dirección del vehículo hacia el extremo izquierdo, presione la llave hacia abajo y gire al mismo tiempo en sentido antihorario hasta la posición



posición "🔒", la cerradura de dirección extiende el cilindro de bloqueo, bloqueando el mecanismo de dirección del vehículo, y se puede retirar la llave.



#### **Nota:**

Para prevenir robos, asegúrese de bloquear el manillar y extraer la llave al estacionar. Después de bloquear, gire suavemente el manillar para confirmar que está bloqueado. No estacione en lugares que obstruyan el tráfico.

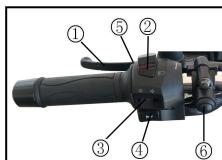
#### **Manillar izquierdo**

##### **① Maneta de embrague**

Al arrancar el motor o cambiar de marcha, accione la maneta del embrague para cortar la transmisión a las ruedas traseras.

##### **② Interruptor de cambio de luz alta y bajo de la lámpara frontal**

Al pulsar el interruptor de las luces altas y bajas en la posición "💡", se enciende la luz alta del faro delantero y, al mismo tiempo, el testigo de las luces altas del cuadro de instrumentos se enciende también; al pulsar el interruptor en la posición "💡", se enciende la luz baja del faro delantero.



##### **③ Interruptor de intermitentes**

Al encender el vehículo, gire el interruptor del intermitente a la posición "⬅", y la luz del intermitente izquierdo se encenderá y parpadeará. Al mover el interruptor a la posición "➡", la luz de señalización de giro a la derecha se enciende y parpadea. Al mismo tiempo, se enciende y parpadea también el indicador de intermitente. Para desactivar la señal de las luces de dirección, es necesario mover el interruptor del intermitente a la posición central o presionar hacia abajo el interruptor.



##### **Advertencia:**

Al cambiar de carril o girar, encienda las señales de giro con anticipación y asegúrese de que no haya vehículos detrás. Después de cambiar de carril o girar, apague las señales de giro a tiempo para no afectar la circulación normal de otros vehículos y evitar accidentes.

##### **④ Botón de bocina**

Cuando el vehículo esté encendido, pulse el botón y sonará la bocina.

**⑤ Interruptor de luces de adelantamiento**

Al encontrarse con otros vehículos o al adelantar, presione repetidamente este botón. Las luces altas del faro delantero parpadearán continuamente como una advertencia para los vehículos que van adelante.

**⑥ Botones de función de los instrumentos**

Pulse brevemente el botón para cambiar entre TOTAL - TRIP 1 - TRIP 2.

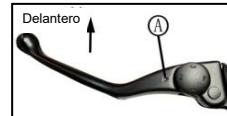
En el estado de kilometraje absoluto (TOTAL), presione prolongadamente la tecla dentro de los 10 segundos de encendido para entrar en la configuración del reloj; presione prolongadamente la tecla después de más de 10 segundos de encendido para cambiar entre sistema métrico e imperial.

En el estado de kilometraje relativo (TRIP 1 o TRIP 2), pulse prolongadamente la tecla para borrar el kilometraje TRIP actual.

**Ajustador de la palanca del embrague (opcional)**

Para mayor comodidad en la operación, la posición de la maneta del embrague se puede ajustar regulando la posición del pomo con la tuerca anular. El ajuste se puede realizar en una de las 4 posiciones, solo moviendo suavemente la maneta de embrague horizontalmente

hacia delante, y luego girando el ajustador de la tuerca anular para alinearla con la flecha ①, para ajustar la posición deseada, donde la posición 1 de la maneta de embrague es la más alejada del puño, y la posición 4 de la maneta de embrague es la más cercana al puño.

**Manillar derecho****① Maneta del freno delantero**

Si quiere activar el freno delantero, apriete lentamente el mango de freno de la mano derecha. Se enciende automáticamente la luz de freno cuando apriete el mango del freno delantero.

**② Empuñadura de control del acelerador**

Se usa la empuñadura de control del acelerador para controlar la velocidad del motor. Para acelerar, gire la empuñadura hacia su cuerpo, y suelte o retroceda la empuñadura para desacelerar.

**③ Botón de arranque eléctrico**

Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado del motor esté en la posición "O", retrajga el caballete único, ponga la transmisión en punto muerto, presione el

botón de arranque eléctrico "⚡", el motor eléctrico funcionará y arrancará el motor.



### **Advertencia:**

Si el motor no arranca en 5 segundos, gire el interruptor de encendido a la posición "⊗"(OFF) y espere 10 segundos hasta que se restaure el voltaje de la batería y arranque de nuevo el motor. Si aún no puede arrancar el motor después de intentar varias veces, comuníquese con las organizaciones de servicio locales para inspeccionar la motocicleta.

#### ④ Interruptor de doble intermitente

Al mover el interruptor a la posición "△", las luces de señalización izquierda y derecha parpadean y se encienden simultáneamente, sirviendo como advertencia de peligro.

Al mover el interruptor a la posición "●", las luces de señalización izquierda y derecha dejan de parpadear.

#### ⑤ Interruptor de encendido/apagado

Conmute el interruptor a la posición "○", estará conectado el circuito entero de la motocicleta, y puede arrancar el motor.

Conmute el interruptor a la posición "⊗", estará desconectado el circuito entero de la motocicleta, y no puede arrancar el motor.

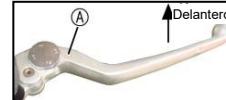


### **Nota:**

No mueva el interruptor de la posición "○" a la "⊗" mientras está conduciendo normalmente, de lo contrario se puede dañar el motor o el sistema de escape. No use el interruptor de apagado a menos que sea una emergencia.

#### ⑥ Ajustador de la maneta del freno delantero

Para mayor comodidad en la operación, la posición de la maneta del freno delantero se puede ajustar con el botón de ajuste de la tuerca anular. El ajuste puede elegir una de las 4 posiciones, sólo es necesario mover la maneta del freno delantero horizontalmente hacia delante, y luego girar el ajustador de la tuerca anular para alinear la flecha ① para ajustar la posición deseada, donde la posición 1 de la maneta del freno delantero es la más alejada del mango de control del acelerador, y la posición 4 de la maneta del freno delantero es la más cercana al mango de control del acelerador.



### Capacidad del tanque de combustible

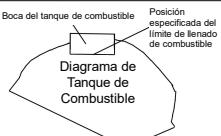
La capacidad del tanque de combustible es de aproximadamente 10L.

Al repostar, abra primero la tapa guardapolvo del tanque de combustible, luego introduzca la llave del tanque de combustible y gírela en el sentido de las agujas del reloj, junto con la llave para abrir la tapa del tanque de combustible. Después de repostar, alinee la tapa del tanque de combustible con su guía y presione hacia abajo para cerrarla hasta que escuche un clic, luego retire la llave y cierre la tapa a prueba de polvo.



### Advertencia:

No se puede llenar en exceso el tanque de combustible. (La cantidad recomendada de combustible por fábrica es el 90% de la capacidad del tanque). Al repostar, no exceda el límite máximo de combustible indicado en la figura abajo. Evite que el combustible salpique sobre el motor caliente, ya que esto puede causar un funcionamiento anormal de la motocicleta o provocar accidentes peligrosos.



### Advertencia:

Al repostar, apague el motor y gire la llave de encendido a la posición "⊗" (apagado).

Después de repostar, no olvide cerrar la tapa del tanque de combustible para evitar que se evapore demasiado combustible a la atmósfera.

Está estrictamente prohibido fumar durante el repostaje.

Si la gasolina se derrama en el canister u otras partes, acuda lo antes posible a la estación de servicio local para limpiar o reemplazar el canister, ya que el exceso de gasolina puede causar un fallo prematuro del carbón activado.

Revise regularmente la permeabilidad del puerto de desbordamiento del tanque de combustible para asegurar un drenaje adecuado y evitar la entrada de agua externa al tanque.

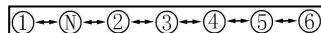
### Pedal del freno trasero

Al pisar el pedal del freno trasero, se activa el freno trasero. Al accionar el freno trasero, se enciende la luz de freno.



### Pedal de cambio de marchas

Este modelo de motocicleta utiliza un estilo de marchas no cíclico de seis velocidades normalmente engranado, que funciona como se muestra en la figura. Mientras se opera la palanca de cambio, apriete firmemente la manija del embrague y cierre el acelerador. La posición de la marcha neutral está entre la primera y la segunda marcha. Para cambiar a primera marcha desde neutral, pise hacia abajo la palanca de cambio desde la posición de la marcha neutral. Para cambiar a una marcha más alta, levante la palanca de cambio, y para bajar de marcha, pise la palanca de cambio hacia abajo. Cuando se encuentra en punto muerto, presione o levante la palanca de cambio entre las marchas 1 y 2. Debido a que tiene un mecanismo de trinquete, no es posible subir o bajar varias marchas a la vez.



#### Cuidado:

Cuando la transmisión está en punto muerto, se iluminará una luz indicadora. Sin embargo, se debe soltar lentamente la palanca de embrague para asegurarse de que la transmisión esté realmente en punto muerto.

Desacelere el vehículo antes de cambiar a una marcha inferior. Aumentar la velocidad giratoria del motor antes de que se acople el embrague puede evitar el desgaste innecesario de las piezas del sistema de transmisión y de las ruedas traseras.

### Interfaz USB

Este modelo cuenta con un puerto USB, ubicado a la parte inferior del panel de instrumentos.



Este puerto puede utilizarse para cargar dispositivos como teléfonos móviles.

### Caballlete lateral

El caballlete lateral está ubicado en el lado izquierdo de la motocicleta, asegúrese de desplegarlo al estacionar. Este soporte único tiene una función de apagado automático: cuando el soporte único está estacionado

(soporte único apoyado), si el engranaje del motor está en la posición no neutral, el motor no puede arrancar o el motor se cala automáticamente después de arrancar, y sólo cuando el soporte único se guarda, el motor puede arrancar normalmente.



#### Nota:

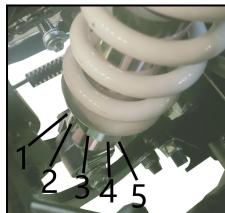
No estacione la motocicleta en una pendiente inclinada, ya que podría volcarse. Antes de estacionar el vehículo, por favor revise la posición del soporte único.

#### Kit

El kit de herramientas está colocado debajo del cojín del asiento del conductor. Las herramientas en la caja de herramientas pueden utilizarse para realizar sencillas reparaciones, ajustes y sustituciones de algunas piezas durante la conducción.

#### Ajuste del Amortiguador Trasero

El muelle del amortiguador trasero se puede ajustar con el anillo de tensión del muelle, según las condiciones de carga, las condiciones de la carretera, etc. El ajuste se puede hacer en

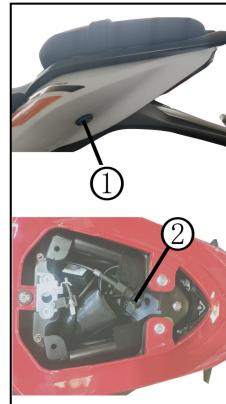


cualquiera de las cinco posiciones, siempre y cuando la motocicleta esté estacionada con el soporte de estacionamiento o la palanca de soporte, y luego se gira la tensión del muelle a la posición deseada, la posición 1 es la más suave y la 5 es la más dura. El ajuste de fábrica es la posición 2.

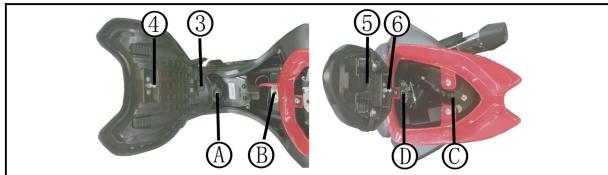
#### Montaje y desmontaje del asiento

El cojín del asiento del conductor (cojín del asiento delantero) y el cojín del asiento del acompañante (cojín del asiento trasero) de este modelo pueden desmontarse por separado; siga los siguientes pasos para desmontar e instalar el cojín del asiento.

1. Introduzca la llave en el ojo de la cerradura ① del cojín del asiento, gire la llave en el sentido horario y empuje el cojín del asiento hacia adelante para extraerlo.
2. Tire hacia atrás de la palanca ② debajo del asiento del pasajero para quitar el asiento del conductor.



3. Empuje el cojín del asiento del conductor de atrás hacia delante, empuje el gancho ③ de la parte trasera del cojín del asiento en la ranura de fijación del cojín del asiento Ⓐ , luego alinee el gancho de bloqueo ④ de la parte trasera del cojín del asiento con el orificio de bloqueo Ⓑ , presione el cojín del asiento hacia abajo y, a continuación, se oirá el sonido de bloqueo, lo que significa que el cojín del asiento se ha instalado exitosamente.
4. Empuje el cojín del asiento de delante hacia atrás, empuje el gancho ⑤ de la parte trasera del cojín del asiento en la ranura de fijación del cojín del asiento Ⓒ , luego alinee el gancho de bloqueo ⑥ de la parte trasera del cojín del asiento con el orificio de bloqueo Ⓓ , presione el cojín del asiento hacia abajo y, a continuación, se oirá el sonido de bloqueo, lo que significa que el cojín del asiento se ha instalado exitosamente.



## Instrucciones del Uso de Combustible y Aceite

### Combustible

Utilice gasolina sin plomo. La gasolina debe ser sin plomo con un índice de octano de 87 o superior.



#### Nota:

El uso de gasolina sin plomo prolongará la vida útil de las bujías.

### Aceite de Motor

Utilice aceite de motor de alta pureza y alto rendimiento que cumpla o supere la clasificación SJ, con una viscosidad de SJ 10W-40. Se recomienda preferentemente usar aceite de motor específico de QJMOTOR. Adquiera el aceite de motor específico de QJMOTOR en un centro de servicio.

## Rodaje



### Atención especial:

Después de los primeros 1.000 km, por favor vaya a la organización de servicio local para el mantenimiento, y llevar a cabo todo el servicio de revisión del vehículo (requisitos de kilometraje de mantenimiento posteriores son de acuerdo con el "Calendario de Mantenimiento"), cuando se viaja en zonas polvorrientas, el filtro de aire debe limpiarse con más frecuencia que los requisitos de la tabla, y el nivel de aceite debe ser revisado con frecuencia, y si es necesario añadir aceite, debe ser añadido con aceite de motor de tipo especificado en este manual.

### Velocidad máxima

Para motocicletas nuevas, durante el período de rodaje inicial de 1000km, no haga funcionar el motor a velocidades superiores a la máxima velocidad de rodaje, evite aceleraciones bruscas, giros repentinos y frenazos, y no exceda el 80% de la velocidad máxima del motor en ninguna marcha; no opere con el acelerador completamente abierto.

La siguiente tabla muestra las velocidades máxi mas del motor durante el periodo de rodaje

Los iniciales 1000 km	Por debajo de 5000r/min
Hasta 1500 km	Por debajo de 7500r/min
Más de 1500 km	Por debajo de 9000r/min

### Variación de la velocidad del motor

La velocidad del motor no debe mantenerse fija, sino que debe cambiarse frecuentemente, lo cual ayuda al acoplamiento de las piezas.

Durante el periodo de rodaje, es necesario aplicar una presión adecuada a las distintas partes del motor para asegurar un acoplamiento completo. Sin embargo, no se debe sobrecargar el motor.

### Evitar el funcionamiento continuo a baja velocidad

El funcionamiento continuo del motor a una baja velocidad (baja carga) puede provocar que las piezas rechinien suavemente pero no se asienten correctamente. Siempre que no se exceda el límite de velocidad máxima recomendado, se pueden utilizar todas las marchas para acelerar el motor, pero durante el periodo de rodaje, no se debe acelerar al máximo.

Antes de conducir, permita la circulación del aceite

Antes de arrancar el motor en estados de alta temperatura después de funcionar y en estado de baja temperatura, se debe permitir un tiempo suficiente de funcionamiento en ralentí para que el aceite llegue a todas las partes lubricadas.

#### Primera revisión de mantenimiento rutinario

El mantenimiento a los primeros 1000 km es el trabajo de mantenimiento más importante para una motocicleta. Todos los ajustes deben hacerse correctamente, todos los elementos de fijación deben estar apretados, y el aceite sucio debe ser cambiado. Realizar el mantenimiento a tiempo a los 1000 km asegurará una larga vida útil y un buen rendimiento del motor.



#### Cuidado:

El mantenimiento de los 1000 km debe llevarse a cabo de acuerdo con los métodos descritos en la sección de inspección y reparación de este manual de conducción. Se debe prestar especial atención a las advertencias y precauciones mencionadas en la sección de Mantenimiento.

## Inspección antes de conducir

Antes de conducir la motocicleta, es esencial revisar lo siguiente. La importancia de estas verificaciones nunca debe ser pasada por alto. Todos los elementos de verificación deben completarse antes de conducir.

Contenido de la verificación	Puntos importantes de inspección
Manubrio	1) Rotación estable 2) Giro flexible 3) Sin movimiento axial ni holgura
Frenos	1) La maneta y el pedal de freno tienen una holgura correcta 2) Sin sensación esponjosa de fallo del freno 3) Sin fugas de aceite
Neumático	1) Presión de neumáticos adecuada 2) Profundidad de la banda de neumáticos adecuada 3) Sin grietas ni daños
Nivel de combustible	Suficiente cantidad de combustible para el viaje planificado
Luces	Operación de todas las luces: luces delanteras, luces de posición, luces de freno, luces de matrícula, intermitentes, luces de instrumentos, etc

Contenido de la verificación	Puntos importantes de inspección
Luces indicadoras	Luces altas, indicador de marcha, indicador de giro
Bocina,Mango de freno delantero, Pedal de freno trasero	Funcionamiento normal
Aceite de motor	Nivel de aceite correcto
Acelerador	1) El cable del acelerador tiene una holgura adecuada 2) Aceleración y desaceleración suaves
Embrague	1) Holgura adecuada del cable 2) Funcionamiento suave
Cadena de transmisión	1) Tensión adecuada 2) Lubricación adecuada
Líquido refrigerante	Verificación del nivel del líquido refrigerante

## Esencia de la Conducción

### Arranque del motor

Gire la llave del interruptor de encendido a la posición "○", y asegúrese de que la transmisión esté en punto muerto, con la luz indicadora de punto muerto en el tablero encendida.

Presione el interruptor de arranque "○" en el manillar derecho, y con el acelerador cerrado, presione el interruptor de arranque eléctrico "⚡" para arrancar el motor.



#### Cuidado:

Debe apretar la palanca del embrague cuando la transmisión esté en marcha neutral (tire la maneta del embrague hacia el manillar) para arrancar el motor.



#### Advertencia:

Los gases de escape del vehículo contienen sustancias nocivas como monóxido de carbono. La inhalación de estas sustancias puede causar daños graves e incluso la muerte.

No arranque el motor en un espacio mal ventilado o sin equipo de ventilación. En caso de no supervisión, apague el motor y desconecte la fuente de alimentación del vehículo.

**Cuidado:**

No deje el motor funcionando por mucho tiempo cuando no esté conduciendo, ya que puede provocar el sobrecalentamiento del motor. El sobrecalentamiento del motor puede causar daños a los componentes internos del mismo.

Si no va a conducir inmediatamente, apague el motor.

**Arrancar**

Presionar el embrague, apriete la palanca con fuerza, deténgase brevemente, luego mueva el pedal hacia abajo para cambiar a una marcha superior. Para comenzar a moverse, gire el control del acelerador hacia usted, mientras suelta lentamente la maneta del embrague. La motocicleta comenzará a avanzar.

**Uso del dispositivo de cambio de velocidades**

El dispositivo de cambio de marchas permite que el motor funcione de manera suave dentro de su rango normal de operación. Los conductores deben elegir la marcha más adecuada para las condiciones generales. No debe deslizar el embrague para controlar la velocidad del vehículo, es preferible reducir la velocidad para que el motor funcione dentro de su rango normal.

**Conducción en pendientes**

Cuando se ascienda por una pendiente empinada y la motocicleta comience a desacelerar y parezca que le falta potencia, se debe cambiar a una marcha más baja para que el motor pueda recuperar su salida de potencia normal. El cambio de marchas debe hacerse rápidamente para evitar que el vehículo pierda potencia durante un corto período.

Al bajar una pendiente, se debe cambiar a una marcha baja para facilitar el frenado. Tenga cuidado de no hacer que las revoluciones del motor sean demasiado altas.

**Uso de frenos y estacionamiento**

Debe cerrar completamente el acelerador, soltar el puño del acelerador y, al mismo tiempo, aplicar uniformemente los frenos delanteros y traseros mientras . Cambie a una marcha más baja para reducir la velocidad.

Antes de detener la motocicleta, apriete la maneta del embrague (tire la maneta del embrague hacia el manillar) y cambie a marcha neutral. Observe la luz indicadora de punto muerto para determinar si la transmisión está en punto muerto.

**Advertencia:**

El sistema de frenos es un componente de seguridad importante. Por favor, contacte a la organización de servicios local para la reparación o sustitución del sistema de frenos. Un mantenimiento inadecuado del sistema de frenos puede afectar negativamente el rendimiento de frenado, lo que podría resultar en muerte o lesiones graves.

La motocicleta debe estacionarse en un terreno firme y plano. No estacione en lugares que obstruyan el tráfico.

Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" para apagar el motor. Bloquee la dirección para prevenir el robo del vehículo. Retire la llave del interruptor de encendido.

## Inspección y reparación

La siguiente tabla muestra los límites de tiempo de reparación regular según el kilometraje del vehículo (km). Al final de cada intervalo de tiempo, es obligatorio realizar inspecciones, verificaciones, lubricaciones y el mantenimiento especificado según las instrucciones. El sistema de dirección, los soportes y el sistema de ruedas

son componentes críticos, y requieren reparación minuciosa por parte de técnicos especializados del servicio autorizado. Por razones de seguridad, recomendamos que estos trabajos de inspección y reparación sean realizados por técnicos profesionales del servicio autorizado.

**Advertencia:**

El mantenimiento de rutina de una motocicleta nueva después del funcionamiento inicial de 1000km es un ítem que debe cumplirse, y se debe llevar a cabo cuidadosamente el mantenimiento de rutina de acuerdo con las instrucciones pertinentes del manual.

### Odómetro de mantenimiento:

I: Inspeccionar, limpiar, ajustar, lubricar según sea necesario o reemplazar

C: Lavar

R: Reemplazar

A: Ajustar

L: Lubricar

Contenido		Período	Kilometraje de mantenimiento	Lectura del odómetro km (Nota 2)				
				Observaciones	1000km	5000km	10000km	15000km
Proyecto de mantenimiento								
*	Pasaje de combustible			I	I	I	I	I
*	Cable del acelerador			I	I	I	I	I
	Filtro de aire	Nota 1	C	C	C	C	C	C
	Bujía		I	I	I	R	I	I
*	Holgura de las válvulas		I	I	I	I	I	I
	Aceite de Motor		R	Cada 3000 km: R				
*	Filtro de aceite		R	Cada 3000 km: R				
	Sistema de enfriamiento		I	I	I	I	I	I
	Cadena de transmisión	Nota 3	Cada 1000km: I, L, A					
	Batería			I		I	I	I
	Desgaste de las pastillas de freno			I		I	I	I
	Sistema de frenos		I	I		I	I	I
*	Mangueras hidráulicas de freno delantero			I	I		I	I
	Reemplazo por cada cuatro años							
*	Aceite hidráulico de freno delantero			I	I	I	I	I
	Reemplazo cada dos años							
*	Interruptor de la luz de freno			I	I	I	I	I

Contenido	Período	Kilometraje de mantenimiento	Lectura del odómetro km (Nota 2)				
			Observaciones	1000km	5000km	10000km	15000km
Proyecto de mantenimiento							
* Regulación del faro delantero							
Dispositivo de embrague							
Suspensión							
* Tuercas, pernos, fijaciones	Nota 3						
** Ruedas/llantas	Nota 3						
** Rodamiento del eje de la horquilla de dirección							

Debe ser inspeccionado por la organización de servicio local: el propietario debe proporcionar herramientas calificadas y material de inspección, y la inspección debe ser realizada por una persona con un certificado de mecánico calificado. Si se realiza una inspección por cuenta propia, también se debe consultar el manual de mantenimiento.

\*\*En todos estos casos, QJMOTOR recomienda que las revisiones se realicen en centros de servicio especializados para garantizar la seguridad.

Nota:

1. En áreas con mucho polvo, se deben realizar más inspecciones. Especialmente para el filtro de aire el ciclo de mantenimiento debe ser acortado, el primer mantenimiento de acuerdo a 500 kilómetros, y después cada 1000km realice una limpieza/lavado.
2. Si el odómetro supera este valor, repita el cronograma mostrado en esta tabla continuamente.
3. Si conduce frecuentemente en caminos irregulares, para mantener el buen rendimiento del vehículo, es necesario realizar un mantenimiento frecuente.

## Nivel de aceite y cambio de aceite

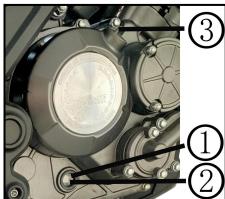
### Nivel de aceite

Antes de arrancar el motor, se debe verificar el nivel de aceite motor.

Al inspeccionar el nivel de aceite, deje el vehículo en posición vertical sobre una superficie plana y observe a través de la ventanilla de nivel de aceite para ver si el nivel está dentro de la escala.

Cuando el nivel de aceite esté por debajo de la marca inferior ② abra la tapa de llenado de aceite en la parte superior y agregue aceite hasta la posición entre la marca de límite superior e inferior.

El volumen de llenado de aceite para la nueva motocicleta es de 1,2L, el volumen de aceite de reemplazo es de 1,0~1,1L.



### Nota:

Arranque el motor y déjelo funcionar al ralentí durante unos minutos, luego apague el motor.

Verifique nuevamente la posición del indicador de nivel de aceite, y asegurándose de que el nivel de



### Nota:

aceite alcance la marca de límite superior y de que no haya fugas de aceite en el motor. Si hay salpicaduras de aceite, límpielas.

### Cambio de aceite del motor

Al drenar el aceite, coloque la bandeja de drenaje debajo del perno de drenaje inferior ④ en el lado derecho inferior del motor, retire el perno de drenaje y vuelva a instalar el perno de drenaje después de drenar completamente el aceite.



### Nota:

Al cambiar el aceite, hágalo mientras el motor aún esté caliente y la motocicleta esté apoyada en su soporte (asegurándose de que la motocicleta esté nivelada y en posición vertical), para asegurar un drenaje rápido y completo del aceite.

### Reemplazo filtro de aceite

Reemplace el filtro de aceite al cambiar el aceite. Siga los siguientes pasos para cambiar el filtro de aceite:

1. Desenrosque el tornillo de fijación en la tapa del filtro de aceite en la parte inferior derecha del motor ⑤, saque el filtro de aceite ⑥ y drene el aceite usado.
2. Sustituya el filtro de aceite por uno nuevo.
3. Vuelva a colocar la tapa del filtro de aceite.



#### Nota:

Verifique que no haya fugas de aceite desde la tapa del filtro de aceite.

Asegúrese de que todas las piezas estén instaladas correctamente.

### Bujía

Modelo de bujía recomendado: CR8E (NGK)

Durante los primeros 1000 km de rodaje y luego cada 4000 km, limpie las acumulaciones de carbón en la bujía con un cepillo de metal fino o un limpiador de bujías y reajuste la holgura del electrodo de la bujía usando una galga de espesores para mantenerla entre 0.7 y 0.8 mm.



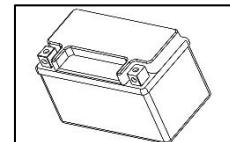
#### Cuidado:

No apriete demasiado las bujías ni las cruce para evitar dañar las roscas de la culata. Al retirar las bujías, evite que la suciedad entre en el motor a través del orificio de la bujía.

### Batería

La batería se encuentra debajo del asiento.

La opción de batería de esta moto es de tipo libre de mantenimiento de carga húmeda regulada por válvula o de tipo libre de mantenimiento electrolítico



de usuario , está prohibido hacer palanca para abrir la

carcasa. No es necesario reponer las baterías húmedas de carga completa reguladas por válvula antes y durante su uso. Para el primer uso de la batería de electrolito del modelo libre de mantenimiento de usuario, por favor encargue al distribuidor para llenar el electrolito, no necesitará reponer el electrolito en el futuro.

1. Al usarla por primera vez, verifique el voltaje en los terminales de la batería. Si el voltaje es inferior a 12.6V, debe cargarse: voltaje de carga  $14.4\pm0.02$ V, corriente de carga limitada a 6A, cargue hasta que la corriente disminuya a 0.2A (o consulte los parámetros impresos en la superficie de la batería). Si la temperatura de la batería durante la carga supera los 45°C, detenga la carga inmediatamente y espere a que la temperatura baje antes de continuar.
2. Los terminales de la batería son rojos para el positivo y negros para el negativo. Al conectar, apague la alimentación, conecte el positivo primero y luego el negativo. Al desmontar, desconecte el negativo primero y luego el positivo.
3. Verificación del sistema de carga: una vez que el vehículo esté en marcha, si el voltaje de la batería muestra entre 13.5V ~15V, indica que el sistema de carga está funcionando correctamente.

4. Comprobación de corriente de fuga del vehículo: con la alimentación del vehículo apagada, conecte en serie un multímetro (modo de corriente) al positivo o negativo. Si la corriente es inferior a 3mA, el sistema eléctrico del vehículo está bien.
5. Si la motocicleta no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, cargue la batería una vez al mes o retire la batería y almacénela por separado. Realice una comprobación de voltaje cada tres meses y recargue si el voltaje desciende por debajo de 12.6V. No se permite almacenar la batería en estado de descarga.

Para retirar la batería para su inspección, siga este orden:

- a. Apague el interruptor de alimentación de la motocicleta
- b. Retire los cojines de los asientos delanteros y traseros
- c. Desmonte la placa de presión de la batería
- d. Desconecte primero el terminal negativo (-) y luego el positivo (+)
- e. Retire la batería con cuidado y vuelva a instalarla en orden inverso.

**⚠ Advertencia:**

Al reinstalar la batería, asegúrese de conectar correctamente los cables de la batería. Si se invierten los cables de la batería, se dañará el sistema de circuitos y la propia batería. El cable rojo debe conectarse al terminal positivo (+) y el cable negro al terminal negativo (-).

No golpee ni invierta la batería durante el desmontaje y el mantenimiento.

Asegúrese de apagar el interruptor de alimentación (la llave) al verificar o reemplazar la batería.

En el uso regular, tenga en cuenta lo siguiente:

Si hay la dificultad de arranque, las luces tenues, la bocina ronca, etc. debido a la potencia insuficiente de la batería, inspeccione la batería a tiempo y añada líquido o cárguela .

Arranques frecuentes, viajes cortos, viajes largos a baja velocidad, frenado frecuente o la instalación de dispositivos eléctricos adicionales pueden aumentar la descarga acelerada de la batería, aumentando la carga de la batería, causando una descarga y acortando su vida útil. En estos casos, debe inspeccionar la batería o hacer la carga frecuentemente.

Cuando reemplace la batería, tenga en cuenta lo siguiente  
Cuando sustituya la batería, confirme el modelo de motocicleta y compruebe que es el mismo que el de la batería original. Las especificaciones de la batería se consideran las más adecuadas durante el diseño de la motocicleta. Sustituir la batería por un modelo diferente puede afectar al rendimiento y la vida útil de la moto y puede provocar fallos en el circuito.

Si la motocicleta no se va a utilizar durante un largo periodo, debe retirar la batería y cargarla una vez al mes.

**⚠ Advertencia:**

La batería produce gases explosivos, evite chispas y llamas.

La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito). El contacto del electrolito con la piel o los ojos puede causar quemaduras graves. El electrolito es tóxico, manténgalo alejado de los niños.

**Ralentí del Motor**

El motor paso a paso integrado en la motocicleta ajusta automáticamente el ralentí a un rango apropiado. Si necesita realizar ajustes, póngase en contacto con la estación de servicio local.

### Cuerpo del acelerador

El ralentí de la motocicleta puede disminuir debido a la contaminación del cuerpo del acelerador. Es recomendable limpiar el cuerpo del acelerador por cada 5000 km.

Al limpiar el cuerpo del acelerador, desconecte el terminal negativo de la batería, desconecte los conectores del sensor instalados en el acelerador; retire el cable del acelerador, el tubo conectado al filtro de aire y al colector de admisión, y luego retire el cuerpo del acelerador. Rocíe limpiador en la pared interna del cuerpo del acelerador y utilice un cepillo para eliminar el polvo y la carbonilla.

Una vez completada la limpieza, realice la operación en sentido inverso, instale el cuerpo del acelerador y asegúrese de que todas las piezas estén correctamente colocadas, luego intente arrancar el motor con éxito.



#### Nota:

Evite que las impurezas obstruyan el conducto de bypass.

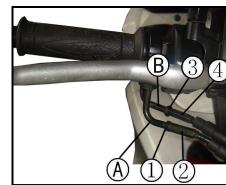
### Ajuste del cable del acelerador (opcional)

1. Compruebe si el mando del acelerador se mueve con flexibilidad de la posición completamente abierta a la completamente cerrada en las posiciones de giro completo a izquierda y derecha.
2. Mida el recorrido libre en el borde del mando del acelerador.  
El recorrido libre estándar debe ser de  $10^{\circ}\sim15^{\circ}$ .



Este vehículo está equipado con cables de acelerador de estructura de doble línea, el cable de acelerador (A) es el cable de aceleración, y el cable de acelerador (B) es el cable de retorno. Siga los pasos a continuación para ajustar el juego libre del puño del acelerador:

- (1) Quite la cubierta antipolvo del cable del acelerador
- (2) Afloje la tuerca de bloqueo ③
- (3) Enrosque completamente la tuerca de ajuste ④
- (4) Afloja la tuerca de bloqueo ①
- (5) Gire la tuerca de ajuste ② de modo que el recorrido libre del puño de mando del acelerador sea de  $10^{\circ}$  a  $15^{\circ}$
- (6) Aprieta la tuerca de bloqueo ①



- (7) Ajuste la tuerca ④ para que el mango del acelerador se mueva suavemente
- (8) Aprieta la tuerca de bloqueo ③

### Convertidor catalítico

Para cumplir con las regulaciones de emisiones ambientales, este modelo de vehículo tiene un catalizador en el silenciador.

El catalizador contiene metales preciosos como catalizadores que purifican sustancias nocivas en los gases de escape de la motocicleta, incluyendo monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno, convirtiéndolos mediante reacción química en dióxido de carbono, agua y nitrógeno inofensivos.

Debido a la importancia del catalizador, un catalizador defectuoso puede contaminar el aire y dañar el rendimiento de su motor. Si necesita ser reemplazado, recuerde utilizar repuestos originales o delegar el reemplazo a la organización de servicios local.



#### **Nota:**

El área alrededor del catalizador catalítico es de alta temperatura, no la toque.

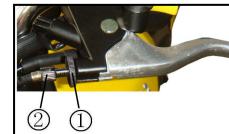
### Tanque de carbón

Este modelo está equipado con un sistema de control de evaporación de combustible para motocicletas: tanque de carbón.

El interior del tanque de carbón está lleno de partículas de carbón activado que pueden absorber efectivamente los vapores de combustible excesivos y evaporarse en la atmósfera, logrando así el objetivo de ahorro de combustible y protección ambiental.

### Ajuste del embrague (opcional)

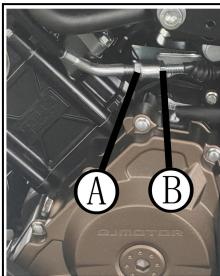
El recorrido libre del embrague, antes de que comience a soltarse debe medirse desde la punta de la palanca del embrague, y debe ser de 10-20 mm. Si se encuentra algo anormal, ajuste el cable del embrague en el extremo del mango de la siguiente manera:



- (1) Retire la cubierta antipolvo del cable del embrague.
- (2) Afloja la tuerca de bloqueo ①.
- (3) Gire el tornillo de ajuste ② hacia adentro o hacia afuera para lograr el recorrido libre requerido del embrague.

(4) Aprieta la tuerca de bloqueo ①.

Si el ajuste en el extremo del cable de la maneta del embrague está al límite y aún no cumple con el juego libre requerido, ajusta mediante la tuerca de ① bloqueo y la tuerca de ② ajuste Aen el extremo del motor del Bcable del embrague.

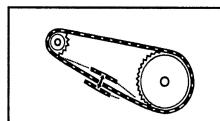


### Cadena de transmisión

La vida útil de la cadena de transmisión depende de la lubricación y ajuste adecuados. El mantenimiento inadecuado puede causar un desgaste prematuro de la cadena de transmisión y los piñones. En condiciones de uso severas, se debe realizar un mantenimiento más frecuente.

#### Ajuste de la cadena de transmisión:

Cada 1000 km, ajuste la holgura de la cadena de transmisión a una holgura de 28-35 mm siguiendo el método a continuación. Dependiendo de sus condiciones de conducción, es posible que necesite ajustar la cadena con frecuencia.



#### Advertencia:

Estas son las recomendaciones para los intervalos máximos de ajuste, pero en realidad, debe verificar y ajustar la cadena antes de cada viaje. Una cadena demasiado floja puede causar accidentes por desprendimiento de la cadena o daños graves al motor.

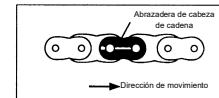
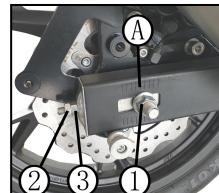
Ajuste la cadena de la siguiente manera:

- (1) Levante la motocicleta con el soporte específico.
- (2) Afloje la tuerca del eje trasero ①.

(3) Afloje la tuerca de bloqueo ②.

(4) Gire la tuerca de bloqueo ③ en sentido horario o antihorario para ajustar la holgura de la cadena, y asegúrese de que los piñones delantero y trasero estén alineados en línea recta al ajustar la cadena.

Para facilitar este ajuste, hay marcas de referencia ① en el brazo oscilante y en cada ajustador de cadena, que pueden alinearse entre sí y servir como referencia de un extremo a otro. Después de alinear y ajustar la holgura de la cadena a 28-35 mm, vuelva a fijar la tuerca del eje trasero, que se apriete a un par de 130N.m. Realice la comprobación final.



Nota: Cuando se instala una cadena nueva, siempre verifique si los dos piñones están desgastados y cámbielos si es necesario.

**Cuidado:**

La abrazadera del eslabón de la cadena debe instalarse con la abertura orientada en dirección opuesta al movimiento.

Durante las inspecciones periódicas, verifique la cadena en las siguientes condiciones:

- (1) Pernos sueltos
- (2) Rodillos dañados
- (3) Eslabones de la cadena secos y oxidados
- (4) Eslabones de la cadena retorcidos o atascados
- (5) Daños excesivos
- (6) Ajuste de la cadena floja

Si la cadena presenta estos problemas, es muy probable que los piñones también estén dañados.

Revise los piñones en los siguientes aspectos:

- (1) Dientes excesivamente desgastados
- (2) Dientes rotos o dañados
- (3) Tuercas de fijación del piñón sueltas.

Limpieza y lubricación de la cadena de transmisión

Limpie la cadena con un paño seco y un limpiador específico para cadenas de motocicleta. Utilice un cepillo suave para limpiar la suciedad de la cadena. Despues de limpiar, seque y lubrique abundantemente la cadena con un lubricante específico para cadenas.

**Frenos (opcional)**

Esta motocicleta está equipada con un freno de disco ABS en la rueda delantera, un freno de disco ABS en la rueda trasera, o un sistema de frenos combinados CBS en ambos discos. Una operación correcta de los frenos es muy importante para una conducción segura. Recuerde siempre realizar revisiones regulares del sistema de frenos, las cuales deben ser llevadas a cabo por un centro de servicio calificado.

Freno delantero

Líquido de frenos

**Cuidado:**

Este vehículo utiliza líquido de frenos DOT4. No utilice líquido de frenos que haya sido abierto previamente. No debe utilizar frenos de un envase abierto o líquido sobrante de un servicio anterior, ya que el líquido viejo

**Cuidado:**

puede absorber humedad del aire. Tenga cuidado de no salpicar el líquido de frenos sobre superficies pintadas o plásticas, ya que puede erosionar estas superficies.

Es importante revisar el nivel del líquido en el cilindro maestro del freno delantero. El vaso del depósito del líquido de frenos delantero está montado encima del manillar derecho; si el nivel del líquido está por debajo de la marca de límite inferior MIN del vaso del depósito, deberá añadirse el líquido de frenos especificado. El relleno del líquido de frenos debe considerarse una parte esencial del mantenimiento periódico.

**Placa de fricción**

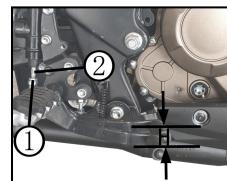
Para verificar las pastillas de freno de la rueda delantera, observe si se han desgastado hasta la marca de límite de desgaste ①. Si se han desgastado más allá de esta marca, deben ser reemplazadas.

**Freno trasero****Recorrido libre del pedal de freno**

La holgura libre del pedal de freno debe ser de 5-15 mm. La "carrera libre" se refiere a la distancia que se recorre en el extremo del pedal de freno antes de que se active la acción de frenado. El pedal del freno no solo debe tener una carrera libre adecuada, sino que también debe operarse y recuperarse sin problemas.

Siga los siguientes pasos para ajustar la holgura libre del pedal del freno trasero:

- (1) Afloje la tuerca①.
- (2) Enrosque o desenrosque la palanca superior ② para ajustar el recorrido libre del pedal de freno.



- (3) Una vez que la holgura libre esté dentro del valor especificado, apriete la tuerca① para fijarla.

- (4) Después de ajustar, los frenos no deben arrastrarse.

**Líquido de frenos**

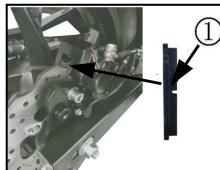
Preste atención a comprobar el nivel de líquido de frenos en el recipiente del cilindro. El depósito de líquido de frenos trasero está instalado en la parte media del lado

derecho del vehículo. Si el nivel del líquido está por debajo de la línea de límite inferior MIN en el depósito, se debe agregar el líquido de frenos especificado hasta que el nivel esté entre MIN y MAX. El llenado del líquido de frenos debe considerarse una parte esencial del mantenimiento periódico.



#### Placa de fricción

Para verificar las pastillas de freno de la rueda trasera, observe si se han desgastado hasta la marca de límite de desgaste①. Si se han desgastado más allá de esta marca, deben ser reemplazadas. Para más información, consulte con los frenos de disco delantero.



#### Sistema de frenos

##### **⚠ Advertencia:**

Si se necesita revisar el sistema de frenos o los discos de fricción, le recomendamos que deje este trabajo en manos de una organización de servicio. Ellos tienen las herramientas completas y la experiencia técnica para hacer este trabajo de la manera más segura y económica.



##### **Cuidado:**

El sistema de freno de disco adopta el freno de alta presión. Por seguridad, el reemplazo de la manguera de freno y el líquido de frenos no debe exceder el tiempo especificado en la sección de mantenimiento del manual. No opere la maneta de freno delantero después de haber retirado la rueda delantera.

Los elementos del sistema de frenos que deben ser revisados diariamente son los siguientes:

- (1) Verifique si hay fugas en el sistema de frenado de las ruedas delanteras.
- (2) Revise las mangueras de freno en busca de fugas o grietas.
- (3) Mantenga una resistencia adecuada en la maneta y el pedal del freno.
- (4) Verifique el estado de desgaste de las pastillas de freno.



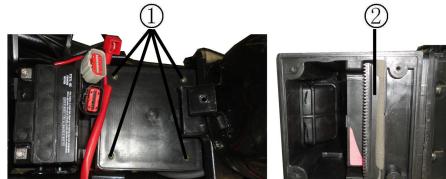
##### **Advertencia:**

No conduzca inmediatamente después de haber instalado pastillas de freno nuevas. Primero presione varias veces la palanca de freno para que las pastillas se extiendan completamente y recuperen la resistencia normal de la palanca, y para estabilizar la circulación del líquido de frenos.

### Mantenimiento del filtro de aire

El filtro de aire se encuentra debajo del cojín del asiento del conductor. El filtro de aire debe mantenerse regularmente (consulte el calendario de mantenimiento), especialmente en áreas con mucho polvo o arena.

1. Desmonte respectivamente los cojines del asiento del pasajero y del conductor.
2. Desmonte la placa de presión de la batería.
3. Desmonte el tornillo de fijación ① de la tapa del filtro de aire y extraiga el elemento filtrante ②.
4. Reemplace con un nuevo elemento filtrante de papel.
5. Vuelva a montar todas las piezas en el orden inverso al desmontaje.



#### Advertencia:

La limpieza del elemento del filtro de aire está prohibida (incluido el soplado con aire comprimido), ya que cualquier limpieza puede causar la degradación de su funcionalidad y dañar el motor. El vehículo debe cambiar el filtro cada 7000 km.

Al reemplazar el elemento filtrante de papel, asegúrese de que no esté manchado de aceite o agua, ya que esto puede causar su obstrucción y fallo. Se recomienda que esta tarea sea realizada por la estación de servicio local.



#### Cuidado:

Si se conduce una motocicleta en un ambiente más húmedo o polvoriento de lo normal, o según diferentes estados de manejo, se debe acortar el intervalo de reemplazo del filtro. Si se detecta que el filtro está bloqueado, dañado, deja pasar polvo, el motor pierde potencia de manera notable, o el consumo de combustible aumenta, entonces se debe reemplazar el filtro inmediatamente, no se debe esperar hasta el mantenimiento rutinario para hacerlo.

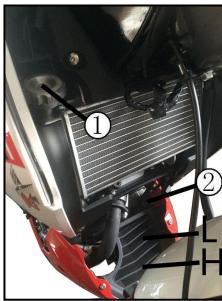
Arrancar el motor sin un filtro de aire causará que el polvo entre en el cilindro y dañe el motor.

## Líquido refrigerante

Tipo líquido refrigerante: Líquido refrigerante anticongelante especial para motores a base de etilenglicol compatible con radiadores de aluminio. Utilice líquido refrigerante anticongelante original del fabricante. El uso de líquido refrigerante/mezclas no conformes puede causar daños al motor.

Cuando el vehículo nuevo sale de fábrica, ya viene con líquido refrigerante, durante el mantenimiento, preste atención a verificar el nivel del líquido refrigerante en el depósito de expansión.

Cuando el líquido refrigerante se vuelva turbio o se alcance el periodo de mantenimiento, por favor, contacte con la estación de servicio local para reemplazar el refrigerante. La boca de llenado ① de refrigerante del depósito de líquido del radiador está situado en el protector derecho del vehículo. Abra la tapa de la boca de llenado del refrigerante e introduzca la cantidad adecuada de refrigerante. Después de agregar el líquido de enfriamiento, vuelva a colocar la tapa de llenado del radiador.



Durante la conducción diaria, debe verificar frecuentemente el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión. Comience a verificar el líquido refrigerante en el depósito de expansión después de que el motor se haya apagado y enfriado. Al revisar, asegúrese de que la motocicleta esté nivelada y en posición vertical. Observe el nivel de refrigerante en el depósito de expansión desde el interior del deflector de aire en la parte inferior del vehículo, y observe que el nivel de refrigerante se mantenga entre la marca del nivel máximo H (o MAX) y la marca del nivel mínimo L (o MIN). Si el nivel de líquido del refrigerante está por debajo de la marca del nivel mínimo, retire el tapón ② de la tapa del depósito de expansión y luego agregue el líquido refrigerante para mantener el nivel entre la marca del nivel máximo y mínimo.



### Advertencia:

Agregue líquido refrigerante solo después de que el motor se haya apagado y enfriado. Para evitar quemaduras, no abra la tapa de la entrada de líquido refrigerante antes de que el motor se enfrie. El sistema de enfriamiento está bajo presión. En algunas circunstancias, las sustancias contenidas en el líquido

### **Advertencia:**

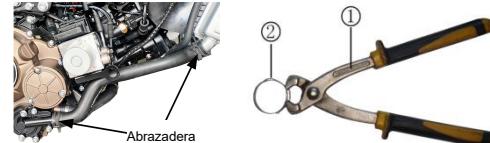
refrigerante son inflamables y pueden producir llamas invisibles cuando se encienden. Evite que el refrigerante se derrame sobre partes calientes de la motocicleta, ya que su combustión puede causar quemaduras graves.

Dado que el líquido refrigerante es un líquido altamente tóxico, evite el contacto y la inhalación, y guárdelo lejos de niños y animales domésticos. Si inhala líquido refrigerante, busque atención médica inmediata, si entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente con agua.

### **Montaje y desmontaje de abrazaderas de tubería del radiador**

Las mangueras del radiador en el extremo que no se desmonta con frecuencia utilizan abrazaderas desechables, mientras que en el extremo que se desmonta con frecuencia utilizan abrazaderas tipo placa. Una vez retiradas las abrazaderas, las desechables no se pueden reutilizar, pero las tipo placa sí se pueden reutilizar. Se requieren alicates especiales para abrazaderas ① para volver a colocar las abrazaderas ②, de lo contrario, las abrazaderas no se ensamblarán

correctamente, lo que provocará el desbordamiento del líquido refrigerante, y ocasionará fallos del vehículo o lesiones en las personas.



### **Ajuste del haz de luz del faro delantero**

El haz de luz del faro delantero se puede ajustar verticalmente.

El tornillo de ajuste de luz izquierda ① y el tornillo de ajuste de luz derecha ② se encuentran en la parte posterior del faro delantero. Encienda los faros y gire en sentido horario o antihorario los tornillos de ajuste de altura del haz de luz para ajustar las luces altas y bajas hacia arriba o hacia abajo al mismo tiempo. Asegúrese de que las alturas del haz de los lados izquierdo y derecho se ajustan a la misma posición de altura.



**Nota:**

Al ajustar la altura del haz de luz, el conductor debe estar sentado en el asiento del vehículo y mantener el vehículo en posición vertical para el ajuste.

**Cambio de la bombilla (fuente de luz)**

Este modelo utiliza fuentes de luz LED para las unidades de iluminación y señalización luminosa, las fuentes de luz LED no se dañan fácilmente, si necesita reemplazarlas, póngase en contacto con la organización de servicio para obtener asistencia.

**Cambio de fusibles**

La caja de fusibles se encuentra debajo del cojín del asiento del pasajero. Si el fusible se funde con frecuencia, indica un cortocircuito o un circuito sobrecargado. Por favor, acuda lo antes posible a la estación de servicio local para realizar las reparaciones necesarias.

**Advertencia:**

No utilice fusibles de especificaciones diferentes a las recomendadas, ya que pueden causar graves daños al sistema eléctrico, incluso provocar incendios o destruir los faros, y perder la tracción del motor, lo cual es muy peligroso.

**Puntos de Lubricación**

Una lubricación adecuada es esencial para el funcionamiento normal de cada parte de su motocicleta, para prolongar su vida útil y para una conducción segura. Despues de conducir durante largos períodos o si la motocicleta se moja por la lluvia o despues de lavarla, se recomienda realizar un mantenimiento de lubricación.

[Y] Lubricante de motocicleta

[Z] Grasa lubricante

① Eje del pedal de freno trasero [Z]

② Articulaciones y ganchos de caballete [Z]

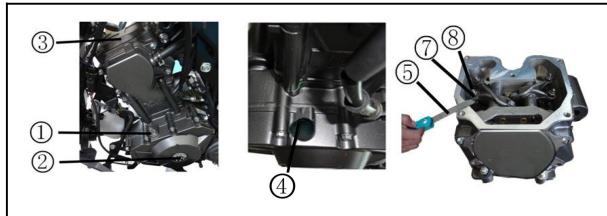
③ Cable del acelerador [Y]

④ Eje de la manija del freno delantero [Z]

⑤ Pasador de la maneta del embrague [Y]

### Ajuste de la Holgura de Válvulas

La inspección y el ajuste de la holgura de válvulas deben realizarse cuando el motor esté frío.



- Desmonte la tapa de la mirilla ①, la tapa del motor magnético ② y la tapa de la culata ③.
- Gire el rotor del magneto en sentido antihorario para que la marca "T" (situada en el rotor del magneto) ④ quede alineada con el centro de la mirilla superior, y asegúrese de que el pistón se encuentra en la parte superior de la carrera de compresión.
- Inserte un calibrador de holguras ⑤ entre el tornillo de ajuste ⑥ y el vástago de la válvula para inspeccionar las holguras de las válvulas de admisión y escape.
- Holgura de válvulas estándar:  
Carrera de admisión: 0.04~0.08 mm  
Carrera de escape 0.04-0.08mm

- Para ajustar, solo necesita aflojar la contratuerca ⑦ y luego apriete el tornillo ⑥. Después del ajuste, apriete la contratuerca, y luego mida la holgura para alcanzar el estándar.



#### Nota:

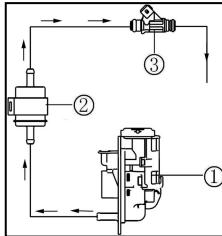
Este modelo tiene dos válvulas de admisión y dos válvulas de escape, por favor ajústelas al mismo tiempo.

El ajuste de la holgura de válvulas afecta directamente al rendimiento del motor, por favor, compruebe y ajuste la holgura de válvulas en estricta conformidad con el intervalo de tiempo del "Calendario de mantenimiento".

El ajuste del juego de válvulas requiere habilidades técnicas especializadas y herramientas adecuadas. Para mantener el juego de válvulas en óptimas condiciones, le recomendamos que este trabajo lo realice en la estación de servicio local.

### Inyectores de combustible y sistema de combustible

Hay 1 puerto en la bomba de combustible ①, el combustible entra en el inyector ③ desde uno de los puertos de la bomba de combustible a través del filtro de combustible ② y finalmente se inyecta en el tubo de admisión del motor.



Conecte las tuberías de suministro y retorno de combustible según se muestra en la imagen de la derecha.

### Instrucciones de uso y mantenimiento del ABS (opcional)

Al abrir el bloqueo de encendido, la luz indicadora ABS en el tablero se iluminará (sin parpadear), lo cual es normal. Cuando la velocidad de conducción alcance los 5 km/h, la luz indicadora ABS en el tablero se apagará, lo que indica que el ABS está funcionando normalmente.

Una luz ABS encendida (sin parpadear) indica que el ABS está en modo de diagnóstico.

Una luz ABS apagada indica que el ABS está funcionando normalmente.

Una luz ABS parpadeante indica que el ABS no está funcionando (o está defectuoso).

Si encuentra que la luz indicadora del ABS parpadea constantemente, lo que indica que el ABS no está funcionando, verifique si el conector del ABS está en su lugar y si la distancia entre el sensor de velocidad de la rueda del ABS y el anillo dentado está entre 0.5 y 1.5 mm.

Si el sensor de velocidad de la rueda del ABS está dañado, la luz indicadora del ABS en el panel de instrumentos parpadeará y el ABS no funcionará. Debido a que el sensor de velocidad de la rueda ABS tiene cierta magnetismo y puede atraer algunos materiales metálicos, mantenga el sensor de velocidad de la rueda ABS limpio y sin objetos extraños. La adherencia de objetos extraños puede causar daños al sensor de velocidad de la rueda ABS.

En caso de fallo del sistema ABS, comuníquese de inmediato con la estación de servicio autorizada local para reparaciones.

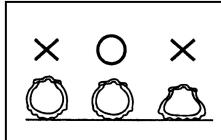
### Neumático

La presión correcta de los neumáticos proporcionará la máxima estabilidad, comodidad al conducir y durabilidad de los neumáticos.

Verifique la presión de los neumáticos y ajústela según sea necesario.

Nota:

Antes de montar la motocicleta, revise la presión de los neumáticos en frío.



	Neumático delantero	Neumático trasero
Presión de neumáticos a temperatura ambiente kpa	190±10	210±10

### Advertencia:

No intente reparar neumáticos dañados. El equilibrio de las ruedas y la fiabilidad de los neumáticos pueden deteriorarse.

La inflación inadecuada de los neumáticos puede causar un desgaste anormal de la banda de rodadura



### Advertencia:

y poner en peligro la seguridad. Una presión insuficiente en los neumáticos puede causar deslizamiento o desprendimiento del neumático, lo que podría llevar a una pérdida de control debido a un desinflado del neumático.

Conducir con neumáticos excesivamente desgastados es peligroso, afectando la adherencia al suelo y la maniobrabilidad.

La profundidad del dibujo de la banda de rodadura de los neumáticos debe ser de al menos 0.8 mm. Si el desgaste es menor a 0.8 mm, debe reemplazar los neumáticos.

### Guía de almacenamiento

Almacenamiento:

Si va a almacenar la motocicleta por un largo período, es necesario tomar ciertas medidas de mantenimiento para minimizar el impacto del almacenamiento prolongado en su calidad. Además, debe realizar el mantenimiento necesario antes de guardar la motocicleta. De lo contrario, es posible que se olvide del mantenimiento cuando saque la moto del almacén y la utilice.

1. Cambio de aceite del motor.
2. Lubricar la cadena de transmisión.
3. Vacíe el tanque de combustible y los inyectores.

Pulverice aceite antioxidante en el interior del tanque de combustible. Vuelva a colocar el tapón en el tanque de combustible.

**Nota:**

Si se almacena durante más de un mes, es extremadamente importante drenar los inyectores de combustible para garantizar un rendimiento normal después del almacenamiento.

**Advertencia:**

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar bajo ciertas condiciones. No fume ni cree chispas cerca mientras drena el combustible.

4. Retire la batería. Almacénela en un lugar donde no esté expuesta a la congelación ni a la luz directa del sol. Inspeccione el nivel de electrolito una vez al mes y realice una carga a baja velocidad.
5. Lave y seque la motocicleta. Encere todas las superficies pintadas.

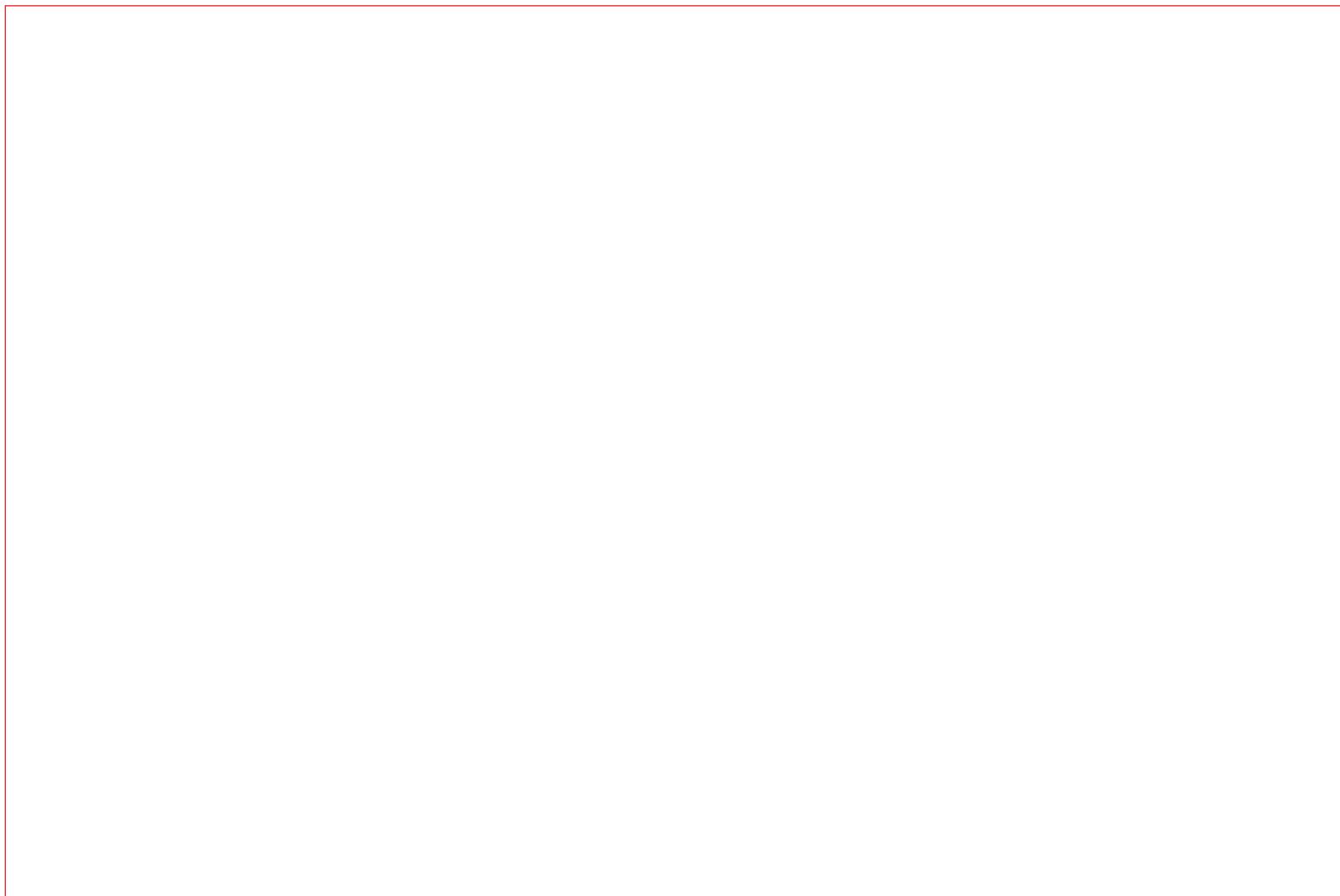
6. Inflar los neumáticos a la presión recomendada. Coloque la motocicleta sobre bloques para que ambas ruedas queden levantadas del suelo.
7. Cubra la motocicleta (no utilice plástico ni materiales con recubrimiento) y almacénela en un lugar sin calefacción, sin humedad y donde la variación de temperatura sea mínima. No guarde la motocicleta a la luz directa del sol.

Preparación para su uso después del almacenamiento

1. Retire la cubierta y limpie la motocicleta. Si se ha almacenado durante más de 4 meses, cambie el aceite del motor.
2. Inspeccione el nivel de electrolito y realice la carga si es necesario. Instale la batería.
3. Vacíe el exceso de aceite antioxidante del tanque de combustible. Llene el tanque de combustible con gasolina nueva.
4. Realice todas las comprobaciones antes de conducir. Realice una prueba de manejo de la motocicleta a baja velocidad en una zona segura lejos de las carreteras.

## Especificaciones y parámetros técnicos

Motor	QJ154MI-4C	
Desplazamiento	125 cm <sup>3</sup>	
Diámetro del cilindro×carrera	54.0×54.5mm	
Potencia neta máxima	11.0kW/9500 rpm	
Máximo torque	12.1 N·m/7500 rpm	
Capacidad del tanque de combustible	10±0.5 L	
Masa total	143kg	
Longitud×ancho×altura	1970×785×1070mm	
Distancia entre ejes	1345mm	
Especificaciones de los neumáticos	Rueda delantera: 100/80-17 Rueda trasera: 130/70-17	
Método de frenos	ABS o CBS	Delantero:disco Trasero:disco
Tipo de combustible	Gasolina limpia sin plomo	
Velocidad máxima de diseño	99km/h	



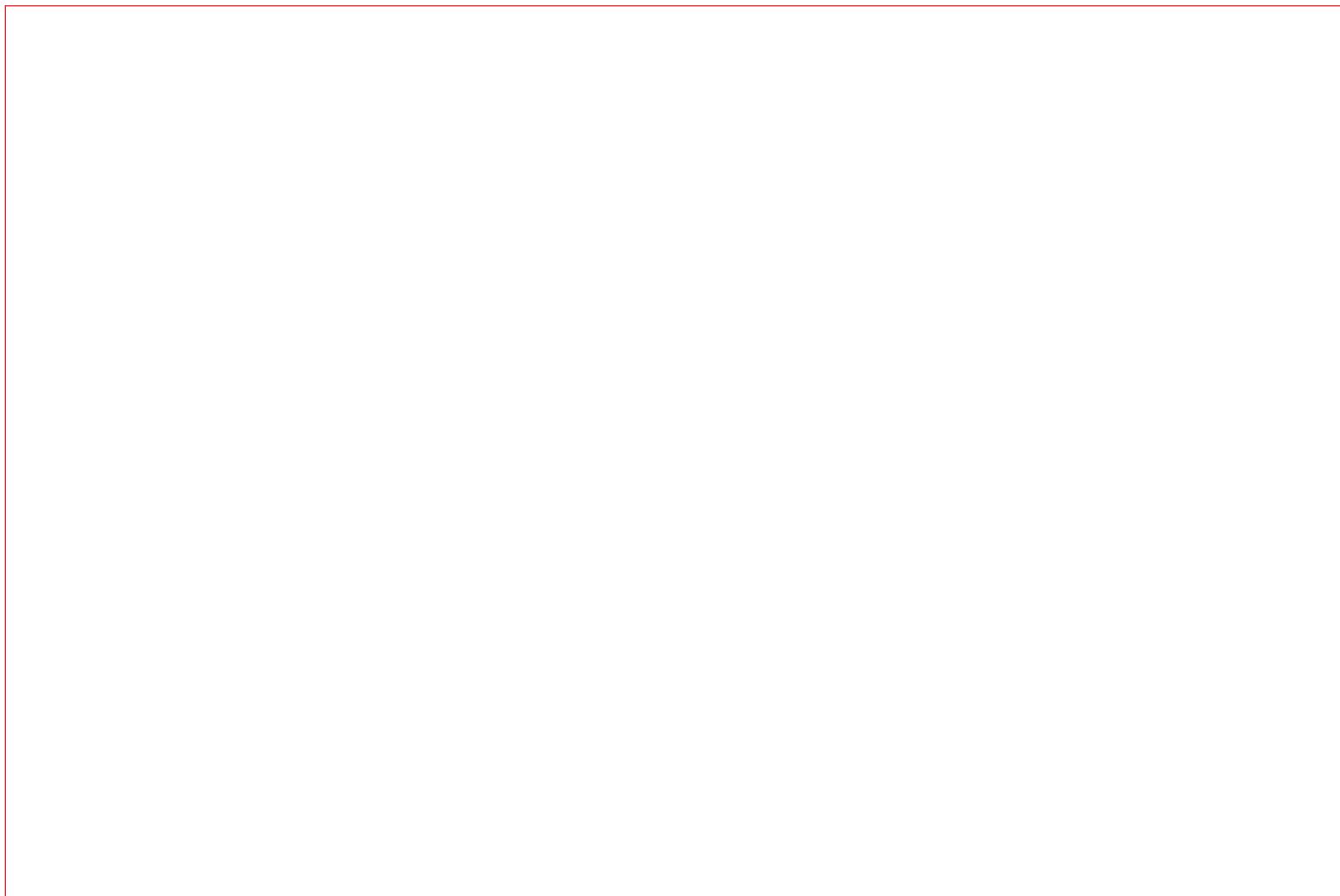


# **SRK 125 S**

## **MANUALE D'USO**

I dettagli presentati o illustrati nel presente libretto possono differire dalle specifiche reali del veicolo acquistato, dagli accessori montati o dalle specifiche del mercato nazionale. Non verrà rivendicato alcun diritto in conseguenza di tali discrepanze. Le dimensioni, i pesi, i consumi e le prestazioni del veicolo sono indicati con le consuete tolleranze.

È riservato il diritto di modificare i progetti, le attrezzature e gli accessori. Sono esclusi errori e omissioni.



**Indice**

Istruzioni sulla Sicurezza per la Motocicletta .....	1	Istruzioni per l'uso di carburante e olio .....	17
Regole di Guida Sicura .....	1	Rodaggio .....	17
Equipaggiamento Protettivo .....	2	Controllo Prima della Guida .....	19
Indossare il Casco di Sicurezza .....	2	Gli elementi essenziali della guida .....	20
Precauzioni per la Guida in Giornate Piovose e Nuvolose .....	2	Avvio del Motore .....	20
Numero di Serie .....	3	Partenza .....	20
Disposizione delle parti .....	4	Utilizzo del Cambio .....	20
Strumento .....	6	Guida in Salita .....	21
Componenti principali .....	10	Utilizzo dei Freni e Arresto .....	21
Interruttore di accensione e serratura dello sterzo ..	10	Controlli e Manutenzione .....	22
Manopola sinistra .....	10	Tabella di Manutenzione: .....	23
Regolatore maniglia frizione .....	11	Livello dell'olio e cambio dell'olio .....	25
Manopola Destra .....	12	Candele di accensione .....	26
Serbatoio del carburante .....	13	Batteria .....	26
Pedale freno posteriore .....	14	Regolazione del minimo del motore: .....	28
Leva del Cambio .....	14	Corpo della valvola del gas .....	28
Porta USB .....	15	Regolazione del cavo dell'acceleratore .....	29
Cavalletto laterale .....	15	Convertitore catalitico .....	29
Kit attrezzi .....	15	Canister del carbone: .....	30
Regolazione ammortizzatore posteriore .....	15	Regolazione della frizione .....	30
Scarico e carico del cuscino .....	16	Catena di azionamento .....	31
		Freno .....	32
		Manutenzione del filtro dell'aria .....	34

Liquido di raffreddamento .....	35
Carico e scarico del tubo dell'acqua del radiatore .....	37
Regolazione Fascio Luminoso del Faro Anteriore .....	37
Sostituzione della sorgente luminosa .....	38
Sostituzione dei fusibili .....	38
Lubrificazione punti .....	38
Regolazione del gioco valvola .....	39
Iniettore di carburante e circuito del carburante ...	40
Istruzioni per l'uso e la manutenzione dell'ABS ...	40
Pneumatici .....	40
Guida alla Conservazione .....	41
Specifiche e Parametri Tecnici .....	43

## Prefazione

Grazie per aver scelto la motocicletta QJMOTOR. Abbiamo digerito e assorbito tecnologie avanzate sia a livello nazionale che internazionale per produrre questo tipo di motocicletta, che vi garantirà una guida estremamente felice e sicura. La guida della motocicletta è uno degli sport più emozionanti. Prima di guidare una motocicletta, è necessario conoscere a fondo le norme e i requisiti descritti in manuale di manutenzione.

Questo manuale illustra la riparazione e la manutenzione ordinaria delle motociclette. Seguire queste istruzioni garantirà che la motocicletta funzioni al meglio e sia durevole nel tempo.

La nostra azienda dispone di personale tecnico specializzato nella manutenzione e di reparti di manutenzione, in grado di fornire eccellenti servizi di manutenzione tecnica.

L'azienda ha sempre aderito al principio di qualità "rendere i consumatori più soddisfatti", migliorando continuamente la qualità e le prestazioni dei prodotti, il che può portare a cambiamenti nell'aspetto, nel colore e

nella struttura delle motociclette, con conseguenti incongruenze con le istruzioni. Apprezziamo sinceramente la vostra comprensione. Le immagini contenute in questo manuale sono solo di riferimento e lo stile specifico è soggetto al prodotto reale.

## Nota Importante

Questo è un simbolo di avvertimento per la sicurezza. Osservare tutte le informazioni che seguono questo simbolo per evitare lesioni personali o morte.



La mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale può causare lesioni personali o morte.



**!** **Attenzione:**

La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale può causare lesioni personali o danni alla macchina.

Questo manuale d'uso deve essere considerato come un documento permanente di questa motocicletta. Anche se la motocicletta viene ceduta a terzi, il manuale d'uso e manutenzione deve essere consegnato al nuovo proprietario.

Senza l'approvazione scritta della nostra azienda, è severamente vietato copiare o ristampare qualsiasi parte del presente manuale d'uso e manutenzione.

**!** **Avvertenza:**

Motociclista e passeggero

Questa motocicletta è progettata per essere guidata da una solo motociclista e un solo passeggero.

**!** **Avvertenza:**

Condizioni stradali per la guida

Questa motocicletta è adatta alla guida in autostrada.

**!** **Avvertenza:**

Si prega di leggere attentamente il presente manuale di manutenzione. Un rodaggio serio e paziente della motocicletta nuova può garantire una guida stabile e sfruttare appieno le eccellenti prestazioni.

**Tutte le parti di lubrificazione di questa motocicletta utilizzano un olio motore speciale.**

# Promemoria Speciale

## Precauzioni:

- Quando si installa o si sostituisce una batteria per la prima volta, occorre distinguere tra elettrodi positivi e negativi. In caso di collegamento inverso, occorre verificare se il fusibile è intatto. Tuttavia, indipendentemente dal fatto che il fusibile sia integro, è necessario inviarlo a un'agenzia di assistenza per un controllo, al fine di evitare danni a determinati componenti elettrici causati dal collegamento inverso della batteria. Il funzionamento continuo di componenti danneggiati può provocare guasti imprevedibili;
- Prima di sostituire il fusibile, la chiave dell'auto deve essere girata in posizione "  " per evitare cortocircuiti accidentali;
- Quando si sostituisce un fusibile, non danneggiare la clip del fusibile, altrimenti il contatto potrebbe risultare insufficiente, con conseguenti danni ai componenti o addirittura un incendio.

**Risparmio energetico e tutela dell'ambiente:** l'olio motore, il liquido di raffreddamento, la benzina e alcuni solventi per la pulizia sostituiti contengono sostanze tossiche. Si prega di non scaricarli a caso. Devono essere messi in un apposito contenitore sigillato e inviati al centro di riciclaggio o al dipartimento locale per la protezione dell'ambiente. Le batterie di scarto non possono essere smaltite a piacimento e lo smontaggio non autorizzato è severamente vietato. Devono essere consegnate volontariamente a istituzioni o dipartimenti di servizio con qualifiche professionali di smaltimento per un riciclaggio e uno smaltimento sicuri. Le motociclette vecchie e dismesse devono essere inviate a istituzioni locali specializzate nella demolizione e nel riciclaggio per essere classificate, riciclate e riutilizzate.

**Divieto di rimontaggio:** si prega di non rimontare la motocicletta e di non modificare a piacimento la posizione delle parti originali. Un rimontaggio arbitrario compromette seriamente la stabilità e la sicurezza della motocicletta e può causarne il mancato funzionamento. Allo stesso tempo, secondo la legge sulla sicurezza del traffico stradale della Repubblica Popolare Cinese, nessuna unità o individuo può assemblare veicoli a

motore o modificare la struttura registrata, la struttura o le caratteristiche dei veicoli a motore senza autorizzazione. La nostra azienda non sarà responsabile di eventuali problemi di qualità o conseguenze (inclusa la perdita della garanzia) causati da utenti che modificano o sostituiscono componenti non autorizzati senza autorizzazione. Gli utenti sono pregati di attenersi alle disposizioni del dipartimento di gestione del traffico sull'uso dei veicoli.

**Ricordiamo:** dopo l'acquisto di una motocicletta, si prega di dotarla di un casco da motocicletta conforme agli standard nazionali.

**Avvertenza:**

La motocicletta deve essere dotata di fusibili conformi ai requisiti per poter funzionare in modo sicuro. Non è consentito utilizzare specifiche diverse da quelle richieste, né collegarli direttamente o sostituirli con altri oggetti conduttori; in caso contrario, si potrebbero danneggiare altri componenti e, in casi gravi, provocare un incendio.

## Istruzioni sulla Sicurezza per la Motocicletta

### Regole di Guida Sicura

1. È obbligatoria un'ispezione del veicolo prima della guida per prevenire incidenti e danni alla meccanica.
2. Il conducente deve superare un esame presso il dipartimento di gestione del traffico e ottenere una patente di guida coerente con la categoria del veicolo prima di guidare. È vietato prestare il veicolo a persone senza patente di guida per la specifica categoria di veicolo.
3. Per evitare danni da altri veicoli a motore, il conducente deve rendersi visibile. Ciò include:
  - Indossare abbigliamento aderente e di colori vivaci;
  - Mantenere una distanza di sicurezza dagli altri veicoli a motore.
4. Seguire rigorosamente le regole del traffico e non competere per la strada.
5. Molti incidenti stradali sono causati dall'eccesso di velocità. Non superare il limite massimo di velocità della sezione stradale.
6. Quando si svolta o si cambia percorso, accendere presto l'indicatore di direzione per attirare l'attenzione degli altri.
7. Prestare particolare attenzione quando si guida in incroci, ingressi ed uscite di parcheggi e su autostrade.
8. Le modifiche casuali o lo smontaggio delle parti originali della motocicletta possono compromettere la sicurezza, sono illegali e influenzano la garanzia del veicolo.
9. Qualsiasi accessorio aggiunto non deve influenzare la sicurezza e le prestazioni operative della motocicletta, specialmente il sovraccarico del sistema elettrico, che può essere pericoloso.
10. È severamente vietato trainare un rimorchio. Usare la moto per trainare un rimorchio può causare sovraccarico, danneggiamento e guasti ai pneumatici, ridurre le prestazioni dei freni e avere un impatto negativo sulla stabilità e manovrabilità del veicolo, potenzialmente causando morte o gravi lesioni. Il traino di una moto guasta può avere un impatto negativo sulla stabilità e manovrabilità del veicolo, potenzialmente causando morte o gravi lesioni.

11. È severamente vietato installare un sidecar. Guidare una moto con un sidecar può portare a perdita di controllo del veicolo, causando morte o gravi lesioni alle persone.
12. È severamente vietato guidare con sovraccarico. Il sovraccarico può causare guasti ai componenti e influire gravemente sulla stabilità, manovrabilità e prestazioni del veicolo, potenzialmente causando morte o gravi lesioni.

## **Equipaggiamento Protettivo**

1. Per la sicurezza personale, il conducente deve indossare un casco di sicurezza, occhiali protettivi, stivali da moto, guanti e abbigliamento protettivo. Anche i passeggeri devono indossare un casco di sicurezza e afferrare saldamente le maniglie per i passeggeri.
2. Durante la guida, il sistema di scarico diventa caldo e rimane caldo per un po' dopo aver spento il motore. Non toccarlo mentre è caldo.
3. Evitare di indossare abiti che potrebbero impigliarsi nei leve di comando, pedane o ruote durante la guida.

## **Indossare il Casco di Sicurezza**

Un casco che soddisfa gli standard di sicurezza è l'elemento principale dell'equipaggiamento protettivo per chi guida una moto. Le lesioni più gravi in un incidente motociclistico sono quelle alla testa. Si prega di indossare sempre un casco di sicurezza e, per maggiore protezione, è consigliato indossare anche occhiali protettivi.

## **Precauzioni per la Guida in Giornate Piovose e Nuvolose**

Durante le giornate piovose e nuvolose, le strade scivolose richiedono un'attenzione particolare, in quanto la distanza di frenata è maggiore. Durante la guida, evitare superfici vernicate, tombini e strade unte per prevenire lo slittamento. Prestare particolare attenzione quando si attraversano passaggi a livello ferroviari, grate e ponti. In situazioni in cui le condizioni della strada non sono chiaramente visibili, è necessario ridurre la velocità.

## Numero di Serie

Il numero di identificazione del veicolo (VIN) e il numero di serie del motore vengono utilizzati per l'immatricolazione delle motociclette. Quando si ordinano parti di ricambio o si richiedono servizi speciali, questi numeri consentono ai agenzia di assistenza di fornire un servizio migliore.

Registra il numero per riferimenti futuri.

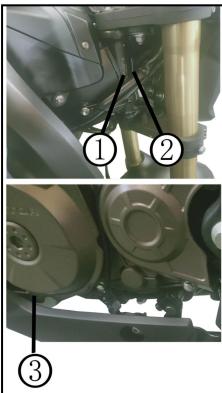
①Numero di identificazione del veicolo (VIN): inciso sul lato destro del tubo frontale.

②Targhetta del prodotto: rivettato sul tubo anteriore e modello del prodotto, nome, cilindrata, data di produzione, unità di produzione e altre informazioni rilevanti sono incise sull'etichetta del prodotto.

③Numero di serie di produzione del motore: inciso nella parte inferiore della scatola sinistra dell'albero motore.

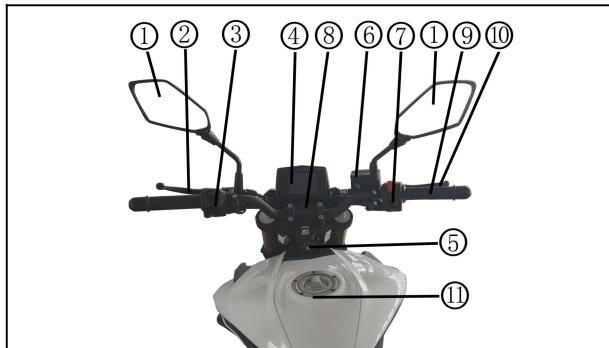
Si prega di scrivere di seguito il numero per la vostra futura consultazione.

Numero di identificazione del veicolo (VIN):	
Numero del motore:	



**Disposizione delle parti**

Fare riferimento all'immagine seguente per la parte  
anteriore di questa



- ① Specchietti retrovisori (sinistro e destro)
- ② Leva della frizione
- ③ Interruttore Manubrio Sinistro
- ④ Strumento
- ⑤ Interruttore di accensione
- ⑥ Serbatoio liquido freno anteriore
- ⑦ Interruttore Manubrio Destro
- ⑧ Porta USB
- ⑨ Manopola di controllo acceleratore
- ⑩ Leva del freno anteriore
- ⑪ Serbatoio del carburante

La parte della carrozzeria di questa auto si riferisce all'immagine



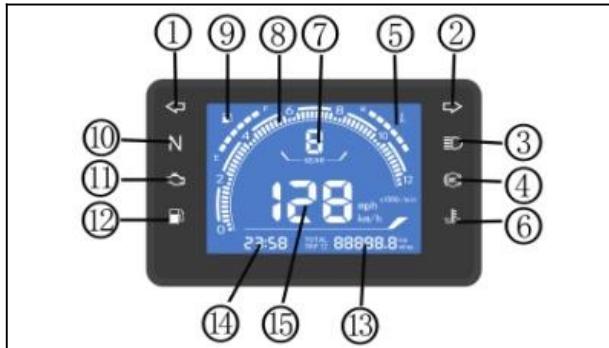
- ⑫ Freno anteriore
- ⑬ Freno posteriore
- ⑭ Pedane conducente(sinistra e destra)
- ⑮ Leva del Cambio
- ⑯ Pedane passeggero (sinistra e destra)
- ⑰ Serratura del sedile passeggero
- ⑱ Cavalletto laterale
- ⑲ Serbatoio liquido freno posteriore
- ⑳ Pedale del Freno Posteriore
- ㉑ Bracciolo dell'occupante (cinghia di trazione)
- ㉒ Sensore velocità ruota anteriore (solo stato ABS)
- ㉓ Sensore velocità ruota posteriore

**Nota:**

soggetto all'auto reale che hai acquistato, le immagini in questo manuale sono solo di riferimento.

## Strumento

### Strumento (Optionali 1)



#### ① Indicatore di direzione sinistro

Quando l'indicatore di direzione è a sinistra, la spia dell'indicatore di direzione sinistro lampeggia di conseguenza.

#### ② Indicatore di direzione destra

Quando l'indicatore di direzione è a destra, la spia dell'indicatore di direzione destro lampeggia di conseguenza.

#### ③ Indicatore di luce abbagliante

Quando la luce abbagliante del faro anteriore è accesa, l'indicatore di luce abbagliante si illumina.

#### ④ Indicatore ABS (opzionale stato ABS)

Indica lo stato di funzionamento dell'ABS. Per dettagli vedere le istruzioni "Uso e Manutenzione dell'ABS".

#### ⑤ Indicatore di temperatura dell'acqua

Mostra il livello della temperatura dell'acqua del moto, con un totale di 6 livelli di visualizzazione. La posizione "C" indica una bassa temperatura dell'acqua, mentre la posizione "H" indica una temperatura alta. Quando la temperatura dell'acqua è  $\geq 115$  gradi, si prega di fermarsi per controllare o contattare l'agenzia di assistenza locale per controllare il veicolo.

Livelli temperatura acqua	Temperatura (°C)	Livelli temperatura acqua	Temperatura (°C)
1-6 livelli lampeggianti	$\geq 120$	1-3 livelli	88-99
1-5 livelli lampeggianti	115-120	1-2 livelli	70-87
1-5 livelli	110-114	1 livello	<70
1-4 livelli	100-109		

#### ⑥ Spia di Allarme della Temperatura dell'Acqua

Quando la temperatura dell'acqua del veicolo  $\geq 115$  gradi, si accende la spia di allarme della temperatura.

**⑦ Indicatore di marcia**

Mostra la marcia corrente del veicolo, con indicazioni da 1, 2, 3, 4, 5, 6,-. Quando il cambio è in posizione neutra, viene visualizzato "-" e si accende contemporaneamente la spia del punto morto N.

**⑧ Tachimetro**

Il contagiri indica la velocità del motore

**⑨ Indicatore del livello del carburante**

Mostra la quantità di carburante presente nel serbatoio. Quando il carburante viene riempito, vengono visualizzati 6 livelli di carburante. Il numero di livelli di carburante vicino a E significa meno carburante E il numero di livelli di carburante vicino a F significa più carburante. Quando il carburante è insufficiente e il livello dell'olio è di 1 grid o meno di 1 grid, l'ultima griglia lampeggia, La luce di allarme carburante si accende.

**⑩ Spia del punto morto**

Quando il cambio è in posizione neutra, la spia del punto morto si accende.

**⑪ Spia del Guasto del Motore**

Quando si gira la chiave, la spia si accende e la pompa del carburante funziona per 3 secondi, poi si può avviare la motocicletta. Se dopo l'avviamento la spia si spegne, il

veicolo è normale e non presenta guasti; se la spia rimane accesa, c'è un guasto. Anche durante la guida, se la spia è spenta, il veicolo funziona normalmente; se si accende, il veicolo ha un guasto e è necessario fermarsi per un controllo. Si prega di contattare in tempo l'agenzia di assistenza moto o il agenzia di assistenza per la verifica del veicolo.

**⑫ Spia di Allarme Carburante**

Quando la quantità di carburante del veicolo è insufficiente, si accenderà la spia di allarme del carburante, che lampeggerà quando il serbatoio è vuoto.

**⑬ Contachilometri**

A seconda delle vostre esigenze, è possibile scegliere la funzione chilometraggio piccolo (TRIP 1 o TRIP 2) o chilometraggio totale (TOTAL) sul contachilometri.

Piccolo chilometraggio (TRIP 1 o TRIP 2): è un contachilometri che può essere cancellato a zero e registra il chilometraggio di intervallo percorso in un determinato periodo di tempo.

TOTALE: registra la distanza totale percorsa in chilometri (km) o in miglia (miles), vedere "Pulsanti di regolazione della strumentazione".

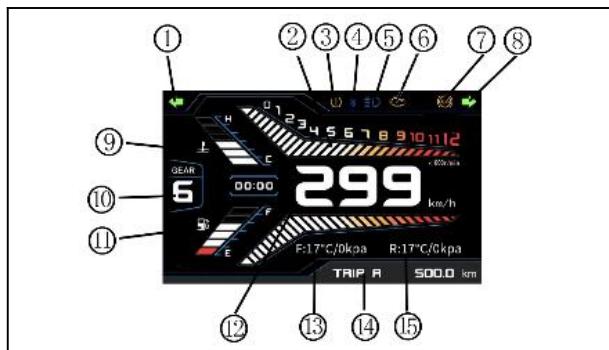
## ⑯ Display dell'orario

Mostra l'ora corrente. Per regolare l'ora, vedere "Pulsanti di regolazione dello strumento".

## ⑰ Tachimetro

Velocità del veicolo La tabella indica la velocità corrente del veicolo. Le unità possono essere selezionate in chilometri all'ora (km/h) o miglia all'ora (mph), vedere "Pulsanti di regolazione dello strumento".

## Strumento (Optionali 2)



## ⑱ Indicatore di direzione sinistro

Quando l'indicatore di direzione è a sinistra, la spia dell'indicatore di direzione sinistro lampeggia di conseguenza.

## ⑲ Tachimetro

Il contagiri indica la velocità del motore

## ⑳ Spia di allarme pressione pneumatici

Quando c'è un'anomalia nei pneumatici, si accende la spia di allarme della pressione pneumatici

## ㉑ Indicatore luminoso Bluetooth

Quando il Bluetooth è collegato, l'indicatore luminoso Bluetooth si accende.

## ㉒ Indicatore di luce abbagliante

Quando la luce abbagliante del faro anteriore è accesa, l'indicatore di luce abbagliante si illumina.

## ㉓ Spia del Guasto del Motore

Quando si gira la chiave, la spia si accende e la pompa del carburante funziona per 3 secondi, poi si può avviare la motocicletta. Se dopo l'avviamento la spia si spegne, il veicolo è normale e non presenta guasti; se la spia rimane accesa, c'è un guasto. Anche durante la guida, se la spia è spenta, il veicolo funziona normalmente; se si accende, il veicolo ha un guasto e è necessario fermarsi per un controllo. Si prega di contattare in tempo l'agenzia di assistenza moto o il agenzia di assistenza per la verifica del veicolo.

**⑦ Indicatore ABS (opzionale stato ABS)**

Indica lo stato di funzionamento dell'ABS. Per dettagli vedere le istruzioni "Uso e Manutenzione dell'ABS".

**⑧ Indicatori di direzione destra**

Quando l'indicatore di direzione è a destra, la spia dell'indicatore di direzione destro lampeggia di conseguenza.

**⑨ Spia di Allarme della Temperatura dell'Acqua**

Mostra il livello della temperatura dell'acqua del veicolo. La posizione "C" indica una bassa temperatura dell'acqua, mentre "H" indica una temperatura elevata.

**⑩ Indicatore di marcia**

Mostra la marcia corrente del veicolo, con indicazioni da 1, 2, 3, 4, 5, 6, N. Quando si inserisce la marcia in folle, la spia di folle "N" si accende di conseguenza. Visualizza quando non valido "-".

**⑪ Spia di Allarme Carburante**

Mostra la quantità di carburante presente nel serbatoio. Quando il carburante è pieno (posizione F), nel display si visualizza 6 stecche di carburante; quando il carburante è scarso e il livello del carburante è pari o inferiore a 1 stecca (posizione E), l'ultima stecca dell'indicatore del carburante lampeggia.

**⑫ Tachimetro**

Velocità del veicolo La tabella indica la velocità corrente del veicolo. L'unità selezionabile è chilometri all'ora (km/h) o miglia all'ora (mph), vedere "Pulsanti di regolazione dello strumento" (opzionale uno)".

**⑬ Visualizzazione della pressione dei pneumatici anteriori (opzionale)**

Indicare la pressione dello pneumatico della ruota anteriore (F). L'unità è facoltativa, vedere "Pulsanti di regolazione dello strumento", selezionare il menu della funzione "Pressione dei pneumatici" e selezionare unità di pressione dei pneumatici come libbra di forza per pollice quadrato (psi) o kilopascal (kpa) o bar (bar). Se la pressione o la temperatura dei pneumatici sono anomale, la spia di allarme anomalia dei pneumatici lampeggerà in giallo.

**⑭ Contachilometri**

Il contachilometri registra il chilometraggio totale del veicolo (TOTAL) e il chilometraggio relativo (TRIP A, TRIP B). Il chilometraggio relativo (TRIP A, TRIP B) può essere azionato per azzerare il chilometraggio. È possibile selezionare l'unità di misura dei chilometri (km) o delle miglia (miles), vedere "Pulsanti di regolazione del cruscotto".

## ⑯ Visualizzazione della pressione dei (opzionale)

Indicare la pressione degli pneumatici delle ruote posteriori (R). L'unità è facoltativa, vedere "Pulsanti di regolazione dello strumento", selezionare il menu della funzione "Pressione dei pneumatici" e selezionare unità di pressione dei pneumatici come libbra di forza per pollice quadrato (psi) o kilopascal (kpa) o bar (bar). Se la pressione o la temperatura dei pneumatici sono anomale, la spia di allarme anomalia dei pneumatici lampeggerà in giallo.

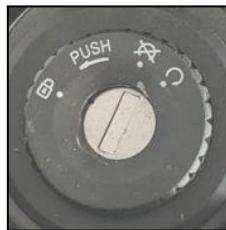
## Componenti principali

### Interruttore di accensione e serratura dello sterzo

" Posizione (OFF): Tutti i circuiti sono aperti.

" Posizione (ON): il circuito di accensione è acceso e il motore può essere avviato.

" Posizione: Girare la direzione del veicolo verso l'estrema sinistra, La chiave viene premuta verso il basso e contemporaneamente ruotata in senso antiorario fino a " posizione, la serratura dello sterzo estende il cilindro della serratura e blocca il meccanismo dello sterzo del veicolo, La chiave può essere rimossa.



### Nota:

Per prevenire furti, si prega di bloccare il manubrio e rimuovere la chiave quando si parcheggia. Dopo aver bloccato, ruotare leggermente il manubrio per confermare che sia bloccato. Si prega di non parcheggiare in luoghi che possano ostacolare il traffico.

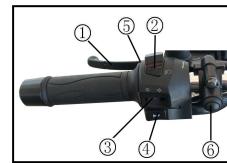
### Manopola sinistra

#### ① Leva della frizione

Quando si avvia il motore o si cambia marcia, gestire la leva della frizione per disconnettere la trasmissione alla ruota posteriore.

#### ② Interruttore di commutazione luce abbagliante/ anabbagliante del faro anteriore

interruttore è spostato sulla posizione "", i fari abbaglianti si accendono e anche l'indicatore di abbaglianti sul cruscotto si illumina. Spostando l'interruttore sulla posizione "", si i fari anabbaglianti. Utilizzare i fari anabbaglianti in città o quando ci sono veicoli in arrivo per non disturbare la vista degli altri.



③ Interruttore degli indicatori di direzione

Accendere il veicolo, commutare l'interruttore del segnale di svolta su "➡"Posizione, il segnale di svolta a sinistra lampeggia e si accende. Passa l'interruttore su "➡"Quando si trova in posizione, il segnale di svolta a destra lampeggia e si accende. Allo stesso tempo, anche l'indicatore del segnale di sterzo lampeggia e si illumina. Per disattivare l'indicatore di direzione, spostare l'interruttore degli indicatori di direzione verso il centro o premere nuovamente l'interruttore verso il basso.



**Avvertenza:**

Accendere gli indicatori di direzione con anticipo quando si cambia corsia o si gira e assicurarsi che non ci siano veicoli dietro. Dopo aver cambiato corsia o girato, spegnere tempestivamente l'indicatore di direzione per non disturbare la normale circolazione degli altri veicoli e prevenire incidenti.

④ Pulsante del clacson

Il veicolo viene acceso, il pulsante viene premuto e il clacson suona.

⑤ Interruttore luci di sorpasso

Premere ripetutamente questo pulsante durante l'incontro o il sorpasso di veicoli, e i fari abbaglianti lampeggeranno continuamente per avvisare i veicoli davanti.

⑥ Pulsante funzione dello strumento

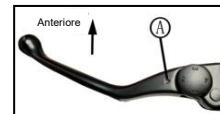
Premere brevemente il tasto per passare tra TOTAL-TRIP 1-TRIP 2.

Nello stato di chilometraggio assoluto (TOTAL), premere e mantenere il pulsante entro 10 secondi dall'accensione per inserire l'impostazione dell'orologio; Dopo più di 10 secondi di accensione, premere e mantenere il pulsante per cambiare tra metrico e imperiale.

Nello stato di chilometraggio relativo (TRIP 1 o TRIP 2), tenere premuto il pulsante per cancellare il chilometraggio TRIP corrente.

**Regolatore maniglia frizione (opzionale)**

Secondo le esigenze di comfort operativo, è possibile regolare la posizione della leva del frizione ruotando la ghiera di regolazione.



La regolazione può essere impostata su una delle quattro posizioni disponibili. Basta spostare delicatamente in avanti la leva del frizione e poi ruotare l'anello di regolazione fino a quando non si allinea con la freccia ① per impostare la posizione desiderata. Nella posizione 1, la leva del frizione è la più lontana dalla manopola, mentre nella posizione 4 è la più vicina.

## Manopola Destra

### ① Leva del freno anteriore

Per frenare anteriormente, stringere lentamente la leva del freno con la mano destra. Quando si preme la leva del freno anteriore, la luce del freno si accenderà automaticamente.



### ② Manopola di controllo acceleratore

La manopola di controllo dell'acceleratore è usata per controllare la velocità del motore. Per accelerare, gira l'impugnatura nella tua direzione, Rilasciare o ritirare l'impugnatura del controllo dell'acceleratore per rallentare la velocità.

### ③ Pulsante di avviamento elettrico

Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia su "○", ritirare il cavalletto laterale, inserire il cambio in posizione neutra e premere il pulsante di avviamento elettrico "④". Il motorino di avviamento funziona e il motore si avvia.



### Avvertenza:

Se il motore non si avvia entro 5 secondi, ruotare l'interruttore di accensione su "✗" (off), attendere 10 secondi per il recupero della tensione della batteria e poi riprovare ad avviare il motore. Se non riesce ancora a iniziare dopo diversi tentativi, contattare la locale Agenzia di servizio Controlla il veicolo.

### ④ Doppio interruttore flash

Sposta l'interruttore su "△" Quando si trovano in posizione, i segnali di svolta sinistra e destra lampeggiano e si illuminano contemporaneamente per ricordare il pericolo. Sposta l'interruttore su "●" Posizione, i segnali di svolta a sinistra e a destra smettono di lampeggiare.

### ⑤ Interruttore di avvio/spegnimento

L'interruttore è composto su "○" Posizione, l'intero circuito del veicolo può essere acceso e il motore può essere avviato. L'interruttore è composto su "✗" Posizione, il circuito del veicolo è interrotto e il motore non può essere avviato.

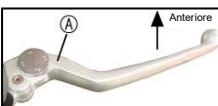


### Nota:

Durante la guida normale, non spostare l'interruttore da "○" a "✗" in quanto ciò potrebbe danneggiare il motore o il sistema di scarico. Utilizzare l'interruttore di spegnimento solo in caso di emergenza.

⑥ Regolatore della leva del freno anteriore

Per una maggiore comodità di utilizzo, la posizione della leva del freno anteriore può essere regolata ruotando la ghiera di regolazione. Regolare una delle 4 posizioni opzionali, basta spostare delicatamente la maniglia del freno anteriore orizzontalmente in avanti, quindi ruotare il regolatore del dado ad anello per allineare la freccia A, puoi regolare la posizione desiderata, in cui la maniglia del freno anteriore nella posizione 1 è la più lontana dalla presa di controllo dell'acceleratore e la maniglia del freno anteriore nella posizione 4 è la più vicina alla presa di controllo dell'acceleratore.



### Serbatoio del carburante

Capacità del serbatoio di carburante circa 10L.

Per rifornire, prima aprire il coperchio antipolvere del serbatoio del carburante, quindi inserire la chiave del serbatoio e ruotarla in senso orario per aprire il coperchio insieme alla chiave.

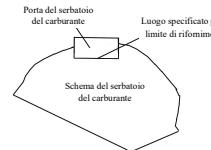


Dopo aver fatto rifornimento, per chiudere il coperchio del serbatoio, allineare la guida del coperchio del serbatoio e premere verso il basso fino a quando non si sente un clic e poi rimuovere la chiave per chiudere il coperchio antipolvere.



### Avvertenza:

Il serbatoio del carburante non deve essere eccessivamente riempito (la quantità di rifornimento raccomandata dalla fabbrica è del 90% del volume del serbatoio del carburante). Non riempire oltre il limite massimo indicato nell'immagine sottostante e non far schizzare carburante sul motore caldo, in quanto ciò può causare malfunzionamenti di motocicletti o incidenti pericolosi.



Durante il rifornimento, spegnere il motore e girare la chiave di accensione nella posizione "OFF". Non dimenticare di chiudere il tappo del serbatoio del carburante dopo aver riempito il carburante per evitare che il carburante evapori troppo nell'atmosfera.



## Avvertenza:

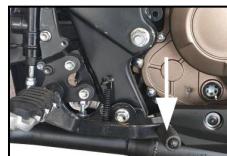
È vietato fumare durante il rifornimento.

Se la benzina trabocca nel contenitore del carbone e in altre parti, pulire o sostituire il contenitore il prima possibile presso una stazione di servizio locale, poiché l'eccessiva quantità di benzina che entra nel contenitore può portare a un guasto prematuro del carbone attivo.

Controllare regolarmente la libertà del tubo di sfiato del serbatoio del carburante per garantire un adeguato drenaggio e prevenire l'ingresso di acqua nel serbatoio.

## Pedale freno posteriore

Premendo il pedale del freno posteriore, il freno posteriore viene appeso. Quando viene azionato il freno posteriore, la luce del freno si accende.



## Leva del Cambio

Questo modello di motocicletta adotta il metodo di cambio non ciclico a sei marce a mesh costante, il funzionamento è come mostrato nella figura. Tenere la maniglia della frizione e chiudere l'acceleratore mentre si aziona la leva del cambio. La marcia neutra si trova tra la 1a e la 2a marcia. Dalla posizione neutra, premere la leva del cambio verso il basso per passare alla 1a marcia; Ogni volta che sollevi la leva del cambio, passerai alla marcia successiva; Passa alla marcia bassa successiva ogni volta che la leva del cambio viene premuta. Premere o sollevare la leva del cambio tra la 1 e la 2 marcia quando è in neutro.

Poiché è dotato di un meccanismo a cricchetto, non è possibile spostarsi di più di una marcia alla volta.



## Attenzione:

Quando la trasmissione è in posizione neutrale, l'indicatore si illuminerà e la frizione deve comunque essere rilasciata lentamente per determinare se la trasmissione è effettivamente in posizione neutrale.



L'auto deve rallentare prima di cambiare la marcia bassa. Aumentare la velocità del motore prima che la frizione sia innescata può prevenire un'usura inutile delle parti del sistema di trasmissione e delle ruote posteriori.

### Porta USB

Questo modello è dotato di un'interfaccia USB e l'interfaccia USB è impostata sotto lo strumento. Questa interfaccia può essere utilizzata per caricare componenti come telefoni cellulari.



### Cavalletto laterale

Il cavalletto laterale si trova sul lato sinistro del veicolo e deve essere utilizzato per il parcheggio. Il cavalletto laterale ha una funzione di spegnimento automatico: quando il cavalletto è abbassato (posizione di parcheggio) e la moto non è in folle, il motore non può essere avviato o si spegnerà automaticamente dopo l'avviamento. Il motore può essere avviato normalmente solo quando il cavalletto è ritratto.

### Nota:

Non appoggiare il veicolo su una pendenza inclinata, altrimenti il veicolo potrebbe ribaltarsi. Controllare la posizione del singolo supporto prima di parcheggiare il veicolo.

### Kit attrezzi

Posizione del kitSotto il cuscino del sedile del conducente quadrato. Utilizzando gli strumenti nel kit, è possibile eseguire alcune semplici riparazioni, piccole regolazioni e sostituzioni di parti durante la guida.

### Regolazione ammortizzatore posteriore

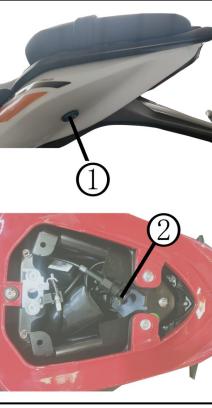
La molla dell'ammortizzatore posteriore può essere regolata in base alle condizioni di carico, al tipo di strada e ad altri fattori, utilizzando l'anello di precarico della molla. Sono disponibili cinque posizioni di regolazione.



Per effettuare la regolazione, posizionare la moto sul cavalletto centrale o sul cavalletto laterale e ruotare l'anello di precarico nella posizione desiderata. La posizione 1 è la più morbida, la posizione 5 è la più rigida. Regolazione di fabbrica a 2 posizioni.

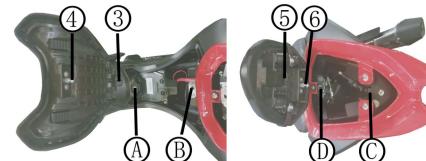
### Scarico e carico del cuscino

Il cuscino del sedile del conducente (cuscino del sedile anteriore) e il cuscino del sedile dell'occupante (cuscino del sedile posteriore) possono essere rimossi separatamente di questo modello. Si prega di seguire i passaggi di seguito per rimuovere e rimettere il cuscino del sedile.

1. Inserire la chiave nel buco della serratura del cuscino del sedile dell'occupante ①, ruotare la chiave in senso orario e spingere e tirare il cuscino del sedile dell'occupante in avanti per rimuovere il cuscino del sedile dell'occupante.
2. Il cuscino del sedile del conducente può essere rimosso tirando indietro la leva ② sotto il cuscino del sedile dell'occupante.
3. Spingere il cuscino del sedile del conducente da dietro in avanti e spingere il gancio ③ sul retro del

cuscino del sedile nella scanalatura di fissaggio del cuscino del sedile ④ All'interno della posizione, quindi collegare il gancio di bloccaggio sul retro del cuscino del sedile ⑤ Allinea il buco della serratura ⑥ , premere il cuscino del sedile verso il basso e sentire il suono della serratura, indicando che il cuscino del sedile è stato installato.

4. Spingere il cuscino del sedile dell'occupante dall'avanti all'indietro e spingere il gancio ⑤ sul retro del cuscino del sedile nella scanalatura di fissaggio del cuscino del sedile ⑦ All'interno della posizione, quindi collegare il gancio di bloccaggio sul retro del cuscino del sedile ⑧ Allinea il buco della serratura ⑨ , premere verso il basso il cuscino del sedile e sentire il suono della serratura, indicando che il cuscino del sedile è stato installato.



## Istruzioni per l'uso di carburante e olio

### Carburante

Usa benzina senza piombo. Per la benzina dovrebbe essere utilizzata benzina con un numero di ottano di 87 e superiore.



#### Nota:

L'uso di benzina senza piombo può prolungare la vita delle candele.

### Olio motore

Utilizzare un olio motore ad alta trasparenza e ad alte prestazioni che soddisfi o superi il grado SJ, tipo SJ 10W-40, con preferenza per gli oli speciali QJMOTOR. Acquistare l'olio motore speciale QJMOTOR presso un centro di assistenza.

## Rodaggio



#### Nota speciale:

Dopo i primi 1000 km di guida, si prega di recarsi all'agenzia di assistenza locale per la manutenzione e per il servizio di ispezione del veicolo(I requisiti di chilometraggio per la successiva manutenzione e manutenzione saranno eseguiti secondo il "Programma di manutenzione"); Quando si guida spesso in aree polverose, il filtro dell'aria dovrebbe essere pulito più diligentemente rispetto ai requisiti indicati nell'indicatore. Allo stesso tempo, il livello dell'olio dovrebbe essere controllato frequentemente. Se è necessario aggiungere, l'olio del motore specificato in questo manuale dovrebbe essere aggiunto.

### Velocità massima

Durante il periodo di rodaggio iniziale di 1000 km, evitare di far funzionare il motore a una velocità superiore al massimo consentito durante il rodaggio, evitare accelerazioni improvvise, curve e frenate brusche e non superare l'80% della massima velocità in qualsiasi marcia; non operare con il gas completamente aperto.

La tabella seguente mostra il massimo regime motore durante il periodo di rodaggio



Primi 1000 km:	Al di sotto di 5000r/min
Fino a 1500 km	Al di sotto di 7500r/min
Oltre 1500 km	Al di sotto di 9000r/min

#### Variazioni di Velocità del Motore

La velocità del motore non dovrebbe essere mantenuta costante, ma variata frequentemente, ciò aiuta a far adattare le parti.

Durante il periodo di rodaggio, è necessario applicare una pressione adeguata alle varie parti del motore per assicurare un perfetto adattamento. Tuttavia, non bisogna sovraccaricare eccessivamente il motore.

#### Evitare di correre a bassa velocità

Quando il motore funziona a bassa velocità (carico leggero), le parti saranno lisce ma non funzioneranno bene. Si può accelerare il motore in qualsiasi marcia senza superare il limite massimo di velocità raccomandato, ma durante il periodo di rodaggio, non accelerare al massimo.

#### Prima di Guidare, Far Circolare l'Olio Motore

Prima di guidare la moto in stato di alta temperatura o bassa temperatura del motore, assicurarsi di lasciare che il motore funzioni a minimo per un tempo sufficiente per consentire all'olio di raggiungere tutte le parti lubrificate.

#### Manutenzione di Routine al Primo Controllo

La manutenzione dei primi 1000 km è la più importante per la moto, tutte le regolazioni devono essere eseguite correttamente, tutte le viti devono essere serrate e l'olio sporco deve essere sostituito. La manutenzione tempestiva dei 1000 km assicurerà una lunga durata e buone prestazioni del motore.



#### Attenzione:

La manutenzione dei 1000 km deve essere eseguita secondo i metodi descritti nella sezione di manutenzione regolare di questo manuale. Prestare particolare attenzione alle avvertenze e alle raccomandazioni presenti nella sezione.

## Controllo Prima della Guida

Prima di guidare la motocicletta, è essenziale eseguire i seguenti controlli. Non sottovalutare mai l'importanza di questi controlli. Assicurarsi di completare tutti i controlli prima di guidare.

Contenuto dell'ispezione	Punti di controllo
Maniglie di direzione	1) girarestab ile 2) Flessibilità di Rotazione 3) Assenza di movimenti assiali e allentamenti
Freni	1) Gioco corretto delle leve e dei pedali dei freni 2) Assenza di sensazione spongy nei freni 3) Nessuna perdita di olio
Pneumatico	1) Pressione corretta dei pneumatici 2) Profondità adeguata del battistrada 3) Assenza di crepe o danni
Livello del carburante	Abbastanza per percorrere la distanza previstaQuantità di olio
Luci	Funziona tutte le luci-fari, luci di posizione, luci di freno, luci di targa, segnalatori di svolta, illuminazione dello strumento, ecc

Contenuto dell'ispezione	Punti di controllo
Spia luminosa	Indicatore di abbaglianti, indicatore di marcia, indicatore di direzione
Clacson, leva del freno anteriore, pedale del freno posteriore	Funzionamento corretto
Olio motore	Livello dell'olio corretto
Acceleratore	1) Cavo dell'acceleratore con gioco appropriato 2) Accelerazione e decelerazione regolari
Frizione	1) Gioco del cavo adeguato 2) Funzionamento regolare
Catena di trasmissione	1) Tensione adeguata 2) Lubrificazione appropriata
Liquido di raffreddamento	Controllo del Livello del Liquido di Raffreddamento

## Gli elementi essenziali della guida

### Avvio del Motore

Ruotare la chiave dell'interruttore di accensione in posizione "○" e assicurarsi che il cambio sia in folle, con la spia di folle sul cruscotto accesa.

Premere l'interruttore di avviamento "○" sulla maniglia destra e, con il gas chiuso, premere l'interruttore di avviamento elettrico "⚡" per avviare il motore.

#### Attenzione:

Il motore deve essere avviato tenendo la maniglia della frizione (tirando la maniglia della frizione sul manubrio) mentre la trasmissione è in posizione neutrale.

#### Avvertenza:

I gas di scarico del veicolo contengono sostanze nocive come il monossido di carbonio. L'inalazione di queste sostanze può causare gravi danni o addirittura la morte.

Non avviare il motore in luoghi con scarsa ventilazione o senza dispositivi di ventilazione. Se non sorvegliato, spegnere il motore e chiudere l'alimentazione del veicolo.



#### Attenzione:

Non lasciare funzionare il motore per troppo tempo quando non si guida, poiché può causare surriscaldamento del motore. Il surriscaldamento del motore può danneggiare i componenti interni del motore.

Se non si prevede di guidare immediatamente, spegnere il motore.

### Partenza

Ritirare il supporto singolo, tenere saldamente la maniglia della frizione, fermarsi per alcuni secondi e premere la leva del cambio verso il basso per inserire la prima marcia. Ruotare la manopola di controllo dell'acceleratore verso di sé e, contemporaneamente, rilasciare lentamente e in modo uniforme la leva della frizione; in questo modo, la motocicletta inizierà a muoversi.

### Utilizzo del Cambio

Il cambio consente al motore di funzionare in modo fluido all'interno del suo normale intervallo operativo. Il guidatore dovrebbe scegliere il cambio più adatto per le condizioni generali di guida. Non utilizzare la frizione per controllare la

velocità; è preferibile ridurre la velocità per far funzionare il motore nel suo intervallo operativo normale.

### **Guida in Salita**

Quando si scala una ripida salita, la moto inizierà a rallentare e sembrare carente di potenza; in questo caso, cambiare in una marcia più bassa per ripristinare la normale potenza del motore. Cambiare marcia rapidamente per evitare che il veicolo perda potenza per brevi periodi.

In discesa, cambiare in una marcia più bassa per facilitare la frenata. Prestare attenzione a non far salire troppo i giri del motore.

### **Utilizzo dei Freni e Arresto**

Per chiudere completamente l'acceleratore, rilasciare l'impugnatura del controllo dell'acceleratore utilizzando simultaneamente i freni anteriore e posteriore. Cambia la velocità della marcia per ridurre la velocità.

Prima che la motocicletta si fermi, tenere la maniglia della frizione (tirare la maniglia della frizione sul manubrio) e passare alla marcia neutrale. Verificare la spia del neutro per assicurarsi che il cambio sia effettivamente in posizione neutra.



### **Avvertenza:**

Il sistema di frenata è un componente di sicurezza importante. Contattare il servizio locale per la riparazione o la sostituzione del sistema frenante. La manutenzione inadeguata del sistema di frenata può compromettere le prestazioni dei freni, causando morte o gravi infortuni.

La motocicletta deve essere parcheggiata su una superficie solida e piana. Non parcheggiare in luoghi che possano ostacolare il traffico.

Ruotare l'interruttore di accensione in posizione "OFF" per spegnere il motore. Bloccare lo sterzo per prevenire il furto del veicolo. Rimuovere la chiave dall'interruttore di accensione.

## Controlli e Manutenzione

La tabella sottostante mostra i limiti di manutenzione regolari in termini di chilometraggio. Alla scadenza di ogni termine, è necessario eseguire l'ispezione, il controllo, la lubrificazione e la manutenzione prescritta secondo le modalità descritte. Il sistema di sterzo, il supporto e il sistema delle ruote sono componenti critici che richiedono un'accurata riparazione da parte di tecnici professionisti dell'organizzazione di assistenza; per la massima sicurezza, si consiglia di farli ispezionare e riparare preferibilmente da tecnici professionisti dell'organizzazione di assistenza.



### Avvertenza:

La corretta manutenzione della nuova auto dopo aver percorso 1000 km è un elemento da seguire. Assicurarsi di eseguire attentamente la manutenzione regolare secondo le istruzioni di questo manuale.

### Tabella di Manutenzione:

- I: Ispezione, Pulizia, Regolazione, Lubrificazione o Sostituzione secondo necessità
- C: Pulizia
- R: Sostituzione
- A: Regolazione
- L: Lubrificazione

Contenuto	Periodicità	Chilometraggio	Lettura km del contachilometro (Nota 2)				
			Nota	1000km	5000km	10000km	15000km
Oggetti di Manutenzione							
*   Percorso del Carburante			I	I	I	I	I
*   Cavo acciaio acceleratore			I	I	I	I	I
Filtro dell'aria	Nota 1	C	C	C	C	C	C
Candele di accensione		I	I	I	R	I	
*   Distanza dalla valvola dell'aria		I	I	I	I	I	I
Olio motore		R	Ogni 3000 km: R				
*   Filtro dell'olio motore		R	Ogni 3000 km: R				
Sistema di raffreddamento		I	I	I	I	I	I
Catena di trasmissione	Nota 3	Ogni 1000km: I, L, A					
Batteria			I		I	I	I
Usura del disco di attrito			I		I	I	I
Sistema di frenatura		I	I		I	I	I
*   Tubi flessibili freno anteriore		I	I		I	I	I
		Sostituire ogni quattro anni					
*   Olio idraulico freno anteriore		I	I	I	I	I	I
		Sostituire ogni due anni					
*   Interruttore luce freno			I	I	I	I	I
*   Dimmerazione dei fari			I	I	I	I	I
Dispositivo Frizione		I	I	I	I	I	I

Contenuto	Periodicità	Chilometraggio	Lettura km del contachilometro (Nota 2)				
			Nota	1000km	5000km	10000km	15000km
Oggetti di Manutenzione							
Sospensioni				I	I	I	I
* Dadi, bulloni, chiavistelli	Nota 3	I				I	
** Ruote/Cerchioni	Nota 3	I	I	I	I	I	
** Cuscinetto della forcella dello sterzo		I					I

\*Deve essere riparato da un'agenzia di assistenza: i proprietari di auto devono portare i propri strumenti qualificati e le informazioni sull'ispezione del veicolo e possedere una licenza di meccanico qualificata devono anche fare riferimento alle istruzioni di manutenzione se eseguono la riparazione da soli.

\*\* QJMOTOR raccomanda che tutti questi articoli siano rivisti da un'agenzia di assistenza per garantire la sicurezza.

Nota:

1. È necessario effettuare maggiori manutenzioni durante la guida in aree polverose. In particolare, il periodo di manutenzione del filtro dell'aria deve essere ridotto, con la prima manutenzione a 500 km e la pulizia/lavaggio ogni 1000 km successivi.
2. Se la lettura del contachilometri supera questo valore, ripetere il programma di manutenzione come indicato in questa tabella.
3. Quando viaggi spesso su strade concave e convesse, assicurati di eseguire frequenti manutenzioni per mantenere le prestazioni della tua auto.

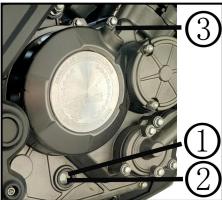
## Livello dell'olio e cambio dell'olio

### Livello dell'olio

Prima di avviare il motore, controllare il livello dell'olio del motore.

Per controllare il livello dell'olio, tenere l'auto in posizione verticale su una superficie piana e guardare attraverso la finestra di visualizzazione del livello dell'olio per vedere se il livello rientra nella scala. Quando il livello dell'olio è inferiore alla linea di scala inferiore ②, aprire il tappo della bocca di riempimento superiore ③ e aggiungere l'olio nella posizione centrale tra le linee di scala superiore e inferiore.

La quantità di olio per la nuova macchina è 1.2L, la quantità di olio per la sostituzione è 1.0~1.1 L.



#### Nota:

Avviare il motore e lasciarlo funzionare al minimo per alcuni minuti, poi spegnerlo.

Controllare nuovamente la posizione del livello dell'olio della scala dell'olio. Il livello dell'olio deve raggiungere tra le linee di scala superiore e inferiore. Allo stesso tempo, non vi è alcuna perdita di olio dal motore.

In caso di schizzi di olio, pulirlo.

### Cambio olio

Quando l'olio viene scaricato, posizionare il bacino di scarico dell'olio sotto il bullone di scarico dell'olio ④ nella parte inferiore destra del motore, rimuovere il bullone di scarico dell'olio e dopo aver scaricato completamente l'olio, reinstallare il bullone di scarico dell'olio.



#### Nota:

Quando si cambia l'olio, è consigliato farlo con il motore ancora caldo, con la moto sostenuta da un cavalletto (assicurandosi che la motocicletta sia orizzontale e dritta) per garantire un drenaggio rapido e completo dell'olio.

### Sostituzione filtro olio

Il filtro dell'olio deve essere sostituito contemporaneamente ad ogni cambio dell'olio. Seguire i seguenti passaggi per sostituire il filtro dell'olio:

1. Svitare la vite di fissaggio sul coperchio del filtro dell'olio ⑤ sotto il lato destro del motore, rimuovere il filtro dell'olio ⑥ e scaricare l'olio.
2. Sostituire il nuovo filtro dell'olio.
3. Rimettere il coperchio del filtro dell'olio.



#### Nota:

Verificare che non esista alcuna perdita di olio dal coperchio del filtro dell'olio.

Assicurarsi che tutte le parti siano installate in posizione.

#### Candele di accensione

Modello di candela consigliato: CR8E (NGK)

Nei primi 1.000 km di guida, ogni 4.000 km, una piccola spazzola metallica o un detergente per candele per rimuovere il carbonio attaccato alla candela, utilizzare il pezzo per la misurazione dello spessore della fessura della candela per regolare la fessura dell'elettrodo della candela, in modo da mantenerla a 0,7-0,8 mm.



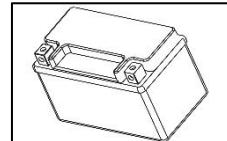
#### Attenzione:

Non stringere eccessivamente le candele e non incrociare le filettature per evitare danni alle filettature della testata del cilindro. Quando si rimuove la candela, evitare che impurità entrino nel motore attraverso il foro della candela sulla testata.

#### Batteria

La batteria si trova sotto il sedile del conducente.

La batteria di questa auto è opzionale come una batteria senza carico umido regolata da valvola o un tipo senza manutenzione elettrolita dell'utente. È severamente vietato aprire l'involucro. Batteria a carico umido regolata dalla valvola Non è necessario reidratazione prima e durante l'uso. Utenti La batteria senza manutenzione dell'elettrolita viene utilizzata per la prima volta, chiedere al rivenditore di riempire l'elettrolita e non sarà necessario riempire l'elettrolita in futuro.



1. La prima volta che si usa, controllare la tensione ai terminali della batteria. Se la tensione è inferiore a

- 12,6V, è necessario caricare: tensione di carica  $14,4\pm0,02$ V, corrente di carica limitata a 6A, continuare a caricare fino a quando la corrente scende a 0,2A (o fare riferimento ai parametri stampati sulla superficie della batteria). Se durante la carica la temperatura della batteria supera i 45°C, interrompere immediatamente la carica e ricaricare quando la temperatura diminuisce.
2. I terminali della batteria sono colorati: rosso per il positivo e nero per il negativo. Quando si collegano i cavi, spegnere l'alimentazione, collegare prima il polo positivo e poi il polo negativo; quando si scollano, scollare prima il polo negativo e poi il polo positivo.
  3. Controllo del sistema di carica: con il veicolo acceso, una tensione della batteria tra 13,5 V e 15 V indica che il sistema di carica è normale.
  4. Controllo della corrente di dispersione del veicolo: con l'alimentazione del veicolo spenta, inserire un tester (modalità corrente) in serie al polo positivo o negativo. Una corrente inferiore a 3mA indica che non ci sono anomalie nel cablaggio del veicolo.
  5. Se la motocicletta non viene utilizzata per lunghi periodi, ricaricare la batteria una volta al mese, o

rimuoverla e conservarla separatamente, controllando la tensione ogni tre mesi e ricaricando se la tensione scende sotto i 12,6 V Non conservare la batteria in uno stato di scarica.

Quando si estrae la batteria per un controllo, seguire la seguente sequenza:

- a. Spegnere l'interruttore di alimentazione della motocicletta
- b. Prima e dopo la rimozione cuscino sedile
- c. Rimuovere la piastra di pressione della batteria
- d. Scollegare prima il polo negativo (-) e poi il polo positivo (+)
- e. Rimuovere delicatamente la batteria e procedere nell'ordine inverso durante l'installazione della batteria.



#### **Avvertenza:**

Quando si reinstalla la batteria, è essenziale collegare correttamente i cavi della batteria. Se i cavi della batteria vengono collegati al contrario, ciò causerà danni al sistema elettrico e alla batteria stessa. Il cavo rosso deve essere collegato al polo positivo (+), mentre il cavo nero deve essere collegato al polo negativo (-).

Non battere o capovolgere la batteria durante lo smontaggio e la manutenzione.

Si prega di spegnere l'interruttore di alimentazione (chiave) quando si controlla o si sostituisce la batteria.

Per l'uso regolare, si prega di prestare attenzione a quanto segue:

Difficoltà di avviamento dovute a carenza di potenza della batteria, luci fioci, Quando l'altoparlante è rauco, controllare tempestivamente la batteria e aggiungere o caricarla.

L'avviamento frequente, la guida a breve distanza, la guida a bassa velocità per lunghi periodi, la frenata frequente o l'installazione di componenti elettrici aggiuntivi aumenteranno la scarica accelerata della batteria, aumenteranno il carico sulla batteria, causeranno perdite di potenza e abbrevieranno la durata. In questo momento, la batteria dovrebbe essere controllata o caricata frequentemente.

Quando si sostituisce la batteria, si prega di prestare attenzione ai seguenti punti:

Durante la sostituzione della batteria, è importante confermare il modello della moto e verificare che corrisponda al modello della batteria originale. La specifica della batteria è stata scelta in fase di progettazione per essere la migliore per quella motocicletta. Usare una batteria di tipo diverso potrebbe influire sulle prestazioni e sulla durata della motocicletta

e potrebbe causare guasti elettrici.

Se la moto non viene utilizzata per un lungo periodo, la batteria deve essere rimossa e conservata, ricaricandola una volta al mese.



### **Avvertenza:**

La batteria produce gas esplosivi, fate attenzione a scintille e fiamme.

La batteria contiene acido solforico (elettrolita). Il contatto dell'elettrolita con la pelle o gli occhi può causare gravi ustioni.

Gli elettroliti sono sostanze tossiche, fate attenzione ai bambini che giocano con loro.

### **Regolazione del minimo del motore**

passo-passo che automaticamente regola il minimo entro un intervallo appropriato. Se è necessaria una regolazione, si prega di contattare il servizio assistenza locale.

### **Corpo della valvola del gas**

La velocità al minimo della motocicletta sarà ridotta a causa dell'inquinamento del corpo dell'acceleratore. È meglio pulire il corpo dell'acceleratore ogni 5000 km.

Quando si pulisce il corpo dell'acceleratore, scollegare il polo negativo della batteria e scollegare il connettore del



sensore installato sull'acceleratore; Rimuovere il cavo dell'acceleratore, il tubo flessibile collegato al filtro dell'aria e al collettore di aspirazione e rimuovere il corpo dell'acceleratore. Spruzzare il detergente sulla parete interna dell'acceleratore e spazzolare la polvere e i depositi di carbone con una spazzola.

Dopo la pulizia, invertire il funzionamento, installare il corpo dell'acceleratore e assicurarsi che tutti i componenti siano installati a posto. Prova ad avviare il motore con successo.



#### **Nota:**

Non permettere che impurità ostruiscano il canale di bypass.

#### **Regolazione del cavo dell'acceleratore (opzionale)**

1. Controllare la fluidità di rotazione della manopola dell'acceleratore da posizione completamente aperta a completamente chiusa in posizioni di sterzata completa a destra e a sinistra.
2. Misurare il gioco libero alla flangia della manopola dell'acceleratore. Il gioco libero standard dovrebbe essere tra 10° e 15°.

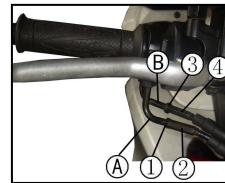


Questo veicolo è dotato di un cavo dell'acceleratore a doppia linea: il cavo dell'acceleratore per il rifornimento (A) è il cavo dell'acceleratore per il ritorno (B) è il cavo dell'acceleratore per il ritorno. Si prega di seguire i seguenti passaggi per regolare la corsa libera dell'acceleratore:

- (1) Rimuovere il coperchio antipolvere del cavo dell'acceleratore
- (2) Allentare il dado di bloccaggio (3)
- (3) Avvitare completamente il dado di regolazione (4)
- (4) Allentare il dado di bloccaggio (1)
- (5) Ruotare il dado di regolazione (2) per impostare il gioco libero della manopola dell'acceleratore tra 10° e 15°
- (6) Serrare il dado di bloccaggio (1)
- (7) Regolare il dado (4) per assicurare la fluidità di rotazione della manopola dell'acceleratore
- (8) Serrare il dado di bloccaggio (3)

#### **Convertitore catalitico**

Per soddisfare i requisiti di emissione ambientale, il silenziatore di questo modello di moto è dotato di un catalizzatore.



Il convertitore catalitico contiene metalli preziosi come catalizzatori che purificano le sostanze nocive nei gas di scarico delle motociclette, inclusi monossido di carbonio, idrocarburi e ossidi di azoto, convertendoli in anidride carbonica, acqua e azoto innocui.

Poiché i convertitori catalitici sono importanti e un convertitore catalitico difettoso può contaminare l'aria e danneggiare le prestazioni del motore, ricordate di utilizzare ricambi originali o di farli sostituire da un centro di assistenza se devono essere sostituiti.



#### Nota:

La zona del catalizzatore è un'area ad alta temperatura, quindi evitare di toccarla.

#### Canister del carbone

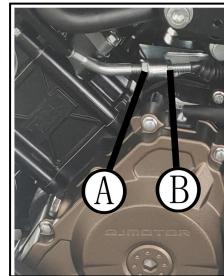
Questo modello di motocicletta è dotato di un dispositivo di controllo dell'evaporazione del carburante: il serbatoio del carbone.

Barattolo carbone L'interno è riempito con particelle di carbone attivo che possono assorbire il vapore del carburante, può efficacemente sopprimere il vapore del carburante in eccesso volatilizzato nell'atmosfera, Al fine di raggiungere lo scopo di risparmiare carburante e proteggere l'ambiente.

#### Regolazione della frizione (opzionale)

Il gioco libero della frizione, misurato dal punto finale della leva della frizione prima che inizi a disinnestarsi, dovrebbe essere tra 10 e 20 mm. Se si riscontrano anomalie, regolare il cavo della frizione sul lato della leva seguendo questi passaggi:

- (1) Rimuovere la copertura antipolvere del cavo della frizione.
- (2) Allentare il dado di bloccaggio ①.
- (3) Avvitare o svitare il vite di regolazione ② fino a quando il gioco libero della frizione soddisfa i requisiti specificati.
- (4) Serrare il dado di bloccaggio ①. Se l'estremità della maniglia del cavo della frizione non è regolata nella posizione limite per soddisfare il requisito della corsa libera, viene regolata mediante il dado Ⓐ e il dado di regolazione Ⓑ sull'estremità del cavo e del motore.

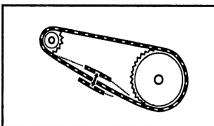


### Catena di azionamento

La durata della catena di trasmissione dipende dalla corretta lubrificazione e regolazione. Una manutenzione inadeguata può causare un'usura precoce della catena e dei pignoni. In condizioni di utilizzo gravose, è necessario effettuare una manutenzione frequente.

Regolazione della catena di azionamento:

Per ogni 1000 km di guida, il rilassamento della catena motrice deve essere regolato come segue in modo che l'abbassamento della catena sia 28-35mm. A seconda delle condizioni di guida, potrebbe essere necessario regolare frequentemente la catena.



#### Avvertenza:

Queste sono le massime intervalli di tempo per la regolazione; in realtà, la catena dovrebbe essere controllata e regolata prima di ogni guida. Un allentamento eccessivo della catena può causare incidenti di discatena o gravi danni al motore.

Seguire i seguenti passaggi per regolare la catena:

- (1) Utilizzare la staffa speciale per sostenere la motocicletta.
- (2) Allentare il dado dell'asse posteriore ①.

(3) Allentare il dado di bloccaggio ②.

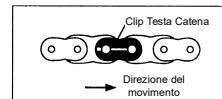
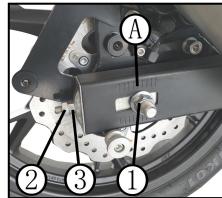
(4) Ruotare il dado di bloccaggio ③ in senso orario o antiorario per regolare l'allentamento della catena. Durante la regolazione della catena, è necessario mantenere l'allineamento dei pignoni anteriori e posteriori in linea. Per aiutarti con questo processo di regolazione, sono presenti segni di riferimento sul braccio oscillante e su ciascun regolatore della catena ④, possono essere allineati tra loro e fungere da riferimento da un'estremità all'altra. Allineare e regolare il rilassamento della catena. Dopo 28-35 mm, il dado dell'asse posteriore deve essere rifissato e la coppia di serraggio del dado dell'asse posteriore è di 130 N.m. Eseguire un'ispezione finale.

Nota: quando si sostituisce una nuova catena, è necessario controllare se i due pignoni sono usurati e, se necessario, sostituirli.



#### Attenzione:

Giunto della catena è bloccato all'estremità aperta e deve essere installato lontano dalla direzione del movimento.



Durante i controlli regolari, ispezionare la catena per i seguenti problemi:

- (1) Perdita di perni
- (2) Rotelline danneggiate
- (3) Maglie secche e arrugginite
- (4) Maglie attorcigliate o bloccate
- (5) Danni eccessivi
- (6) Catena allentata

Se la catena presenta uno di questi problemi, è molto probabile che anche i pignoni siano danneggiati.

Controllare i seguenti aspetti dei pignoni:

- (1) Denti eccessivamente usurati
- (2) Denti rotti o danneggiati
- (3) Dadi di fissaggio del pignone allentati.

#### Pulizia e Lubrificazione della Catena di Trasmissione

Pulire la catena con un panno asciutto e un detergente specifico per catene di motociclette. Utilizzare una spazzola morbida per pulire lo sporco sulla catena. Dopo la pulizia, asciugare e lubrificare abbondantemente la catena con un lubrificante specifico per catene.

#### Freno (opzionale)

Questa vettura utilizza freni ABS a disco per ruote anteriori, freni ABS a disco per ruote posteriori o freni CBS a disco anteriore e posteriore. Un'operazione corretta dei freni è molto importante per una guida sicura.

Ricordarsi di controllare regolarmente il sistema frenante, e questa operazione dovrebbe essere effettuata da un agenzia di assistenza qualificata.

Freno ruota anteriore

Liquido freno



#### **Attenzione:**

Il liquido dei freni utilizzato in questo veicolo è del tipo DOT4. Non utilizzare il liquido residuo del cilindro aperto. Non utilizzare il liquido dei freni rimasto dall'ultima manutenzione, poiché il vecchio liquido assorbe l'umidità dell'aria. Attenzione a non far cadere il liquido dei freni su superfici vernicate o in plastica, in quanto può corroderle.

Prestare attenzione a controllare la quantità di liquido del cilindro del liquido freno anteriore. La coppa del serbatoio del liquido dei freni anteriore è installata sopra la maniglia destra. Se il livello del liquido è inferiore alla scala limite inferiore MIN nella coppa del serbatoio, è necessario aggiungere il liquido dei freni specificato. Il rifornimento del liquido dei freni è considerato un elemento importante per la revisione regolare.



### Pastiglie freno

modo essenziale per controllare la piastra di attrito della ruota anteriore è vedere se la piastra è usurata fino al limite della tacca ①. Se hai usato questo segno, dovresti sostituirlo con una nuova piastra di attrito.



### Freno posteriore

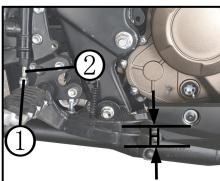
#### Corsa libera del pedale del freno

La corsa libera H del pedale del freno è di 5 ~ 15 mm.

Per «corsa libera» si intende la distanza percorsa dall'estremità prima che il pedale del freno agisca come freno. Pedale del freno non dovrebbe solo avere una corsa libera adeguata, ma dovrebbe anche funzionare senza intoppi e ripristinare liberamente.

Procedura di regolazione della corsa libera del pedale del freno posteriore:

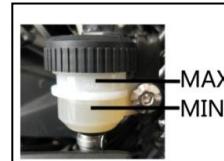
- (1) Allentare il dado ①.
- (2) Ruota la barra di regolazione ② per regolare la corsa libera del pedale del freno.
- (3) Continua fino a quando la corsa libera raggiunge il valore specificato, serra il dado ①.



(4) Dopo la regolazione, il freno non deve essere rimasto.

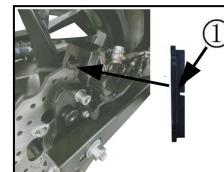
### Liquido freno

Prestare attenzione a controllare il contenuto del liquido nel cilindro del liquido dei freni. La coppa posteriore del serbatoio del liquido dei freni è installata nella posizione centrale sul lato destro del veicolo. Se il livello del liquido è inferiore al limite inferiore della scala MIN nella coppa del serbatoio, il liquido dei freni specificato deve essere aggiunto. Fare in modo che il livello sia tra MIN e MAX. Il rifornimento del liquido dei freni è considerato un elemento importante per la revisione regolare.



### Pastiglie freno

Modo essenziale per controllare la piastra di attrito della ruota posteriore è vedere se la piastra è usurata fino al limite di incisione ①. Se hai usato questo segno, dovresti sostituirlo con una nuova piastra di attrito. Per altri, fare riferimento ai freni a disco anteriori.



## Sistema frenante

### **Avvertenza:**

Se è necessario riparare l'impianto frenante o le pastiglie d'attrito, si consiglia vivamente di affidare l'intervento a un centro di assistenza. Sono dotati di strumenti completi e competenza tecnica per eseguire il lavoro nel modo più sicuro ed economico.

### **Attenzione:**

Il sistema frenante a disco utilizza freni ad alta pressione. Per motivi di sicurezza, la sostituzione del tubo flessibile e del liquido freno non deve essere più lunga del tempo specificato nella sezione del programma di manutenzione del manuale. Dopo aver rimosso la ruota anteriore, la maniglia del freno anteriore non può più essere azionata.

Gli elementi del sistema frenante che devono essere controllati quotidianamente sono i seguenti:

- (1) Controllare il sistema di frenatura delle ruote anteriori per eventuali perdite di liquido.
- (2) Controllare il tubo flessibile del freno per perdite o crepe.
- (3) Impugnatura e pedale del freno, mantenendo una certa forza di contrasto.
- (4) Controllare lo stato di usura della piastra di attrito.



### **Avvertenza:**

Non guidare immediatamente quando hai appena sostituito una nuova piastra di attrito della ruota. Prima afferra e rilascia la maniglia del freno diverse volte, lascia che la piastra di attrito si allungi completamente per ripristinare la normale forza di supporto contro la maniglia e lascia che il liquido dei freni circoli in modo stabile.

## Manutenzione del filtro dell'aria

Il filtro dell'aria si trova sotto il cuscino del sedile del conducente. Filtro dell'aria deve essere mantenuto regolarmente (vedere il programma di manutenzione), soprattutto se si guida in aree polverose o sabbiose.

1. Rimuovere il cuscino del sedile dell'occupante e il cuscino del sedile del conducente separatamente.
2. Rimuovere la piastra di pressione di fissaggio della batteria.
3. Rimuovere la vite di fissaggio ① sul coperchio del filtro dell'aria, quindi rimuovere l'elemento filtrante ②.
4. Installare un nuovo filtro in carta.
5. Reinstallare tutte le parti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

**Avvertenza:**

Il filtro dell'aria di questo veicolo non deve essere lavato (inclusa la Filtro dell'aria compressa); qualsiasi tentativo di pulizia potrebbe causare una riduzione delle funzionalità del filtro e danneggiare il motore. Il filtro dell'aria deve essere sostituito ogni 7000 km. Quando si sostituisce il filtro in carta, fare attenzione a non sporcarlo di olio o acqua, altrimenti il filtro si ostruirà e diverrà inutilizzabile. Si consiglia di far eseguire questa operazione da un centro di assistenza autorizzato locale.

**Attenzione:**

Se la motocicletta viene guidata in ambienti più umidi o polverosi del normale, o a seconda delle diverse condizioni di guida, è necessario accorciare l'intervallo tra le sostituzioni dei filtri. Se si nota che il filtro è ostruito, danneggiato, permeabile alla polvere, o se si riscontra un evidente calo di potenza del motore e un aumento dei consumi, sostituire immediatamente il filtro, senza attendere la manutenzione programmata. Avviare il motore senza filtro dell'aria può far entrare polvere nel cilindro, danneggiando il motore.

**Liquido di raffreddamento**

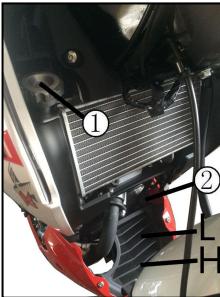
Tipo di liquido refrigerante: liquido refrigerante antigelo specifico per motori a base di etilene glicole, compatibile con radiatori in alluminio, contenente acqua distillata. Si prega di utilizzare il liquido refrigerante antigelo originale, l'uso di liquidi refrigeranti/miscele non conformi può danneggiare il motore.

Nei veicoli nuovi, il liquido refrigerante è già installato. Durante la manutenzione, prestare attenzione al controllo dell'altezza del liquido refrigerante nel serbatoio di espansione.

Quando il liquido di raffreddamento diventa torbido o quando raggiunge l'intervallo di manutenzione, rivolgersi

alla stazione di servizio locale per la sostituzione del liquido di raffreddamento. La porta di riempimento del liquido di raffreddamento ① del serbatoio dell'acqua del radiatore si trova nella piastra protettiva sul lato destro del veicolo. Aprire il tappo del riempimento del liquido di raffreddamento e riempire una quantità adeguata di liquido di raffreddamento. Dopo aver aggiunto il liquido di raffreddamento, reinstallare il tappo della porta di riempimento del radiatore.

È necessario controllare frequentemente il livello del liquido di raffreddamento del bollitore di espansione durante la guida. Controllare il liquido refrigerante nel serbatoio di espansione solo quando il motore è spento e raffreddato. Durante il controllo, assicurarsi che la motocicletta sia su una superficie piana e in posizione verticale. Osservazione del bollitore di espansione dall'interno del guidone dell'aria nella parte inferiore del veicolo. Media capacità del liquido di raffreddamento, osservare che la capacità del liquido di raffreddamento rimanga tra la linea di incisione H (o MAX) più alta e la



linea di incisione L (o MIN) più bassa. Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore al segno della linea di incisione più bassa, rimuovere il tappo del coperchio del bollitore di espansione ② e aggiungere il liquido di raffreddamento, assicurandosi che il livello del liquido sia tra le linee di incisione più alta e più bassa.

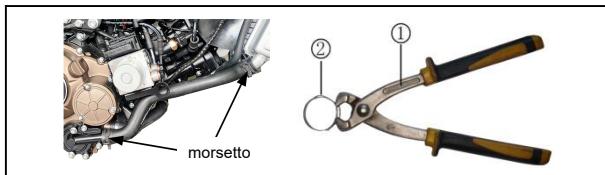
**Avvertenza:**

Aggiungere il liquido refrigerante solo quando il motore è spento e raffreddato. Per evitare scottature, non aprire il tappo dell'apertura del liquido refrigerante quando il motore è caldo. Il sistema di raffreddamento è sotto pressione. In alcuni casi, le sostanze contenute nel liquido refrigerante sono infiammabili e possono produrre fiamme invisibili quando vengono accese. Perché la fuoriuscita e la Avvertenza combustione del liquido refrigerante possono causare gravi ustioni, evitare che il liquido refrigerante fuoriesca sui componenti caldi della motocicletta.

Il liquido refrigerante è altamente tossico, quindi evitare il contatto e l'inalazione, e tenerlo lontano da bambini e animali domestici. In caso di inalazione di liquido refrigerante, cercare immediatamente assistenza medica; in caso di contatto accidentale con la pelle o gli occhi, lavare immediatamente con acqua pulita.

### Carico e scarico del tubo dell'acqua del radiatore

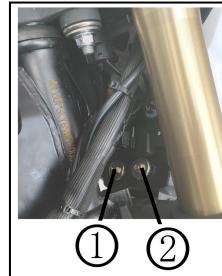
L'estremità non frequentemente smontata del tubo dell'acqua del radiatore utilizza un morsetto usa e getta e l'estremità frequentemente smontata utilizza un morsetto a piastra. Quando il morsetto viene rimosso, il vecchio morsetto usa e getta non può essere riutilizzato e il morsetto a piastra può essere riutilizzato. È necessaria una pinza di serraggio speciale ① per reinstallare il morsetto ②, altrimenti il morsetto non verrà assemblato a posto, causando il fuoriuscito del liquido di raffreddamento, causando guasti al veicolo o lesioni personali.



### Regolazione Fascio Luminoso del Faro Anteriore

Il fascio luminoso del faro anteriore può essere regolato verticalmente verso l'alto o verso il basso.

La vite di regolazione del fascio sinistro ① e la vite di regolazione del fascio destro ② si trovano sul retro del faro, Accendere i fari, Ruotare la vite di regolazione dell'altezza del fascio in senso orario o antiorario per regolare il fascio lontano e vicino contemporaneamente in alto o in basso. Assicurarsi che le altezze del fascio sinistro e destro siano regolate sulla stessa altezza.



#### **Nota:**

Quando si regola l'altezza del fascio, il conducente dovrebbe sedere sulla sella del veicolo, entrambi i pneumatici colpiscono il suolo, e mantenere il veicolo in posizione verticale.

## Sostituzione della sorgente luminosa

Questo modello utilizza una sorgente luminosa a LED per l'illuminazione e la segnalazione luminosa; la sorgente luminosa a LED non è facile da danneggiare; se è necessario sostituirla, contattare la stazione di servizio dell'agenzia di assistenza locale per ottenere assistenza.

## Sostituzione dei fusibili

La scatola dei fusibili si trova sotto il cuscino del sedile dell'occupante, se il fusibile si verifica spessoSe si brucia, indica che c'è un cortocircuito o un sovraccarico del circuito. Si prega di farlo riparare tempestivamente presso la stazione di servizio dell'agenzia di assistenza locale.



### Avvertenza:

Non utilizzare altri fusibili diversi dalle specifiche indicate, altrimenti avrà gravi effetti negativi sul sistema elettrico e persino causerà un incendio o bruciare le luci, perdendo la trazione del motore, il che è molto pericoloso.

## Lubrificazione punti

Una corretta lubrificazione è molto importante per mantenere il funzionamento normale di ogni parte della motocicletta, prolungarne la durata e garantire una guida sicura. Dopo aver guidato per lungo tempo, o quando la motocicletta è stata bagnata dalla pioggia o lavata, si consiglia di eseguire una manutenzione lubrificante sulla motocicletta.

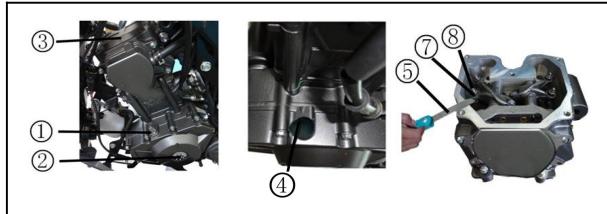
[Y] Olio lubrificante per moto

[Z] Grasso lubrificante

- ① Pedale del Freno Posteriore [Z]
- ② Asse del pedale del Giunti e ganci delle molle del cavalletto laterale [Z]
- ③ Cavo dell'acceleratore [Y]
- ④ Leva del freno anteriore [Z]
- ⑤ Perno della maniglia della frizione [Y]

## Regolazione del gioco valvola

Controllare e regolare il gioco delle valvole deve essere effettuato quando il motore è raffreddato.



1. Rimuovere il coperchio del buco di vista ①, il coperchio del magnete ② e il coperchio della testa del cilindro ③.
2. Ruotare il rotore del magnete in senso antiorario in modo che il segno "T" (situato sul rotore del magnete) ④ sia allineato con il centro del foro di spionaggio superiore. Assicurarsi che il pistone sia posizionato nella parte superiore della corsa di compressione.
3. Controllare lo spazio delle valvole di aspirazione e di scarico inserendo la vite di regolazione ⑥ e lo stelo della valvola con un calibro di misurazione ⑤ per inserire lo spazio tra le valvole di aspirazione e di scarico.

4. Gioco standard della valvola:  
corsa di aspirazione 0.04-0.08mm  
Corsa di scarico 0.04-0.08mm

5. Per regolare, è sufficiente allentare il controdado ⑦ e ruotare la vite ⑥. Una volta completata la regolazione, serrare il dado di bloccaggio, quindi misurare la distanza di gioco per raggiungere lo standard.



### Nota:

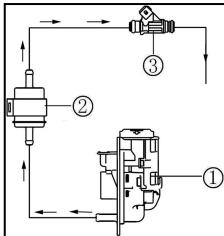
Questo modello ha due valvole di aspirazione e due valvole di scarico, si prega di regolare contemporaneamente.

La regolazione del gioco delle valvole influenza direttamente sulle prestazioni del motore. Si prega di controllare e regolare rigorosamente secondo l'intervallo di tempo del "programma di manutenzione". La regolazione del gioco delle valvole richiede tecniche specializzate e relativi strumenti speciali. Per mantenere il gioco delle valvole nelle migliori condizioni possibili, si raccomanda di affidare questo lavoro alla stazione di servizio dell'agenzia di assistenza locale.



### Iniettore di carburante e circuito del carburante

C'è un'interfaccia sulla pompa del carburante ①. Da una delle interfacce della pompa del carburante, il carburante entra nell'iniettore ③ attraverso il filtro del carburante ② e infine inietta olio e gas nel tubo di aspirazione del motore.



Per il metodo di collegamento dei tubi di ingresso e ritorno dell'olio, si prega di collegare secondo l'immagine a destra.

### Istruzioni per l'uso e la manutenzione dell'ABS (opzionale)

Quando si accende il blocco di accensione, la spia ABS sul cruscotto si accende (non lampeggi), il che è normale. Quando si raggiunge una velocità di 5 km/h, la spia ABS sul cruscotto si spegne, indicando che l'ABS è in condizione di normale funzionamento.

La luce ABS accesa (non lampeggiante) indica che l'ABS è in stato di diagnosi.

La luce ABS spenta indica che l'ABS è in condizione di

normale funzionamento.

La luce ABS lampeggiante indica che l'ABS non è in funzione (o è guasto).

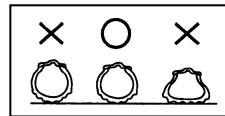
Se si nota che la spia ABS lampeggia costantemente, significa che l'ABS non è in funzione. Si prega di controllare se il connettore ABS è inserito correttamente e se la distanza tra il sensore di velocità della ruota ABS e la corona dentata è compresa tra 0,5 e 1,5 mm.

Se il sensore di velocità della ruota ABS è danneggiato, la spia ABS sul cruscotto lampeggerà e l'ABS non funzionerà. Poiché il sensore di velocità della ruota ABS ha una certa magnetizzazione, può attirare alcune particelle metalliche. Mantenere il sensore di velocità della ruota ABS pulito e senza corpi estranei, poiché i corpi estranei possono causare danni al sensore.

In caso di guasto al sistema ABS, contattare tempestivamente la stazione di servizio dell'agenzia di assistenza locale per la riparazione.

### Pneumatici

Una corretta pressione degli pneumatici fornirà la massima stabilità, comfort di guida e durata degli pneumatici.



Controllare la pressione degli pneumatici e regolarla secondo necessità.

Nota:

Controllare la pressione degli pneumatici quando sono "freddi" prima di guidare.

	Gomma anteriore	Gomma posteriore
Pressione normale dei pneumatici kpa	190±10	210±10



### Avvertenza:

Non tentare di riparare pneumatici danneggiati. L'equilibrio delle ruote e l'affidabilità degli pneumatici possono peggiorare.

Una pressione degli pneumatici errata può causare usura anomala del battistrada e mettere a rischio la sicurezza. L'insufficiente gonfiaggio dei pneumatici può causare lo scivolamento dei pneumatici o lo sgancio dei pneumatici, il che può causare la sgonfiatura dei pneumatici che causano un guasto del controllo.

Guidare una motocicletta con pneumatici eccessivamente usurati è pericoloso, riducendo l'aderenza al suolo e la manovrabilità.

La profondità del battistrada degli pneumatici deve essere maggiore o uguale a 0.8 mm. Se l'usura è inferiore a 0.8 mm, è necessario sostituire gli pneumatici con nuovi.

## Guida alla Conservazione

Deposito:

Se la moto deve essere conservata per un lungo periodo di tempo, è necessario adottare alcune misure per ridurre al minimo gli effetti della riduzione della qualità durante il periodo di inutilizzo. Inoltre, le riparazioni necessarie dovrebbero essere effettuate prima di immagazzinare la motocicletta. Altrimenti, il problema della riparazione viene spesso dimenticato quando viene utilizzato alla fine dello stoccaggio.

1. Cambia il petrolio.
2. Lubrificare la catena di trasmissione.
3. Scaricare l'olio dal serbatoio del carburante e dall'iniettore.

Spruzzare l'olio antiruggine spray all'interno del serbatoio del carburante. Riinstallare il coperchio del serbatoio del carburante nel serbatoio del carburante.



**Nota:**

Se conservato per più di un mese, è estremamente importante scaricare l'olio nell'iniettore per garantire le normali prestazioni dopo lo stoccaggio.

**Avvertenza:**

La benzina è estremamente combustibile e può esplodere in determinate condizioni. Non fumare o lasciare che le scintille si sviluppino nelle vicinanze mentre scaricano il carburante.

4. Rimuovere la batteria. Conservare in luoghi protetti dalle temperature di congelamento e dalla luce solare diretta. Per controllare il livello dell'elettrolita una volta al mese ed eseguire la ricarica a bassa velocità.
5. Lavare e asciugare la moto. Cerare tutte le superfici vernicate.
6. Gonfiare il pneumatico alla pressione consigliata del pneumatico. Posizionare la motocicletta su dei blocchi in modo che entrambe le ruote siano sollevate da terra.

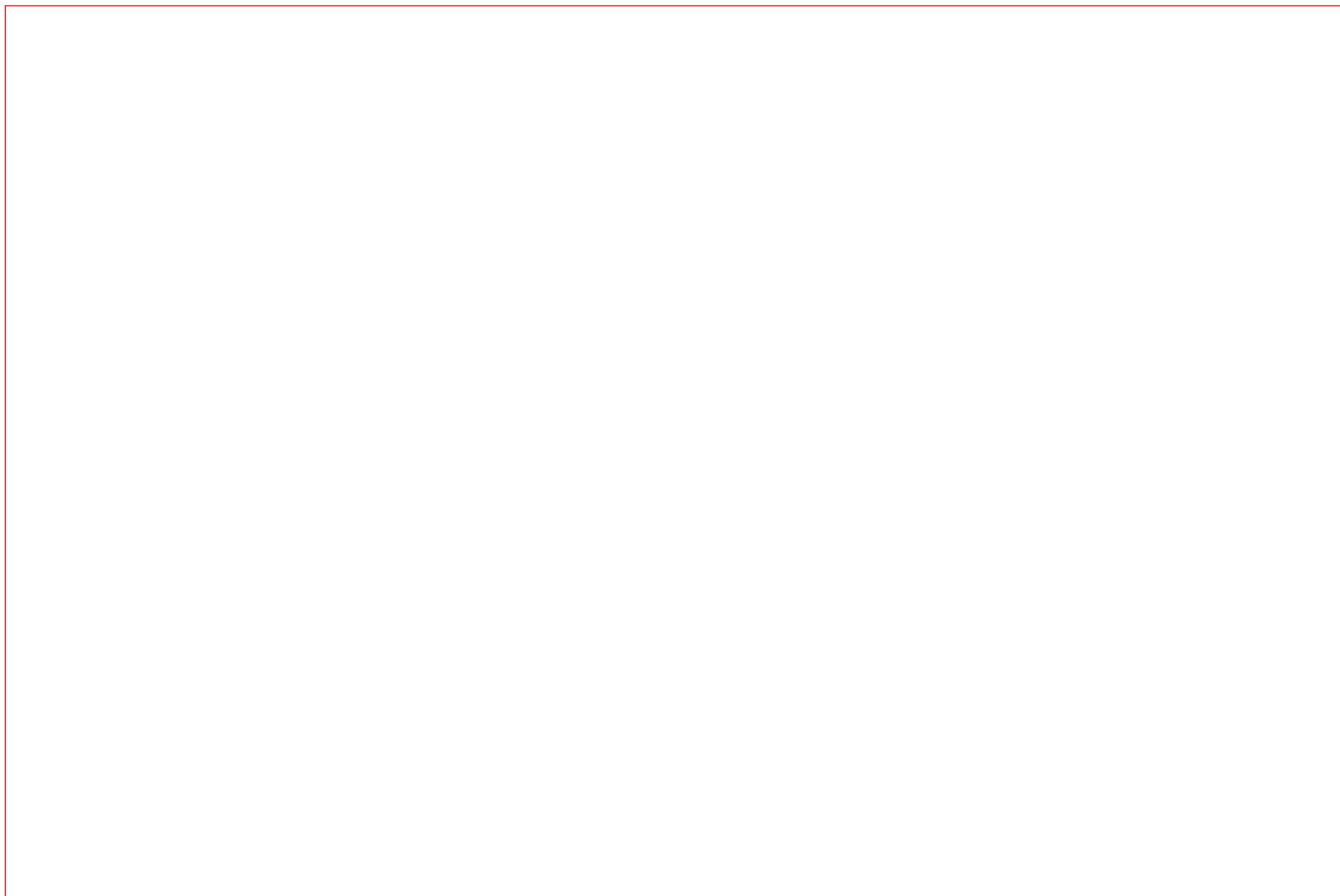
7. Coprire la motocicletta (non utilizzare materiali plasticci o rivestiti) e conservarla in un luogo senza riscaldamento, senza umidità e con minimi cambiamenti di temperatura giornalieri. Non conservare la motocicletta alla luce solare diretta.

**Fine della Conservazione e Preparazione all'Uso**

1. Rimuovere il telo e pulire la motocicletta. Se sono trascorsi più di 4 mesi dalla conservazione, è necessario cambiare l'olio.
2. Controllare il livello dell'elettrolita e caricare la batteria se necessario. Installare la batteria.
3. Scaricare l'olio antiruggine spruzzato in eccesso dal serbatoio di carburante. Riempite il serbatoio di carburante con benzina nuova.
4. Eseguire tutti i controlli pre-uscita. Prova la tua motocicletta a bassa velocità in un'area sicura, lontana dalla strada.

## Specifiche e Parametri Tecnici

Motore	QJ154MI-4C	
Cilindrata	125cm <sup>3</sup>	
Diametro × corsa del cilindro	54,0×54,5 mm	
Potenza netta massima	11.0 kW/9500 giri/min	
Coppia massima	12,1 N·m/7500 giri/min	
Capacità serbatoio	10±0.5 L	
Peso a vuoto	143kg	
Lunghezza × larghezza × altezza	1970×785×1070mm	
Passo	1345mm	
Specifiche	Ruota anteriore: 100/80-17 Ruota posteriore: 130/70-17	
Modalità di Frenata	ABS o CBS	Precedente: freno a disco  Dietro: freno a disco
Tipo di carburante	Benzina senza piombo	
Velocità massima di progetto	99km/h	



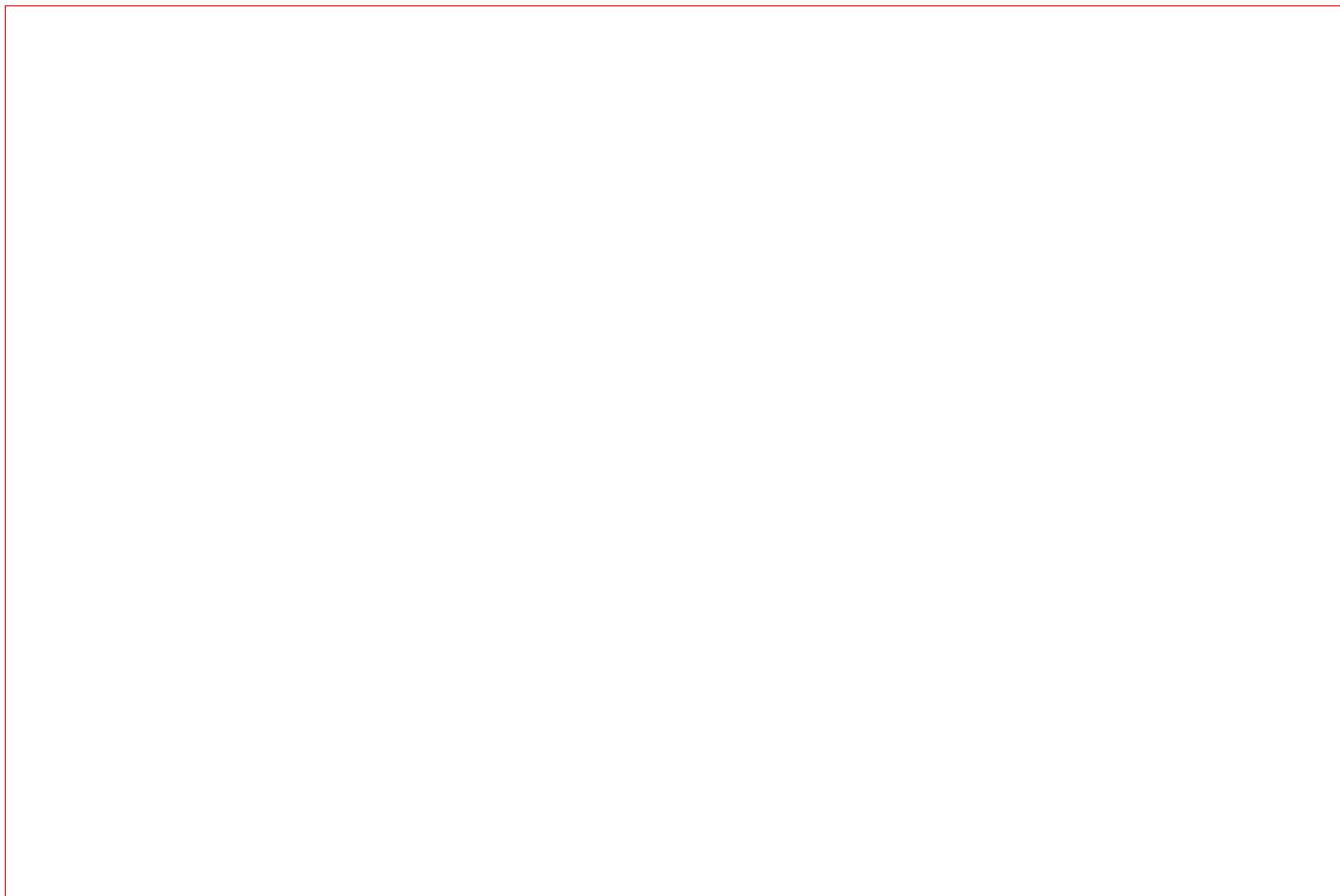
FR

# SRK 125 S

## MANUEL D'UTILISATION

Les détails décrits ou illustrés dans cette brochure peuvent différer de la spécification réelle du véhicule tel qu'acheté, des accessoires installés ou de la spécification du marché national. Aucune réclamation ne sera formulée en raison de telles divergences.

Les dimensions, poids, consommation de carburant et les données de performance sont indiqués selon les tolérances habituelles. Le droit de modifier les conceptions, équipements et accessoires est réservé. Erreurs et omissions exceptées.



**Catalogue**

Consignes de sécurité pour les motos .....	1
Règles de conduite sécuritaire .....	1
Vêtements de protection .....	2
Casque de sécurité .....	2
Précautions pour conduire par temps de pluie .....	2
Numéro de série .....	3
Agencement des pièces .....	4
Tableau de bord .....	6
Principaux pièces .....	10
Allumage et verrou de direction .....	10
Poignée gauche .....	10
Réglage du levier d'embrayage .....	11
Poignée droite .....	11
Réservoir de carburant .....	13
Pédale de frein arrière .....	14
Levier de changement de vitesse .....	14
Interface USB .....	14
Béquille latérale .....	14
Kit d'outils .....	15
Réglage de l'amortisseur arrière .....	15
Démonter et remonter les sièges .....	15
Consignes d'utilisation du carburant et de l'huile .....	16

Rodage .....	16
Vérifications avant conduite .....	18
Conseils de conduite .....	18
Démarrage du moteur .....	18
Démarrage .....	19
Utilisation du dispositif de changement de vitesses .....	19
Conduite en pente .....	19
Utilisation des freins et arrêt .....	20
Vérification et entretien .....	20
Kilométrage d'entretien .....	21
Niveau d'huile et changement d'huile .....	23
Bougie d'allumage .....	24
Batterie .....	24
Ralentir du moteur .....	26
Corps de papillon .....	26
Réglage du câble d'accélérateur .....	27
Convertisseur catalytique .....	27
Bocal à charbon .....	28
Réglage du câble de l'embrayage .....	28
Chaîne de transmission .....	29
Frein .....	30
Entretien du filtre à air .....	32

Liquide de refroidissement .....	33
Montage et démontage des colliers de tuyau du radiateur .....	35
Réglage du faisceau des phares avant .....	35
Remplacement de la source lumineuse .....	36
Remplacement des fusibles .....	36
Points clés de la lubrification .....	36
Réglage du jeu des soupapes .....	37
Injecteur de carburant et circuit de carburant .....	38
Instructions de maintenance de l'ABS .....	38
Pneus .....	38
Guide de stockage .....	39
Spécifications et paramètres techniques .....	41

## Préface

Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi une moto de marque Qianjiang. Ce modèle, développé en intégrant des technologies avancées nationales et internationales, vous offrira une conduite extrêmement agréable et sécurisée. Conduire une moto est l'une des activités les plus stimulantes. Avant de prendre le guidon, il est essentiel de bien vous familiariser avec les instructions et les exigences du manuel d'utilisation et de les suivre attentivement.

Ce manuel couvre l'entretien et la maintenance réguliers de votre moto. Suivre ces instructions garantira des performances optimales et une longévité accrue de votre véhicule.

Notre entreprise dispose de techniciens spécialisés et d'un département de maintenance, prêts à vous offrir un excellent service de réparation technique.

L'entreprise s'engage depuis toujours à suivre le principe de "satisfaire pleinement le consommateur" en améliorant constamment la qualité et les performances de ses produits. En conséquence, des modifications dans l'apparence, la couleur ou la structure des véhicules peuvent survenir, ce qui peut entraîner des

différences avec le manuel. Nous vous remercions de votre compréhension. Les images fournies dans ce manuel sont à titre de référence seulement, et les spécifications exactes doivent être vérifiées sur le produit réel.

## Remarques importantes

C'est un symbole de sécurité. Veuillez suivre toutes les informations après ce symbole pour éviter les blessures ou la mort.



Indique que si vous ne suivez pas les instructions de ce manuel d'utilisation et d'entretien, cela pourrait entraîner des blessures graves ou des décès.

**Attention:**

Indique que si vous ne suivez pas les instructions de ce manuel d'utilisation et d'entretien, cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Ce manuel d'utilisation et de maintenance doit être considéré comme un document permanent pour la moto. Il doit être transmis au nouveau propriétaire si le véhicule est vendu.

Il est strictement interdit de reproduire ou de reproduire en copie toute partie de ce manuel d'utilisation et d'entretien sans l'accord écrit préalable de notre société.

**Avertissement:**

Conducteur et passager

Cette moto est conçue pour être utilisée par un seul conducteur et un seul passager.

**Avertissement:**

Conditions de conduite

Cette moto est destinée à être conduite sur route.

**Avertissement:**

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et d'entretien. Un rodage soigneux et patient de la moto permet d'assurer une conduite stable et d'optimiser ses performances exceptionnelles.

**Tous les composants de lubrification de cette moto utilisent de l'huile spécialisée.**

# Remarques spéciales

## Remarques importantes

- Lors de la première installation ou du remplacement de la batterie, assurez-vous de bien identifier les bornes positives et négatives. En cas de connexion incorrecte, vérifiez l'état des fusibles. Qu'ils soient endommagés ou non, il est impératif de faire vérifier la moto par un centre de réparation. Cela permet d'éviter tout dommage potentiel aux composants électriques, car des pièces endommagées pourraient continuer à fonctionner et entraîner des pannes imprévisibles ;
- Avant de remplacer un fusible, éteignez l'interrupteur pour éviter tout court-circuit accidentel ;
- Lors du remplacement d'un fusible, veillez à ne pas endommager le support du fusible, afin d'éviter les problèmes de mauvais contact, les dommages aux composants, voire les risques d'incendie.

**Écologie et protection de l'environnement :** Les huiles moteur, liquides de refroidissement, essences et certains solvants de nettoyage contiennent des substances toxiques. Ne les jetez pas de manière

irresponsable, placez-les dans des contenants étanches spéciaux et apportez-les à un centre de recyclage ou à un département de protection de l'environnement local. Les batteries usagées ne doivent pas être jetées de manière irresponsable et ne doivent pas être démontées de manière arbitraire. Elles doivent être remises volontairement à un concessionnaire ou à un département disposant des qualifications professionnelles nécessaires pour un recyclage sécurisé. Les motos hors d'usage doivent être envoyés à des installations de démontage et de recyclage locales pour un recyclage classifié et une réutilisation cyclique.

**Interdiction de modification :** Veuillez ne pas modifier le moto ou changer l'emplacement des pièces d'origine à volonté. Les modifications arbitraires peuvent sérieusement affecter la stabilité et la sécurité du moto, et peuvent rendre le moto inopérant. Selon les dispositions de la « Loi sur la sécurité routière de la République populaire de Chine », aucune unité ou individu n'est autorisé à assembler des motos à moteur ou à modifier sans autorisation la structure, la construction ou les caractéristiques des motos à

moteur déjà enregistrés. Notre société ne sera pas responsable de tous les problèmes de qualité et des conséquences résultant de modifications non autorisées ou du remplacement de pièces non approuvées par le client (y compris la perte de garantie). Les utilisateurs doivent se conformer aux règlements d'utilisation des motos émis par les autorités de gestion de la circulation.

**Conseil chaleureux :** Après l'achat d'une moto, veuillez vous équiper d'un casque de moto conforme aux normes nationales.

**Avertissement:**

La moto doit être équipée de fusibles conformes aux spécifications requises pour garantir une conduite sécurisée. N'utilisez pas d'autres spécifications, ni de connexions directes ou de matériaux conducteurs alternatifs. Cela pourrait endommager d'autres composants et, dans les cas graves, provoquer des incendies.

## Consignes de sécurité pour les motos

### Règles de conduite sécuritaire

1. Avant de conduire, il est impératif de vérifier le véhicule pour éviter les accidents et les dommages aux pièces.
2. Le conducteur doit être examiné et certifié par les autorités de transport et obtenir un permis de conduire correspondant au type de véhicule avant de conduire. Il est interdit de prêter le véhicule à une personne sans permis.
3. Pour éviter les blessures causées par d'autres véhicules, le conducteur doit se rendre visible. Pour ce faire, il doit :
  - Porter des vêtements de couleur vive et bien ajustés ;
  - Éviter de se rapprocher trop près d'autres véhicules.
4. Respectez strictement les règles de circulation et ne doublez pas les véhicules de manière agressive.
5. Les accidents sont souvent causés par des excès de vitesse ; ne dépassez pas la limite de vitesse maximale de la route.
6. Lorsque vous tournez ou changez de voie, activez les clignotants à l'avance pour avertir les autres.
7. Faites preuve de prudence aux intersections, dans les parkings et sur les voies rapides.
8. Les modifications ou le démontage des pièces d'origine du véhicule peuvent compromettre la sécurité de conduite, sont illégaux et affecteront la garantie du véhicule.
9. Les accessoires ne doivent pas compromettre la sécurité ou les performances de conduite, en particulier le système électrique, qui peut être dangereux en cas de surcharge.
10. Il est interdit de tracter une remorque. La traction d'une remorque sur une moto peut surcharger les pneus, entraîner des dommages, réduire les performances de freinage et affecter la stabilité et la maniabilité du véhicule, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Traîner une moto en panne peut affecter négativement la stabilité et la maniabilité du véhicule, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

11. L'installation d'une side-car est interdite. Conduire une moto équipée d'une side-car peut entraîner une perte de contrôle du véhicule, provoquant des blessures graves ou mortelles.
12. Il est interdit de conduire en surcharge. La surcharge peut provoquer des pannes de pièces, altérer gravement la stabilité, la maniabilité et les performances, et peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

### Vêtements de protection

1. Pour garantir la sécurité personnelle, le conducteur doit porter un casque de sécurité, des lunettes de protection, ainsi que des bottes, des gants et des vêtements de protection. Les passagers doivent également porter un casque de sécurité et se tenir fermement aux poignées du passager.
2. Pendant la conduite, le système d'échappement devient très chaud et reste chaud un moment après l'arrêt du moteur. Ne touchez jamais le système d'échappement lorsqu'il est encore chaud.
3. Ne portez jamais de vêtements amples qui pourraient être accrochés aux leviers, repose-pieds ou roues pendant la conduite.

### Casque de sécurité

Porter un casque qui répond aux normes de sécurité et qui est certifié par l'État est la première mesure de protection pour les motocyclistes. Les accidents les plus graves impliquent souvent des blessures à la tête. Il est essentiel de porter un casque de sécurité, et il est également recommandé de porter des lunettes de protection.

### Précautions pour conduire par temps de pluie

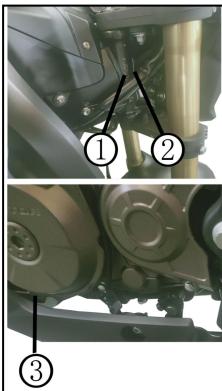
Par temps pluvieux, les routes sont particulièrement glissantes en raison de l'allongement des distances de freinage. Évitez les surfaces peintes, les plaques d'égout et les zones huileuses pour éviter les glissades. Soyez particulièrement prudent en traversant des passages à niveau, des grilles métalliques et des ponts. Réduisez votre vitesse si vous ne pouvez pas clairement évaluer l'état de la chaussée.

## Numéro de série

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) et le numéro de série du moteur sont utilisés pour l'enregistrement de la moto. Lors de la commande de pièces ou de services spéciaux, ce numéro permet aux services de vous offrir un meilleur service.

Notez le numéro pour une consultation future.

- ① Numéro d'identification du véhicule (VIN) : Gravé sur le côté droit du tube de direction.
- ② Plaque signalétique du produit : Rivetée sur le tube de direction, elle porte des informations telles que le modèle du produit, le nom, la cylindrée, la date de fabrication, l'unité de production, etc.
- ③ Numéro de série de production du moteur : Gravé sur la partie inférieure du boîtier gauche du vilebrequin.

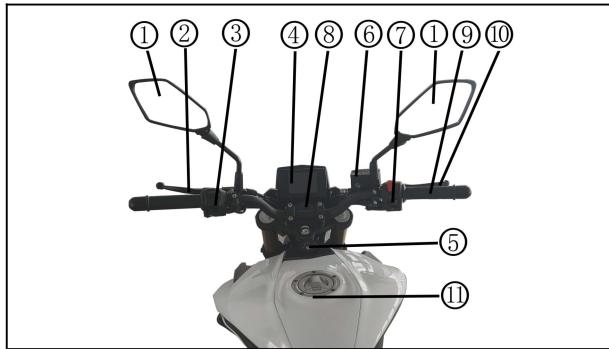


Veuillez inscrire les numéros ci-dessous pour consultation future.

Numéro d'identification du véhicule (VIN) :	
Numéro de moteur :	

## Agencement des pièces

Veuillez vous référer à l'image ci-dessous pour la partie avant du véhicule.



- ① Rétroviseur (gauche et droit)
- ② Poignée d'embrayage
- ③ Interrupteur de la poignée gauche
- ④ Tableau de bord
- ⑤ Interrupteur d'allumage
- ⑥ Réservoir de liquide de frein avant
- ⑦ Interrupteur de la poignée droit
- ⑧ Interface USB
- ⑨ Poignée d'accélérateur
- ⑩ Levier de frein avant
- ⑪ Réservoir de carburant

Veuillez vous référer à l'image ci-dessous pour la partie du châssis du véhicule.



- ⑫ Frein avant
- ⑬ Frein arrière
- ⑭ Repose-pieds du conducteur (gauche et droit)
- ⑮ Levier de changement de vitesses
- ⑯ Repose-pieds du passager (gauche et droit)
- ⑰ Trou de serrure du siège passager
- ⑱ Béquille latérale
- ⑲ Réservoir de liquide de frein arrière
- ⑳ Pédale de frein arrière
- ㉑ Poignée de passager (sangle)
- ㉒ Capteur de vitesse des roues avant (ABS uniquement)
- ㉓ Capteur de vitesse de roue arrière

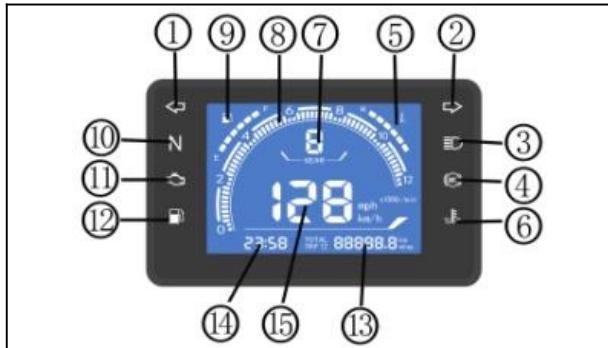


**Note:**

Veuillez vous référer au véhicule réel que vous avez acheté. Les images de ce manuel sont fournies à titre de référence uniquement.

## Tableau de bord

### Tableau de bord (option 1)



#### ① Témoin de direction gauche

Lorsque le clignotant est dirigé vers la gauche, le voyant de direction gauche clignote en conséquence.

#### ② Témoin de direction droite

Lorsque le clignotant est dirigé vers la droite, le voyant de direction droite clignote en conséquence.

#### ③ Témoin de route

Lorsque les feux de route sont allumés, le témoin de route s'allume.

#### ④ Indicateur ABS (état de l'ABS en option)

Indique l'état de fonctionnement de l'ABS. Voir les instructions d'utilisation et d'entretien de l'ABS.

#### ⑤ Indicateur de température de l'eau

Indique le niveau de température de l'eau du véhicule, avec 6 barres d'affichage. "C" indique une température basse, "H" indique une température élevée. Lorsque la température de l'eau est  $\geq 115$  degrés, arrêtez-vous et vérifiez ou contactez votre centre de service local pour faire inspecter le véhicule.

Nombre de barres de température	Température (°C)	Nombre de barres de température	Température (°C)
1-6 barres clignotantes	$\geq 120$	1-3 barres	88-99
1-5 barres clignotantes	115-120	1-2 barres	70-87
1-5 barres	110-114	1 barre	<70
1-4 barres	100-109		

#### ⑥ Témoin d'alerte de température de l'eau

Lorsque la température de l'eau est  $\geq 115^{\circ}\text{C}$ , le témoin d'alerte de température s'allume.

**⑦ Indicateur de vitesse**

Affiche la vitesse actuelle du véhicule, avec les positions 1, 2, 3, 4, 5, 6, -. Lorsque le levier de vitesses est en position neutre, l'indicateur de vitesse affiche "-" et le témoin de position neutre "N" s'allume.

**⑧ Compteur de régimes**

Le compteur de régimes indique la vitesse de rotation du moteur.

**⑨ Indicateur de carburant**

Indique la quantité de carburant restante dans le réservoir. Lorsque le réservoir est plein, l'indicateur affiche 6 barres de niveau de carburant. Plus le niveau est proche de E, moins il y a de carburant ; plus le niveau est proche de F, plus il y a de carburant. Lorsque le carburant est insuffisant, et que le niveau est à 1 barre ou moins, la dernière barre clignote et le témoin d'alerte de carburant s'allume.

**⑩ Témoin de position neutre**

Lorsque la transmission est en position neutre, le témoin de position neutre s'allume.

**⑪ Témoin de dysfonctionnement du moteur**

Lorsque la clé est mise sur ON, le témoin s'allume et la pompe à huile fonctionne pendant 3 secondes, puis démarrez la moto. Si le témoin s'éteint après le

démarrage, le véhicule est normal et sans problème ; si le témoin reste allumé, il y a un problème. De même, pendant la conduite, si le voyant est éteint, le véhicule fonctionne normalement ; si le voyant est allumé, c'est que le véhicule est défectueux et qu'il faut l'arrêter pour le vérifier et il faut contacter l'agence locale de service après-vente à temps pour vérifier le véhicule.

**⑫ Témoin d'alerte de niveau de carburant**

Lorsque le niveau de carburant est bas, le témoin d'alerte de carburant s'allume. En cas de réservoir vide, il clignote.

**⑬ Compteur kilométrique**

Selon vos besoins, vous pouvez choisir entre le compteur kilométrique partiel (TRIP 1 ou TRIP 2) ou le kilométrage total (TOTAL).

Kilométrage partiel (TRIP 1 ou TRIP 2) : C'est un compteur réinitialisable qui enregistre le kilométrage parcouru sur une période donnée.

Kilométrage total : enregistre la distance totale parcourue en kilomètres (km) ou en miles, voir «bouton de réglage du tableau de bord».

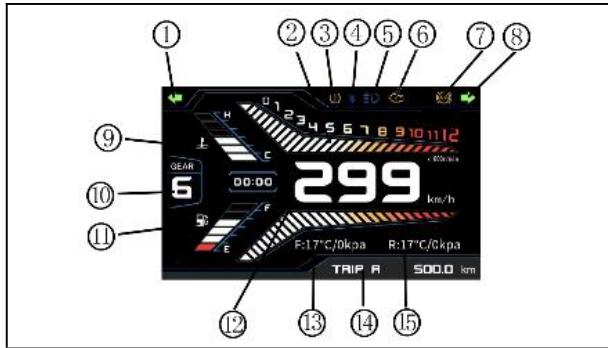
**⑭ Affichage de l'heure**

Affiche l'heure actuelle. Pour régler l'heure, voir «bouton de réglage du tableau de bord».

**⑯ Compteur de vitesse**

Le compteur de vitesse indique la vitesse actuelle du véhicule. L'unité peut être choisie entre kilomètres/heure (km/h) ou miles/heure (mph), voir «bouton de réglage du tableau de bord».

Tableau de bord (option 2)



**① Témoin de direction gauche**

Lorsque le clignotant est dirigé vers la gauche, le voyant de direction gauche clignote en conséquence.

**② Compteur de régimes**

Le compteur de régimes indique la vitesse de rotation du moteur.

**③ Témoin d'alerte de pression des pneus**

Lorsque la pression des pneus est anormale, le témoin d'alerte de pneus s'allume.

**④ Témoin Bluetooth**

Le témoin Bluetooth s'allume lors de la connexion Bluetooth.

**⑤ Témoin de route**

Lorsque les feux de route sont allumés, le témoin de route s'allume.

**⑥ Témoin de dysfonctionnement du moteur**

Lorsque la clé est mise sur ON, le témoin s'allume et la pompe à huile fonctionne pendant 3 secondes, puis démarrez la moto. Si le témoin s'éteint après le démarrage, le véhicule est normal et sans problème ; si le témoin reste allumé, il y a un problème. De même, si le témoin est éteint pendant la conduite, le véhicule fonctionne normalement ; si le témoin est allumé, il y a un problème et il est nécessaire de s'arrêter pour vérifier. Veuillez contacter rapidement un service local pour faire vérifier le véhicule.

**⑦ Indicateur ABS (état de l'ABS en option)**

Indique l'état de fonctionnement de l'ABS. Voir les instructions d'utilisation et d'entretien de l'ABS.

**⑧ Témoin de direction droite**

Lorsque le clignotant est dirigé vers la droite, le voyant de direction droite clignote en conséquence.

**⑨ Témoin d'alerte de température de l'eau**

Indique le niveau de température de l'eau : "C" pour température basse, "H" pour température élevée.

**⑩ Indicateur de vitesse**

Affiche la vitesse actuelle du véhicule, avec les positions 1, 2, 3, 4, 5, 6, N. Lorsque le levier de vitesses est en position neutre, le témoin de position neutre "N" s'allume. En cas d'inefficacité, il affiche "-".

**⑪ Témoin d'alerte de niveau de carburant**

Indique la quantité de carburant restante dans le réservoir. Lorsque le réservoir est plein (position F), l'indicateur affiche 6 barres de niveau de carburant. Lorsque le carburant est faible, et que le niveau est à 1 barre ou moins (position E), la dernière barre de l'indicateur de carburant clignote.

**⑫ Compteur de vitesse**

Le compteur de vitesse indique la vitesse actuelle du véhicule. L'unité peut être choisie entre kilomètres/heure (km/h) ou miles/heure (mph). Voir «bouton de réglage du tableau de bord (option 1)».

**⑬ Affichage de la pression des pneus avant (option)**

Indique la pression des pneus avant (F). Les unités sont sélectionnables, voir «bouton de réglage du tableau de bord», sélectionner le menu de fonction « Pression du pneu » et choisir la pression du pneu en psi, kpa ou bar. Si la pression ou la température des pneus est anormale, le témoin d'alerte de pneus clignote en jaune.

**⑭ Compteur kilométrique**

Le compteur kilométrique enregistre le kilométrage total (TOTAL) et le kilométrage partiel (TRIP A, TRIP B). Le kilométrage partiel (TRIP A, TRIP B) peut être réinitialisé. L'unité peut être choisie entre kilomètres (km) ou miles (miles). Voir «bouton de réglage du tableau de bord».

**⑮ Affichage de la pression des pneus arrière (option)**

Indique la pression des pneus arrière (R). Les unités sont sélectionnables, Voir «bouton de réglage du tableau de bord» , sélectionner le menu de fonction « Pression des pneus » et choisir l'unité de pression des pneus en psi (livres par pouce carré) ou kpa (kilopascals) ou bar (bar). Si la pression ou la température des pneus est anormale, le témoin d'alerte de pneus clignote en jaune.

## Principaux pièces

### Allumage et verrou de direction

«  » En position (éteint): tous les circuits sont en état de coupure.

«  » En position (ouvert): le circuit électrique du véhicule est connecté et le moteur peut démarrer.

Position «  » : Tournez le guidon complètement à gauche, appuyez

sur la clé vers le bas et tournez-la dans le sens antihoraire jusqu'à la position «  ». Le verrou de direction fait sortir le cylindre de verrouillage et bloque le mécanisme de direction, et la clé peut être retirée.



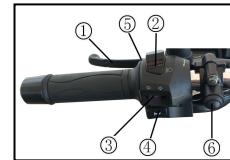
#### Note:

Pour éviter le vol, veuillez toujours verrouiller la direction et retirer la clé lorsque vous garez le véhicule. Après avoir verrouillé, faites doucement tourner le volant pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Veuillez ne pas garer le véhicule dans des endroits qui gênent la circulation.

### Poignée gauche

#### ① Poignée d'embrayage

Lorsque vous démarrez le moteur ou changez de vitesses, manipulez le levier d'embrayage pour déconnecter la transmission de la roue arrière.



#### ② Le commutateur des feux de croisement et des feux de route

Lorsque le commutateur est réglé sur la position «  », les feux de route s'allument et le témoin des feux de route sur le tableau de bord s'allume également ; lorsque le commutateur est réglé sur la position «  », les feux de croisement s'allument. Utilisez les feux de croisement en milieu urbain ou lorsque vous rencontrez d'autres véhicules pour ne pas éblouir les autres conducteurs.

#### ③ Commutateur des clignotants

Lorsque le véhicule est sous tension, placez le commutateur des clignotants sur la position «  », le clignotant gauche s'allume et clignote. Lorsque le véhicule est sous tension, placez le commutateur des clignotants sur la position «  », le clignotant droit s'allume et clignote. Le témoin des clignotants clignote

également. Pour désactiver le signal des clignotants, il faut déplacer le commutateur des clignotants vers le centre ou appuyer à nouveau sur le commutateur.

#### **Avertissement:**

Activez le clignotant bien avant de changer de voie ou de tourner et assurez-vous qu'il n'y a pas de véhicules derrière vous. Après avoir changé de voie ou tourné, éteignez les clignotants rapidement pour ne pas gêner les autres véhicules et éviter les accidents.

#### ④ Bouton de klaxon

Lorsque le véhicule est sous tension, appuyez sur le bouton pour faire sonner le klaxon.

#### ⑤ Interrupteur de phare de dépassement

Lorsque vous rencontrez ou dépassiez un autre véhicule, appuyez de manière répétée sur ce bouton pour faire clignoter les phares de route et avertir les véhicules devant vous.

#### ⑥ Touches de fonction de l'appareil

Une pression courte sur le bouton permet de basculer entre TOTAL - TRIP 1 - TRIP 2.

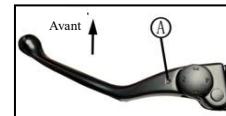
En mode kilométrage absolu (TOTAL), une pression longue sur la touche dans les 10 secondes suivant la mise sous tension permet d'accéder au réglage de

l'horloge ; une pression longue sur la touche après plus de 10 secondes de mise sous tension permet de basculer entre les systèmes métrique et impérial.

En état de kilométrage relatif (TRIP 1 ou TRIP 2), appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour effacer le kilométrage TRIP actuel.

#### **Réglage du levier d'embrayage (option)**

Pour un confort de conduite optimal, ajustez la position du levier d'embrayage en utilisant le bouton de réglage à écrou circulaire. Il y a 4



positions de réglage disponibles : déplacez légèrement le levier d'embrayage vers l'avant, puis faites tourner le bouton de réglage à écrou circulaire jusqu'à l'aligner avec la flèche (A). La position 1 est la plus éloignée du guidon, tandis que la position 4 est la plus proche.

#### **Poignée droite**

##### ① Levier de frein avant

Lors du freinage avant, saisissez doucement le levier de frein avant situé sur la poignée droite. Lorsque vous pressez le levier de frein avant, les feux de freinage



s'allument automatiquement.

### ② Poignée d'accélérateur

La Poignée d'accélérateur sert à contrôler la vitesse du moteur. Pour accélérer, tournez la poignée vers vous ;pour ralentir ou revenir à une position de ralenti, relâchez la poignée.

### ③ Bouton de démarrage électrique

Assurez-vous que le commutateur de démarrage/ extinction du moteur est en position «  », repliez la béquille latérale, passez la boîte de vitesses au point mort, puis appuyez sur le bouton de démarrage électrique «  » pour faire fonctionner le moteur électrique et démarrer le moteur.



#### Avertissement:

Si le moteur ne démarre pas dans les 5 secondes, placez l'interrupteur d'allumage en position (OFF) «  », attendez 10 secondes pour que la tension de la batterie se rétablisse, puis essayez de redémarrer le moteur. Si le moteur ne démarre toujours pas après plusieurs tentatives, veuillez contacter le service après-vente local pour faire vérifier le véhicule.

### ④ Commutateur des feux de détresse

Lorsque le commutateur est en position «  », les clignotants gauche et droit clignotent et s'allument simultanément pour signaler un danger.

Lorsque le commutateur est en position «  », les clignotants gauche et droit cessent de clignoter.

### ⑤ Interrupteur de démarrage / arrêt

Lorsque le commutateur est en position «  », le circuit électrique du véhicule est activé et le moteur peut démarrer.

Lorsque le commutateur est en position «  », le circuit électrique du véhicule est coupé et le moteur ne peut pas démarrer.

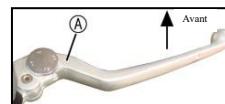


#### Note:

Pendant la conduite normale, ne passez pas le commutateur de «  » à «  », car cela pourrait endommager le moteur ou le système d'échappement. Ne pas utiliser l'interrupteur d'arrêt sauf en cas d'urgence.

### ⑥ Réglage du levier de frein avant

Pour un confort de conduite optimal, ajustez la position du réglage du levier de frein avant en utilisant le bouton



de réglage à écrou circulaire. Choisissez l'une des 4 positions possibles. Déplacez légèrement le levier de frein avant vers l'avant, puis tournez le bouton de réglage circulaire pour aligner la flèche **(A)** sur la position souhaitée. La position 1 est la plus éloignée de la poignée de commande de l'accélérateur, tandis que la position 4 est la plus proche.

### Réservoir de carburant

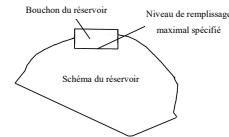
La capacité du réservoir de carburant est d'environ 10L.

Lors du ravitaillement, ouvrez d'abord le capuchon de protection du réservoir de carburant, puis insérez la clé du réservoir et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour retirer le couvercle du réservoir avec la clé. Après avoir fait le plein, pour refermer le couvercle du réservoir de carburant, alignez-le avec les guides du réservoir, puis appuyez vers le bas pour fermer le couvercle jusqu'à entendre le clic de verrouillage. Retirez ensuite la clé et refermez le capuchon de protection du réservoir.



### Avertissement:

Ne pas trop remplir le réservoir (la capacité de remplissage recommandée par le fabricant est de 90 % du volume du réservoir). Ne dépassez pas le niveau maximum de remplissage indiqué sur l'illustration et évitez de verser du carburant sur un moteur chaud pour éviter un fonctionnement incorrect de la moto ou des accidents dangereux.



Lors du ravitaillement, éteignez le moteur et placez la clé d'allumage en position « **OFF** » (OFF).

Après avoir fait le plein, n'oubliez pas de verrouiller le couvercle du réservoir pour éviter une évaporation excessive du carburant dans l'atmosphère.

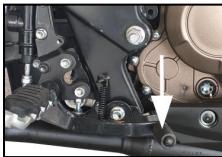
Il est strictement interdit de fumer ou d'utiliser des flammes pendant le ravitaillement.

Si de l'essence déborde dans la cartouche de charbon de bois et dans d'autres pièces, nettoyez ou remplacez la cartouche dès que possible dans une station-service locale, car une trop grande quantité d'essence pénétrant dans la cartouche peut entraîner une défaillance prématuée du charbon actif.

Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du tuyau de trop-plein du réservoir pour assurer un drainage fluide et éviter l'entrée d'humidité externe dans le réservoir.

### Pédale de frein arrière

Enfoncer la pédale de frein arrière active le frein arrière. Lorsque vous utilisez le frein arrière, le feu de freinage s'allume.

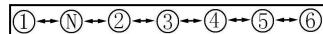


### Levier de changement de vitesse

Ce modèle de moto utilise un système de changement de vitesses à six rapports en prise constante, non cyclique, comme illustré sur le schéma.



Lors de l'utilisation du



levier de vitesses, il est nécessaire de serrer la poignée d'embrayage et de fermer l'accélérateur. Le point mort se trouve entre la 1ère et la 2ème vitesse. Pour passer du point mort à la 1ère vitesse, appuyez vers le bas sur le levier de vitesses. Chaque fois que vous tirez le levier de vitesses vers le haut, vous passez à la vitesse supérieure suivante. Chaque fois que vous appuyez vers le bas sur le levier de vitesses, vous passez à la vitesse inférieure suivante. Pour engager le point mort, appuyez ou tirez le levier de vitesses entre la 1ère et la 2ème vitesse.

Étant donné qu'un mécanisme à cliquet est utilisé, il n'est pas possible de changer plusieurs vitesses en une seule fois.



#### Attention:

Lorsque la transmission est en position point mort, le témoin lumineux s'allume. Il est important de relâcher doucement l'embrayage pour vérifier que la transmission est bien en position point mort.

Avant de passer à une vitesse inférieure, ralentissez le véhicule. Augmentez la vitesse du moteur avant de connecter l'embrayage pour éviter l'usure inutile des pièces du système de transmission et de la roue arrière.

### Interface USB

Ce modèle est équipé d'un port USB, situé sous le tableau de bord. Ce port peut être utilisé pour charger des appareils tels que des téléphones portables.



### Béquille latérale

La béquille latérale est située du côté gauche du véhicule. Veuillez déployer la béquille lorsqu'il est garé. Cette béquille a une fonction d'arrêt automatique : lorsque la béquille est déployée (en position de stationnement), si la transmission n'est pas au point mort, le moteur ne peut

pas démarrer ou s'éteindra automatiquement après le démarrage. Le moteur ne peut démarrer normalement que lorsque la béquille est repliée.



#### Note:

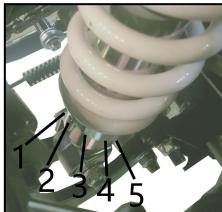
Ne garez pas le véhicule sur une pente inclinée, sinon il pourrait se renverser. Avant de garer le véhicule, vérifiez la position de la béquille.

#### Kit d'outils

Le kit d'outils est situé sous le siège du conducteur. Avec les outils du kit, vous pouvez effectuer des réparations simples, des ajustements mineurs et des remplacements de pièces en cours de route.

#### Réglage de l'amortisseur arrière

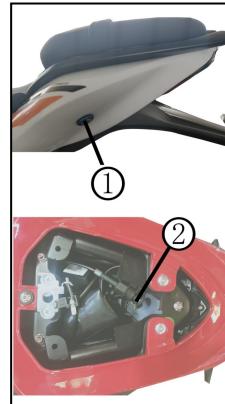
Le ressort de l'amortisseur arrière peut être ajusté en fonction de la charge et des conditions de route en utilisant l'anneau de tension du ressort. Vous pouvez choisir parmi cinq positions. Une fois la moto stable sur un support ou une béquille, faites tourner le ressort de tension à la position souhaitée, la position 1 étant la plus souple et la position 5 la plus dure. La configuration d'usine est la position 2.



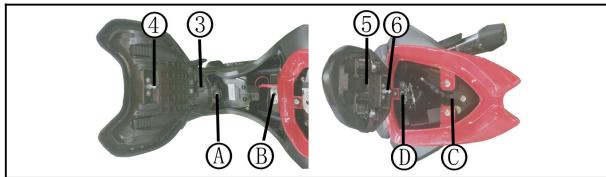
#### Démonter et remonter les sièges

Les sièges conducteur (avant) et passager (arrière) de ce modèle peuvent être retirés séparément. Veuillez suivre les étapes suivantes pour les démonter et les remonter.

1. Insérez la clé dans le trou de la clé du siège passager ①, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre, puis poussez et tirez le siège passager vers l'avant pour le retirer.
2. Tirez la poignée sous le siège passager ② vers l'arrière pour retirer le siège conducteur.
3. Poussez le siège conducteur de l'arrière vers l'avant, alignez les crochets ③ à l'arrière du siège avec les fentes de fixation Ⓐ, puis alignez les crochets de verrouillage ④ avec les trous de verrouillage Ⓑ. Appuyez vers le bas sur le siège jusqu'à ce que vous entendiez un clic, indiquant que le siège est correctement installé.



4. Poussez le siège passager de l'avant vers l'arrière, alignez les crochets ⑤ à l'arrière du siège avec les fentes de fixation ⑦ , puis alignez les crochets de verrouillage ⑥ avec les trous de verrouillage ⑧ . Appuyez vers le bas sur le siège jusqu'à ce que vous entendiez un clic, indiquant que le siège est correctement installé.



## Consignes d'utilisation du carburant et de l'huile

### Carburant

Utilisez de l'essence sans plomb. L'essence doit avoir un indice d'octane de 87 ou plus.



#### Note:

L'utilisation d'essence sans plomb peut prolonger la durée de vie des bougies d'allumage.

### Huile moteur

Utilisez une huile moteur haute performance de haute pureté qui respecte ou dépasse les spécifications SJ, de type SJ 10W-40. Il est recommandé d'utiliser l'huile spécifiquement conçue pour QJMOTOR. Veuillez acheter l'huile spéciale pour QJMOTOR auprès de l'organisme de service.

### Rodage



#### Remarques particulières:

Après avoir parcouru 1000 km pour la première fois, veuillez vous rendre dans un centre de service local pour un entretien et une vérification complète du véhicule (les exigences en matière d'entretien ultérieur doivent être suivies selon le "calendrier d'entretien") ;Lors de la conduite fréquente dans des zones poussiéreuses, le filtre à air doit être nettoyé plus fréquemment que ce qui est indiqué dans le tableau. Il est également important de vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur. Si nécessaire, ajoutez l'huile moteur spécifiée dans ce manuel

### Vitesse maximale

Pour les motos neuves, pendant la période initiale de rodage de 1000 km, ne laissez pas le moteur tourner à une vitesse supérieure à la vitesse maximale pendant la période de rodage, n'accélérez pas brusquement, ne prenez pas de virages brusques et ne freinez pas brusquement, et ne laissez pas la vitesse dépasser 80 % de la vitesse maximale dans n'importe quel rapport ; et n'utilisez pas la moto avec l'accélérateur complètement ouvert.

Le tableau ci-dessous indique les régimes moteur maximums pendant la période de rodage

Premiers 1000 km	Moins de 5000 tr/min
Jusqu'à 1500 km	Moins de 7500 tr/min
Au-delà de 1500 km	Moins de 9000 tr/min

### Variation de la vitesse du moteur

La vitesse du moteur ne doit pas rester fixe mais doit être régulièrement modifiée pour favoriser le rodage des pièces.

Pendant la période de rodage, il est nécessaire d'exercer une pression adéquate sur les différentes pièces du moteur pour assurer un rodage complet. Mais il ne faut pas surcharger le moteur.

Évitez de faire fonctionner le moteur à une vitesse constante faible

Faire fonctionner le moteur à faible vitesse (faible charge) peut polir les pièces mais ne favorise pas un bon rodage. Tant que la vitesse maximale recommandée n'est pas dépassée, vous pouvez passer les rapports pour accélérer le moteur, mais ne pas ouvrir complètement l'accélérateur pendant la période de rodage.

Avant de conduire, laissez l'huile moteur circuler

Avant de conduire le moteur à haute ou basse température après son fonctionnement, laissez-le tourner au ralenti suffisamment longtemps pour que l'huile circule dans tous les points de lubrification.

### Première révision régulière

Les premiers 1000 km d'entretien sont les travaux d'entretien les plus importants de la moto, tous les réglages doivent être effectués, toutes les fixations doivent être serrées et l'huile sale doit être remplacée. Une révision à 1000 km effectuée en temps veut garantir une longue durée de vie et de bonnes performances du moteur.



#### Attention:

La révision des 1000 km doit être effectuée selon les méthodes décrites dans la section de maintenance périodique du manuel de conduite. Les « Précaution » et « Avertissement » dans la section de maintenance doivent être particulièrement pris en compte.

## Vérifications avant conduite

Avant de conduire la moto, vérifiez les éléments suivants. Ne sous-estimez jamais l'importance de ces vérifications. Assurez-vous de compléter toutes les vérifications avant de prendre la route.

Contenu de la vérification	Points clés de l'inspection
Guidon	1) Rotation fluide 2) Rotation souple 3) Pas de jeu axial ni de jeu excessif
Freinage	1) Jeu correct des leviers et des pédales de frein 2) Pas de sensation de pédale spongieuse ou de freinage insuffisant 3) Pas de fuites d'huile
Pneus	1) Pression des pneus correcte 2) Profondeur de sculpture adéquate 3) Pas de fissures ni de dommages
Niveau de carburant	Quantité suffisante pour le trajet prévu
Éclairage	Vérifiez toutes les lumières - phares, feux de position, feux de freinage, feux de plaque d'immatriculation, clignotants, éclairage du tableau de bord, etc.
Voyants	Voyant des feux de route, voyant de rapport, voyant de clignotant

Contenu de la vérification	Points clés de l'inspection
Klaxon, levier de frein avant, pédale de frein arrière	Fonctionnement normal
Huile moteur	Niveau d'huile correct
Accélérateur	1) Câble de l'accélérateur avec un jeu approprié 2) Accélération et décélération en douceur
Embrayage	1) Jeu du câble approprié 2) Fonctionnement fluide
Chaîne de transmission	1) Tension appropriée 2) Lubrification adéquate
Liquide de refroidissement	Vérification du niveau de liquide de refroidissement

## Conseils de conduite

### Démarrage du moteur

Tournez la clé d'allumage en position «  » et vérifiez que la boîte de vitesses est au point mort, le voyant de point mort doit s'allumer.

Appuyez sur le bouton de démarrage «  » sur le guidon droit, tout en fermant l'accélérateur, puis appuyez sur le bouton de démarrage électrique «  » pour démarrer le moteur.

**Attention:**

Serrez la poignée d'embrayage (en tirant la poignée contre le guidon) lorsque la boîte de vitesses est au point mort pour démarrer le moteur.

**Avertissement:**

Les gaz d'échappement du véhicule contiennent des substances nocives telles que le monoxyde de carbone. L'inhalation de ces substances nocives peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

Ne démarrez pas le moteur dans un espace mal ventilé ou sans ventilation adéquate. En cas d'absence, éteignez le moteur et coupez l'alimentation électrique du véhicule.

**Attention:**

Ne faites pas fonctionner le moteur trop longtemps lorsque vous n'êtes pas en conduite, sinon cela peut entraîner une surchauffe du moteur. La surchauffe du moteur peut endommager les composants internes du moteur.

Si vous ne conduisez pas immédiatement, éteignez le moteur.

**Démarrage**

Repliez la bécuelle latérale, serrez la poignée d'embrayage, attendez quelques secondes, puis appuyez sur le levier de vitesses pour passer en première. Tournez la poignée d'accélérateur vers vous tout en relâchant lentement et progressivement la poignée d'embrayage. Le moto commencera alors à avancer.

**Utilisation du dispositif de changement de vitesses**

Le dispositif de changement de vitesses permet au moteur de fonctionner en douceur dans sa plage de fonctionnement normale. Le conducteur doit choisir le rapport de vitesse le plus approprié dans des conditions normales. Ne faites pas patiner l'embrayage pour contrôler la vitesse ; réduisez plutôt la vitesse pour faire fonctionner le moteur dans sa plage normale.

**Conduite en pente**

Lorsque vous montez une pente raide, le moto commencera à ralentir et à manquer de puissance. Dans ce cas, passez à un rapport bas pour que le moteur puisse retrouver une puissance normale. Effectuez les changements de vitesse rapidement pour éviter que le véhicule perde de la puissance pendant un court instant.

En descente, passez à un rapport bas pour faciliter le freinage. Faites Remarque à ne pas faire monter le régime moteur trop haut.

#### **Utilisation des freins et arrêt**

Fermez complètement l'accélérateur, relâchez la poignée d'accélérateur et utilisez les freins avant et arrière de manière uniforme. Passez à un rapport inférieur pour réduire la vitesse.

Avant que le moto ne s'arrête, serrez la poignée d'embrayage (en tirant la poignée contre le guidon) et passez au point mort. Vérifiez le voyant de point mort pour confirmer si vous êtes bien au point mort.



#### **Avertissement:**

Le système de freinage est un élément de sécurité important. Veuillez contacter un centre de service local pour la réparation ou le remplacement du système de freinage. Un entretien inadéquat du système de freinage peut nuire aux performances de freinage, entraînant des blessures graves ou la mort.

Garez la moto sur une surface solide et plane. Veuillez ne pas garer le véhicule dans des endroits qui gênent la circulation.

Tournez le commutateur d'allumage en position « » pour éteindre le moteur. Verrouillez la direction pour éviter le vol du véhicule. Retirez la clé du commutateur d'allumage.

#### **Vérification et entretien**

Le tableau ci-dessous indique les intervalles de maintenance périodique en fonction du kilométrage. À la fin de chaque délai, l'inspection, l'essai, la lubrification et l'entretien prescrit doivent être effectués conformément aux méthodes décrites. Le système de direction, le support et le système de roues sont des composants critiques qui nécessitent une réparation minutieuse par des techniciens professionnels de l'organisme de service et, pour une plus grande sécurité, nous vous recommandons de les faire inspecter et réparer de préférence par des techniciens professionnels de l'organisme de service.



#### **Avertissement:**

Il est impératif de suivre les procédures de maintenance après 1000 km de rodage pour les véhicules neufs. Veuillez suivre attentivement les instructions de ce manuel pour les entretiens réguliers.

**Kilométrage d'entretien :**

I : Inspecter, nettoyer, ajuster, lubrifier ou remplacer si nécessaire C : Nettoyer R : Remplacer A : Ajuster L : Lubrifier

Contenu	Cycle	Kilométrage d'entretien	Lecture du compteur (en km) (note 2)				
			1000km	5000km	10000km	15000km	20000km
Éléments d'entretien	Remarques						
* Circuit de carburant		I	I	I	I	I	
* Câble de l'accélérateur		I	I	I	I	I	
Filtre à air	Note 1	C	C	C	C	C	
Bougie d'allumage		I	I	I	R	I	
* Jeu des soupapes		I	I	I	I	I	
Huile moteur		R	Tous les 3000 km : R				
* Filtre à huile		R	Tous les 3000 km : R				
Système de refroidissement		I	I	I	I	I	
Chaîne de transmission	Note 3	Tous les 1000 km : I, L, A					
Batterie			I		I	I	
Usure du disque de friction			I		I	I	
Système de freinage		I	I		I	I	
* Conduite de frein avant		I	I		I	I	
		Remplacez tous les quatre ans					
* Liquide de frein avant		I	I	I	I	I	
		Remplacez tous les deux ans					

Contenu		Cycle d'entretien	Lecture du compteur (en km) (note 2)				
			Remarques	1000km	5000km	10000km	15000km
Éléments d'entretien							
*	Interrupteur de feu de frein						
*	Réglage de l'éclairage des phares						
	Dispositif d'embrayage						
	Suspension						
*	Écrou, boulon, verrou	Note 3					
**	Roues / Jantes	Note 3					
**	Roulement de pivot de direction						

\* Doit être entretenu par un organisme de service : si le propriétaire du véhicule fournit ses propres outils qualifiés et informations d'inspection et s'il est titulaire d'une licence de mécanicien, il doit également se référer au manuel d'entretien s'il procède lui-même à la révision du véhicule.

\*\*QJMOTOR recommande que tous les éléments soient révisés pour des raisons de sécurité.

Note :

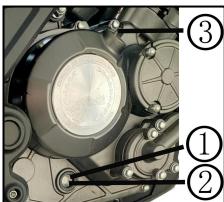
1. Les véhicules circulant dans des zones poussiéreuses doivent être entretenus plus fréquemment. En particulier, la période de maintenance du filtre à air doit être réduite : premier entretien à 500 km, nettoyage/inspection tous les 1000 km.
2. Si le kilométrage dépasse cette valeur, répétez le calendrier d'entretien indiqué dans ce tableau.
3. Pour maintenir les performances de votre véhicule lorsque vous conduisez fréquemment sur des routes inégales, il est essentiel d'effectuer un entretien régulier.

## Niveau d'huile et changement d'huile

### Niveau d'huile

Avant de démarrer le moteur, vérifiez le niveau d'huile du moteur.

Pour vérifier le niveau d'huile, assurez-vous que le véhicule est droit sur une surface plane et observez le niveau à travers la fenêtre de contrôle du niveau d'huile.



Si le niveau d'huile est inférieur à la ligne de repère inférieure②, ouvrez le bouchon de remplissage supérieur③ et ajoutez de l'huile jusqu'à atteindre la position intermédiaire entre les repères supérieur et inférieur.

Pour un moteur neuf, la quantité d'huile à ajouter est de 1,2 L, et pour un changement d'huile, la quantité est de 1,0 à 1,1 L.



#### Note:

Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes avant de l'éteindre.

Vérifiez à nouveau le niveau d'huile avec la jauge. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères supérieur et inférieur, et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'huile.

Si de l'huile éclaboussé, essuyez-la soigneusement.

### Changement d'huile

Pour vidanger l'huile, placez un bac de récupération sous le bouchon de vidange④ situé en bas du côté droit du moteur. Retirez le bouchon de vidange, laissez l'huile s'écouler complètement, puis remettez en place le bouchon de vidange.



#### Note:

Lors du changement d'huile, effectuez l'opération avant que le moteur ne refroidisse, en utilisant un support pour que le véhicule soit stable (assurez-vous que la moto est sur une surface plane et verticale) afin de permettre une vidange rapide et complète de l'huile.

### Remplacement du filtre à huile

Le filtre à huile doit être remplacé chaque fois que vous changez l'huile. Pour remplacer le filtre à huile, suivez les étapes suivantes :

1. Dévissez les vis de fixation sur le couvercle du filtre à huile⑤ situé en bas du côté droit du moteur, retirez le filtre à huile⑥ et laissez l'huile s'écouler complètement.



2. Remplacez le filtre à huile par un neuf.
3. Remettez en place le couvercle du filtre à huile.

**Note:**

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile autour du couvercle du filtre.  
Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement installées.

**Bougie d'allumage**

Modèle recommandé de bougie d'allumage :  
CR8E (NGK)

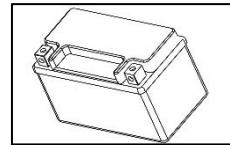
Pour les premiers 1000 km, nettoyez les dépôts de carbone sur la bougie d'allumage tous les 4000 km à l'aide d'une petite brosse métallique ou d'un nettoyeur de bougies, et réglez l'écart des électrodes de la bougie à l'aide d'un outil de mesure pour qu'il soit compris entre 0,7 et 0,8 mm.

**Attention:**

Ne serrez pas la bougie d'allumage trop fort ou ne croisez pas les filetages pour éviter d'endommager les filetages de la culasse. Lorsque vous retirez la bougie, assurez-vous qu'aucune impureté ne pénètre dans le moteur par le trou de la bougie dans la culasse.

**Batterie**

La batterie est située sous le siège du conducteur.



La batterie de ce véhicule est une batterie humide à régulation de soupape ou une batterie sans entretien avec électrolyte, et il est interdit d'ouvrir le boîtier. Les batteries à régulation de soupape ne nécessitent pas de complément de liquide avant ou pendant leur utilisation. Lors de la première utilisation d'une batterie sans entretien avec électrolyte, faites remplir l'électrolyte par le concessionnaire ; il ne sera pas nécessaire de compléter l'électrolyte par la suite.

1. Lors de la première utilisation, vérifiez la tension de la batterie ; si elle est inférieure à 12,6V, il est nécessaire de charger la batterie : tension de charge  $14,4\pm0,02$ V, courant de charge limité à 6A, charger jusqu'à ce que le courant descende à 0,2A (ou se référer aux paramètres imprimés sur la batterie). Si la température de la batterie dépasse 45°C pendant la charge, arrêtez immédiatement la charge et reprenez une fois la température redescendue.

2. Les bornes de la batterie sont marquées en rouge pour le positif et en noir pour le négatif. Lors du branchement de la batterie, coupez l'alimentation électrique, connectez d'abord la borne positive, puis la borne négative. Lors du démontage, débranchez d'abord la borne négative, puis la borne positive.
3. Vérification du système de charge : Après le démarrage du véhicule, si la tension de la batterie affiche entre 13,5 V et 15 V, cela indique que le système de charge fonctionne normalement.
4. Vérification du courant de fuite du véhicule : Éteignez l'alimentation électrique du véhicule et branchez un multimètre (en mode courant) en série avec la borne positive ou négative. Un courant inférieur à 3 mA indique qu'il n'y a pas d'anomalie dans le circuit électrique du véhicule.
5. Pour les motocyclettes non utilisées pendant une longue période : Chargez la batterie une fois par mois ou retirez la batterie et placez-la séparément. Effectuez un contrôle de tension tous les trois mois et rechargez si la tension est inférieure à 12,6 V. Ne stockez pas la batterie en état de décharge.

Lors du retrait de la batterie pour inspection, procédez comme suit :

- a. Éteignez l'interrupteur d'alimentation de la motocyclette
- b. Retirez les coussins de siège avant et arrière
- c. Retirez la plaque de fixation de la batterie
- d. Déconnectez d'abord la borne négative (-), puis la borne positive (+)
- e. Retirez délicatement la batterie, et réinstallez-la en suivant l'ordre inverse.

**Avertissement:**

Lors du remontage de la batterie, assurez-vous que les câbles sont correctement connectés. Brancher les câbles à l'envers peut endommager le système électrique et la batterie elle-même. Le câble rouge doit être connecté à la borne positive (+) et le câble noir à la borne négative (-).

En cours de démontage et de maintenance, il est interdit de frapper ou de retourner la batterie.

Lors de la vérification ou du remplacement de la batterie, veillez à éteindre l'interrupteur d'alimentation (clé).

Pour une utilisation normale, veuillez prendre en compte les points suivants :

En cas de difficultés de démarrage, d'éclairage faible, ou de klaxon faible dues à une batterie déchargée, vérifiez la batterie et ajoutez du liquide ou rechargez-la.

Les démarrages fréquents, les trajets courts, les longues périodes à basse vitesse, les freinages fréquents ou l'installation d'appareils supplémentaires augmentent la décharge accélérée de la batterie, augmentent sa charge, provoquent une décharge et raccourcissent sa durée de vie. Il est donc nécessaire de vérifier ou de recharger régulièrement la batterie.

Lors du remplacement de la batterie, veuillez prendre en compte les points suivants

Lors du remplacement de la batterie, il convient de vérifier le modèle de la moto et de s'assurer qu'il correspond au modèle de la batterie d'origine. Les spécifications de la batterie sont choisies pour une compatibilité optimale lors de la conception de la motocyclette. L'utilisation d'une batterie de modèle différent peut affecter les performances et la durée de vie de la motocyclette, et peut causer des pannes électriques.

Si la moto n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez la batterie et stockez-la, puis rechargez-la une fois par mois.



#### **Avertissement:**

La batterie émet des gaz explosifs ; éviter les étincelles et les flammes.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Le contact de la peau ou des yeux avec l'électrolyte peut causer des brûlures graves.

L'électrolyte est une substance toxique, à tenir hors de portée des enfants.

#### **Ralentir du moteur**

Le moteur pas à pas intégré à la moto ajuste automatiquement le ralenti dans une plage appropriée. Si un réglage est nécessaire, contactez la station-service de votre organisme de service local.

#### **Corps de papillon**

Le ralenti de la moto peut diminuer en raison de la contamination du corps de papillon ; il est préférable de le nettoyer tous les 5000 km.

Lors du nettoyage du corps de papillon, déconnectez la borne négative de la batterie, débranchez les

connecteurs du capteur monté sur le corps de papillon, retirez le câble d'accélérateur, les tuyaux connectés au filtre à air et au collecteur d'admission, puis retirez le corps de papillon. Vaporisez le nettoyant sur la paroi intérieure du corps de papillon et la brossez délicatement avec une brosse pour éliminer la saleté, le carbone, etc. Après nettoyage, procédez en sens inverse pour réinstaller le corps de papillon et assurez-vous que toutes les pièces sont correctement installées avant de tenter de démarrer le moteur.



#### Note:

Veillez à ce que les impuretés ne bouchent pas le canal de dérivation.

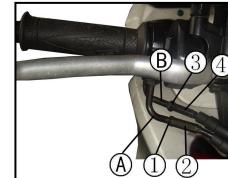
#### Réglage du câble d'accélérateur (option)

1. Vérifiez que la poignée de contrôle de l'accélérateur tourne de manière fluide de la position complètement ouverte à la position complètement fermée, en tournant le guidon dans les deux sens.
2. Mesurez le jeu libre à la lèvre de la poignée de contrôle de l'accélérateur. Le jeu libre standard doit être de 10° à 15°.



Ce véhicule est équipé d'un câble d'accélérateur à double ligne ; le câble d'accélérateur ① est le câble de montée, et le câble d'accélérateur ② est le câble de retour. Veuillez ajuster le jeu libre de la poignée d'accélérateur en suivant les étapes ci-dessous :

- (1) Retirez le soufflet protecteur du câble d'accélérateur
- (2) Desserrez l'écrou de serrage ③.
- (3) Complètement serrer l'écrou de réglage ④.
- (4) Desserrez l'écrou de serrage ①.
- (5) Tournez l'écrou de réglage ② pour obtenir une course libre de la poignée d'accélérateur de 10° à 15°.
- (6) Serrez l'écrou de blocage ①.
- (7) Ajustez l'écrou ④ et vérifiez que la poignée d'accélérateur tourne librement.
- (8) Serrez l'écrou de blocage ③.



#### Convertisseur catalytique

Pour répondre aux normes d'émissions environnementales, ce modèle est équipé d'un catalyseur dans le silencieux. Le catalyseur contient des métaux précieux comme catalyseurs, permettant de purifier les gaz d'échappement de la motoen transformant des

substances nocives telles que le monoxyde de carbone, les hydrocarbures et les oxydes d'azote en dioxyde de carbone, eau et azote inoffensifs par réaction chimique. Étant donné l'importance du catalyseur, un catalyseur défectueux peut entraîner une pollution de l'air et endommager les performances du moteur. Si un remplacement est nécessaire, n'oubliez pas d'utiliser des pièces d'origine ou de confier le remplacement à un organisme de service.

**Note:**

La zone du catalyseur est à haute température ; ne pas toucher.

**FR****Bocal à charbon**

Ce modèle est équipé d'un dispositif de contrôle des vapeurs de carburant : le bocal à charbon.

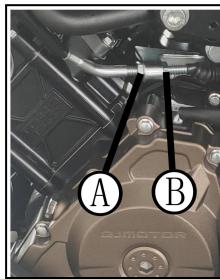
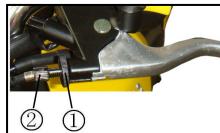
Le bocal à charbon contient des granulés de charbon actif qui adsorbent les vapeurs de carburant. Il permet de réduire efficacement les émissions de vapeurs de carburant dans l'atmosphère, contribuant ainsi à l'économie de carburant et à la protection de l'environnement.

**Réglage du câble de l'embrayage (option)**

Le jeu libre de l'embrayage, avant que l'embrayage ne commence à se desserrer, doit être de 10 à 20 mm, mesuré à l'extrémité de la poignée d'embrayage. En cas de dysfonctionnement, ajustez le câble d'embrayage comme suit :

- (1) Retirez le capuchon de protection du câble d'embrayage.
- (2) Desserrez l'écrou de serrage ①.
- (3) Vissez ou dévissez la vis de réglage ② pour ajuster le jeu libre de l'embrayage aux spécifications requises.
- (4) Serrez l'écrou de blocage ①.

Si le réglage à l'extrémité du câble d'embrayage ne répond pas aux exigences de jeu libre, ajustez ensuite l'écrou de verrouillage Ⓐ et l'écrou de réglage Ⓑ au niveau du moteur.

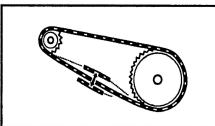


## Chaîne de transmission

La durée de vie de la chaîne de transmission dépend d'une lubrification et d'un réglage appropriés. Un entretien inadéquat peut entraîner une usure prématuée de la chaîne de transmission et des pignons. Dans des conditions d'utilisation sévères, il est nécessaire de maintenir fréquemment.

Réglage de la chaîne de transmission :

Tous les 1000 km, ajustez la tension de la chaîne de transmission pour que le jeu soit de 28 à 35 mm. En fonction de vos conditions de conduite, la chaîne peut nécessiter des ajustements fréquents.



### Avertissement:

Ces recommandations représentent les intervalles de réglage maximaux ; en réalité, vous devez vérifier et ajuster la chaîne avant chaque conduite. Une chaîne trop lâche peut provoquer un déraillement ou des dommages graves au moteur.

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour ajuster la chaîne :

- (1) Soulevez la moto avec un support spécifique.
- (2) Dévissez l'écrou de l'axe arrière①.

(3) Dévissez l'écrou de verrouillage②.

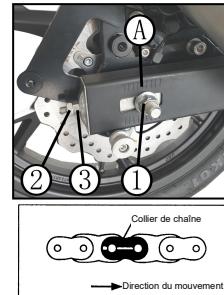
(4) Tournez l'écrou de verrouillage③ dans le sens horaire ou antihoraire pour ajuster la tension de la chaîne, en veillant à ce que les pignons avant et arrière restent alignés en ligne droite. Pour faciliter ce réglage, des repères de référence ④ sont présents sur le bras oscillant et sur chaque régulateur de chaîne, permettant un alignement et servant de référence de bout en bout. Après avoir ajusté le jeu de la chaîne à 28-35 mm, resserrez l'écrou de l'axe arrière à un couple de 130 N·m. Effectuez une vérification finale.

Remarque : Lors du remplacement de la chaîne, vérifiez l'usure des deux pignons et remplacez-les si nécessaire.



### Attention:

Les maillons de la chaîne doivent être installés avec le côté ouvert vers l'arrière, c'est-à-dire dans le sens opposé au mouvement.



Lors des vérifications régulières, examinez les conditions suivantes de la chaîne :

- (1) Goupille desserrée
- (2) Rouleau endommagé
- (3) Maillon sec et rouillé
- (4) Maillon tordu ou grippé
- (5) Dommages excessifs
- (6) Ajustez la chaîne détendue

Si la chaîne présente l'un des problèmes mentionnés ci-dessus, il y a une forte probabilité que le pignon soit également endommagé.

Vérifiez les éléments suivants sur le pignon :

- (1) Dents de roue usées
- (2) Dents de roue cassées ou endommagées
- (3) Écrou de fixation du pignon desserré

Nettoyage et lubrification de la chaîne de transmission

Nettoyez la chaîne avec un chiffon sec et un nettoyant spécifique pour chaînes de moto. Nettoyez la saleté de la chaîne avec une brosse douce. Après nettoyage, séchez la chaîne et lubrifiez-la abondamment avec un lubrifiant spécifique pour chaînes

### **Frein (option)**

Ce véhicule est équipé de freins ABS à disque à l'avant, de freins ABS à disque à l'arrière ou de freins CBS à disque à

l'avant et à l'arrière. Une utilisation correcte des freins est cruciale pour une conduite sécurisée. Il est essentiel de vérifier régulièrement le système de freinage, et cette vérification doit être effectuée par un service qualifié.

#### **Frein avant**

##### **Liquide de frein**



##### **Attention:**

La moto utilise du liquide de frein DOT4. Ne pas utiliser de liquide de frein restant après ouverture du bocal. Ne pas utiliser le liquide de frein restant de la dernière réparation, car le vieux liquide absorbe l'humidité de l'air. Faites attention à ne pas éclabousser le liquide de frein sur la peinture ou les surfaces en plastique, car il pourrait endommager la surface de ces matériaux.

Veillez à vérifier le niveau du liquide de frein dans le réservoir avant. Le réservoir de liquide de frein avant est monté au-dessus de la poignée droite. Si le niveau est inférieur à la marque MIN du réservoir, il faut ajouter le liquide de frein spécifié. Le remplissage du liquide de frein est considéré comme un élément important de l'entretien régulier.



### Plaquette de friction

Pour vérifier les plaquettes de friction avant, examinez si elles ont usé jusqu'à la marque d'usure limite ①. Si les plaquettes ont atteint cette marque, elles doivent être remplacées.

### Frein arrière

#### Course libre de la pédale de frein

La course libre de la pédale de frein H est de 5 à 15 mm. La « course libre » est la distance que la pédale de frein parcourt avant de commencer à freiner. La pédale de frein doit non seulement avoir une course libre appropriée, mais aussi fonctionner de manière fluide et revenir sans difficulté.

Suivez ces étapes pour ajuster la course libre de la pédale de frein arrière :

(1) Déserrez l'écrou ①.

(2) Tournez la tige ② pour ajuster la course libre de la pédale de frein.

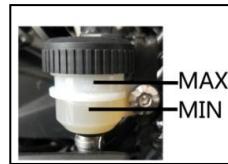
(3) Ajustez jusqu'à ce que la course libre soit conforme à la valeur spécifiée, puis serrez l'écrou ① pour fixer.



(4) Après ajustement, les freins ne doivent pas présenter de phénomène de blocage.

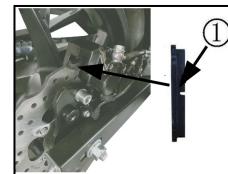
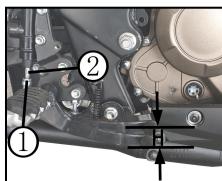
### Liquide de frein

Veillez à vérifier le niveau du liquide de frein dans le réservoir arrière, situé au centre du côté droit du véhicule. Si le niveau est inférieur à la marque MIN du réservoir, ajoutez le liquide de frein spécifié pour que le niveau soit situé entre MIN et MAX. Le remplissage du liquide de frein est considéré comme un élément important de l'entretien régulier.



### Plaquette de friction

Pour vérifier les plaquettes de friction arrière, examinez si elles ont usé jusqu'à la marque d'usure limite ①. Si les plaquettes ont atteint cette marque, elles doivent être remplacées. Pour les autres points, veuillez vous référer aux freins à disque avant.



## Système de freinage

### **Avertissement:**

Si le système de freinage ou les plaquettes nécessitent des réparations, nous vous recommandons de confier cette tâche à un organisme de services. Ils disposent des outils complets et des compétences nécessaires pour effectuer le travail de la manière la plus sûre et économique.

### **Attention:**

Le système de freinage à disque utilise une pression élevée. Pour des raisons de sécurité, le remplacement des tuyaux de frein et du liquide de frein ne doit pas dépasser les intervalles spécifiés dans le manuel d'entretien. Après avoir retiré la roue avant, ne manipulez pas la poignée de frein avant.

Les éléments suivants du système de freinage doivent être vérifiés quotidiennement :

- (1) Vérifiez s'il y a des fuites de liquide dans le système de freinage avant.
- (2) Vérifiez les tuyaux de frein pour détecter des fuites ou des fissures.

(3) Assurez-vous que le levier de frein et la pédale de frein conservent une certaine résistance au retour.

(4) Vérifiez l'usure des plaquettes de frein.

### **Avertissement:**

Ne conduisez pas immédiatement après avoir remplacé les plaquettes de frein. Appliquez et relâchez plusieurs fois le frein pour permettre aux plaquettes de se conformer et retrouver une résistance normale, tout en assurant une circulation stable du liquide de frein.

## Entretien du filtre à air

Le filtre à air est situé sous le siège du conducteur. Le filtre à air doit être entretenu régulièrement (voir le calendrier d'entretien), et encore plus souvent si vous conduisez dans des zones poussiéreuses ou sableuses.

1. Retirez le coussin du passager et du conducteur.
2. Retirez la plaque de fixation de la batterie.
3. Dévissez les vis de fixation<sup>①</sup> du couvercle du filtre à air, puis retirez le filtre<sup>②</sup>.
4. Remplacez le filtre en papier par un nouveau.
5. Réinstallez les pièces dans l'ordre inverse de leur démontage.



### Avertissement:

Le filtre à air ne doit pas être nettoyé (y compris avec de l'air comprimé). Tout nettoyage pourrait entraîner une dégradation de la fonction du filtre et endommager le moteur. Le filtre doit être remplacé tous les 7000 km.

Lors du remplacement du filtre en papier, évitez de le mouiller ou de le contaminer avec de l'huile, car cela pourrait obstruer le filtre et le rendre inefficace. Il est recommandé de confier cette tâche au kiosque de votre organisme de service local.



### Attention:

Si la moto circule dans des conditions plus humides ou poussiéreuses que d'habitude, ou selon d'autres conditions de conduite, il est nécessaire de raccourcir l'intervalle de remplacement du filtre. En cas de blocage, de dommage, de présence de poussière dans le filtre, de perte de puissance moteur ou d'augmentation de la consommation de carburant, remplacez immédiatement le filtre sans attendre l'entretien programmé.

Démarrer le moteur sans le filtre à air peut entraîner l'entrée de poussière dans les cylindres et endommager le moteur.

### Liquide de refroidissement

Type de liquide de refroidissement : antigel à base d'eau douce et d'éthylène glycol, compatible avec les radiateurs en aluminium. Utilisez uniquement le liquide de refroidissement d'origine. L'utilisation de liquides ou de mélanges non conformes peut endommager le moteur.

Le véhicule neuf est déjà rempli de liquide de refroidissement, mais vérifiez la hauteur du liquide dans le vase d'expansion lors de l'entretien.

Lorsque le liquide de refroidissement devient trouble ou

lorsqu'il atteint l'intervalle d'entretien, contactez votre agence locale de service après-vente pour remplacer le liquide de refroidissement. Le bouchon de remplissage du liquide de refroidissement du radiateur ① est situé à l'intérieur du panneau de protection du côté droit du véhicule. Ouvrez le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement et ajoutez la quantité appropriée de liquide. Après avoir ajouté le liquide de refroidissement, remettez en place le bouchon du réservoir.

Vérifiez régulièrement le niveau du liquide dans le réservoir d'expansion pendant les trajets. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir d'expansion lorsque le moteur est éteint et a refroidi. Assurez-vous que la moto est sur une surface plane et en position verticale pendant la vérification. Observez le niveau de liquide dans le réservoir d'expansion à travers le pare-chocs inférieur du véhicule, et assurez-vous qu'il reste entre la marque maximale H (ou MAX) et la marque minimale L



(ou MIN). Si le niveau du liquide est inférieur à la marque minimale, retirez le bouchon du réservoir d'expansion ②, ajoutez du liquide de refroidissement, et assurez-vous que le niveau reste entre les marques maximale et minimale.

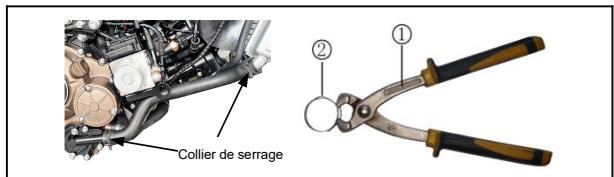
**Avertissement:**

Le liquide de refroidissement ne doit être ajouté qu'après que le moteur soit éteint et ait refroidi. Pour éviter les brûlures, ne pas ouvrir le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement avant que le moteur ne soit refroidi. Le système de refroidissement est sous pression. Dans certains cas, les substances contenues dans le liquide de refroidissement sont inflammables et peuvent produire une flamme invisible lorsqu'elles sont enflammées. En raison des graves brûlures causées par l'incendie du liquide de refroidissement en cas de fuite, évitez que le liquide de refroidissement ne s'écoule sur des pièces chaudes de la moto.

Le liquide de refroidissement est très toxique ; évitez tout contact et inhalation, et gardez-le hors de portée des enfants et des animaux. En cas d'inhalation de liquide de refroidissement, consultez immédiatement un médecin. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire.

## Montage et démontage des colliers de tuyau du radiateur

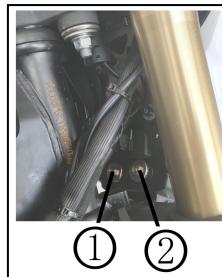
Le collier de tuyau du radiateur est un collier jetable pour les extrémités non démontées fréquemment et un collier plat pour les extrémités démontées régulièrement. Les colliers jetables ne doivent pas être réutilisés, tandis que les colliers plats peuvent l'être. Une pince à colliers spéciale ① est nécessaire pour réinstaller correctement le collier ② ; sinon, le collier pourrait être mal installé, entraînant des fuites de liquide de refroidissement, des pannes du véhicule ou des blessures.



## Réglage du faisceau des phares avant

Le faisceau des phares avant peut être réglé verticalement.

Les vis de réglage du faisceau gauche ① et droit ② sont situées à l'arrière du phare. Allumez les phares, puis tournez les vis de réglage du faisceau dans le sens horaire ou antihoraire pour ajuster la hauteur du faisceau de feu de route et de croisement simultanément. Assurez-vous que la hauteur des faisceaux gauche et droit est réglée au même niveau.



### Remarque:

Lors du réglage de la hauteur du faisceau, le conducteur doit être assis sur le siège, avec les deux roues au sol, et maintenir la moto en position verticale.

### Remplacement de la source lumineuse

Les dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse de ce modèle utilisent une source lumineuse LED, qui n'est pas facile à endommager. Si vous devez la remplacer, veuillez contacter la station de service de votre organisation de service locale pour obtenir de l'aide.

### Remplacement des fusibles

Le boîtier des fusibles est situé sous le siège passager. Si les fusibles brûlent fréquemment, cela indique un court-circuit ou une surcharge du circuit. Veuillez le faire réparer rapidement dans la station-service de votre agence locale.



#### **Avertissement:**

N'utilisez pas de fusibles autres que ceux spécifiés, car cela pourrait causer des dommages graves au système électrique, provoquer un incendie ou endommager les phares, ce qui est extrêmement dangereux.

### Points clés de la lubrification

Une lubrification adéquate est essentielle pour le bon fonctionnement de chaque composant de votre moto, pour prolonger sa durée de vie et pour garantir une conduite sûre. Après une conduite prolongée ou après que la moto ait été mouillée par la pluie ou nettoyée, nous vous recommandons de lubrifier la moto.

Huile de lubrification pour moto

Graisse de lubrification

① Pédale de frein arrière

② Jonction de la bécuelle unique et crochet à ressort

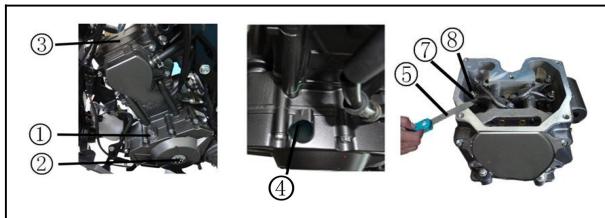
③ Câble de l'accélérateur

④ Levier de frein avant

⑤ Axe du levier d'embrayage

## Réglage du jeu des soupapes

La vérification et le réglage du jeu des soupapes doivent être effectués lorsque le moteur est froid.



1. Retirer le couvercle de la fenêtre d'observation ①, le couvercle de l'alternateur ② et le couvercle de culasse ③.
2. Tourner le rotor de l'alternateur dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le marquage « T » (sur le rotor de l'alternateur) ④ soit aligné avec le centre de la fenêtre d'observation supérieure, en vous assurant que le piston est au point mort supérieur de la course de compression.
3. Insérer un jeu de cales ⑤ entre la vis de réglage ⑥ et la tige de soupape pour vérifier le jeu des soupapes d'admission et d'échappement.
4. Jeu des soupapes standard :  
Admission 0.04-0.08 mm,  
Échappement: 0.04-0.08 mm

5. Pour ajuster, il suffit de desserrer l'écrou de verrouillage ⑦ puis de tourner la vis ⑥. Une fois l'ajustement terminé, resserrez l'écrou de verrouillage et vérifiez à nouveau le jeu pour qu'il soit conforme aux spécifications.



### Remarque:

Ce modèle a deux soupapes d'admission et deux soupapes d'échappement, veuillez les régler en même temps.

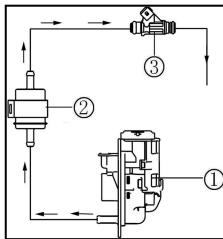
Le réglage du jeu des soupapes affecte directement les performances du moteur. Veuillez vérifier et régler selon les intervalles spécifiés dans le « Calendrier d'entretien ».

Le réglage du jeu des soupapes nécessite des techniques spécialisées et des outils spéciaux correspondants. Afin de maintenir le jeu des soupapes dans les meilleures conditions possibles, il est recommandé de confier cette tâche à la station-service de votre agence locale.

### Injecteur de carburant et circuit de carburant

La pompe à carburant ① a un raccord. Le carburant passe de l'un des raccords de la pompe à carburant à travers le filtre à carburant ② jusqu'à l'injecteur ③, et est finalement injecté dans le conduit d'admission du moteur.

Veuillez connecter les tuyaux d'alimentation et de retour comme indiqué sur le diagramme à droite.



### Instructions de maintenance de l'ABS (option)

Lorsque vous allumez le contact, le témoin ABS sur le tableau de bord s'allume (sans clignoter), ce qui est normal. Lorsque la vitesse de conduite atteint 5 km/h, le témoin ABS sur le tableau de bord s'éteint, indiquant que l'ABS fonctionne normalement.

Si le témoin ABS est allumé (sans clignoter), cela indique que l'ABS est en mode diagnostic.

Si le témoin ABS est éteint, cela signifie que l'ABS fonctionne normalement.

Si le témoin ABS clignote, cela indique que l'ABS est

inactif (ou en panne).

Si le témoin ABS clignote en permanence, cela indique que l'ABS est inactif. Veuillez vérifier si le connecteur ABS est correctement installé et si l'écart entre le capteur de vitesse de roue ABS et la couronne est compris entre 0,5 et 1,5 mm.

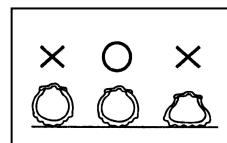
Si le capteur de vitesse de roue ABS est endommagé, le témoin ABS sur le tableau de bord clignotera et l'ABS ne fonctionnera pas. Étant donné que le capteur de vitesse de roue ABS possède un certain magnétisme, il peut attirer des particules métalliques. Veuillez garder le capteur ABS propre et exempt de contaminants, car la présence de débris peut endommager le capteur.

En cas de dysfonctionnement du système ABS, veuillez contacter votre agence locale de service après-vente pour réparation.

### Pneus

Une pression de pneu correcte assurera une stabilité maximale, un confort de conduite, et une longue durée de vie des pneus.

Vérifiez la pression des pneus et ajustez-la si nécessaire.



**Attention:**

Vérifiez la pression des pneus lorsque les pneus sont « froids » avant de conduire

	Pneus avant	Pneus arrière
Pression des pneus à température ambiante kPa	190±10	210±10

**Avertissement:**

Ne tentez pas de réparer des pneus endommagés. L'équilibre des roues et la fiabilité des pneus peuvent se détériorer.

Une mauvaise pression des pneus peut entraîner une usure anormale de la bande de roulement et compromettre la sécurité. Une pression insuffisante peut provoquer des glissades ou des décollements de pneus, entraînant une perte de contrôle.

Conduire avec des pneus usés est dangereux et compromet l'adhérence au sol et la conduite.

La profondeur des rainures de la bande de roulement doit être d'au moins 0,8 mm. Si l'usure est inférieure à 0,8 mm, les pneus doivent être remplacés.

**Guide de stockage****Stockage :**

Pour un stockage prolongé, il est nécessaire de prendre certaines mesures pour réduire la détérioration de la moto pendant la période d'inutilisation. De plus, effectuez les réparations nécessaires avant de stocker la moto. Sinon, il est souvent facile d'oublier les réparations nécessaires lorsque vous utilisez la moto après le stockage.

1. Changer l'huile.
2. Lubrifiez la chaîne de transmission.
3. Videz le réservoir de carburant et les injecteurs.

Pulvérisez un agent anti-corrosion dans l'intérieur du réservoir de carburant. Replacez le couvercle du réservoir de carburant.

**Note:**

Si le stockage dure plus d'un mois, il est crucial de vider les injecteurs pour garantir des performances normales après le stockage.

**Avertissement:**

L'essence est extrêmement inflammable et peut exploser sous certaines conditions. Ne fumez pas et ne laissez pas de sources d'étincelles à proximité lors de la vidange de l'essence.

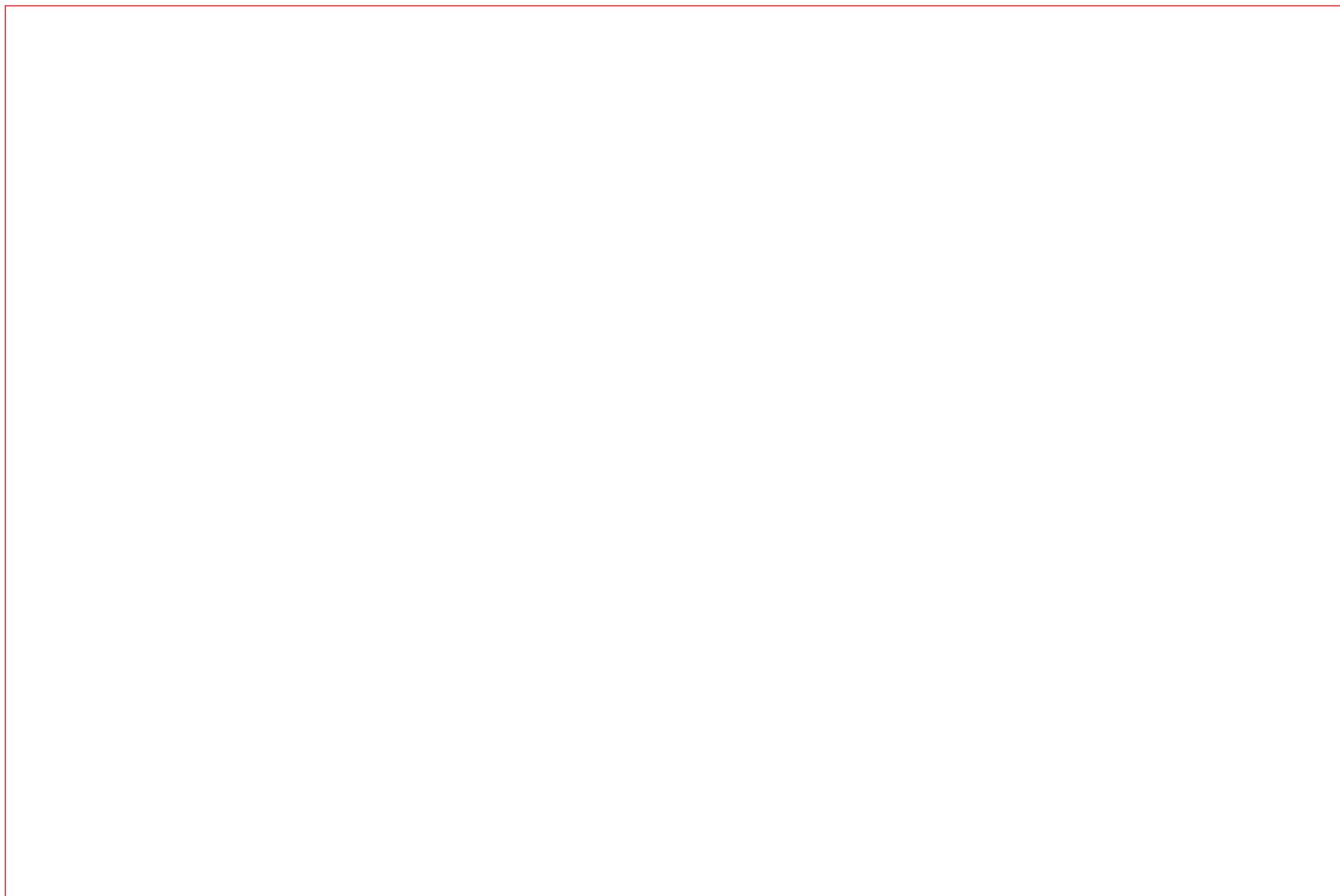
4. Retirez la batterie. Stockez-la dans un endroit à l'abri du gel et de la lumière directe du soleil. Vérifiez le niveau de l'électrolyte tous les mois et effectuez une charge lente si nécessaire.
5. Nettoyez et séchez la moto. Cirez toutes les surfaces peintes.
6. Gonflez les pneus à la pression recommandée. Placez la moto sur des cales pour que les deux pneus ne touchent pas le sol.
7. Couvrez la moto (ne pas utiliser de matériaux plastiques ou recouverts) et stockez-la dans un endroit sans chauffage, sans humidité et avec le moins de variation de température quotidienne possible. Ne stockez pas la moto sous la lumière directe du soleil.

**Mise en service après stockage**

1. Retirez la couverture et nettoyez la moto. Si le stockage a duré plus de 4 mois, changez l'huile moteur.
2. Vérifiez le niveau de l'électrolyte et rechargez la batterie si nécessaire. Réinstallez la batterie.
3. Videz l'excès d'agent anti-corrosion du réservoir de carburant. Remplissez le réservoir avec de l'essence neuve.
4. Effectuer toutes les inspections avant le départ. Faites un essai de conduite à basse vitesse dans une zone sécurisée, éloignée de la route.

## Spécifications et paramètres techniques

Moteur	QJ154MI-4C	
Déplacement	125cm <sup>3</sup>	
Alésage × Course	54.0×54.5mm	
Puissance nette maximale	11.0 kW/9500 rpm	
Couple maximal	12.1 N·m/7500 rpm	
Capacité du réservoir de carburant	10±0.5 L	
masse totale (d'un véhicule)	143 kg	
Longueur × Largeur × Hauteur	1970 ×785×1070mm	
empattement	1345mm	
Spécification des pneus	Roue avant : 100/80-17 Roue arrière : 130/70-17	
Mode de freinage	ABS ou CBS	Avant : Frein à disque Arrière : Frein à disque
Type de carburant	Essence propre sans plomb	
Vitesse de conception maximale	99 km/h	



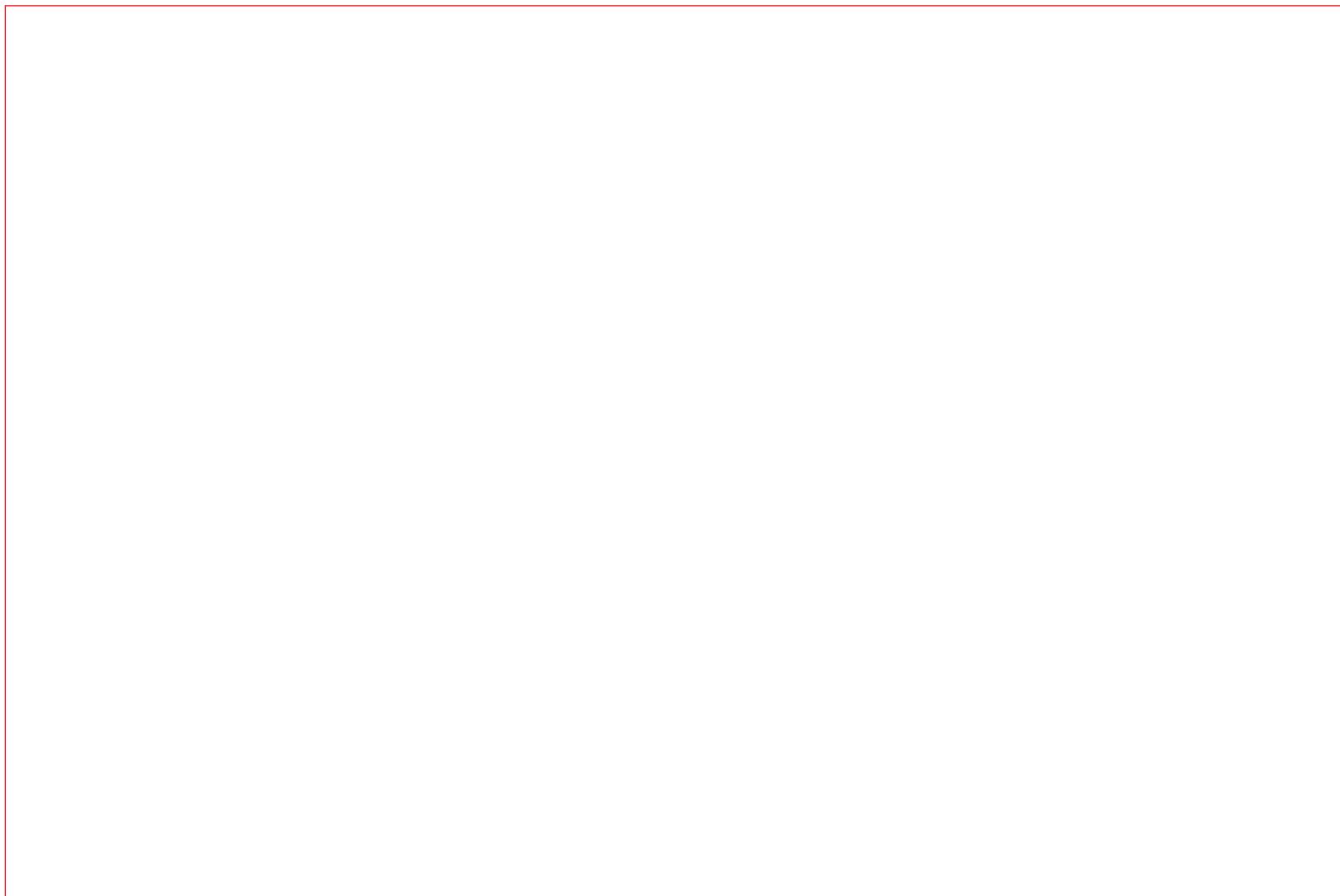


**DE**

# **SRK 125 S**

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

In diesem Heft beschriebene oder illustrierte Details können von der tatsächlichen Spezifikation des Fahrzeugs, wie es gekauft wurde, den montierten Zubehörteilen oder der Spezifikation für den nationalen Markt abweichen. Aus solchen Diskrepanzen werden keine Ansprüche geltend gemacht. Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch und Leistungsdaten werden mit den üblichen Toleranzen angegeben. Das Recht, Entwürfe, Ausrüstungen und Zubehör zu ändern, bleibt vorbehalten. Fehler und Auslassungen vorbehalten.



**Inhaltsverzeichnis**

Sicherheitsanweisungen für das Motorrad .....	1
Regeln für sicheres Fahren .....	1
Schutzkleidung .....	2
Tragen Sie einen Sicherheitshelm .....	2
Tipps für sicheres Fahren bei Regen und Nässe ...	2
Seriennummer .....	3
Anordnung der Teile .....	4
Armaturenbrett .....	6
Hauptkomponenten .....	10
Zündungsschalter und Lenkschloss .....	10
Linker Griff .....	10
Einsteller für Kupplungshebel .....	11
Rechter Griff .....	11
Kraftstofftank .....	13
Hinteres Bremspedal .....	14
Gangwechsel .....	14
USB-Ladeanschluss .....	15
Seitenständer .....	15
Werkzeugkit .....	15
Einstellung des hinteren Stoßdämpfers .....	15
Ein- und Ausbau des Sitzes .....	15
Hinweise zur Verwendung von Kraftstoff und Motoröl ..	16

Einfahren .....	17
Inspektion vor Fahrtantritt .....	18
Fahrhinweise .....	19
Start des Motors .....	19
Starten .....	20
Verwendung des Getriebes .....	20
Fahren an einem Hang .....	20
Verwendung der Bremsen und Parken des Motorrads .....	20
Überprüfung und Wartung .....	21
Wartungsplan .....	21
Ölstand und Ölwechsel .....	24
Zündkerze .....	25
Batterie .....	25
Leerlaufdrehzahl des Motors .....	27
Drosselklappenkörper .....	28
Einstellung des Gaspedalzugs .....	28
Katalysator .....	29
Holzkohlebehälter .....	29
Einstellung der Kupplung .....	29
Antriebskette .....	30
Bremse .....	32
Wartung von Luftfiltern .....	34

Kühlmittel .....	35
Montage und Demontage der Wasserschlauchschelle des Kühlers .....	36
Strahleinstellung für Scheinwerfer .....	37
Ersatz der Lichtquelle .....	37
Austausch von Sicherungen .....	37
Schmierpunkte .....	38
Einstellung des Ventilspiels .....	38
Kraftstoffeinspritzdüse und Ölkreislauf .....	39
ABS Betriebs- und Wartungsanleitung .....	39
Reifen .....	40
Aufbewahrungsanleitung .....	41
Spezifikationen und technische Parameter .....	42

## Vorwort

Herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Fahrzeug von QJMOTOR entschieden haben. Dieses Motormodell basiert auf fortschrittlicher Technologie aus dem In- und Ausland und wird Ihnen damit ein äußerst erfreuliches und sicheres Fahrerlebnis bieten.

Motorradfahren ist eine der aufregendsten Sportarten. Bevor Sie das Motorrad fahren, sollten Sie sich gründlich mit den Vorschriften und Anforderungen vertraut machen, die in dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung vorgestellt werden, und diese befolgen.

Diese Anleitung gibt einen Überblick über die routinemäßige Wartung und Pflege des Motorrads. Die Befolgung dieser Anleitung gewährleistet, dass Ihr Motorrad seine beste Leistung erbringt und langlebig bleibt.

Unser Unternehmen verfügt über speziell ausgebildete Techniker und Wartungsabteilungen, die Ihnen exzellenten technischen Wartungsservice bieten können.

Unser Unternehmen verfolgt ständig das Qualitätsziel, die Kundenzufriedenheit zu erhöhen, die Produktqualität

und Leistung kontinuierlich zu verbessern. Dies kann zu Änderungen in Erscheinungsbild, Farbe und Struktur des Fahrzeugs führen, die nicht immer mit dem Handbuch übereinstimmen, wofür wir um Ihr Verständnis bitten. Die Abbildungen in diesem Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Produkt kann abweichen.

## Wichtige Hinweise

Hier sind Sicherheitswarnsymbole. Bitte halten Sie an alle Informationen danach, um Personenschäden oder Todesfälle zu vermeiden.



Gibt an, dass Nichtbefolgung der Anweisungen in dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.

---

**!** **Vorsicht :** Gibt an, dass Nichtbefolgung der Anweisungen in dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen kann.

---

Diese Bedienungs- und Wartungsanleitung sollte als dauerhaftes Dokument des Motorrads betrachtet werden. Auch wenn das Fahrzeug an eine andere Person übergeben wird, sollte das Handbuch dem neuen Eigentümer übergeben werden.

Ohne schriftliche Genehmigung des Unternehmens ist es strengstens verboten, irgendeinen Teil dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung zu kopieren oder nachzudrucken.

**!** **Warnung:**  
Fahrer und Beifahrer  
Dieses Motorrad ist ausschließlich für die Nutzung durch einen Fahrer und einen Beifahrer konzipiert.

**!** **Warnung:**  
Fahrbedingungen  
Dieses Motorrad ist für die Fahrt auf Straßen geeignet.

**!** **Warnung:**  
Bitte lesen Sie diese Bedienungs- und Wartungsanleitung sorgfältig durch. Eine sorgfältige und geduldige Einfahrphase des neuen Fahrzeugs stabilisiert die Fahrt und bringt die hervorragenden Leistungen zur Geltung.

**Das Fahrzeug verwendet ausschließlich spezielles Motoröl.**

## Besondere Hinweise

### Hinweise:

- Bei der ersten Installation oder dem Austausch der Batterie achten Sie auf die Unterscheidung zwischen Plus- und Minuspol. Wenn eine falsche Verbindung hergestellt wurde, überprüfen Sie, ob die Sicherung intakt ist. Unabhängig vom Zustand der Sicherung muss das Fahrzeug zur Überprüfung an ein Servicezentrum übergeben werden, um zu verhindern, dass einige elektrische Komponenten durch eine falsche Batterieverbindung beschädigt werden. Beschädigte Teile, die weiterhin in Betrieb sind, können einige unvorhersehbare Fehler verursachen;
- Vor dem Austausch der Sicherung sollte der Zündschlüssel in die Position "OFF" gedreht werden, um einen zufälligen Kurzschluss zu vermeiden;
- Beim Austausch der Sicherung darf der Sicherungshalter nicht beschädigt werden, da dies zu schlechtem Kontakt führen kann, was zu Komponentenschäden und sogar zu Bränden führen kann.

**Energieeinsparung und Umweltschutz:** Ausgetauschtes Öl, Kühlmittel, Benzin und einige Reinigungsmittel enthalten giftige Substanzen. Sie dürfen nicht willkürlich entsorgt werden, sondern sollten in speziellen, versiegelten Behältern aufbewahrt und an Recyclingzentren oder lokale Umweltbehörden übergeben werden. Altbatterien dürfen nicht willkürlich entsorgt werden und dürfen nicht eigenständig demontiert werden. Sie sollten an Händler oder Fachabteilungen mit entsprechender Qualifikation zur sicheren Recyclingentsorgung übergeben werden. Altfahrzeuge sollten zur fachgerechten Demontage, Sortierung und Recycling an spezialisierte lokale Einrichtungen übergeben werden.

**Strengstens verboten ist das eigenmächtige Umbauen:**

Bitte vermeiden Sie es, das Fahrzeug eigenmächtig umzubauen oder die Position der Originalteile zu ändern. Willkürliches Umbauen beeinträchtigt die Stabilität und Sicherheit des Fahrzeugs ernsthaft und führt wahrscheinlich dazu, dass das Fahrzeug nicht normal funktioniert. Niemand darf die Fahrzeuge zusammensetzen oder ohne Genehmigung die Struktur, Konstruktion oder

Merkmale eines registrierten Fahrzeugs ändern. Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung für Qualitätsprobleme oder Konsequenzen, die durch eigenmächtiges Umbauen oder Wechseln der nicht freigegebene Teile und Zubehörprodukte jeglicher Art entstehen (einschließlich des Verlusts der Garantie). Bitte halten Sie sich an die Verkehrsregeln der Verkehrsbehörden.

**Herzliche Erinnerung:** Bitte besorgen Sie sich nach dem Kauf des Motorrads einen Motorradhelm, der den nationalen Standards entspricht.

 **Warnung:**

Das Motorrad muss mit einer den Anforderungen entsprechenden Sicherung ausgestattet sein, um sicher fahren zu können. Es dürfen keine anderen Spezifikationen verwendet werden, noch ist es erlaubt, direkte Verbindungen herzustellen oder andere leitfähige Objekte als Ersatz zu verwenden. Andernfalls kann dies zu Schäden an anderen Teilen führen und im schlimmsten Fall einen Brand verursachen.

## Sicherheitsanweisungen für das Motorrad

### Regeln für sicheres Fahren

1. Vor der Fahrt muss das Fahrzeug überprüft werden, um Unfälle zu vermeiden und Komponenten nicht zu beschädigen.
2. Fahrer müssen die Prüfung der Fahrzeugbehörde bestehen und den entsprechenden Führerschein bekommen, bevor sie fahren dürfen.. Es ist nicht zulässig, Fahrzeuge an Personen zu verleihen, die keinen Führerschein besitzen.
3. Um Verletzungen durch andere Kraftfahrzeuge zu vermeiden, sollen die Fahrer möglichst auffallen. Dafür ist Folgendes nötig:
  - auffällige und eng anliegende Kleidung tragen;
  - Nicht zu nah an anderen Kraftfahrzeugen fahren.
4. strikt Verkehrsregeln folgen und Kein Drängeln im Verkehr.
5. Unfälle ereignen sich häufig aufgrund von Geschwindigkeitsüberschreitungen, daher sollte die Höchstgeschwindigkeit auf der Straße nicht überschritten werden.

6. Schalten Sie das Blinker beim Abbiegen oder Spurwechsel im Voraus ein, um die Aufmerksamkeit anderer zu erregen.
7. Besondere Vorsicht ist an Kreuzungen, bei Ein- und Ausfahrten von Parkplätzen und auf der Überholspur geboten.
8. Willkürliche Modifikationen am Motorrad oder Demontage der originalen Teile beeinträchtigen die Fahrtensicherheit. Zugleich ist das illegal und beeinflusst die Grundlage der Garantie.
9. Das ausgestattete Zubehör darf die Fahrsicherheit und die Handhabung des Motorrads nicht beeinträchtigen, insbesondere die Überlastung des elektrischen Systems, was sehr leicht Gefahr verursacht.
10. Schleppen Sie kein anderes Fahrzeug mit dem Motorrad ab. Das Abschleppen eines anderen Fahrzeugs mit dem Motorrad überlastet, beschädigt und zerstört die Reifen, und es verringert die Bremsleistung. Es beeinträchtigt die Stabilität und Steuerbarkeit, was zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann. Das Abschleppen eines kaputten Motorrads mit diesem Motorrad beeinträchtigt die Stabilität und Steuerbarkeit, was zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

11. Fügen Sie keinen Beiwagen hinzu. Das Fahren eines Motorrads mit einem Beiwagen kann dazu führen, dass das Motorrad außer Kontrolle gerät, und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
12. Keine Überladung. Die Überladung kann zum Versagen von Bauteilen führen und die Stabilität, Steuerbarkeit und Leistung gravierend beeinträchtigen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

#### **Schutzkleidung**

1. Um die persönliche Sicherheit zu gewährleisten muss der/die Fahrer/-in Helm, Schutzbrille, Fahrstiefel, Handschuhe und Schutzkleidung tragen. Der/Die Beifahrer/-in soll auch einen Sicherheitshelm tragen und die Handläufe festhalten.
2. Während der Fahrt kann das Abgassystem heiß werden und bleibt auch nach dem Abstellen des Motors noch eine Zeit lang heiß. Berühren Sie das Abgassystem niemals, solange es heiß ist.
3. Tragen Sie während der Fahrt keine weiten Kleidungsstücke, die von Steuerhebeln, Pedalen oder Rädern eingeklemmt werden könnten.

#### **Tragen Sie einen Sicherheitshelm**

Ein Helm, der den Sicherheitsstandards entspricht, ist der wichtigste Schutz bei der Motorradfahrt. Die schwerwiegendsten Unfälle betreffen Kopfverletzungen. Tragen Sie immer einen Sicherheitshelm und idealerweise auch eine Schutzbrille.

#### **Tipps für sicheres Fahren bei Regen und Nässe**

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn die Straßen an regnerischen Tagen rutschig sind, da sich der Bremsweg an regnerischen Tagen verlängert. Bitte vermeiden Sie Lacke, Kanaldeckel und ölige Oberflächen, um ein Ausrutschen zu vermeiden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Bahnübergänge, Schranken und Brücken passieren. Wenn der Straßenzustand nicht eindeutig bestimmt wird, verlangsamen Sie bitte die Fahrgeschwindigkeit.

## Seriennummer

Fahrzeug-Identifikationsnummer (VIN) und Motornummer werden für die Registrierung der Motorräder verwendet. Wenn Sie Zubehör bestellen oder spezielle Dienstleistungen brauchen, kann das Service Center über diese Nummer besseren Service bieten.

Bitte notieren Sie die Nummer für Referenz.

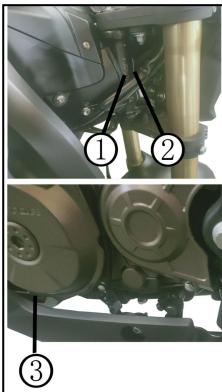
① Fahrzeug-Identifikationsnummer (VIN): Eingraviert auf der rechten Seite des Vorderrohrs.

② Produktschild: Es ist am Lenkkopfrührer angebracht. Auf dem Produktschild sind Informationen wie Modell, Name, Hubraum, Produktionsdatum und der Hersteller des Produkts eingraviert.

③ Motornummer: Eingraviert im unteren Teil des linken Gehäuses des Kurbelgehäuses.

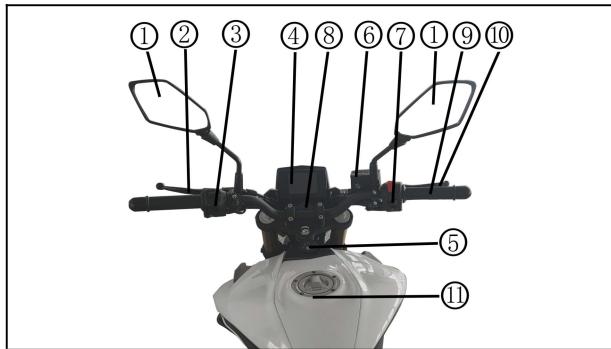
Bitte schreiben Sie die Nummer unten auf, damit Sie sie später nachschlagen können.

Fahrzeug-Identifikationsnummer (VIN):	
Motornummer:	



## Anordnung der Teile

Der vordere Teil dieses Fahrzeugs bezieht sich auf die Abbildung unten.



- ① Rückspiegel (links und rechts)
- ② Kupplungshebel
- ③ Schalter des linken Lenkergriffes
- ④ Armaturenbrett
- ⑤ Zündschalter
- ⑥ Vordere Bremsflüssigkeitsbehälter
- ⑦ Schalter des rechten Lenkergriffs
- ⑧ USB-Ladeanschluss
- ⑨ Gasgriff
- ⑩ Vorderer Bremshebel
- ⑪ Kraftstofftank

Der Fahrzeuggörper dieses Motorrads bezieht sich auf die Abbildung unten.



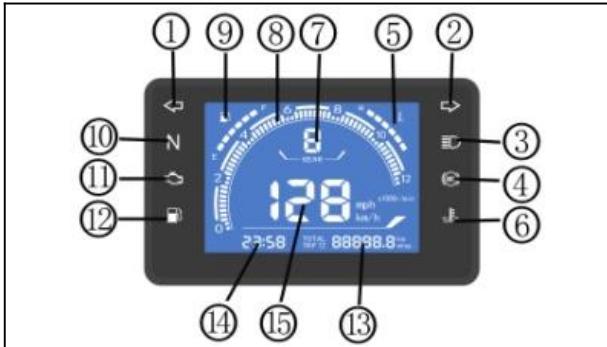
- (12) Vorderradbremse
- (13) Hinterradbremse
- (14) Fahrerfußraste (links und rechts)
- (15) Gangwechsel
- (16) Beifahrerfußraste (links und rechts)
- (17) Loch für Beifahrersitzverriegelung
- (18) Seitenständer
- (19) Hintere Bremsflüssigkeitsbehälter
- (20) Hinteres Bremspedal
- (21) Beifahrer-Haltegriffe (Haltegurt)
- (22) Vorderer ABS-Raddrehzahlsensor (nur im ABS-Modus)
- (23) Hinterer ABS-Raddrehzahlsensor

**Hinweis:**

Die Abbildungen in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann abweichen.

## Armaturenbrett

### Armaturenbrett (Option I)



#### ① Anzeige vom Blinker links

Wenn der Blinker nach links gesetzt wird, blinkt seine Anzeige auf dem Armaturenbrett entsprechend.

#### ② Anzeige vom Blinker rechts

Wenn der Blinker nach rechts gesetzt wird, blinkt der rechte Blinker entsprechend.

#### ③ Fernlichtanzeige

Wenn die Fernlicht-Scheinwerfer eingeschaltet sind, leuchtet die Fernlichtanzeige auf.

#### ④ ABS-Anzeigeleuchte (ABS-Status optional)

Zeigt den ABS-Betriebszustand an. Sehen Sie die „ABS-Gebrauchs- und Wartungsanleitung“ für Details.

#### ⑤ Wassertemperaturanzeige

Zeigt den Grad der Wassertemperatur des Fahrzeugs an, mit insgesamt sechs Zellen, wobei die Position „C“ eine niedrige Wassertemperatur und die Position „H“ eine hohe Wassertemperatur anzeigt. Wenn die Wassertemperatur  $\geq 115$  Grad beträgt, bitte halten Sie das Fahrzeug an und überprüfen Sie das Fahrzeug oder wenden Sie sich ans Service Center, um das Fahrzeug überprüfen zu lassen.

Zellenanzahl der Wassertemperatur	Temperatur (°C)	Zellenanzahl der Wassertemperatur	Temperatur (°C)
1-6 Zellen blinken	$\geq 120$	1-3 Zellen	88-99
1-5 Zellen blinken	115-120	1-2 Zellen	70-87
1-5 Zellen	110-114	1 Zelle	<70
1-4 Zellen	100-109		

#### ⑥ Wassertemperatur-Warnleuchte

Wenn die Wassertemperatur des Fahrzeugs  $\geq 115$  Grad beträgt, leuchtet die Warnleuchte für die Wassertemperatur auf.

**⑦ Ganganzeige**

Zeigt den aktuellen Gang des Fahrzeugs mit 1, 2, 3, 4, 5, 6 und - an. Wenn der Gang in den Leerlauf geschaltet wird, wird „-“ angezeigt und leuchtet gleichzeitig die Leerlaufanzeige „N“ entsprechend auf.

**⑧ Drehzahlmesser**

Der Drehzahlmesser zeigt die Motordrehzahl an.

**⑨ Kraftstoffanzeige**

Zeigt an, wie viel Kraftstoff im Tank gespeichert ist. Wenn der Kraftstofftank voll ist, zeigt die Kraftstoffanzeige 6 Zellen an. Ölstandsanzeige in der Nähe von E bedeutet einen niedrigen Ölstand und in der Nähe von F einen hohen Ölstand. Bei Kraftstoffmangel und einem Ölstand von 1 Zelle oder weniger blinkt die letzte Zelle und die Kraftstoffwarnleuchte leuchtet auf.

**⑩ Neutralanzeige**

Wenn der Gang in den Leerlauf geschaltet ist, leuchtet die Leerlaufanzeige entsprechend auf.

**⑪ Motorfehler-Anzeige**

Wenn der Schlüssel eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeige auf und die Ölpumpe arbeitet drei Sekunden lang. Dann wird das Motorrad gestartet. Wenn das Motorrad anspringt und die Anzeige erlischt, ist das

Fahrzeug normal und es liegt keine Störung vor; wenn die Anzeige leuchtet, liegt eine Störung vor. In ähnlicher Weise funktioniert das Fahrzeug normal, wenn die Anzeige während der Fahrt nicht leuchtet; wenn die Anzeige leuchtet, hat das Fahrzeug eine Störung und muss zur Inspektion angehalten werden. Wenden Sie sich bitte an ein QJMOTOR Service Center, um das Fahrzeug rechtzeitig zu überprüfen.

**⑫ Kraftstoffwarnleuchte**

Die Kraftstoffanzeige leuchtet bei niedrigem Kraftstoffstand auf und blinkt, wenn kein Kraftstoff verfügbar ist.

**⑬ Kilometerzähler**

Je nach Bedarf können Sie auf dem Kilometerzähler die Funktion Zwischensumme (TRIP 1 oder TRIP 2) oder Gesamtsumme (TOTAL) wählen.

Kurzstreckenzähler (TRIP 1 oder TRIP 2): Ein zurücksetzbarer Kilometerzähler, der die zurückgelegte Strecke innerhalb eines bestimmten Zeitraums aufzeichnet.

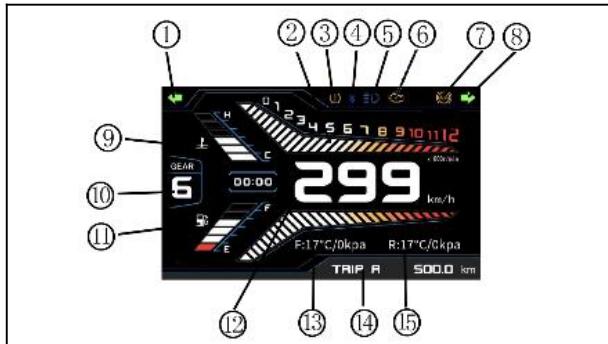
Gesamtsumme (TOTAL): Erfasst den Gesamtstand in Kilometern (km) oder Meilen (miles). Sehen Sie „Armaturenbrettverstellungstaste“.

**⑯ Zeitanzeige**

Zeigt die aktuelle Uhrzeit an. Um die Uhrzeit einzustellen, siehe „Armaturenbrettverstellungstaste“.

**⑰ Tachometer**

Der Tachometer zeigt die aktuelle Fahrgeschwindigkeit des Fahrzeugs an. Der Tachometer kann in den Einheiten Kilometer pro Stunde (km/h) oder Meilen pro Stunde (mph) eingestellt werden, Sehen Sie „Armaturenbrettverstellungstaste“.

**Armaturenbrett (Option II)****⑯ Anzeige vom Blinker links**

Wenn der Blinker nach links gesetzt wird, blinkt seine Anzeige auf dem Armaturenbrett entsprechend.

**⑰ Drehzahlmesser**

Der Drehzahlmesser zeigt die Motordrehzahl an.

**⑱ Reifendruck-Warnleuchte**

Die Reifendruckwarnleuchte leuchtet auf, wenn der Reifendruck abnormal ist.

**⑲ Bluetooth-Kontrollleuchte**

Wenn der Bluetooth verbunden ist, leuchtet die Bluetooth-Anzeige auf.

**⑳ Fernlichtanzeige**

Wenn die Fernlicht-Scheinwerfer eingeschaltet sind, leuchtet die Fernlichtanzeige auf.

**㉑ Motorfehler-Anzeige**

Wenn der Schlüssel eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeige auf und die Ölpumpe arbeitet drei Sekunden lang. Dann wird das Motorrad gestartet. Wenn das Motorrad anspringt und die Anzeige erlischt, ist das Fahrzeug normal und es liegt keine Störung vor; wenn die Anzeige leuchtet, liegt eine Störung vor. In ähnlicher Weise funktioniert das Fahrzeug normal, wenn die Anzeige während der Fahrt nicht leuchtet; wenn die Anzeige leuchtet, hat das Fahrzeug eine Störung und muss zur Inspektion angehalten werden. Wenden Sie sich bitte an eine Serviceeinrichtung, um das Fahrzeug rechtzeitig zu überprüfen.

- ⑦ ABS-Anzeigeleuchte (ABS-Status optional)  
Zeigt den ABS-Betriebszustand an. Sehen Sie die „ABS-Gebrauchs- und Wartungsanleitung“ für Details.
- ⑧ Anzeige vom Blinker rechts  
Wenn der Blinker nach rechts gesetzt wird, blinkt der rechte Blinker entsprechend.
- ⑨ Wassertemperatur-Warnleuchte  
Anzeige der Kühlwassertemperatur: „C“ zeigt eine niedrige Temperatur an, „H“ zeigt eine hohe Temperatur an.
- ⑩ Ganganzeige  
Zeigt den aktuellen Gang des Fahrzeugs mit 1, 2, 3, 4, 5, 6 und N an. Wenn der Gang in den Leerlauf geschaltet wird, leuchtet die Leerlaufanzeige „N“ entsprechend auf. Bei Ungültigkeit zeigt sie „-“ an.
- ⑪ Kraftstoffwarnleuchte  
Anzeige des Tankinhalts: Bei vollem Tank (Position F) werden 6 Balken angezeigt. Wenn der Kraftstoffstand niedrig ist, wird 1 oder weniger Balken (Position E) angezeigt, wobei der letzte Balken blinkt.
- ⑫ Tachometer  
Der Tachometer zeigt die aktuelle Fahrgeschwindigkeit des Fahrzeugs an. Der Tachometer kann in den Einheiten Kilometer pro Stunde (km/h) oder Meilen pro

Stunde (mph) eingestellt werden, Sehen Sie „Armaturenbrettverstellungstaste“.

- ⑬ Anzeige des niedrigen Vorderrad-Reifendrucks (Optional)

Temperatur und Druck des Vorderreifens (F) Die Einheit ist auszuwählen. Sehen Sie „Armaturenbrettverstellungstaste“. Wählen Sie „Reifendruck“ und dann Reifendruckeinheiten wie Pfund/pro Quadratzoll(psi) oder Kilopascal(kpa) oder Bar. Wenn der Reifendruck oder die Reifentemperatur abnormal sind, blinkt die Reifenalarmleuchte gelb.

- ⑭ Kilometerzähler

Der Kilometerzähler erfasst den Gesamtkilometerstand (TOTAL) und den relativen Kilometerstand (TRIP A, TRIP B) des Fahrzeugs. Die Zwischensumme (TRIP A, TRIP B) kann auf Null zurückgesetzt werden. Die auszuwählenden Einheiten sind Kilometer(km) oder Meilen(miles). Sehen Sie „Armaturenbrettverstellungstaste“.

- ⑮ Anzeige des niedrigen Hinterrad-Reifendrucks (Optional)

Zeigt den Druck des Hinterreifens an. Die Einheit ist auszuwählen. Sehen Sie „Armaturenbrettverstellungstaste“. Wählen Sie „Reifendruck“ und dann Reifendruckeinheiten wie Pfund/pro

Quadratzoll(psi) oder Kilopascal(kpa) oder Bar. Wenn der Reifendruck oder die Reifentemperatur abnormal sind, blinkt die Reifenalarmleuchte gelb.

## Hauptkomponenten

### Zündungsschalter und Lenkschloss

„“ (Aus)-Position: Alle Stromkreise sind unterbrochen.

„“ (Ein)-Position: Stromkreis aktiviert, Motor kann gestartet werden.

Wenn der Schlüssel in der „“ Position steht, drehen Sie den Lenker nach links, drücken Sie den Schlüssel nach unten und drehen Sie ihn gleichzeitig gegen den Uhrzeigersinn in die „“ Position. Das Lenkschloss wird ausgefahren und verriegelt, der Schlüssel kann entnommen werden.



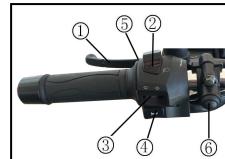
#### Hinweis:

Um Diebstahl zu vermeiden, verriegeln Sie bitte die Lenkung und ziehen Sie beim Parken den Schlüssel ab. Drehen Sie nach dem Verriegeln den Lenkgriff leicht, um zu überprüfen, ob er verriegelt ist. Bitte parken Sie nicht in Bereichen, die den Verkehr behindern.

### Linker Griff

#### ① Kupplungshebel

Halten Sie beim Anlassen des Motors oder beim Schalten den Kupplungshebel gedrückt, um den Antrieb zum Hinterrad zu unterbrechen.



#### ② Umschalter der Fern- und Abblendlichtschaltung

Wenn der Umschalter der vorne Fern-/Abblendlichtschaltung auf die Position „“ gestellt wird, leuchtet das vorne Fernlicht auf und gleichzeitig leuchtet die Fernlichtanzeige auf dem Armaturenbrett; wenn der Schalter auf die Position „“ gestellt wird, leuchtet das vorne Abblendlicht auf. Verwenden Sie im Stadtverkehr oder bei entgegenkommenden Fahrzeugen das Abblendlicht, um die Sicht des anderen Fahrers nicht zu beeinträchtigen.

#### ③ Blinkerschalter

Wenn das Fahrzeug eingeschaltet ist und der Blinkerschalter in die Position „“ gebracht wird, blinkt das linke Blinklicht. Wenn der Schalter in die Position „“ geschaltet wird, blinkt das rechte Blinklicht. Gleichzeitig blinkt auch der Blinkeranzeiger. Um das Blinksignal zu deaktivieren, bringen Sie den Blinkerschalter in die mittlere Position oder drücken Sie den Schalter nach unten.

**Warnung:**

Schalten Sie den Blinker rechtzeitig ein, bevor Sie die Fahrspur wechseln oder abbiegen, und stellen Sie sicher, dass keine Fahrzeuge von hinten kommen. Schalten Sie nach dem Spurwechsel oder Abbiegen den Blinker rechtzeitig aus, um die normale Fahrt anderer Fahrzeuge nicht zu beeinträchtigen und Unfälle zu vermeiden.

**④ Hupe**

Drücken Sie die Hupe, um sie ertönen zu lassen.

**⑤ Überhollichtschalter**

Beim Überholen oder Begegnen anderer Fahrzeuge drücken Sie kontinuierlich diesen Knopf, um das Fernlicht der Scheinwerfer blinken zu lassen und so die vorausfahrenden Fahrzeuge zu warnen.

**⑥ Tasten für die Funktionen des Armaturenbretts**

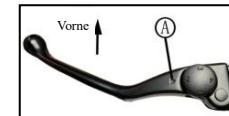
Durch kurzes Drücken der Taste wechselt die Anzeige zwischen TOTAL, TRIP 1 und TRIP 2.

Im Zustand der Gesamtkilometeranzeige (TOTAL), halten Sie die Taste innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten gedrückt, um in den Uhrzeiteinstellmodus zu gelangen. Wenn die Taste nach mehr als 10 Sekunden gedrückt wird, wechselt die

Anzeige zwischen metrischen und imperialen Einheiten. Halten Sie im Modus „TRIP 1“ oder „TRIP 2“ die Taste gedrückt, um den aktuellen TRIP-Stand zu löschen.

**Einsteller für Kupplungshebel(optional)**

Entsprechend den Komfortanforderungen der Bedienung kann die Position des Bremshebels durch Einstellen der Position des Bremshebels mit einer Ringmutter eingestellt werden. Die Einstellung kann in einer von vier Positionen vorgenommen werden, indem der Kupplungshebel horizontal nach vorne bewegt und der Ringmutterschlüssel auf den Pfeil ausgerichtet wird ①. Position 1 ist die weiteste Entfernung des Kupplungshebels vom Griff, während Position 4 die geringste Entfernung darstellt.

**Rechter Griff****① Vorderer Bremshebel**

Bei der Vorderradbremse halten Sie den rechten Bremshebel langsam fest. Die Bremsleuchte leuchtet automatisch auf, wenn der vordere Bremshebel festgehalten wird.



**② Gasgriff**

Mit dem Gasgriff wird die Motordrehzahl geregelt. Drehen Sie den Gasgriff zu sich hin, um zu beschleunigen, und lassen Sie ihn los oder drehen Sie ihn zurück, um zu verlangsamen.

**③ Elektrostarter**

Stellen Sie sicher, dass der Start-/Stopp-Schalter auf „“ gestellt ist. Klappen Sie den Seitenständer ein. Legen Sie den Leerlauf ein und drücken Sie den Elektrostartknopf „

**Warnung:**

Wenn der Motor nicht innerhalb von 5 Sekunden startet, drehen Sie den Zündschalter in die Stellung „**④ Warnblinkschalter**

Wenn der Schalter in die Position „

Wenn der Schalter in die Position „**⑤ Start-/Stopp-Schalter**

Wenn der Schalter in die „

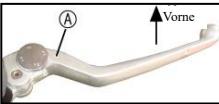
Wenn der Schalter in die „

**Hinweis:**

Schalten Sie während der normalen Fahrt den Schalter nicht von „**⑥ Einstellvorrichtung für den vorderen Bremshebel**

Um den Bremshebel entsprechend den Komfortanforderungen anzupassen, kann der Ringmutterschlüssel zur Positionierung des Drehknopfs verwendet werden. Die Einstellung kann in einer von vier Positionen vorgenommen werden, indem der Bremshebel horizontal nach vorne bewegt und der Ringmutterschlüssel auf den Pfeil ausgerichtet wird DE

Position 1 ist die weiteste Entfernung des Bremshebels vom Gasgriff, während Position 4 die geringste Entfernung darstellt.



### Kraftstofftank

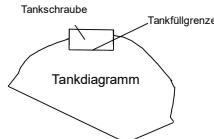
Das Fassungsvermögen des Tanks beträgt etwa 10 Liter.

Zum Tanken sollten Sie zunächst die Staubschutzabdeckung des Kraftstofftanks öffnen. Stecken Sie dann den Tankschlüssel ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Dann können Sie den Schlüssel ziehend den Tankdeckel öffnen. Richten Sie die Führungsstifte des Tankdeckels aus. Drücken Sie sie dann nach unten, um den Tankdeckel zu schließen. Wenn ein Einrastgeräusch zu hören ist, ziehen Sie den Schlüssel heraus und schließen Sie die Staubschutzabdeckung.



### **⚠ Warnung:**

Der Kraftstofftank darf nicht überfüllt werden (es wird empfohlen, den Kraftstofftank bis zu 90% seines Fassungsvermögens zu befüllen).



Tanken Sie nicht über die in der Abbildung unten dargestellte Grenze hinaus. Lassen Sie den Kraftstoff nicht auf den heißen Motor spritzen, da dies zu einem abnormalen Lauf des Motorrads oder zu einem gefährlichen Unfall führen kann.

Stellen Sie beim Tanken den Motor ab und drehen Sie den Zündschlüssel in die Stellung „OFF“ (AUS).

Vergessen Sie nicht, nach dem Tanken den Tankdeckel zu verschließen, um zu verhindern, dass zu viel Kraftstoff in die Atmosphäre entweicht, Rauch und Feuer sind beim Tanken strengstens verboten.

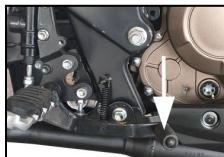
Wenn Benzin in den Aktivkohlebehälter und andere Teile überläuft, wenden Sie sich bitte so schnell wie möglich ans QJMOTOR Service Center, um den Behälter zu reinigen oder auszutauschen, da zu viel Benzin in dem Behälter das vorzeitige Versagen der Aktivkohle verursachen kann.

**⚠ Warnung:**

Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Überlauf des Kraftstofftanks frei ist, um sicherzustellen, dass Wasser ordnungsgemäß abfließen kann und kein Wasser von außen in den Tank gelangt.

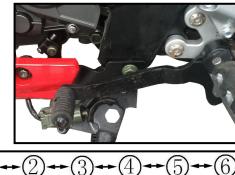
**Hinteres Bremspedal**

Treten Sie das hintere Bremspedal, um die Hinterradbremse zu betätigen. Wenn die Hinterradbremse betätigt wird, leuchtet die Bremsleuchte auf.

**Gangwechsel**

Dieses Motorradmodell verwendet ein ständig eingelegtes Sechsganggetriebe mit nicht-zyklischer Schaltung, wie im Diagramm dargestellt. Halten Sie den Kupplungshebel fest und stellen Sie das Gaspedal ab, während Sie den Schalthebel betätigen. Die Leerlaufstellung befindet sich zwischen den Gängen 1 und 2. Drücken Sie aus der Neutralstellung den Schalthebel, um in den Gang 1 zu schalten. Jede Bewegung des Schalthebels nach oben schaltet in den nächsthöheren Gang. Jede nach unten schaltet in den

nächstniedrigeren Gang. Um die Neuralstellung einzulegen, drücken Sie den Schalthebel nach unten oder bewegen Sie ihn nach oben in die Position zwischen Gang 1 und Gang 2.



Aufgrund des Ratschenmechanismus kann man nicht mehr als eine Stufe auf einmal anheben oder absenken.

**⚠ Achtung:**

Wenn sich das Getriebe in der Neutralstellung befindet, leuchtet die Kontrollleuchte auf und der Kupplungshebel sollte noch langsam losgelassen werden, um festzustellen, ob sich das Getriebe tatsächlich in der Neutralstellung befindet.

Das Fahrzeug muss verlangsamt werden, bevor in einen niedrigeren Gang geschaltet wird. Das Erhöhen der Motordrehzahl vor dem Einkuppeln kann unnötigen Verschleiß an den Teilen des Antriebssystems und dem Hinterrad verhindern.

## USB-Ladeanschluss

Dieses Modell ist mit einem USB-Anschluss ausgestattet, der sich unterhalb des Armaturenbretts befindet. Diese Schnittstelle kann verwendet werden, um Mobiltelefone und andere Komponenten aufzuladen.



## Seitenständer

Der Seitenständer befindet sich auf der linken Seite des Fahrzeugs. Bitte klappen Sie beim Parken den Seitenständer aus. Der Seitenständer verfügt über eine automatische Abschaltfunktion: Wenn der Seitenständer in Parkstellung befindet (Seitenständer ausgeklappt) und das Motorgetriebe sich nicht in der Neutralstellung befindet, kann der Motor nicht starten oder der Motor wird nach dem Starten automatisch abgeschaltet. Nur wenn der Seitenständer hochgeklappt wird, kann der Motor normal starten.



### Hinweis:

Stützen Sie das Motorrad nicht an einem schrägen Hang ab. Andernfalls kann das Motorrad umkippen. Prüfen Sie die Position des Seitenständers, bevor Sie das Motorrad abstellen.

## Werkzeugkit

Der Werkzeugkit befindet sich unter dem Fahrersitz. Mit den im Werkzeugkit enthaltenen Werkzeugen können unterwegs einfache Reparaturen, kleinere Einstellungen und der Austausch von Teilen durchgeführt werden.

## Einstellung des hinteren Stoßdämpfers

Die Feder des hinteren Stoßdämpfers kann je nach Beladungszustand, Straßenbedingungen und anderen Faktoren über den Federspannungsring eingestellt werden. Es gibt fünf einstellbare Positionen, aus denen Sie wählen können. Stellen Sie das Motorrad zunächst sicher auf dem Ständer oder der Haltestange ab und drehen Sie den Federspannungsring in die gewünschte Position. Position 1 ist die weichste, Position 5 die härteste. Die Werkseinstellung ist auf Position 2 gesetzt.



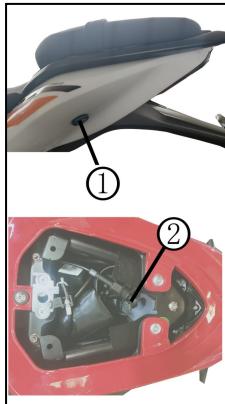
## Ein- und Ausbau des Sitzes

Der Fahrersitz (Vordersitz) und der Beifahrersitz (Hintersitz) dieses Modells können separat abgenommen werden. Befolgen Sie die folgenden Schritte, um die Sitze zu demontieren und wieder anzubringen.

1. Stecken Sie den Schlüssel in das Schlüsselloch des Beifahrersitzes① und drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn. Schieben Sie dann den Beifahrersitz nach vorne, um ihn zu entfernen.

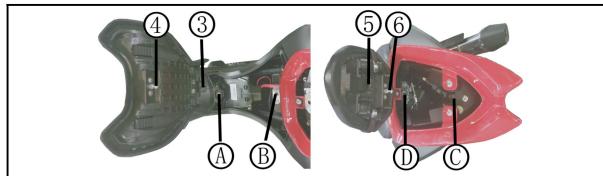
2. Ziehen Sie den Hebel ② unter dem Beifahrersitz nach hinten um den Fahrersitz abzunehmen.

3. Schieben Sie den Fahrersitz von hinten nach vorne, setzen Sie den Haken③ auf der Rückseite des Sitzes in die Sitzbefestigungsnut ein Position ④, richten Sie den Verriegelungshaken④ auf der Rückseite auf das Verriegelungsloch aus ⑤ und drücken Sie den Sitz nach unten, bis Sie ein Klickgeräusch hören, das anzeigt, dass der Sitz eingerastet ist.



4. Schieben Sie den Beifahrersitz von vorne nach hinten, setzen Sie den Haken⑥ auf der Rückseite des Sitzes in die Sitzbefestigungsnut ein Position ⑦, richten Sie den Verriegelungshaken⑥ auf das

Verriegelungsloch aus ⑧ und drücken Sie den Sitz nach unten, bis Sie ein Klickgeräusch hören, das anzeigt, dass der Sitz eingerastet ist.



### Hinweise zur Verwendung von Kraftstoff und Motoröl

#### Kraftstoff

Verwenden Sie bleifreies Benzin. Verwenden Sie Benzin mit einer Oktanzahl von 87 und mehr.



#### Hinweis:

Die Verwendung von bleifreiem oder bleiarmen Benzin kann die Lebensdauer der Zündkerzen verlängern.

#### Motoröl

Verwenden Sie Motoröl der Klasse SJ oder höher mit hoher Reinheit und Leistung, Typ SJ 10W-40. Es wird empfohlen, bevorzugt das spezielle Motoröl von QJMOTOR zu verwenden.

## Einfahren



### Besondere Hinweise:

Nach den ersten 1000 km fahren Sie bitte zu einer örtlichen Servicestation, um eine Wartung und eine vollständige Fahrzeuginspektion durchführen zu lassen (weitere Wartungsintervalle gemäß der „Wartungstabelle“). Wenn Sie häufig in staubigen Gebieten unterwegs sind, sollte der Luftfilter häufiger als in der Tabelle angegeben gereinigt werden. Außerdem sollten Sie regelmäßig den Motorölstand überprüfen und, falls erforderlich, das in dieser Anleitung empfohlene Motoröl nachfüllen.

### Höchstgeschwindigkeit

Lassen Sie mit einem neuen Motorrad während der Einfahrzeit von 1000 km den Motor nicht mit einer Drehzahl laufen, die die Höchstdrehzahl für die Einfahrzeit überschreitet. Beschleunigen, wenden und bremsen Sie nicht plötzlich, und die Drehzahl darf in irgendeiner Gangstellung nicht mehr als 80% der Höchstdrehzahl sein. Fahren Sie nicht mit voll geöffneter Drosselklappe.

Die folgende Tabelle zeigt die maximale Motordrehzahl während der Einfahrzeit.

Erste 1000 km	Unter 5000 U/min
Bis zu 1500 km	Unter 7500 U/min
Über 1500 km	Unter 9000 U/min

### Veränderung der Motordrehzahl

Die Motordrehzahl soll nicht konstant gehalten werden, sondern regelmäßig geändert werden, damit die Teile besser zusammenpassen.

Während der Einfahrzeit sind alle Teile des Motors angemessen zu belasten, um einen vollständigen Sitz zu gewährleisten. Belasten Sie jedoch den Motor nicht übermäßig.

Vermeiden Sie Dauerbetrieb bei einer niedrigen Drehzahl.

Wenn der Motor mit niedriger Drehzahl (geringer Last) läuft, werden die Teile zwar geschmeidig geschliffen, aber nicht optimal eingefahren. Solange die empfohlene Höchstdrehzahl nicht überschritten wird, können Sie jeden Gang einlegen, um den Motor zu beschleunigen. Aber fahren Sie während der Einfahrzeit nicht mit Vollgas.

Lassen Sie vor der Fahrt zunächst das Motoröl umlaufen. Bevor Sie das Motorrad bei hohen Temperaturen fahren, nachdem der Motor gelaufen ist, oder bei niedrigen

Temperaturen, lassen Sie den Motor ausreichend im Leerlauf laufen, so dass das Motoröl zu allen Schmierteilen fließen kann.

#### Routinemäßige Erstinspektion

Die Wartung der ersten 1000km ist am wichtigsten fürs Motorrad. Bei der Wartung müssen alle Einstellungen vorgenommen, alle Schrauben fest angezogen und das verschmutzte Motoröl gewechselt werden. Eine rechtzeitige Wartung der ersten 1000km gewährleistet eine lange Lebensdauer und gute Leistung des Motors.



#### Achtung:

Die Wartung nach 1000 km sollte gemäß den im Handbuch beschriebenen regelmäßigen Wartungsmethoden durchgeführt werden. Besondere Aufmerksamkeit sollte den Hinweisen „Achtung“ und „Warnung“ im Abschnitt zur Wartung geschenkt werden.

### Inspektion vor Fahrtantritt

Bevor Sie mit dem Motorrad fahren, sollten Sie folgende Punkte überprüfen. Die Bedeutung dieser Prüfungen darf nicht außer Acht gelassen werden. Erledigen Sie alle Prüfpunkte vor der Fahrt.

Inhalt	Prüfpunkt
Lenkgriff	1) Fließende Drehung 2) Flexible Drehung 3) Keine axiale Bewegung und Lockerung
Bremse	1) Der Griff und das Bremspedal haben das richtige Spiel 2) Es gibt kein Schwammgefühl von schlechtes Bremsen 3) Kein Ölaustritt
Reifen	1) Korrekter Reifendruck 2) Angemessene Profiltiefe 3) Keine Risse oder Wunden
Ölstand	Betankt mit ausreichend Kraftstoff für die geplante Fahrstrecke
Licht	Alle Lichter einschalten - Scheinwerfer, Positionslichter, Bremslichter, Kennzeichenbeleuchtung, Bremslichter, Lenkradbeleuchtung usw.

Inhalt	Prüfpunkt
Anzeigen	Fernlicht-Blinker, Ganganzeige, Richtungsblinker
Hupe, vorderer Bremshebel, hinteres Bremspedal	Normale Operation
Motoröl	Der Ölstand ist korrekt
Gaspedal	1) Richtiges Spiel des Gaszugs 2) Sanfte Beschleunigung und Verlangsamung
Kupplung	1) Angemessener Seilspielraum des Gaszugs 2) Zügige Operation
Kette	1) Fester Sitz 2) Richtige Schmierung
Kühlmittel	Überprüfung des Kühlmittelstands

## Fahrhinweise

### Start des Motors

Drehen Sie den Zündschalter in die Stellung „“ und bestätigen Sie, dass sich das Getriebe in der Neutralstellung befindet und die Neutralanzeige auf dem Armaturenbrett aufleuchtet.

Drücken Sie den Anlasserschalter „“ am rechten Lenker. Wenn das Gaspedal ausgeschaltet ist, drücken Sie den elektrischen Anlasserschalter „“, um den Motor zu starten.



#### Achtung:

Der Motor sollte gestartet werden, während der Schalthebel in der Neutralstellung ist und der Kupplungshebel (zum Lenker gezogen) betätigt wird.



#### Warnung:

Das Abgas des Fahrzeugs enthält Schadstoffe wie Kohlenmonoxid. Das Einatmen dieser Schadstoffe kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Starten Sie den Motor nicht in einem Raum, in dem es

**⚠ Warnung:**

keine oder keine gute Belüftung gibt. Stellen Sie den Motor ab und schalten Sie die Stromversorgung des Fahrzeugs aus, wenn es unbeaufsichtigt ist.

**⚠ Achtung:**

Wenn Sie das Motorrad nicht fahren, lassen Sie den Motor nicht zu lange laufen. Andernfalls kann dies zur Überhitzung des Motors führen. Die Überhitzung des Motors kann zu Schäden an inneren Teilen und Komponenten des Motors führen.

Wenn Sie das Motorrad nicht Fahren, stellen Sie bitte den Motor ab.

**Starten**

Klappen Sie den Seitenständer auf, halten Sie den Kupplungsgriff fest, halten Sie kurz an, treten Sie die Schaltstange herunter und hängen Sie das Motorrad in den ersten Gang ein. Drehen Sie den Gasgriff in Ihre Richtung, lassen Sie gleichzeitig langsam und gleichmäßig den Kupplungsgriff los, und das Motorrad beginnt sich vorwärts zu bewegen.

**Verwendung des Getriebes**

Das Getriebe sorgt dafür, dass der Motor innerhalb des normalen Betriebsbereichs reibungslos läuft. Der Fahrer/Die Fahrerin sollte die für die allgemeinen Bedingungen am besten geeignete Gangstellung wählen. Sie dürfen die Kupplung nicht betätigen, um die Geschwindigkeit zu kontrollieren. Es ist besser, das Tempo zu drosseln und den Motor innerhalb des normalen Betriebsbereichs laufen zu lassen.

**Fahren an einem Hang**

Bei der Auffahrt auf einer steil ansteigenden Straße wird das Motorrad langsam und scheinbar kraftlos. Schalten Sie in einen niedrigen Gang, damit der Motor seine normale Leistung wieder aufnehmen kann. Schalten Sie den Gang schnell um, um zu vermeiden, dass das Motorrad nicht kurzzeitig an Leistung verliert.

Wenn Sie bergab fahren, schalten Sie in den niedrigen Gang, um das Bremsen zu erleichtern. Achten Sie darauf, den Motor nicht zu überdrehen.

**Verwendung der Bremsen und Parken des Motorrads**

Um das Gaspedal vollständig auszuschalten, lassen Sie den Griff los und betätigen Sie dabei gleichmäßig die vordere und die hintere Bremse. um die Geschwindigkeit zu verringern.

Halten Sie den Kupplungshebel (zum Lenker gezogen), bevor das Motorrad zum Stillstand kommt, und schalten Sie in den Leerlauf. Beobachten Sie die Leerlauf-Anzeige, um zu erkennen, ob der Leerlauf eingelegt ist.



#### **Warnung:**

Das Bremssystem ist ein wichtiges Sicherheitselement. Wenden Sie sich an Ihr örtliches QJMOTOR Service Center, um das Bremssystem reparieren und wechseln zu lassen. Ungeeignete Wartung des Bremssystems beeinträchtigt Bremsleistung und kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Stellen Sie das Fahrzeug auf einer festen, ebenen Fläche ab. Parken Sie nicht in Bereichen, die den Verkehr behindern.

Drehen Sie den Zündschalter auf „⊗“, um den Motor abzustellen. Verriegeln Sie den Lenker, um zu vermeiden, dass das Motorrad gestohlen wird. Ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschalter.

## **Überprüfung und Wartung**

Die folgende Tabelle zeigt die regelmäßigen Wartungsintervalle in Kilometern. Nach Ablauf jeder Frist

müssen Inspektion, Kontrolle, Schmierung und vorgeschriebene Wartung gemäß den beschriebenen Methoden durchgeführt werden. Das Lenksystem, die Aufhängung und das Rädersystem gehören zu den wesentlichen Komponenten und müssen von qualifiziertem Fachpersonal sorgfältig repariert werden. Im Interesse der Sicherheit empfehlen wir, dass Sie die Inspektion und Wartung von Fachkräften der Serviceeinrichtung durchführen lassen.



#### **Warnung:**

Die richtige Reparatur ist bei Neuwagen nach 1000 km obligatorisch und muss sorgfältig und gemäß den Anweisungen im Handbuch durchgeführt werden.

## **Wartungsplan :**

- I: Inspektion, Reinigung, Einstellung, Schmierung oder Austausch nach Bedarf
- C: Reinigung
- R: Ersetzen
- A: Anpassung
- L: Schmierung

Inhalt Wartungselement	Intervall	Wartungskilometer	Stand des Kilometerzählers (Anmerkung 2)					
			Anmerkung	1000km	5000km	10000km	15000km	
*	Kraftstoffleitung			I	I	I	I	
*	Gaspedalzug			I	I	I	I	
	Luftfilter	Anmerkung 1	C	C	C	C	C	
	Zündkerze			I	I	I	R	
*	Ventilspiel			I	I	I	I	
	Motoröl		R	Alle 3000 km: R				
*	Ölfilter		R	Alle 3000 km: R				
	Kühlsystem		I	I	I	I	I	
	Antriebskette	Anmerkung 3	Alle 1000 km: I, L, A					
	Batterie			I		I	I	
	Verschleiß der Bremsreibscheiber			I		I	I	
	Bremssystem		I	I		I	I	
*	Vorderer Bremsleitungen		I	I		I	I	
	alle vier Jahre ersetzen							
*	Vorderes Bremsöl		I	I	I	I	I	
	alle zwei Jahre ersetzen							
*	Bremslichtschalter			I	I	I	I	
*	Einstellung des Scheinwerfers			I	I	I	I	

Wartungselement	Inhalt	Intervall	Wartungskilometer	Stand des Kilometerzählers (Anmerkung 2)					
				Anmerkung	1000km	5000km		10000km	15000km
	Kupplungsgerät								
	Aufhängung								
*	Muttern, Schrauben, Riegel		Anmerkung 3						
**	Rad/Radfelge		Anmerkung 3						
**	Achsschenkellager								

\* Muss vom örtlichen Service Center inspiziert werden. Der Besitzer sollte qualifizierte Werkzeuge und Inspektionsinformationen bereitstellen. Auch bei der Selbstinspektion sollte das Reparaturhandbuch als Referenz dienen, selbst wenn Sie Inhaber eines Befähigungsnachweises für Mechaniker sind.

\*\*Für diese Elemente empfehlen wir Ihnen, dass sie von einem örtlichen Service Center zur Sicherheit inspiziert werden.  
Hinweis:

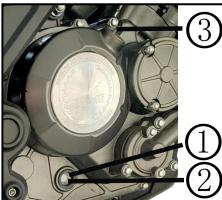
1. In staubigen Gebieten sind häufigere Inspektionen erforderlich. Insbesondere sollte der Wartungszyklus für den Luftfilter verkürzt werden: Die erste Wartung erfolgt nach 500 km, danach sollte alle 1000 km eine Reinigung / Wäsche durchgeführt werden.
2. Wenn der Kilometerstand diesen Wert überschreitet, wiederholen Sie den in dieser Tabelle angezeigten Zeitplan kontinuierlich.
3. Bei häufigem Fahren auf unebenen Straßen und unter anderen harten Bedingungen ist häufige Wartung nötig, um gute Leistung aufrechtzuerhalten.

## Ölstand und Ölwechsel

### Ölstand

Prüfen Sie vor dem Anlassen des Motors den Motorölstand.

Bei der Ölstandskontrolle, stellen Sie das Motorrad aufrecht auf eine ebene Fläche. Beobachten Sie durch das Schauglas, ob der Ölstand zwischen den Markierungen MAX und MIN liegt.



Wenn der Ölstand unter der MIN-Marke② liegt, öffnen Sie den Öleinfülldeckel③ oben und füllen Sie bis zum Stand zwischen den Markierungen MAX und MIN.

Ein neues Motorrad sollte mit 1,2 L Motoröl betankt werden. Die Menge des zu wechselnden Motoröls sollte 1,0-1,1 L sein.



#### Hinweis:

Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn einige Minuten im Leerlauf drehen, dann schalten Sie den Motor ab. Kontrollieren Sie wieder den Ölstand mit dem Peilstab. Der Ölstand muss zwischen den Markierungen MAX und MIN und es darf kein Öl aus dem Motor austreten. Wischen Sie etwaige Ölspritzer auf.

### Wechsel des Motoröls

Legen Sie zum Ablassen des Motoröls eine Auffangwanne unter die Ablassschraube④ in der unteren rechten Ecke des Motors. Entfernen Sie die Ablassschraube und installieren Sie sie wieder, nachdem Sie das Motoröl vollständig abgelassen haben.



#### Hinweis:

Der Ölwechsel sollte durchgeführt werden, wenn die Temperatur des Motors noch nicht abgekühlt ist und die Karosserie durch einen Stützrahmen gestützt wird (das Motorrad muss waagerecht stehen und die Karosserie aufrecht sein), um sicherzustellen, dass das Öl schnell und vollständig abgelassen werden kann.

### Wechsel des Ölfilters

Beim Ölwechsel muss gleichzeitig ein Wechsel des Ölfilters durchgeführt werden. Schritte zum Wechsel des Ölfilters:

1. Entfernen Sie die Befestigungsschraube des Ölfilterdeckels ⑤ unter der rechten Seite des Motors. Nehmen Sie den Ölfilter ⑥ heraus und lassen Sie das Motoröl gründlich ab.
2. Ersetzen Sie den alten Ölfilter durch einen neuen.
3. Bringen Sie den Ölfilterdeckel wieder an.



#### Hinweis:

Überprüfen Sie, dass kein Öl aus dem Ölfilterdeckel austritt.  
Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten an ihrem Platz montiert sind.



#### Zündkerze

Empfohlenes Zündkerze Modell: CR8E(NGK)  
Entfernen Sie nach den ersten 1,000 km und danach alle 4000 km mit einer kleinen Drahtbürste oder einem Zündkerzenreiniger die an der Zündkerze haftenden Kohlenstoffablagerungen. Messen Sie den



Spalt mit einem Zündkerzenspaltmesser, um den Spalt zwischen 0,7 und 0,8 mm zu halten.

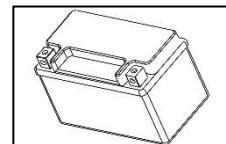


#### Achtung:

Die Zündkerze sollte nicht zu fest angezogen werden, damit die Gewinde ineinander greifen, um Beschädigungen der Gewinde des Zylinderkopfes zu vermeiden. Lassen Sie beim Entfernen der Zündkerze keine Verunreinigungen durch das Zündkerzenloch im Zylinderkopf in den Motor eindringen.

#### Batterie

Die Batterie befindet sich unter dem Fahrersitz.



Die Batterie des Fahrzeugs ist ein wartungsfreier und ventiliertegelte Nasslast-Vollspeicher oder eine wartungsfreie Batterie mit Elektrolyt des Benutzers. Es ist strengstens verboten, das Gehäuse zu öffnen. Beim wartungsfreien und ventiliertegelten Nasslast-Vollspeicher ist es nicht erforderlich, vor und während dem Einsatz Elektrolyt nachzufüllen. Bei der wartungsfreien Batterie mit Elektrolyt des Benutzers ist es erforderlich, Elektrolyt vor dem ersten Einsatz von einem Service Center einzufüllen zu lassen. Danach wird nicht mehr nachgefüllt.

1. Beim ersten Gebrauch sollte die Batteriespannung geprüft werden. Wenn die Spannung unter 12,6 V liegt, muss geladen werden: Ladespannung  $14,4 \pm 0,02$  V, Ladestrombegrenzung 6 A, das Laden fortsetzen, bis der Strom auf 0,2 A abfällt (oder sehen Sie die auf der Oberfläche der Batterie aufgedruckten Parameter). Wenn die Batterietemperatur während des Ladens  $45^{\circ}\text{C}$  überschreitet, beenden Sie sofort das Laden und laden Sie erst weiter, wenn die Temperatur gesunken ist.
2. Das rote Batteriterminal ist positiv, das schwarze ist negativ. Schalten Sie die Stromversorgung aus, schließen Sie zuerst das positive und dann das negative Terminal an; beim Entfernen zuerst das negative und dann das positive Terminal lösen.
3. Ladesystemprüfung: Nach dem Starten des Fahrzeugs zeigt eine Batteriespannung von 13,5 V bis 15 V an, dass das Ladesystem normal funktioniert.
4. Prüfung des Ruhestroms des Fahrzeugs: Schalten Sie die Stromversorgung des gesamten Fahrzeugs aus, schließen Sie ein Multimeter in Reihe an das positive oder negative Terminal an (im Strombereich), ein Strom von weniger als 3 mA zeigt an, dass die Fahrzeugleitung normal ist.
5. Wenn das Motorrad längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie die Batterie einmal im Monat auf, oder entfernen Sie die Batterie und lagern Sie sie separat. Führen Sie alle drei Monate eine Spannungsprüfung durch und laden Sie sie auf, wenn die Spannung unter 12,6 V fällt. Es ist nicht zulässig, die Batterie in einem entladenen Zustand zu lagern.  
Entfernen Sie die Batterie zur Kontrolle in folgender Reihenfolge:
  - a. Schalten Sie den Stromschalter des Motorrads aus.
  - b. Entfernen Sie den vorderen und hinteren Sitz.
  - c. Entfernen Sie die Batteriehalterung.
  - d. Lösen Sie zuerst den Minuspol (-) und dann den Pluspol (+).
  - e. Entnehmen Sie die Batterie vorsichtig und installieren Sie sie in umgekehrter Reihenfolge.

** Warnung:**

Achten Sie beim Wiedereinbau der Batterie auf den korrekten Anschluss der Batteriekabel. Eine falsche Verbindung der Batteriekabel kann zu Schäden am elektrischen System und an der Batterie selbst führen. Das rote Kabel muss an den Pluspol (+) und das schwarze Kabel an den Minuspol (-) angeschlossen werden.

**Warnung:**

Bei der Demontage und Wartung darf die Batterie nicht gestoßen oder umgedreht werden.  
Stellen Sie sicher, dass der Stromschalter (Schlüssel) ausgeschaltet ist, wenn Sie die Batterie überprüfen oder ersetzen.

Bitte beachten Sie bei regelmäßigem Gebrauch die folgenden Punkte:

Überprüfen Sie die Batterie und füllen Sie bei Startschwierigkeiten, schwachem Licht oder heiserer Hupe gegebenenfalls Flüssigkeit nach oder laden Sie die Batterie auf.

Häufiges Starten, kurze Fahrstrecken, langes Fahren bei niedriger Geschwindigkeit, häufiges Bremsen oder der Einbau zusätzlicher elektrischer Geräte beschleunigen die Entladung der Batterie und erhöhen die Belastung, was zu Energieverlusten und verkürzter Lebensdauer führt. Überprüfen oder laden Sie die Batterie in solchen Fällen regelmäßig.

Bitte beachten Sie Folgendes beim Austausch der Batterie

Beim Austausch der Batterie, überprüfen Sie das Motorradmodell und stellen Sie sicher, dass es mit dem

Originalbatteriemodell übereinstimmt. Die Batteriespezifikationen wurden bei der Konstruktion des Motorräder für eine optimale Anpassung berücksichtigt. Die Verwendung eines anderen Batteriemodells kann die Leistung und Lebensdauer des Motorräder beeinträchtigen und zu elektrischen Fehlern führen.

Wenn das Motorrad längere Zeit nicht benutzt wird, sollte die Batterie zur Lagerung ausgebaut und einmal im Monat aufgeladen werden.

**Warnung:**

Die Batterie produziert explosive Gase. Achten Sie daher auf Funken und Flammen.

Die Batterie ist mit Schwefelsäure (Elektrolyt) gefüllt. Haut- oder Augenkontakt mit Batterielösung kann schwere Verbrennungen verursachen.

Elektrolyt ist eine giftige Substanz, Vorsicht vor Kindern, die damit spielen.

**Leeraufdrehzahl des Motors**

Der im Motorrad konfigurierte Schrittmotor stellt die Leerlaufdrehzahl automatisch auf den richtigen Bereich ein. Wenn eine Anpassung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an die örtliche Serviceeinrichtung.

## Drosselklappenkörper

Die Leerlaufdrehzahl des Motors kann aufgrund von Verschmutzungen im Drosselklappenkörper sinken. Der Drosselklappenkörper sollte alle 5000 km gereinigt werden.

Trennen Sie beim Reinigen des Drosselklappenkörpers den Minuspol der Batterie und die Sensorstecker am Drosselklappenv ventil. Entfernen Sie das Gaszugkabel sowie die Schläuche, die mit dem Luftfilter und dem Ansaugkrümmer verbunden sind, und nehmen Sie den Drosselklappenkörper ab. Sprühen Sie das Reinigungsmittel auf die Innenwände des Drosselklappenkörpers und entfernen Sie Staub und Kohlenstoffablagerungen mit einer Bürste.

Nach der Reinigung führen Sie den Vorgang umgekehrt aus, montieren den Drosselklappenkörper und stellen sicher, dass alle Teile korrekt installiert sind, bevor Sie den Motor erfolgreich starten.



### Hinweis:

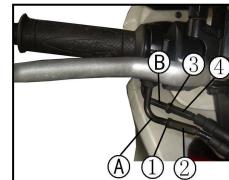
Lassen Sie nicht zu, dass Verunreinigungen die Bypass-Luftwege verstopfen.

## Einstellung des Gaspedalzugs (optional)

1. Kontrollieren Sie auf der linken und rechten Seite bei voller Lenkung, ob sich der Gasgriff zwischen der vollständig geöffneten und der vollständig geschlossenen Stellung frei drehen lässt.
2. Messen Sie den Freihub des Gasgriffs an seinem Flansch. Der Standardfreihub sollte 10°-15° betragen.



Dieses Fahrzeug ist mit einem Drosselklappenkabel mit Doppelleitungsstruktur ausgestattet, wobei der Drosselklappenkabel ① das Kabel für die Kraftstoffzufuhr und der Drosselklappenkabel ② das Kabel für den Kraftstoffrücklauf ist. Stellen Sie den freien Weg des Gasgriffs wie folgt ein:



- (1) Entfernen Sie die Staubmanschette des Drosselklappenkabels.
- (2) Lösen Sie die Kontermutter ③
- (3) Schrauben Sie die Einstellmutter ④ vollständig ein
- (4) Lösen Sie die Kontermutter ①

- (5) Drehen Sie die Einstellmutter②, um den freien Weg des Gasgriffs auf 10° bis 15° einzustellen.
- (6) Ziehen Sie die Kontermutter ① fest
- (7) Stellen Sie die Mutter ④ so ein, dass sich der Gasgriff elastisch drehen lässt
- (8) Ziehen Sie die Kontermutter ③ fest

### Katalysator

Um den Anforderungen an Umweltemissionen gerecht zu werden, ist dieses Modell mit einem Katalysator im Schalldämpfer ausgestattet.

Der Katalysator enthält Edelmetalle als Katalysatoren, die die Schadstoffe in Motorradabgasen, wie Kohlenmonoxid, Kohlenwasserstoffe und Stickoxide usw., reinigen und durch chemische Reaktionen in harmloses Kohlendioxid, Wasser und Stickstoff umwandeln können. Da Katalysatoren wichtig sind und ein defekter Katalysator die Luft verunreinigen und die Leistung Ihres Motors beeinträchtigen kann, denken Sie bitte daran, wenn Teile ausgetauscht werden müssen, Originalteile von QJMOTOR zu verwenden oder sie von einem Service Center ersetzen zu lassen.



### Hinweis:

Der Bereich, in dem sich der Katalysator befindet, ist ein Hochtemperaturbereich, berühren Sie ihn nicht.

### Holzkohlebehälter

Dieses Modell ist mit einer Vorrichtung zur Kontrolle der Motorradkraftstoffverdampfung ausgestattet: Holzkohlebehälter.

Das Innere des Holzkohlebehälters ist mit Aktivkohlepartikeln gefüllt, die Kraftstoffdämpfe aufnehmen können. Dadurch wird die Verflüchtigung überschüssiger Kraftstoffdämpfe in die Atmosphäre wirksam verhindert, um Kraftstoff zu sparen und die Umwelt zu schützen.

### Einstellung der Kupplung (optional)

Der Freigang des Kupplungshebels sollte, bevor die Kupplung zu lösen beginnt, an der Endposition des Kupplungshebels gemessen

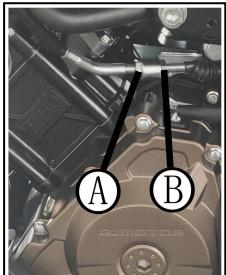


werden. Der Freigang sollte 10-20 mm betragen. Wenn Abweichungen festgestellt werden, kann die Einstellung am Griffende des Kupplungszugs wie folgt vorgenommen werden.

- (1) Entfernen Sie die Staubschutzhülle des Kupplungsseils.
- (2) Lösen Sie die Kontermutter ①.
- (3) Die Einstellschraube ② hinein- oder herausdrehen, so dass der Freihub die vorgegebenen Anforderungen erreicht.
- (4) Ziehen Sie die Kontermutter ① fest.



Wenn das Kupplungsseil am Handgriffende auf die maximale Position eingestellt ist und die Anforderungen des freien Spiels immer noch nicht erfüllt sind, passen Sie es durch die Kontermutter ① und die Einstellmutter ② am Motorende des Seils an.

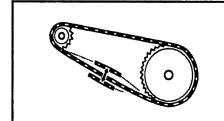


## Antriebskette

Die Lebensdauer der Antriebskette hängt von der richtigen Schmierung und Einstellung ab. Eine unsachgemäße Wartung kann zu einem vorzeitigen Verschleiß der Antriebskette und der Kettenräder führen. Eine sorgfältige und häufige Wartung ist unter schweren Einsatzbedingungen erforderlich.

### Einstellen der Antriebskette:

Stellen Sie die Antriebskette alle 1000 km wie folgt ein, so dass der Durchhang der Kette zwischen 28 mm und 35 mm beträgt.



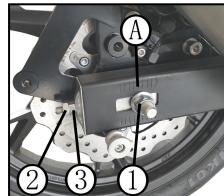
Basierend auf der eigenen Situation ist die Kette vielleicht häufig einzustellen.

#### Warnung:

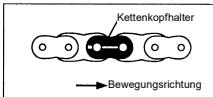
Bei diesen Empfehlungen handelt es sich um maximale Einstellintervalle. Die Kette sollte vor praktisch jeder Fahrt überprüft und eingestellt werden. Eine zu lockere Kette kann zu einem Unfall führen, bei dem sich die Kette löst, oder einen schweren Motorschaden verursachen.

Stellen Sie die Kette wie folgt ein:

- (1) Stützen Sie das Motorrad mit einem speziellen Stützrahmen ab.
- (2) Lösen Sie die Hinterachsmutter ①.
- (3) Lösen Sie die Kontermutter ②.



(4) Drehen Sie die Kontermutter③ im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung anzupassen. Stellen Sie sicher, dass die vorderen und hinteren Kettenräder dabei in einer Linie ausgerichtet sind. Um Ihnen bei der Einstellung zu helfen, befinden sich Referenzmarkierungen sowohl am Schwenkarm als auch an jedem Ketteneinsteller, Ⓐ die aufeinander abgestimmt werden



können und als Bezugspunkt von einem Ende zum anderen dienen. Nachdem die Kettenspannung auf 28-35 mm eingestellt wurde, ziehen Sie die Hinterachsmutter mit einem Drehmoment von 130 N·m fest an. Führen Sie die Endkontrolle durch.

Hinweis: Beim Austausch der Kette gegen eine neue müssen beide Kettenräder auf Verschleiß geprüft und ggf. ausgetauscht werden.



#### Achtung:

Der Kettenverbinder wird am offenen Ende geklemmt und sollte mit dem Rücken zur Fahrtrichtung montiert werden.

Bei den regelmäßigen Inspektionen wird die Kette auf folgende Zustände geprüft:

- (1) Lose Bolzen
- (2) Beschädigte Rollen
- (3) Ausgetrocknete und verrostete Glieder
- (4) Geknickte oder festgefressene Glieder
- (5) Übermäßige Beschädigungen
- (6) Lose Einstellung der Kette

Wenn die Kette die oben genannten Probleme aufweist, ist es höchstwahrscheinlich, dass auch das Kettenrad dadurch beschädigt wird.

Überprüfen Sie das Kettenrad auf die folgenden Punkte:

- (1) Übermäßig abgenutzte Zähne
- (2) Gebrochene oder beschädigte Zähne
- (3) Lose Befestigungsmuttern des Kettenrads.

#### Reinigung und Schmierung der Antriebskette

Verwenden Sie ein trockenes Tuch und einen Spezialreiniger für Motorradketten, um die Kette zu reinigen. Reinigen Sie den Schmutz auf der Kette mit einer weichen Brüste. Wischen Sie die Kette nach der Reinigung und schmieren Sie sie vollständig mit dem speziellen Schmiermittel für Ketten.

**Bremse(optional)**

Dieses Fahrzeug ist mit einem vorderen Scheiben-ABS-Bremssystem und einem hinteren Scheiben-ABS-Bremssystem oder einem kombinierten CBS-Bremssystem für Vorder- und Hinterrad ausgestattet. Die korrekte Funktion der Bremsen ist wichtig für eine sichere Fahrt. Denken Sie immer daran, Ihr Bremssystem regelmäßig von einem qualifizierten Serviceanbieter überprüfen zu lassen.

**Vorderradbremsen****Bremsflüssigkeit****Achtung:**

Die in diesem Fahrzeug verwendete Bremsflüssigkeit ist DOT4. Verwenden Sie keine angebrochene Restflüssigkeit. Verwenden Sie auch keine bei der letzten Wartung übrig gebliebene Bremsflüssigkeit, da alte Flüssigkeit Wasser aus der Luft aufnehmen kann. Achten Sie darauf, keine Bremsflüssigkeit auf lackierte oder Kunststoffoberflächen zu verschütten, da diese die Oberfläche dieser Substanzen beschädigen kann.

Achten Sie darauf, den Flüssigkeitsstand im vorderen Bremsflüssigkeitszylinder zu überprüfen. Der vordere Bremsflüssigkeitsbehälter befindet sich oberhalb des

rechten Lenkers. Liegt der Flüssigkeitsstand unter der MIN-Marke des Behälters, füllen Sie die angegebene Bremsflüssigkeit nach. Das Auffüllen der Bremsflüssigkeit sollte als wesentlicher Bestandteil der regelmäßigen Wartung angesehen werden.

**Die Reibscheiben**

Der Schlüssel zur Überprüfung der vorderen Bremsbeläge ist, ob die Markierungslinie ① erreicht ist. Wenn sie über diese Markierung hinaus verschlissen ist, sollten die Reibscheiben durch neue ersetzt werden.

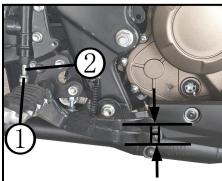
**Hinterradbremse****Freier Weg des Bremspedals**

Der Freigang des Bremspedals beträgt 5–15 mm.

Der „freie Weg“ bezeichnet den Weg, den das Pedal zurücklegt, bevor die Bremse aktiviert wird. Das Bremspedal sollte nicht nur einen angemessenen freien Weg haben, sondern auch reibungslos und vollständig zurückkehren.

So stellen Sie den freien Weg des hinteren Bremspedals ein:

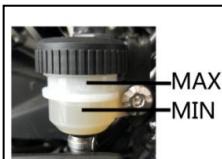
- (1) Lösen Sie die Kontermutter ①.
- (2) Eindrehen oder Herausdrehen des Stifts ② zur Einstellung des Leerwegs des Bremspedals.
- (3) Nachdem der freie Weg den vorgeschriebenen Wert erreicht hat, ziehen Sie die Mutter ① zur Befestigung fest.
- (4) Nach der Einstellung sollte die Bremse nicht schleifen.



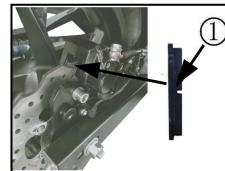
Überprüfen Sie den Flüssigkeitsstand im Bremsflüssigkeitsbehälter, der sich auf der rechten Seite des Fahrzeugs in der Mitte befindet. Wenn der Flüssigkeitsstand unter der MIN-Markierung liegt, füllen Sie die vorgesehene Bremsflüssigkeit nach, sodass der Stand zwischen MIN und MAX liegt. Das Auffüllen der Bremsflüssigkeit sollte als nötiger Bestandteil der regelmäßigen Wartung angesehen werden.

Die Reibscheiben

Der Schlüssel zur Überprüfung der hinteren



Bremsbeläge ist, ob die Markierungsline ① erreicht ist. Wenn sie über diese Markierung hinaus verschlossen ist, sollten die Reibscheiben durch neue ersetzt werden. Für weitere Informationen siehe vordere Scheibenbremse.  
Bremssystem



#### **Warnung:**

Wenn das Bremssystem oder die Reibscheiben repariert werden müssen, raten wir Ihnen dringend, diese Arbeit einer Serviceeinrichtung zu überlassen. Das Service Center verfügt über die nötigen Werkzeuge und Fähigkeiten, um die Arbeit auf die sicherste und kostengünstigste Weise auszuführen.

#### **Achtung:**

Das Scheibenbremssystem arbeitet mit einer Hochdruckbremse. Aus Sicherheitsgründen dürfen die Bremsleitungen und die Bremsflüssigkeit nicht länger verwendet werden als im Wartungsplan des Handbuchs vorgeschrieben. Nach dem Entfernen des Vorderrads darf der vordere Bremshebel nicht mehr betätigt werden.

Das Bremssystem sollte täglich auf folgende Punkte überprüft werden:

- (1) Überprüfen Sie das Bremssystem des Vorderrads auf Flüssigkeitslecks.
- (2) Überprüfen Sie die Bremsschläuche auf Flüssigkeitslecks oder Risse.
- (3) Bremsgriff und Bremspedal auf eine bestimmte Gegenhaltekraft überprüfen.
- (4) Überprüfen Sie den Verschleißzustand der Bremsbeläge.

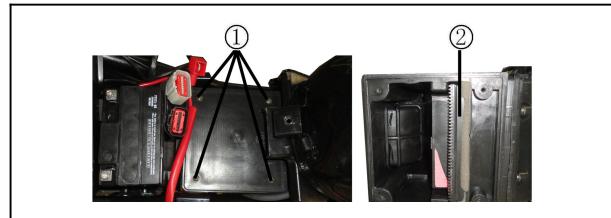
#### **⚠ Warnung:**

Fahren Sie nicht sofort los, wenn neue Reibklötze ausgetauscht worden sind. Sollten Sie den Bremshebel einige Male anfassen und wieder loslassen, damit sich die Reibscheiben vollständig ausdehnen, die normale Lenkerauflagekraft wiederhergestellt wird und die Bremsflüssigkeit gleichmäßig zirkulieren kann.

#### **Wartung von Luftfiltern**

Die Luftfilter befinden sich unter dem Fahrersitz. Der Luftfilter sollte regelmäßig gewartet werden (siehe Wartungsplan), insbesondere bei Fahrten in staubigen oder sandigen Gebieten.

1. Entfernen Sie den Beifahrer- und Fahrersitz.
2. Entfernen Sie die Befestigungsplatte der Batterie.
3. Entfernen Sie die Schraube ① am Luftfilterdeckel und entnehmen Sie den Filtereinsatz ②.
4. Ersetzen Sie den Papierfilter durch einen neuen.
5. Montieren Sie die Komponenten in umgekehrter Reihenfolge wie bei der Demontage.



#### **⚠ Warnung:**

Das Filterelement dieses Luftfilters darf nicht gereinigt werden (einschließlich des Ausblasens von Staub mit Druckluft), da jede Reinigung zu einer Beeinträchtigung der Funktion des Filterelements und zu Motorschäden führen kann. Der Filtereinsatz sollte alle 7000 km ausgetauscht werden.

**Warnung:**

Lassen Sie das Papierfilterelement beim Austausch nicht mit Öl oder Wasser verschmutzen, da es sonst verstopt und unwirksam wird. Wir empfehlen Ihnen, diese Aufgabe einer Serviceeinrichtung zur Ausführung zu überlassen.

**Achtung:**

Wenn das Motorrad unter feuchteren oder staubigeren Bedingungen als gewöhnlich betrieben wird oder je nach Fahrbedingungen, sollte das Austauschintervall des Filters verkürzt werden. Bei Verstopfungen, Beschädigungen oder verschmutzten Filtern sowie einem spürbaren Leistungsabfall des Motors und erhöhtem Kraftstoffverbrauch muss der Filtereinsatz sofort ausgetauscht werden – nicht erst bei der nächsten Wartung.

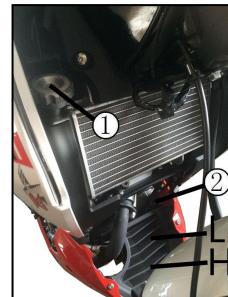
Wenn Sie den Motor ohne Luftfilter starten, kann Staub in den Zylinder eindringen und den Motor beschädigen.

**Kühlmittel**

Kühlmitteltyp: Ethylenglykol-basiertes Kühlmittel für Motoren mit Aluminiumkühlern. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Frostschutzmittel. Andere Kühlmittel oder Mischungen, die nicht den Anforderungen entsprechen, können den Motor beschädigen.

Bei neuen Fahrzeugen ist das Kühlmittel bereits eingefüllt. Achten Sie bei der Wartung auf die Höhe des Kühlmittels im Ausgleichsbehälter.

Wenn das Kühlmittel trüb wird oder der Wartungszeitraum erreicht ist, wenden Sie sich bitte umgehend an eine örtliche Servicestation, um das Kühlmittel auszutauschen. Der Kühlmitteleinfüllstutzen des Kühlers① befindet sich hinter der rechten Seitenabdeckung des Fahrzeugs. Öffnen Sie den Einfülldeckel und füllen Sie eine angemessene Menge des Kühlmittels ein. Bringen Sie nach dem Auffüllen des Kühlmittels den Kühlerschlussdeckel wieder an.



Überprüfen Sie während der Fahrt regelmäßig den Flüssigkeitsstand im Ausgleichsbehälter des Kühlmittels. Kontrollieren Sie den Kühlmittelstand im Behälter erst, nachdem der Motor abgestellt und abgekühlt ist. Stellen Sie bei der Überprüfung sicher, dass das Motorrad auf einer ebenen Fläche steht und aufrecht gehalten wird. Überprüfen Sie den Kühlmittelstand im Ausgleichsbehälter durch die Luftleitblende am unteren Teil des Fahrzeugs. Achten Sie darauf, dass sich der Kühlmittelstand zwischen der oberen Markierung H (oder MAX) und der unteren Markierung L (oder MIN) befindet. Wenn der Kühlmittelstand unter der unteren Markierung liegt, entfernen Sie den Deckel des Ausgleichsbehälters ② und füllen Sie Kühlmittel nach, bis der Stand zwischen der oberen und unteren Markierung liegt.

**⚠ Warnung:**

Füllen Sie Kühlmittel erst ein, nachdem der Motor abgestellt und abgekühlt ist. Um Verbrennungen zu vermeiden, öffnen Sie den Kühlmitteleinfülldeckel erst, wenn der Motor abgekühlt ist. Das Kühlsystem ist unter Druck. In einigen Fällen enthält das Kühlmittel brennbare Stoffe. Werden sie entzündet, entsteht eine unsichtbare Flamme. Die Verbrennung des

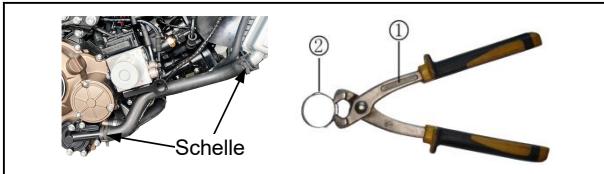
**⚠ Warnung:**

ausgelaufenen Kühlmittels führt zu schweren Verletzungen. Daher muss es vermieden werden, dass das Kühlmittel an heiße Teile und Komponenten ausläuft.

Da Kühlmittel hochgiftig ist, bitte vermeiden Sie, es zu berühren und einzutauen, und halten Sie es von Kindern und Haustieren fern. Wenn Sie das Kühlmittel eingeatmet haben, wenden Sie sich sofort an den Arzt. Wenn Ihre Haut oder Augen versehentlich mit dem Kühlmittel in Berührung kommen, spülen Sie sie sofort mit Wasser aus.

**Montage und Demontage der Wasserschlauchschelle des Kühlers**

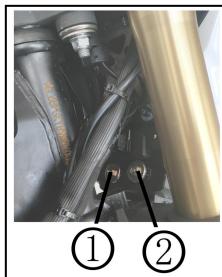
Nicht regelmäßig abgenommene Küllerrohrschenkel sind Einweg-Klemmen, während häufig entfernte Schellen Plattenklemmen sind. Nach dem Entfernen kann die Einweg-Klemme nicht wiederverwendet werden, während die Plattenklemme wiederverwendbar ist. Zum Anbringen der Klemme ② wird eine spezielle Klemmenzange ① benötigt, andernfalls wird die Klemme nicht korrekt montiert, was zu Kühlmittelüberlauf, Fahrzeugschäden oder Verletzungen führen kann.



### Strahleinstellung für Scheinwerfer

Der Strahl des Scheinwerfers kann in vertikaler Richtung nach oben und unten verstellt werden.

Die linke Strahlhöhenschraube ① und die rechte Strahlhöhenschraube ② befinden sich auf der Rückseite des Scheinwerfers. Schalten Sie den Scheinwerfer ein und drehen Sie die Schrauben im oder gegen den Uhrzeigersinn, um das Abblend- und Fernlicht gleichzeitig anzuheben oder abzusenken. Stellen Sie sicher, dass die Lichtstrahlen auf der linken und rechten Seite auf die gleiche Höhe eingestellt sind.



#### Hinweis:

Beim Einstellen der Strahlhöhe sollte der Fahrer auf dem Fahrersitz sitzen, wobei beide Räder auf dem Boden stehen sollten und das Fahrzeug in aufrechter Position halten, um die Einstellung vorzunehmen.

### Ersatz der Lichtquelle

Die Beleuchtungs- und Signaleinrichtungen dieses Modells verwenden LED-Lichtquellen, die schwer zu beschädigen sind. Wenden Sie sich bei Bedarf an die örtliche Servicestation für einen Austausch.

### Austausch von Sicherungen

Der Sicherungskasten befindet sich unter dem Beifahrersitz. Häufig durchbrennende Sicherungen deuten auf einen Kurzschluss oder eine Überlastung im Stromkreis hin. Bitte wenden Sie sich umgehend an eine örtliche Servicestation zur Reparatur.



#### Warnung:

Verwenden Sie ausschließlich Sicherungen mit den vorgeschriebenen Spezifikationen. Andernfalls kann dies schwerwiegende Schäden am elektrischen System verursachen, einschließlich Brandgefahr, ausgefallener Scheinwerfer und Verlust der Motorleistung, was äußerst gefährlich ist.

## Schmierpunkte

Eine ordnungsgemäße Schmierung ist wichtig, damit alle funktionierenden Teile Ihres Motorrads ordnungsgemäß funktionieren, die Lebensdauer verlängert wird und Sie sicher fahren können. Wir empfehlen Ihnen, Ihr Motorrad nach längerer Fahrt oder nachdem es beregnet oder gereinigt wurde, zu schmieren und zu pflegen.

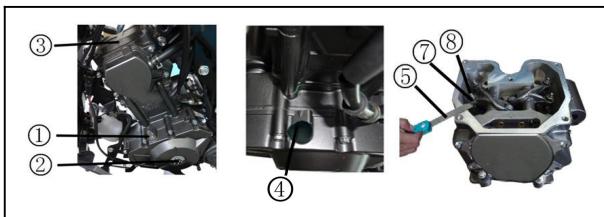
Y Motorrad-Schmiermittel

Z Schmierfett

- ① Pedalwelle der Hinterradbremse Z
- ② Einarmgelenk und Federhaken Z
- ③ Drosselklappenkabel Y
- ④ Vorderer Bremshebelbolzen Z
- ⑤ Kupplungshebel-Bolzen Y

## Einstellung des Ventilspiels

Die Überprüfung und Einstellung des Ventilspiels sollte im kalten Zustand des Motors erfolgen.



1. Entfernen Sie die Inspektionslochabdeckung ①, die Magnetzündmaschinenabdeckung ② und die Zylinderkopfhaube ③.
2. Drehen Sie den Rotor des Magnetzünders gegen den Uhrzeigersinn, sodass die Markierung 'T' (auf dem Rotor des Magnetzünders) ④ mit dem Zentrum des oberen Inspektionslochs übereinstimmt. Der Kolben muss sich am oberen Totpunkt des Kompressionshubs befinden.
3. Führen Sie die Führerlehre ⑤ zwischen die Einstellschraube ⑥ und den Ventilschaft ein, um das Spiel der Ein- und Auslassventile zu überprüfen.
4. Standard-Ventilspiel:  
Einlasshub 0,04-0,08 mm.  
Auslasshub 0,04-0,08 mm.
5. Zum Einstellen müssen Sie nur die Kontermutter ⑦ lösen und dann die Schraube ⑥ drehen. Nach der Einstellung ziehen Sie die Kontermutter fest und messen dann den Spalt erneut. Es muss dem Standard entsprechen.



### Hinweis:

Dieses Modell verfügt über zwei Einlassventile und zwei Auslassventile, bitte stellen Sie beide gleichzeitig ein.

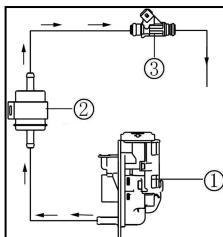
Die Einstellung des Ventilspiels beeinflusst direkt die Leistung des Motors. Bitte überprüfen und justieren Sie es streng nach den in der 'Wartungszeittabelle' angegebenen Intervallen.

Die Einstellung des Ventilspiels erfordert spezielle Fachkenntnisse und die entsprechenden Werkzeuge. Um sicherzustellen, dass das Ventilspiel optimal eingestellt ist, empfehlen wir, diese Arbeit von einer örtlichen Servicestation durchführen zu lassen.

### Kraftstoffeinspritzdüse und Ölkreislauf

An der Kraftstoffpumpe① befindet sich ein Anschluss. Der Kraftstoff fließt über den Anschluss durch den Kraftstofffilter② in die Einspritzdüse③ und wird schließlich in das Ansaugrohr des Motors eingespritzt.

Bitte schließen Sie die Öleinlassleitung und die Ölrücklaufleitung wie in der rechten Abbildung gezeigt an.



### ABS Betriebs- und Wartungsanleitung (optional)

Beim Einschalten des Zündschalters leuchtet die ABS-Kontrollleuchte auf dem Armaturenbrett (nicht blinkend) auf. Dies ist normal. Sobald die Fahrgeschwindigkeit 5 km/h erreicht, erlischt die ABS-Leuchte, was den normalen Betriebszustand des ABS anzeigen.

Die ABS-Leuchte leuchtet (nicht blinkend) und zeigt damit an, dass sich das ABS in einem Diagnosezustand befindet.

Die ABS-Leuchte erlischt, um anzudeuten, dass sich das ABS in einem normalen Betriebszustand befindet.

Das Flackern der ABS-Leuchte zeigt an, dass das ABS nicht funktioniert (oder eine Fehlfunktion aufweist).

Wenn Sie feststellen, dass die ABS-Anzeige ständig blinkt, was darauf hinweist, dass das ABS nicht funktioniert, überprüfen Sie, ob der ABS-Stecker an seinem Platz ist und ob der ABS-Raddrehzahlsensor und der Zahnkranzabstand innerhalb des Bereichs von 0,5~1,5mm liegen.

Wenn der ABS-Raddrehzahlsensor beschädigt ist, blinkt die ABS-Anzeige auf dem Armaturenbrett und das ABS funktioniert nicht. Aufgrund der magnetischen

Eigenschaften des ABS-Raddrehzahlsensors kann er einige Metallsubstanzen adsorbieren. Bitte halten Sie den ABS-Raddrehzahlsensor sauber und frei von Fremdkörpern, da Anhaften von Fremdkörpern zu einer Beschädigung des ABS-Raddrehzahlsensors führen kann.

Wenden Sie sich bei einem ABS-Systemfehler umgehend an die örtliche Servicestation.

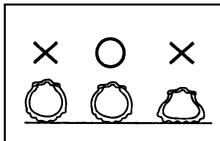
#### Reifen

Der richtige Reifendruck sorgt für maximale Stabilität, Fahrkomfort und eine lange Lebensdauer der Reifen.

Prüfen Sie den Reifendruck und passen Sie ihn bei Bedarf an.

#### Hinweis:

Prüfen Sie den Reifendruck, wenn die Reifen „kalt“ sind, bevor Sie losfahren.



	Vorderreifen	Hinterreifen
Reifendruck bei normaler Temperatur kpa	190±10	210±10

#### **⚠ Warnung:**

Versuchen Sie nicht, beschädigte Reifen zu reparieren. Das Gleichgewicht und die Zuverlässigkeit der Reifen können sich verschlechtern.

Eine falsche Reifenfüllung führt zu abnormalem Reifenverschleiß und gefährdet die Sicherheit. Ein unzureichender Reifendruck kann dazu führen, dass der Reifen rutscht oder sich von der Felge löst, was zu einem Reifendefekt und einem Kontrollverlust führen kann.

Es ist gefährlich, ein Motorrad mit übermäßig abgenutzten Reifen zu fahren, da dies die Bodenhaftung und das Fahrverhalten beeinträchtigt.

Die Profiltiefe des Profilmusters auf der Reifenkrone sollte größer oder gleich 0,8 mm sein. Wenn der Verschleiß kleiner als 0,8 mm ist, sollte der Reifen durch einen neuen ersetzt werden.

## Aufbewahrungsanleitung

### Aufbewahrung:

Wenn Sie Ihr Motorrad lange lagern wollen, müssen Sie bestimmte Wartungsmaßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen einer langfristigen Lagerung auf die Qualität des Motorrads zu verringern. Außerdem sollten vor der Einlagerung des Motorrads notwendige Reparaturen durchgeführt werden. Andernfalls wird das Reparaturproblem häufig vergessen, wenn das Motorrad nach der Lagerung wieder benutzt wird.

1. Wechsel des Motoröls.
2. Schmieren Sie die Antriebskette.
3. Lassen Sie den Kraftstofftank und die Einspritzdüsen ab.

Sprühen Sie Rostschutzspray auf die Innenseite des Kraftstofftanks. Setzen Sie den Kraftstofftankdeckel wieder auf den Kraftstofftank.



### Hinweis:

Wenn das Motorrad länger als einen Monat gelagert wird, ist es äußerst wichtig, das Öl aus den Einspritzdüsen abzulassen, um die normale Leistung nach der Lagerung sicherzustellen.



### Warnung:

Benzin brennt leicht und kann unter bestimmten Bedingungen explodieren. Rauchen Sie nicht und lassen Sie keine Funken in der Nähe entstehen, wenn Sie Benzin ablassen.

4. Batterie ausbauen Lagern Sie das Motorrad an einem Ort, der vor Frost und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Überprüfen Sie den Elektrolytstand einmal im Monat und führen Sie eine langsame Aufladung durch.
5. Reinigen und wischen Sie die Motorräder. Wachsen Sie alle lackierten Flächen.
6. Pumpen Sie den Reifen auf den richtigen Reifendruck auf. Stellen Sie das Motorrad auf einen Block, sodass beide Räder vom Boden abgehoben sind.
7. Decken Sie das Motorrad ab (verwenden Sie kein Plastik oder beschichtete Materialien) und lagern Sie es an einem Ort ohne Heizung, ohne Feuchtigkeit und mit minimalen täglichen Temperaturschwankungen. Lagern Sie Motorräder nicht in direktem Sonnenlicht.

## Verwendung des Motorrads nach der Lagerung

1. Nehmen Sie die Abdeckung ab und reinigen Sie das Motorrad. Wenn das Motorrad länger als 4 Monate gelagert wurde, wechseln Sie das Motoröl.
2. Überprüfen Sie den Elektrolytstand und laden Sie die Batterie bei Bedarf auf. Batterie einbauen
3. Lassen Sie das überschüssige Rostschutzspray aus dem Kraftstofftank ab. Füllen Sie den Kraftstofftank mit frischem Benzin.
4. Führen Sie vor der Fahrt eine umfassende Inspektion durch. Machen Sie eine Motorradprüfung bei niedriger Geschwindigkeit in einem sicheren Bereich weit weg von der Straße.

**Spezifikationen und technische Parameter**

Motor	QJ154MI-4C	
Hubraum	125cm <sup>3</sup>	
Bohrung × Hub	54,0×54,5 mm	
Maximale Nettoleistung	11,0 kW/9500 rpm	
Maximales Drehmoment	12,1 N·m/7500 rpm	
Tankinhalt	10±0.5 L	
Leergewicht	143kg	
Länge × Breite × Höhe	1970×785×1070mm	
Radstand	1345mm	
Reifenspezifikation	Vorderreifen: 100/80-17 Hinterreifen: 130/70-17	
Bremssystem	ABS oder CBS	Vorne: Scheibenbremse  Hinten: Scheibenbremse
Kraftstoffart	Unverbleites Benzin	
Höchstgeschwindigkeit	99km/h	